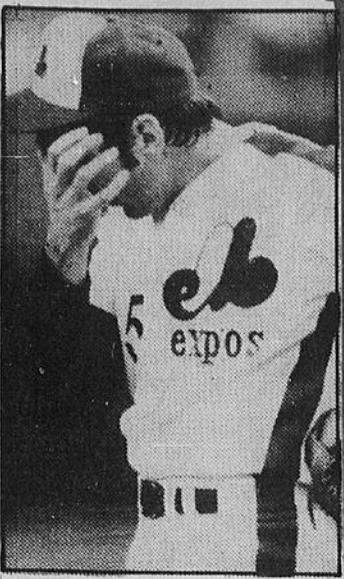




Rogers
flanche
et les
Expos
perdent
— page 17

Cincinnati:
les
dernières
minutes
du DC-9
— page 2

Le
«télésexe»
se vend
bien à
Ottawa
— page 21

Pluies
acides:
un seuil
critique
d'ici peu
— page 13

sommaire

Annonces classées	25 à 29
Bandes dessinées	11
Canada et le monde	2 à 7
Cinéma-spectacles	8-9
Editorial	6
Economie	10-11
Horoscope	25
Le carrefour	2
Mot caché	28
Mots croisés	26
Nécrologie	24
Ottawa-Carleton et l'Ontario	21-22
Outaouais et Québec	13 à 16
Page sociale	20
Sports	17 à 19

en supplément
aujourd'hui

Encarts

— Télé-guide *
— Contes illustrés *
* A domicile seulement

• Les délégués sont très polarisés

Des huées accueillent Clark

LE DROIT

Ciel variable

Maximum (aujourd'hui).....	23
Minimum (cette nuit)	12
Maximum (demain)	25

71e ANNEE — No 63 VENDREDI 10 JUIN 1983 LE NUMERO: 30¢



C'est parti

Le congrès au leadership du Parti progressiste-conservateur a officiellement débuté, hier, au Centre municipal d'Ottawa. Les huit candidats en lice dont, de gauche à droite, MM. Joe Clark,

John Gamble et David Crombie, ont paradé sur la grande scène avant de participer à une période de questions-réponses avec les délégués.

(Photolaser PC)

• Les élections en Grande-Bretagne

C'est un triomphe pour Mme Thatcher

par Michel Kenedi

LONDRES (AFP) — Le Parti conservateur britannique de Mme Margaret Thatcher a remporté hier de façon éclatante les élections législatives.



Margaret Thatcher

effet la première fois qu'un premier ministre, ayant presque terminé son premier mandat, est plébiscité et, d'après les annales parlementaires, jamais le parti n'avait eu plus de 100 sièges de majorité.

L'attitude triomphante de Mme Thatcher, dont le comportement au petit matin avait des allures souveraines, n'a eu d'égal que la gravité de M. Michael Foot, leader du Labour et grand perdant de cette élection. «Nous pensons que les conséquences pour notre pays, à l'intérieur et à l'extérieur, seront graves», a déclaré le vieux chef travailliste — il aura 70 ans le mois prochain — qui a toutefois été réélu dans son fief gallois.

Des règlements de compte
Le Labour devrait avoir moins de 210 sièges dans le nouveau Parlement contre 268 dans le précédent. Cette faiblesse de son groupe parlementaire et l'ampleur de son échec vont certainement entraîner des règlements de compte entre ses dirigeants. Dans les milieux politiques londoniens, le départ de M. Foot et de son adjoint, M. Denis Healey, était considéré comme pratiquement inéluctable. M. Tony Benn, chef de l'aile gauche du parti, a été battu à Bristol, ville dont il était député depuis 33 ans.

Toute l'opposition n'a pas connu une telle déconfiture puisque le Parti libéral a amélioré ses positions et devrait avoir une vingtaine de députés aux Communes à l'issue de ce scrutin, contre 11 seulement en 1979. «Ces élections marquent la fin de l'ère au cours de laquelle le Parti travailliste était le principal parti d'opposition au Parlement», a estimé le leader libéral M. David Steel, rayonnant. Mais les sociaux-démocrates, issus d'une dissidence du Labour en 1981, partenaires des libéraux au sein de l'Alliance ont essuyé un cuisant revers. Ils devaient passer de 29 députés, lors de la dissolution de la Chambre des communes le 14 mai, à moins de cinq, selon les projections des médias.

L'injustice du système électoral
Cette élection a aussi prouvé l'injustice du système électoral britannique (uninominal majoritaire à un tour), ont estimé les

dirigeants de l'Alliance libérale et sociale-démocrate, car avec environ 25% des voix ils n'auront qu'un dixième du nombre de députés travaillistes alors que le Labour n'a obtenu que 29% des suffrages.

Selon un calcul de la BBC, à l'échelle nationale il faut 500,000 voix pour élire un député de l'Alliance, contre seulement 30,000 pour un conservateur et 38,000 pour un travailliste.

La campagne électorale s'est terminée comme elle avait commencé: sans surprise. Depuis le

9 mai, date à laquelle Mme Thatcher a annoncé la convocation d'élections législatives, les sondages d'opinion ont constamment prédit un triomphe conservateur, ce qui a réduit le côté passionnel de la campagne. Hier soir, les réjouissances ont été moins exubérantes que les années précédentes tant dans les grands hôtels que dans la rue.

Les militants conservateurs et libéraux ont cependant été particulièrement nombreux à attendre le lever du jour dans leurs quartiers généraux respectifs.

• Loi 101 inconstitutionnelle

Le jugement Deschênes est maintenu en Cour d'appel

MONTREAL (PC) — La Cour d'appel du Québec a entériné unanimement, hier, le jugement antérieur du juge Jules Deschênes de la Cour supérieure, et confirme ainsi l'inconstitutionnalité de la Loi 101 au chapitre de la langue d'enseignement.

Les juges Gerald McCarthy, Amédée Monet et Marc Beauregard, n'ont cependant pas fait connaître immédiatement les motifs qui les ont menés vers ce jugement d'inconstitutionnalité, précisant toutefois que ces raisons vont dans le même sens que celles invoquées par le juge Deschênes, le 8 septembre dernier.

La Loi 101 applique la clause Québec, à savoir l'accès à l'école anglaise aux seuls enfants de parents qui ont reçu leur enseignement en anglais au Québec, ou dans une autre province mais à condition qu'ils soient citoyens québécois depuis l'adoption de la Charte de la langue française en août 1977.

La clause Canada, promue par le jugement de la Cour d'appel hier, stipule que les parents peuvent envoyer leur(s) enfant(s) à l'école publique anglaise au Québec à condition qu'ils aient eux-mêmes suivi leurs cours en anglais, mais cette fois au Canada.

Décision exécutoire
Les juges ont longuement traité de la pertinence de rendre leur décision exécutoire immédiatement, ignorant évidemment les intentions du gouvernement du Québec. Le procureur du gouvernement québécois devra faire savoir sous peu s'il entend en appeler de la décision de la Cour d'appel devant le plus haut tribunal du pays, à savoir la Cour suprême du Canada.

Interrogé sur la question, les juges ont cependant refusé d'émettre tout commentaire, prétextant qu'ils avaient accompli la tâche qui leur était dévolue en jugeant de la pertinence de confirmer le jugement de la cour de première instance. Advenant le dépôt d'une requête en appel, il incombera aux juges du plus haut tribunal seuls de se prononcer, ont-ils fait savoir.

Plus tard dans la journée d'hier, un porte-parole du ministre de la Justice Marc-André Bédard a fait savoir que le gouvernement en appellera du jugement devant la Cour suprême. Le ministre de l'Éducation Camille Laurin, «père de la Loi 101» n'a pu être rejoint pour commenter la décision.

Le jugement du juge Deschênes, en septembre 1982, tournait autour des limites que comprend la dénomination de l'expression «raisonnable» dans la Charte des droits et libertés de la personne, et autour d'une divergence d'interprétation entre la suppression d'un droit et sa restriction.

Sept parents avaient alors contesté la légalité des chapitres 72 et 73 de la Loi 101, clauses qui restreignent l'accès à l'école publique anglaise aux anglophones qui répondent aux critères énumérés par la clause Québec.

Le juge prétextait que ces chapitres de loi constituaient non seulement la restriction de droits, mais leur suppression. La restriction de droits est notamment permise par la Charte canadienne des droits et libertés à condition que cette dite restriction soit imposée dans des limites raisonnables et acceptables dans une société libre et démocratique.

par Patricia Poirier

OTTAWA — Hué dès l'ouverture du congrès hier, le chef démissionnaire du Parti progressiste-conservateur, M. Joe Clark, tente aujourd'hui de maintenir son avance tandis que ses détracteurs cherchent encore le moyen le plus sûr de le faire échouer.

Dans cette course à huit, où trois candidats sont en tête de peloton, les alliances se font et se défont dans les coulisses, parce que les délégués sont extrêmement polarisés. Ceux qui appuient M. Joe Clark sont d'une loyauté à toute épreuve et refusent même de discuter du deuxième tour de scrutin tandis que les autres ne pensent qu'à ça.

Les organisateurs des deux principaux adversaires de l'ancien premier ministre torontois, sont optimistes. Chez M. Brian Mulroney on répète que tout va comme prévu et que l'homme d'affaires de Montréal n'a pas plafonné trop vite. Chez M. John Crosbie, on ne prévoit pas modifier la stratégie même si les derniers sondages semblent indiquer que son unilinguisme va lui causer plus de problèmes qu'il ne l'avait escompté.

Lors de son allocution hier après midi, le président du parti, M. Peter Elzinga, n'a pas manqué d'aborder l'épineuse question de l'unité du parti.

«Ce chef ne deviendra premier ministre que si chacun de nous accepte les responsabilités qui nous incombent», a-t-il fait savoir, en ajoutant que les délégués n'ont pas le droit de se servir du parti pour «régler des comptes» parce qu'il s'agit d'une institution qui appartient à tous les Canadiens.

Cette mise en garde n'a cependant pas dissuadé certains délégués de manifester ouvertement leur opposition à la candidature de M. Joe Clark. Ce sont surtout des jeunes qui l'ont hué lorsque M. Elzinga a présenté à tour de rôle les huit candidats aux délégués conservateurs.

Tous les candidats ont été applaudis mais à divers degrés. Les partisans de MM. Clark, Mulroney et Crosbie étaient en très grande forme mais ceux de Michael Wilson qui portaient des chandails verts et de David Crombie qui ont adopté le survetement de jogging jaune serin, manquaient de souffle. Quant aux partisans de MM. Peter Pocklington, le propriétaire des Oilers d'Edmonton, de Neil Fraser, cet ancien fonctionnaire de Kingston, congédié en raison de son opposition au système métrique et John Gamble un député torontois, ils étaient nettement moins nombreux et bruyants.

Ce soir les candidats auront de nouveau l'occasion de démontrer leur force lorsque les militants pourront «spontanément» manifester leur appui à l'occasion de la période réservée aux discours des huit candidats.

Le sort a voulu que ce soit M. Mulroney qui prononce le premier discours suivi de MM. Wilson, Crosbie, Pocklington, Clark, Gamble, Crombie et Fraser.

Les délégués qui ont déjà arrêté leur choix sont évidemment moins susceptibles d'être influencés par ces allocutions même, un très mauvais discours, ou un écart de langage, pourraient coûter cher, aux candidats qui sont en avance.

Par contre on s'attend généralement à ce que M. David Crombie impressionne certains délégués tandis que M. Michael Wilson pourrait en surprendre plus d'un, lorsqu'il prononcera une partie de son discours en français.

• Lire en pages 3, 4, 5 et 7.

• *Cincinnati: les dernières minutes du vol 797 d'Air Canada*

Un pilote complètement aveuglé

WASHINGTON (PC) — Le pilote du vol 797 d'Air Canada, aveuglé pendant la majeure partie de son approche de l'aéroport de Cincinnati, la semaine dernière, alors que les instruments de bord de l'appareil en flammes ne fonctionnaient plus, a été guidé pour effectuer un atterrissage en catastrophe uniquement par les renseignements fournis par un contrôleur aérien qui surveillait l'avion sur son écran de radar.

C'est en effet ce que révèlent des documents du gouvernement américain. Vingt-trois personnes, dont 21 Canadiens ont perdu la vie quand un incendie accompagné d'une fumée épaisse et dense a éclaté à bord de l'appareil, le 2 juin, alors que le DC-9 se rendait de Dallas à Toronto.

11 minutes dramatiques

Les transcriptions des conversations qui se sont déroulées entre l'équipage de l'avion en feu et le personnel de la tour de contrôle de l'aéroport de Cincinnati démontrent qu'il s'est écoulé 11 minutes dramatiques au cours desquelles le capitaine Don Cameron, de Montréal, était incapable de voir où il était ou même d'apercevoir l'aéroport où il allait se poser.

"Nous avons un incendie... dans la salle de toilettes à l'arrière et la fumée

a envahi la carlingue", dit un premier message de l'équipage à la tour de contrôle.

Le contrôleur aérien Gregory Karam, âgé de 36 ans, qui travaillait dans la salle de radar de l'aéroport de Cincinnati quand il a capté le signal de détresse Mayday, a été le premier à réaliser la gravité de la situation à la suite des appels de détresse du vol 797.

Deux minutes plus tard, l'équipage informait Karam que les instruments de navigation de l'appareil ne fonctionnaient plus à cause de l'incendie et on ne pouvait même plus les apercevoir à cause de la densité de la fumée qui avait commencé à envahir la cabine de pilotage.

A l'aveuglette

"Nous n'avons pas de direction; nous n'avons pas d'instrument; tous ce que nous avons devant nous à l'heure actuelle, c'est l'Horizon", a dit le pilote en faisant allusion à un instrument qui indique si l'avion grimpe ou perd de l'altitude. L'appareil à bord duquel se trouvaient 46 personnes, était alors à une altitude de 2,450 mètres.

(Bien que les rapports initiaux le jour même de la tragédie indiquaient que le pilote était aveuglé par la fumée, le capitaine Cameron a expliqué au cours

d'une conférence de presse qu'il a donnée à Montréal, mardi, que sa vue n'avait pas été obstruée parce que son copilote avait ouvert un hublot du cockpit pour évacuer la fumée et qu'il pouvait voir par le pare-brise. Cependant, il lui était impossible d'apercevoir le sol durant la majeure partie de la période critique en raison de la présence de nuages ce jour-là dans le ciel de Cincinnati.)

Le contrôleur aérien Karam a alors entrepris de transmettre une série de directions au valeureux équipage d'Air Canada qui est parvenu à enligner le réacteur avec la piste 27 de l'aéroport de Cincinnati où le DC-9 s'est finalement posé en catastrophe.

Transcription des messages

La transcription des conversations, rendue publique hier par l'Administration fédérale de l'aviation, démontre que l'avion qui, volait à une altitude d'environ 11,000 mètres quand l'incendie a éclaté à bord, a mis 11 minutes à descendre. Selon les enquêteurs américains, les 23 passagers qui ont perdu la vie dans cette tragédie ont succombé à l'asphyxie.

Près de six minutes après que Karam eut été informé de la situation d'urgence à bord du vol 797, il a reçu d'autres

renseignements sur la gravité des problèmes que l'équipage éprouvait avec la fumée à l'intérieur du cockpit.

Il a alors informé l'équipage que la visibilité était bonne à l'aéroport et que "vous ne devriez pas avoir de difficulté à apercevoir la piste". L'avion en détresse se trouvait alors à une altitude de 1,065 mètres.

"Ici Canada 797, nous n'avons pas de contact (visuel) (avec la piste d'atterrissage)", fut la réponse.

Karam a alors donné ordre à l'aéroport d'allumer toutes les lumières et il s'est mis à transmettre au capitaine Cameron une série de directions à suivre, mais le pilote a fait savoir qu'il n'apercevait pas encore l'aéroport.

"Comprenez-moi bien, je vous oriente vers l'aéroport, Air Canada 797", répondit Karam.

Puis l'équipage du DC-9 fit savoir à Karam qu'il venait enfin d'apercevoir l'aéroport, mais Karam l'a avisé qu'il s'agissait probablement d'un champ d'aviation voisin et non de l'aéroport que le vol 797 devait utiliser.

L'appareil est demeuré à une altitude de 600 mètres alors que la fumée à l'intérieur du cockpit se faisait plus intense, mais l'équipage n'apercevait toujours pas l'aéroport.

"Prêt à atterrir; nous n'apercevons pas la piste", a lancé le pilote.

"Ca va monsieur, votre direction actuelle vous dirige vers la piste", a répondu Karam, qui s'efforçait de rassurer l'équipage.

Puis ce fut une nouvelle direction de virage.

"Air Canada 797, stoppez votre virage à gauche", lança le préposé au radar.

"Canada 797, où est l'aéroport?", de rétorquer le pilote.

Le contrôleur, qui suivait l'avion en détresse sur son écran de radar, a de nouveau essayé de rassurer l'équipage que la piste n'était pas loin.

"Virez à gauche maintenant, vous n'êtes plus qu'à un demi-mille de l'approche finale", a avisé Karam.

"O.K.", nous apercevons l'aéroport", répondit Cameron, au grand soulagement de Karam.

Finalement, le contrôleur a avisé l'équipage du vol 797: "La tour de contrôle vous avertit et vous avez l'autorisation de vous poser".

Une minute plus tard, un autre contrôleur de la tour de Cincinnati a crié: "Il a atterri".

Le carrefour

Le Carrefour est un service gratuit que LE DROIT offre aux organismes sans but lucratif qui veulent informer les lecteurs de leurs activités. Les messages, publiés les jours consécutifs précédant l'événement, selon l'espace disponible, doivent nous parvenir par écrit au moins une semaine à l'avance. LE DROIT se garde le privilège de reformuler ou refuser tout message. Le Carrefour, 375, rue Rideau, Ottawa K1N 5Y7.

Soirées sociales

• Le Comité féminin social de Hull invite ses membres à une soirée de la belle Italie, le mercredi 15 juin, à 19h 30, au restaurant de l'Auberge des Gouverneurs, à Gatineau. L'invité sera le chœur Alpin, qui interprétera différents chants des montagnes de la belle Italie. Le coût de cette soirée est de \$8 pour les membres exclusivement. Pour réservation, avant le 12 juin, 776-2630, ou 777-2959.

• Le comité social de Limbour vous invite à un souper de steak B.B.Q. au profit de la paroisse, demain, à 18h, au sous-sol de l'église St-Alexandre de Limbour. L'entrée est de \$8. Pour renseignements: 827-1888, ou 561-3210.

• Dans le cadre du 75^e anniversaire de la paroisse St-Charles de Vanier, vous êtes invités à la fête des baptêmes, à la messe de 11h 30, suivie du grand pique-nique paroissial, dimanche le 12 juin. S'il pleut le 12, le tout est remis au dimanche 19.

Bazar-vente

• Exposition d'art et vente de livres au Centre communautaire de Hull-Ouest, à Old Chelsea, les 11 et 12 juin, de 10h à 16h. Entrée libre.

• Un bazar au profit des scouts, guides et jeannettes de Hull est organisé au chalet du parc Fontaine, rue Charlevoix, à Hull, le 12 juin, de 9h à 17h.

• L'Association du patrimoine d'Aylmer et le Mouvement Impératif français invitent la population à participer à son marché aux puces annuel, demain, de 9h à 21h, sur le terrain de la maison Farley, 34, chemin Aylmer, à Aylmer. Casse-croûte, bar et garderies seront à la disposition du public. Pour renseignements: 684-5347.

Film

• Le comité québécois pour le Désarmement présente "Si cette planète vous tient à cœur", version française de "If You Love this Planet", de Terri Nash, production de l'ONF, lundi, à 19h 30, à la salle du conseil de la maison du Citoyen, 25, rue Laurier, à Hull. Entrée libre.

Conférence

• L'ordre Martiniste traditionnel, un mouvement non religieux, non sectaire et non politique se consacrant à l'avancement de l'humanité, vous invite à vous renseigner davantage sur ses buts et ses activités lors d'une conférence qui se tiendra dimanche, à 20h, au Pavillon Bleu, 107, 1^{ère} Avenue, à Gatineau.

**SURVEILLEZ
LES ANNONCES
CLASSEES
DE LUNDI**

**Terrains
de
Camping**
et EQUIPEMENT
CONSULTEZ
LA SECTION DES
ANNONCES CLASSEES

• *HLM promis par Québec: Cousineau réagit...*

Mme Marois n'a pas tout dit

par Roméo Chartrand

GATINEAU — Le député de Gatineau au fédéral, M. René Cousineau, a réagi vivement à l'annonce par Mme Pauline Marois, ministre péquiste responsable de la région, de la construction de 80 nouvelles habitations à loyer modique dans la région outaouaise.

Selon le député de Gatineau, en annonçant ces investissements Mme Marois s'est empressée de passer sous silence le rôle du gouvernement du Canada dans le financement de la construction et du déficit d'exploitation de ces H.L.M. Or, M. Cousineau précise que les payeurs de taxes ont le droit de savoir d'où provient l'argent dépensé par leurs gouvernements.

Mme Marois a omis de dire, poursuit M. Cousineau, que les H.L.M. construits par la Société d'habitation du Québec (S.H.Q.) sont financés par une émission d'obligations garantie par le gouvernement

du Canada. En mars dernier, le gouvernement canadien a ainsi permis à la S.H.Q. d'aller chercher \$65 millions sur le marché des obligations. Le député Cousineau note «le gouvernement péquiste sait fort bien qu'il n'aurait jamais pu obtenir ces \$65 millions aussi facilement sans l'endorsement du prêt par le gouvernement canadien».

D'autre part, M. Cousineau rappelle que le gouvernement du Canada a signé en 1979 une entente avec le gouvernement du Québec sur le financement du logement social. Cette entente stipule que la Société

Centrale d'hypothèque et de logement subventionnera au minimum 50 pour cent du déficit d'exploitation, et les municipalités les 10 pour cent restants.

Selon M. Cousineau, ce mode de subvention fluctue avec les taux d'intérêt, ce qui veut dire que le fédéral qui finance

sur les taux d'intérêt en vigueur pour le ramener à 2 pour cent, contribuera pour plus de 50 pour cent au déficit des H.L.M.

Toujours selon le député fédéral, on parle de 60 pour cent ces jours-ci (75 pour cent pour le projet sur la rue Marengère à Gatineau). «Cette contribution supplé-

mentaire, c'est la province qui en profite, alors que ses subventions diminuent de 10 pour cent, mais les communiqués péquistes n'en parlent pas», de dire M. Cousineau.

Enfin, le député de Gatineau reproche au gouvernement péquiste de se plaindre sur la situation des

Délit de fuite: l'enquête continue

GLOUCESTER — Les policiers de Gloucester poursuivent leur enquête relativement à un délit de fuite survenu vers 21h30, hier, sur le chemin Ogilvie.

Une adolescente de 17 ans, Louise Lacasse, de Gloucester, a subi des blessures à la

jambe et au bras après avoir été frappée par une automobile.

Le conducteur de l'automobile a quitté la scène de l'accident.

• *Services téléphoniques en région*

Le CRDO invite les usagers à multiplier les pressions

par Suzanne Cloutier

GATINEAU — Le Conseil régional de développement de l'Outaouais a invité hier, les usagers du téléphone à se regrouper et à continuer leurs pressions auprès des organismes de contrôle et de régulation afin d'améliorer le service téléphonique de la région.

"Il faut remettre l'Outaouais à l'heure de '83, a lancé le directeur général du CRDO, M. Desale Gauthier, il est tout à fait déplorable de constater la désuétude du service et du fonctionnement du service téléphonique en région», a-t-il affirmé.

Des représentants d'associations d'usagers de téléphone des diverses communautés de l'Outaouais s'étaient réunis hier, dans le cadre d'une session d'information organisée par le CRDO. «Il s'agissait de réunir les intervenants et de faire le point sur la situation peu reluisante des services téléphoniques», a-t-il affirmé.

«Le choix des régions»

Gendron entame sa tournée à Hull

QUEBEC — Le ministre délégué à l'Aménagement et au Développement régional, François Gendron, entreprendra, lundi, à Hull, une tournée provinciale en vue de lancer une vaste consultation sur le développement des

régions. Intitulé «Le choix des régions», le document du ministre Gendron traite de la possibilité de confier aux municipalités régionales de comté (MRC) et à des régions de concentra-

tion (les régions administratives actuelles remodelées selon le découpage des MRC) la responsabilité de déterminer le genre de développement qu'elles désirent se donner avec l'aide de l'Etat.

«Soit que les lignes soient tellement mauvaises qu'ils entendent pratiquement rien ou qu'ils soient trois et plus d'abonnés sur la même ligne. On se croit souvent pris avec un service qui date de la dernière guerre».

la météo

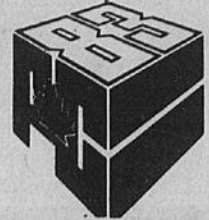
On nous prévoit un ciel variable aujourd'hui avec des possibilités d'averses ou d'un orage en début de journée seulement. Probabilités de précipitation: 50%. Maximum aujourd'hui de 23. Ciel dégagé cette nuit avec un minimum de 12. Demain, nous aurons enfin du soleil qui devrait d'ailleurs être avec nous dimanche également. Aucune probabilité de précipitation pour demain et on prévoit un maximum de 25. Aperçu pour dimanche, peu de changement. Le soleil se couche à 20h 50 et se lève à 5h 13.

Minimum normal: 11
Maximum normal: 23
Minimum record: 1.7 en 1980
Maximum record: 31.1 en 1942

Températures en degrés centigrades:

	Min	Max
Calgary	13	24
Edmonton	8	21
Fredericton	6	21
Halifax	9	21
Montréal	4	20
Ottawa	5	20
Prince George	10	15
Prince Rupert	10	16
Québec	3	19
Saint-Jean, T.-N.	9	21
Sudbury	6	12
Timmins	4	10
Toronto	10	17
Winnipeg	6	27
Windsor	10	26
Yellowknife	4	13
Dallas	17	30
Los Angeles	16	20
Miami	22	29
Orlando	23	30
Tampa	23	31
Pittsburgh	7	26
Raleigh	14	26
San Francisco	12	17
St-Louis	18	28
Washington	18	24

la course au leadership



• Connaissance du français

Crosbie fait une promesse

par Patricia Poirier

OTTAWA — Les compétences linguistiques des candidats et leur popularité au Québec préoccupent les délégués au congrès de direction du Parti progressiste-conservateur.



David Crombie

Des aspirants au leadership ont en effet dû s'expliquer sur ces questions, hier, lors d'un atelier qui devait porter essentiellement sur le dossier des affaires sociales.

M. John Crosbie, le Terre-neuvien unilingue, a dû expliquer comment il pourrait faire élire des députés conservateurs au Québec s'il était élu à la direction du

Visiblement nerveux, M. Crosbie qui avait comparé le français à l'allemand ou au chinois, a tenté de se faire pardonner cette bourde, en prononçant une phrase en français plutôt laborieuse, lors d'un bref exposé sur son programme social.

«Le Canada est un pays où il est possible de vivre en paix. Nos gens sont impliqués. Nous avons une bonne qualité de vie qu'il faut garder», a-t-il dit, ce qui lui a valu d'être longuement et chaleureusement ovationné par ses partisans.



Michael Wilson

«Comment pouvez-vous expliquer que René Lévesque du Parti québécois... et le ministre Morin, puissent vous donner leur appui... croyez-vous pouvoir leur faire changer d'idée sur la question du séparatisme?» a tenté de savoir un délégué s'exprimant en anglais.

Ce serait «absurde» de croire que je peux les faire changer d'avis, a-t-il répliqué, en précisant qu'un grand nombre de Québécois ont été séduits par les idées séparatistes de René Lévesque mais que Pierre Trudeau



Brian Mulroney

Il a d'ailleurs laissé entendre qu'il sera bilingue d'ici quelques années même s'il avait commencé sa campagne en disant qu'il ne croyait pas pouvoir le devenir à 52 ans.

«Les gens du Québec pourront me comprendre lorsque les prochaines élections seront déclenchées», a-t-il indiqué. On croit généralement qu'elles auront lieu en 1985.



Joe Clark

parti, tandis que M. Joe Clark, le chef démissionnaire a dû justifier les appuis qu'il a reçus des membres du gouvernement du Parti québécois.



Neil Fraser



John Crosbie

Pour sa part, l'ancien premier ministre conservateur, M. Joe Clark, a rappelé aux délégués qu'il croit à la coopération et à la conciliation et non à la confrontation. C'est pourquoi, selon lui, jouit-il de l'appui de certains Québécois.



John Gamble

les a poussés vers cette option en raison de son intransigeance et son attitude envers le Québec.

M. Clark a aussi fait savoir à un autre délégué, qu'il reconnaissait le principe des deux peuples fondateurs tandis que M. Peter Pocklington, le propriétaire des Oilers d'Edmonton a fait savoir qu'il n'accepterait jamais de négocier un statut particulier pour le Québec ou pour toute autre province.

Ces trois hommes participaient hier à l'atelier sur les affaires sociales avec les députés torontois, M. John Gamble, tandis que les autres candidats, MM. Brian Mulroney, Michael Wilson, Neil Fraser et David Crombie répondront aux questions des délégués et devront s'expliquer aujourd'hui sur ces questions.



Reconnaissance

Ayant déjà pu compter sur l'appui de M. David Crombie (à gauche) alors que ce dernier était maire de Toronto, John Kellerman, 39 ans, a tenu à rendre justice à l'ex-maire en lui offrant ses services dans sa course au leadership des conservateurs. Se déplaçant à l'aide d'une chaise électrique, M. Kellerman a pu se rendre à Ottawa grâce à la générosité de quelques personnes qui lui ont payé son billet d'avion après que Via Rail eut refusé qu'il monte à bord d'un des trains de la compagnie.

(Photo LE DROIT par Gilles Benoit)

• Des commentaires sur le sondage Le PC a perdu du terrain au Québec

OTTAWA — Les conservateurs sont toujours plus populaires que les libéraux au Canada mais ils ont perdu du terrain surtout au Québec.

Selon le dernier sondage Gallup, effectué au début du mois de mai, les conservateurs ont perdu deux points, les libéraux en ont gagné cinq tandis que le Nouveau parti démocratique est toujours en chute libre. Il n'a recueilli que 16 pour cent des voix, soit une perte de trois points.

Si les libéraux reprennent du

poil de la bête selon les résultats de ce dernier sondage, c'est que leur popularité est à la hausse au Québec. Ils auraient obtenu l'appui de 32 pour cent des Ca-

Une question sur Amway

OTTAWA (PC) — «En tant que premier ministre, Peter Pocklington, aspirant à la direction du Parti conservateur, annulerait-il les poursuites contre la compagnie Amway pour son refus de payer des impôts sur les produits vendus au Canada?»

Cette question insidieuse a été posée, hier, au propriétaire des Oilers d'Edmonton lors de l'atelier sur les affaires sociales qui doit être complétée aujourd'hui dans le cadre du congrès conservateur.

«Je n'ai pas d'actions dans la compagnie et je ne me sers même pas de leur savon», a répondu M. Pocklington, un peu mal à l'aise devant une salle comble qui lui avait réservé un accueil plutôt froid.

Le candidat millionnaire, qui s'est fait le champion de l'entreprise privée, s'est senti obligé de préciser qu'il laisserait la justice suivre son cours normal et qu'il n'interromprait pas les procédures.

nadiens si les élections avaient eu lieu au mois de mai contre 50 pour cent pour les conservateurs.

Selon M. Brian Mulroney, la baisse de deux points des conservateurs ne peut être considérée comme une tendance. «Les sondages montent et descendent, on ne peut être au même niveau pour toujours» a-t-il fait savoir, en s'inscrivant au congrès d'Ottawa hier.

Il a ajouté: «Je ne suis pas encore chef attendez un peu».

L'attaché de presse de M. Joe Clark a souligné de son côté, que les gains libéraux au Québec étaient liés aux craintes de Québécois de voir quelqu'un d'autre que M. Clark prendre la direction du parti.

Un sondage effectué pour le compte de la chaîne de télévision Global et l'agence de presse Southam a révélé plus tôt cette semaine, que 68 pour cent des délégués au congrès du leadership conservateur, trouvaient important que le prochain chef soit bilingue.

«Tout ce que ce que cela dit, c'est qu'il serait préférable d'avoir un chef bilingue», a rétorqué, le Terre-neuvien unilingue, M. John Crosbie.

Il a répété que les Québécois, comme les Canadiens d'ailleurs, veulent d'abord et avant tout que l'économie se rétablisse et qu'il y ait des emplois pour tout le monde.

• La vérité sort de la bouche de Hasenack

Une tension qui présage une lutte âpre

OTTAWA — C'est probablement le conseiller municipal d'Ottawa Rolf Hasenack qui, dans toute sa candeur de politicien-malgré-lui, a vraiment mis le doigt sur ce qui se passe au Centre municipal d'Ottawa où les progressistes-conservateurs nous préparent le carnage du siècle.

«Les gens sont nerveux», a commenté simplement le prétre-ouvrier, avec un étonnement confirmant qu'il n'a jamais vraiment compris ces manifestations de fanatisme et qu'il n'est pas près d'en revenir.

En fait, son apparente innocence — de la part d'un homme que n'a quand même pas perdu une élection depuis 1974 au Conseil d'Ottawa — est peut-être un excellent baromètre de l'atmosphère viciée qui régnait, hier, au Centre municipal, lors de l'ouverture officielle du congrès «anti-Clark».

Son opinion est d'autant plus «objective» qu'en plus d'être de l'extérieur il est aussi sym-

pathisant néo-démocrate, quoiqu'il ait toujours hésité à l'avouer.

«Les gens sont tendus», disait-il.

Et, il a raison. Ils sont tous à bout de nerfs dans ce parti qui vient de traverser deux des années les plus mouvementées et déchirantes de sa tumultueuse histoire. Comme le supplice de la goutte d'eau, on dirait qu'ils n'en finissent plus de se battre entre eux.

On peut sentir la tension qui monte entre les différentes factions au Centre municipal et on peut s'attendre à ce que, d'ici samedi, ils se prennent à la gorge de part et d'autre.

L'un des plus éminents députés du parti à Ottawa nous disait la semaine dernière que le congrès «ne serait pas bon» parce qu'il exposerait tout simplement les divisions profondes du parti à la vue de la population canadienne.

On a commencé à comprendre ce qu'il voulait dire hier. Joe Clark n'a même pas eu



la politique fédérale

par Michel Gratton

le temps de prononcer une seule parole que déjà, il était hué par une minorité des gens qui étaient dans la salle à la seule mention de son nom. Comme nous le commentait un vieux conservateur par la suite, «même Diefenbaker ne s'est pas fait huier en 1967».

Dans le camp de Clark on s'énervait aussi de plus en plus parce que si, à leur satisfaction, tous les sondages confirment que leur candidat part avec un minimum de un tiers du vote, les mêmes enquêtes indiquent aussi que Joe a peu de réserves quand viendront les deuxième et troisième tours.

Ce qui les préoccupe le plus est le fameux facteur ABC (Anything But Clark) et le fait que, tout à coup, leur chef se retrouve sur la même tribune que sept autres candidats, à se battre pour le poste qu'il devrait encore occuper. Soudainement, les délégués se rendent compte qu'ils ont vraiment le choix entre Joe Clark et les autres.

Le facteur ABC les tire tellement qu'ils viennent de lancer le rumeur du ABM (Anything But Mulroney) qui, s'il ne leur donne pas la victoire, leur accordera peut-être une douce vengeance.

Avec ça, il y a des rumeurs d'autres sondages qui circulent dans les corridors du Centre municipal, indiquant que la lutte se fera finalement vraiment entre Brian Mulroney et John Crosbie. Tout ça dans le but évident de secouer la confiance des gens qui appuient le meneur apparent à l'heure actuelle, la théorie voulant que Clark ait besoin d'au moins mille votes au premier tour pour pouvoir espérer l'emporter éventuellement et qu'à 1,300 votes ou plus il est assuré de franchir le cap magique des 1,500 dès le deuxième tour.

Des choses bizarres semblent être en voie de se produire au Québec également, que l'on considère généralement comme le château-fort de Clark et Mulroney.

Un partisan de Mulroney nous affirmait par exemple que six délégués d'une circonscription précise ayant été élus sous la bannière de Clark,

étaient passés à John Crosbie. Auprès des gens de Joe Clark, nous n'avons pu confirmer qu'un seul de ces six étaient effectivement favorable à Crosbie mais qu'il était neutre lorsqu'on l'a choisi comme délégué.

D'autre part, le même partisan de Mulroney nous avait dit qu'il avait lui-même perdu un délégué qui a décidé de passer à Michael Wilson au premier tour, pour peut-être revenir au bien-aimé Brian au deuxième.

Tout ça pour dire que le congrès ou «la convention» comme se plaisent à l'appeler les maniaques de ce genre d'événements, est bien vivant et beaucoup plus mouvant qu'on ne pouvait s'y attendre.

L'homme qui en ressortira gagnant ne sera pas l'homme de l'unité du parti comme on l'aurait souhaité, mais celui qui aura vaincu les autres. D'ici demain, il se donnera bien des coups, la plupart en bas de la ceinture, et les blessures seront profondes.

la course au leadership



Un plafond en ballon avait été aménagé dans la salle de bal du Château Laurier où a eu lieu la réception de M. Joe Clark, hier soir.

(Photo LE DROIT, par Gilles Benoit)

Nourriture et alcool abondent

par Adrien Cantin

OTTAWA — Les réceptions offertes par l'un ou l'autre des candidats lors de manifestations politiques consomment toujours une bonne partie du temps et des énergies des participants, et le plus imposant congrès au leadership de l'histoire du Canada ne fait pas exception.

Depuis hier, chacun des principaux candidats au leadership du Parti progressiste-conservateur a ouvert ses «suites d'hospitalité» dans les hôtels d'Ottawa, certains, comme Joe Clark et Brian Mulroney, à plusieurs endroits à la fois.

L'alcool y coule à flot et la nourriture y est servie à volonté, à compter de tôt le matin, pour le petit déjeuner, jusqu'à tard dans la nuit.

Les candidats y font quelques apparitions au cours de la soirée, leur fréquence étant inversement proportionnelle au nombre de salons que le budget de leur campagne leur impose.

Mais ceux-ci tiennent également à participer assidûment aux événements dits sociaux par des factions non partisans (au niveau de la campagne au leadership) du parti.

Hier soir, M. Joe Clark accompagné de Maureen McTeer est allé se vendre au barbecue du caucus féminin du parti au Lakeside Gardens, dans la baie de Britannia.

M. John Crosbie a été particulièrement actif alors qu'il s'est rendu successivement à une réception en

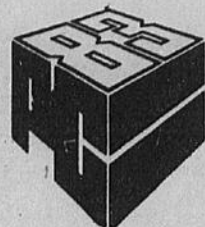
plein air de la délégation de la Colombie-Britannique à Mooney's Bay, à la réception donnée pour les députés conservateurs au Holiday Inn du centre-ville, ainsi qu'à celle des jeunes conservateurs au même endroit.

Quant à M. Brian Mulroney, il recevait des délégués au Holiday Inn de la rue Dalhousie en plus de se faire voir au Château Laurier et à d'autres hôtels du centre-ville.

Michael Wilson s'en tient surtout au Château Laurier où il offrait hier son «club car party» (sa campagne se déroule au cours des derniers jours sous des thèmes ferroviaires).

L'organisation de M. David Crombie continue d'accueillir les délégués sous la grande tente montée plus tôt cette semaine au parc de la Confédération, et M. Peter Pocklington de les recevoir dans un salon du rez-de-chaussée du Château Laurier.

Les candidats John Gamble et Neil Fraser sont ceux dont la campagne est la plus sobre, à l'extérieur comme à l'intérieur du Centre municipal, où se déroule le congrès.



Wintario NUMÉROS GAGNANTS

Tirage du 9 juin, 1983

Grands prix de \$100,000

NOMBRE DE PRIX	NUMÉRO GAGNANT TIRÉ	PRIX
4500	8 7 6 - - -	\$10
450	8 7 6 9 - -	\$100
45	8 7 6 9 5 -	\$5,000
5	8 7 6 9 5 5	\$100,000
45	- 7 6 9 5 5	\$5,000
450	- - 6 9 5 5	\$100
4500	- - - 9 5 5	\$10

Prix "Désordre" de \$50

DANS N'IMPORTE QUEL ORDRE

3 7 9 0 6 4 \$50

Grands prix de \$10,000

5 7 9 4 3 9 4 \$10,000

5 4 0 3 5 6 2 \$10,000

Prix de \$1,000

5 0 3 3 8

2 FAÇONS DE GAGNER

5 0 3 3 8 -

- 5 0 3 3 8 -

100 prix de \$1,000

Prix de \$100

3 4 2 5

3 FAÇONS DE GAGNER

3 4 2 5 - -

- 3 4 2 5 - -

- - 3 4 2 5

1,500 prix de \$100

Prix de \$10

4 5 1

4 FAÇONS DE GAGNER

4 5 1 - - -

- 4 5 1 - -

- - 4 5 1 -

- - - 4 5 1

20,000 prix de \$10

E. & O.E.

Prix Win'fall

2 4

5 FAÇONS DE GAGNER

2 4 - - - -

- 2 4 - - -

- - 2 4 - -

- - - 2 4 -

- - - - 2 4

250,000 prix Win'fall de 5 billets au prochain tirage

Prix boni Mystère de cette semaine:

(TELEVISION)

5 1 5 8 8

2 FAÇONS DE GAGNER

5 1 5 8 8

5 1 5 8 8

- - - - -

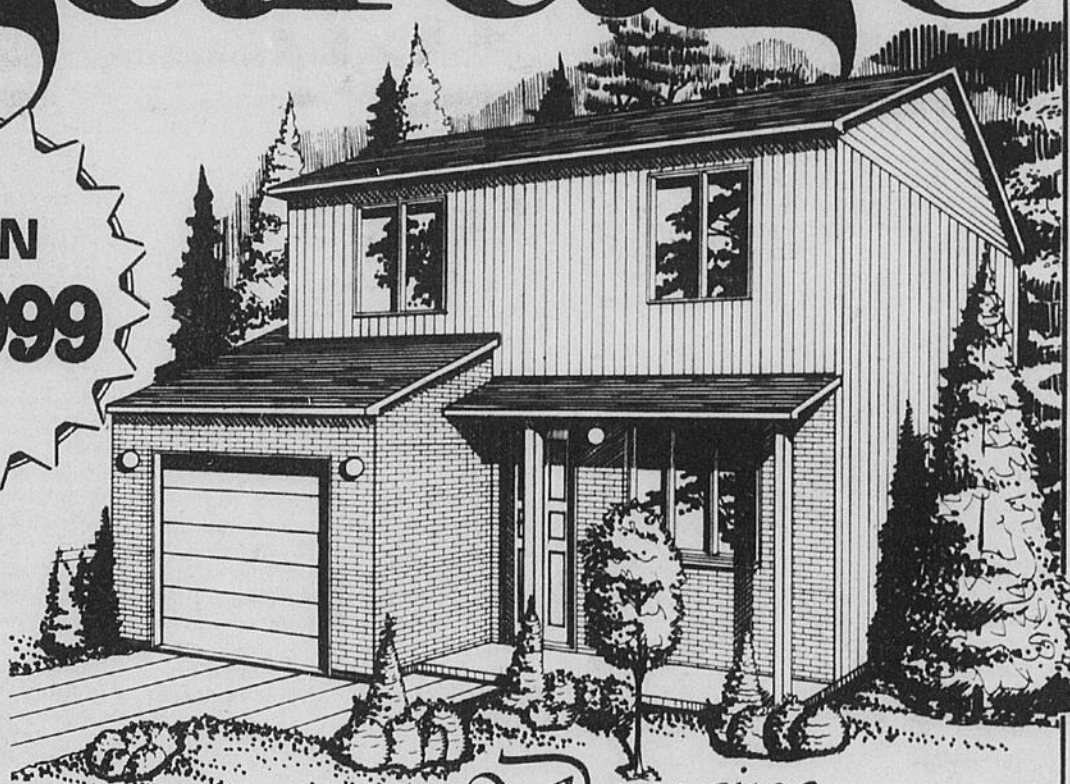
NOMBRE DE PRIX 100

REMARQUE: Les prix boni Mystère en argent sont perçus de la même manière que les prix réguliers en argent. Les prix boni Mystère en marchandises ne sont remis que par le Bureau des prix de la Société de loterie de l'Ontario.

Vente de garage

LE PÉLAN
\$58,999

Seulement
\$5,899
comptant
Mensualités
\$457.19
(Capital et intérêts)



Domaine
Seigneurie

Voyons donc? Oui, c'est vrai...

Les constructions AMARIC Inc. vous offrent maintenant l'occasion rêvée d'acheter une maison neuve unifamiliale dans le splendide Domaine Seigneurie à Aylmer pour le prix incroyable de \$58,999. Et le garage est GRATUIT!

Voyez notre tout nouveau modèle unifamilial, LE PÉLAN:

- 3 chambres à coucher, 1½ salle de bain
- garage
- façade en brique (rez-de-chaussée)
- revêtement extérieur sans entretien
- tapis mur à mur (salon, salle à manger et chambres à coucher)
- vinyle coussiné sans entretien (cuisine et salles de bain)
- armoires de cuisine modernes en mélamine
- isolation de R20 (murs) et R32 (plafond)
- parterre et côtés gazonnés

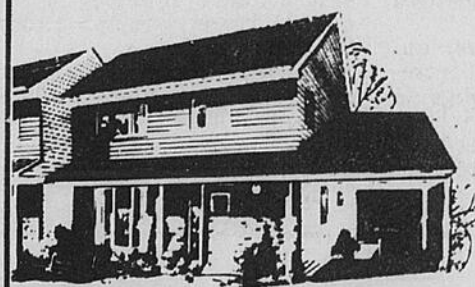
Plus de \$4,000 de subventions - \$3,000 du gouvernement du Québec et plus de \$1,000 en rabais de taxes municipales de la ville d'Aylmer! Taux d'intérêt de 9½% pour 3 ans.

Voyez aussi nos maisons jumelées à \$54,999 et plusieurs autres maisons unifamiliales à partir de \$66,999.

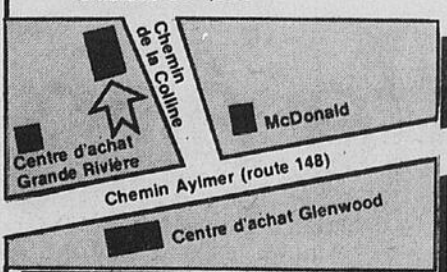
Visitez notre maison modèle:

lundi au vendredi: 12h à 21h
samedi et dimanche: 12h à 17h

AMARIC INC.
Les constructions



Jumelées \$54,999



Si cela ne suffit pas à vous convaincre, mais si ça vous intéresse d'y jeter un coup d'oeil, venez faire un tour à Aylmer en fin de semaine. Tournez à droite au McDonald et cherchez les noms AMARIC et DOMAINE SEIGNEURIE.

ADMISSIBLE
AU PROGRAMME

CORVÉE
HABITATION

Bureau des ventes
Rue de la Colline, Aylmer
684-3331

Agent exclusif:
J. Dan Brunet et Fils Ltée
777-9550

CAPLAN'S JOUR DE PLAISIR SAMEDI

JEUX ET ACTIVITES:

- Calez un putt — gagnez un dollar!
- Jouez aux sacs de sable!
- Devinez combien de bonbons dans le pot!
- Ballons gratuits pour les enfants!

EPARGNEZ SUR
NOS SPECIAUX!

GAGNEZ DES PRIX
DE VALEUR!

BALLONS GRATUITS
POUR ENFANTS — 9h 30 à 4h

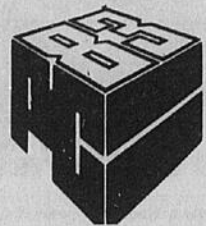
PRIX COUPES A
TOUS LES RAYONS CHEZ

CAPLAN'S

CENTRE-VILLE RIDEAU — 235-3381

STATIONNEMENT POUR CLIENTS SUR
NOTRE TERRAIN DE LA RUE GEORGE

la course au leadership



• Démarches pour trouver des appuis

Crosbie se retire en coulisses

OTTAWA (PC) — Le Terreneuvien John Crosbie s'est terré dans son repaire hier soir dans un hôtel d'Ottawa tandis que quelques étages plus bas ses délégués se faisaient allègrement marauder par les troupes de Brian Mulroney.

par Denis Lessard

Toute la soirée M. Crosbie s'est retiré dans une suite, cachant délibérément les démarches qu'il allait entreprendre pour trouver d'autres appuis, alors que Brian Mulroney rencontrait avec ostentation David Crombie, l'ex-maire de Toronto.

Seule la visite remarquée d'un responsable de la campagne de John Gamble a semblé briser l'isolement de l'insulaire qui n'a fait qu'en toute fin de soirée une brève visite à son organisation de jeunes.

Des mesures étonnantes de sécurité avaient été prévues pour isoler l'étage où le Terreneuvien et ses lieutenants se rencontreraient sous le couvert d'un "souper familial" pour l'ex-ministre des Finances de Joe Clark.

Dans la suite exigüe réservée pour accueillir les candidats pro-Crosbie, de rares supporters du Torontois Michael Wilson erraient comme des âmes en peine. "Au début, j'étais pour Blaikie, on est presque tous allés pour Wilson par la suite, Crosbie serait un bon choix même s'il serait plus dur à vendre au Québec", a dit un pro-Wilson de Montréal.

Maraudage

Au même moment, quelques étages plus bas à la réception des jeunes pour Crosbie, les macarons Mulroney foisonnaient. "On est ici pour les

'travailler'. Je pense qu'il y en a beaucoup qui viendront avec nous", de lancer une jeune supporter monténégalaise de l'ex-président de l'Iron Ore.

Des le début de la réception des jeunes il était toutefois clair que les supporters de Mulroney avaient décidé de débarquer en force dans le fief de Crosbie afin d'y trouver les appuis nécessaires.

En après-midi, M. Mulroney avait déjà fait un clin d'oeil aux Terreneuviens, exhortant le Québec à céder du lest quant au contrat de Churchill Fall.

Les supporters de Joe Clark étaient absolument absents de cette réception tandis que quelques chapeaux des supporters de John Gamble se remarquaient dans la salle enfumée où les "mariées rougissantes" — le groupe rock de M. Crosbie — y allaient de quelques ac-

cords.

Seul un jeune supporter de Crosbie a

laissé entendre qu'il pourrait éventuellement appuyer Joe

Clark. "Clark n'est pas un mauvais gars mais il n'est pas suf-

fisamment intelligent." "On ne pourrait pas battre les li-

béraux avec lui", soutenaient les autres tandis qu'il quali-

fiaient "d'inexpérimenté" l'ex-président de l'Iron Ore.

La nouvelle Spéciale Légère



Régulier et King Size.

La légère à saveur généreuse.

AVIS: Santé et Bien-être social Canada considère que le danger pour la santé croît avec l'usage — éviter d'inhaler. Mark Ten Spécial Légère Régulier et King Size "Goudron" 11 mg., Nicotine 1.0 mg.



Des délégués se pressaient aux tables, hier, afin de s'alimenter lors du barbecue commandité par le candidat Brian Mulroney.

(Photo LE DROIT par Gilles Benoit)

Chez Clark, on fêtait en famille

OTTAWA (PC) — Dans la grande salle de bal du Château Laurier, un drapeau canadien fait tout un mur entouré de petits drapeaux des provinces, des délégués font la queue pour s'acheter un billet pour le bar et un orchestre — celui qui suit M. Clark un peu partout — essaie de faire danser les militants.

Mais la piste de danse reste vide malgré les accords bien marqués de la chanson-thème des Blue Jays de Toronto qui se chante "Let's go Joe" au lieu de "Let's go Jays".

Des hôtesse distribuent des mini-tablettes de chocolat "Clark", trouvées par hasard à Pittsburgh par un partisan et dont on a tout de suite commandé quelques boîtes.

Mais chez Joe Clark, ce soir, on est en famille. Peu de délégués arborant les macarons des autres candidats sont présents et on en attend peu.

"La cabale, dit un organisateur proche de l'ex-leader, elle se fait

de façon personnelle. Nous avons tous des amis dans d'autres camps, nous leur parlons dans les corridors et les ascenseurs. Le vrai travail, il se fera entre les tours de scrutin, sur le plancher du congrès".

Les organisateurs de M. Clark ne comptent pas sur le désistement officiel d'un autre candidat en faveur de l'ex-premier ministre. Ils croient plutôt que c'est délégué par délégué qu'on fera des conversions.

C'est d'ailleurs ce qui se passe à quelques mètres de là à la soirée de Michael Wilson. Là c'est le Spitfire Band qui s'occupe de la musique remplacé parfois par des chanteurs à voix polyglottes.

Et, ça et là, on voit un délégué arborant un macaron Clark qui parle avec un ou deux partisans de Michael Wilson, le tout sans animosité, sans même tenter de convaincre.

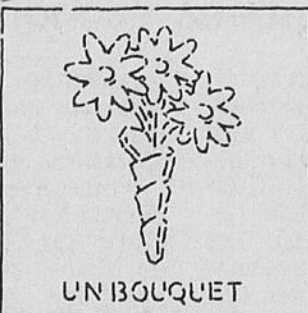
Juste assez pour qu'on se souvienne de M. Clark au second ou troisième tour, s'il faut alors changer d'allégeances.



UN INTERURBAIN



UN MOT D'AMOUR



UN BOUQUET



UN INTERURBAIN



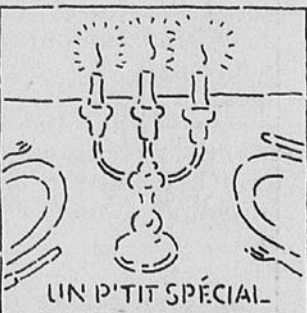
UN GÂTEAU DE FÊTE



UN JOUR DE CONGÉ



UN INTERURBAIN



UN P'TIT SPÉCIAL

UN GROS PLAISIR COÛTE PARFOIS PEU

Faites-vous plaisir souvent tout en économisant, avec l'interurbain automatique à tarif réduit.

1/3 DE MOINS
DU LUNDI AU VENDREDI
DE 18H À 23H.

Par exemple, pour un appel de 10 minutes entre Hull et	Tarif ordinaire	Tarif réduit de 1/3	Vous économisez
Montréal	5,41\$	3,61\$	1,80\$
Québec	5,91\$	3,94\$	1,97\$
Toronto	5,91\$	3,94\$	1,97\$
Sherbrooke	5,81\$	3,87\$	1,94\$
Saint-Jérôme	5\$	3,33\$	1,67\$

Ce tarif réduit s'applique dans toutes les régions desservies par Bell Canada au Québec et en Ontario.

L'interurbain Bell

éditorial

L'avenir est à ceux qui luttent

LE DROIT Ltée, 375 rue Rideau, Ottawa, Ontario
Fondé le 27 mars 1913

Editeur et directeur général:
Jean-Robert Bélanger

Editorialiste en chef:
Pierre Tremblay

Trésorier: Gaëtan Cabana

Directeur de l'information:
Jean-Guy Bruneau

La SEBJ, des apparences trompeuses

Les apparences étaient trompeuses. Elles l'étaient tellement que les libéraux s'efforçaient maintenant dans le ridicule à force de vouloir ranimer l'indignation. Prolongée par la bouffonnerie des sièges en jeu, la commission parlementaire sur l'affaire de la SEBJ n'a pas démontré que le premier ministre du Québec a menti à l'Assemblée nationale. A la lumière de ses travaux, la relecture des débats du 20 février 1979 mène plutôt à conclure que, mesurant ses propos avec précaution, René Lévesque s'en est tenu à la vérité au pied de la lettre. Le jeu, tant vénéré, de notre parlementarisme a néanmoins tristement fait le reste jusqu'à ce jour.

Au départ de la commission parlementaire, le premier ministre, partait perdant à cause de la propension bien connue de son gouvernement à jouer d'astuce, à user des détours sémantiques et à faire passer des vessies pour des lanternes. Du règlement inexistant sur «l'accès à l'école avant six ans» à la décision ministérielle fantôme de «prolonger l'autoroute 50 entre Masson et Lachute» en passant par le trait d'union référendaire, les démonstrations ne manquent pas à ce chapitre.

Il s'est cependant avéré que le 20 février 79, chacune des réponses du premier ministre au député de Marguerite

Bourgeois était conforme aux faits. Ce, quand elles n'esquivaient pas un débat oiseux et mal embrayé sur le patronage politique et le préjudice causé aux contribuables par le préjugé favorable du gouvernement à l'endroit des travailleurs. Car, telle était vraisemblablement à l'époque la préoccupation essentielle de l'Opposition officielle.

Ainsi, cherchant à faire glisser le gouvernement sur une de ces pelures de banane propres à nos habitudes parlementaires, l'Opposition officielle s'est égarée dans des spéculations sur les motifs du premier ministre et l'issue du procès. Partant, elle n'a obtenu que ce qu'elle a eu et elle a éludé l'essentiel.

La commission parlementaire a en effet mis en évidence le va-et-vient et les tractations plus ou moins obscures qui ont entouré le règlement hors cour. Mais, ces tractations ne démontrent pas, hors de tout doute, que le premier ministre a été mêlé à la négociation du règlement lui-même. Ce qu'il a toujours nié.

En revanche, les travaux de la commission convainquent qu'en vue d'en arriver à l'acceptation d'un règlement hors cours, le premier ministre ou son bureau sont intervenus auprès d'Hydro-

Québec et de la SEBJ de façon draconienne, potentiellement abusive, et que la tournure des événements en Chambre le 20 février 79 a pu résulter en une atteinte à l'intégrité administrative de la société d'Etat.

Même soumise à des pressions indues en provenance du cabinet du premier ministre, la SEBJ avait la loi de son côté et disposait de tous les outils requis pour prendre à sa guise la décision qui lui apparaissait la plus opportune. Mais en débattant de la probabilité du règlement hors cour à l'Assemblée nationale et en amenant ainsi M. Lévesque à énoncer ses préférences à ce sujet, on plaçait la société dans une situation politique intenable et impropre à une décision parfaitement indépendante de sa part.

Par ailleurs, dans la fameuse cause Roncarelli vs Duplessis, la lecture du jugement fournit de précieuses indications sur le cadre à l'intérieur duquel le premier ministre Lévesque pouvait, dans ce cas-ci, intervenir auprès de la SEBJ au nom de l'intérêt collectif. Compte tenu que le législateur a donné à la société concernée une importante autonomie et que rien n'empêchait légalement le premier ministre de lui faire connaître son avis par les voies usuel-

les, René Lévesque devait se contenter de donner son opinion, précisément, et de porter à l'attention de la société les points de droit ou d'intérêt commun à considérer dans sa décision.

Or, à la lumière des travaux de la commission parlementaire, le premier ministre ou son bureau seraient vraisemblablement allés au-delà de ces limites au nom d'intérêts collectifs réellement en cause et sous le couvert d'une intervention par ailleurs légitime en elle-même. Ce serait donc là la face cachée de la vérité qu'en vertu de nos pratiques parlementaires, le débat du 20 février 1979 n'a pas pu faire ressortir. Sautant comme à l'accoutumée sur tout ce qui bougeait, les libéraux n'ont effectivement pas posé les bonnes questions et en sont restés dupes avec le reste de la population.

Le premier ministre du Québec peut bien s'impatier et dire en gros mots sa hâte d'en finir avec l'histoire de la SEBJ! Il n'a pas menti à l'Assemblée nationale. Mais, son exonération ne l'honore pas puisque toute la lumière n'est pas encore faite. C'est le jeu de nos pratiques parlementaires par trop partisans qui l'a tiré d'affaire et la crédibilité des deux côtés de l'Assemblée nationale en souffre grandement.

Johannes MARTIN GODBOUT

Radio-Canada l'a pas

Mercredi dernier, à l'heure du souper, la télévision française locale de Radio-Canada s'interrogeait sur ses insuccès au niveau de la cote d'écoute. Plus précisément, il s'agissait de savoir pourquoi beaucoup de francophones de la région préfèrent CJOH, le télédiffuseur anglophone privé, à CBOFT, le télédiffuseur francophone public. Comme les responsables de l'émission semblaient désireux d'associer l'auditoire (réel ou potentiel) à leur démarche (sinon pourquoi une telle introspection sur la place publique?), nous acceptons d'emblée l'invitation.

Pourquoi tant de francophones préfèrent, par exemple, les actualités locales de CJOH à celles de CBOFT? Compte tenu du fait que les deux médias reflètent sensiblement les mêmes réalités, la raison des succès de l'un et de l'apparente indifférence que suscite l'autre tient probablement, en partie, à une question de contenant.

Le fait est que même si Radio-Canada a été pendant longtemps le standard, cette sorte d'étalon-or, auquel on se référerait toujours lorsqu'il s'agissait de décrire un idéal à atteindre, pour ce qui est de la mise en scène et de l'exécution, la situation a beaucoup changé... le peuple a aussi changé.

La multiplicité des sources d'information. La saturation à laquelle on en est arrivé au chapitre des bulletins d'information. Tout cela fait que le peuple voit défiler à toute heure, l'essentiel de ce qui se dit, se fait et se défait, au niveau de la planète. Bref, c'est l'histoire qui s'écrit, avec tout ce qu'elle peut avoir souvent de déprimant.

Et puis, une réalité trop drue a tendance à rappeler à l'homme les contraintes inhérentes à sa condition... Bref, au-delà de certaines limites; au-delà d'un certain minimum d'information dont il a besoin, ne fusse que pour savoir si son environnement a été modifié au cours des dernières heures (un feu, une inondation, un vol, un drame humain etc.), si son équipe de baseball, football, ou autres, a gagné, ou encore s'il pleuvra ou non, l'homme cherche essentiellement à s'évader... à oublier sa condition.

Cette dernière observation nous amène à voir pourquoi certains médias ont plus de succès que d'autres (CJOH éclipsé toutes les autres stations à l'heure des actualités). Comme nous le disions plus haut la différence est plus grande au niveau du contenant que du contenu. A CJOH les actualités constituent une émission de divertissement. Le climat est relax... plus qu'un tantinet familial. Cela change du style très «pincé» de Radio Canada. Le peuple se sent plus à l'aise face à des intervenants qui lui semblent plus «vrais»; moins imprégnés d'un protocole qui n'a rien en commun avec ce milieu où il vit.

Et puis, il y a aussi une question de dosage. Conscient du besoin qu'a l'homme de rêver un peu... CJOH s'efforce aussi de divertir; de toujours garder un certain recul face aux tristes réalités que véhiculent inévitablement un long bulletin d'information. C'est là le travail de l'«anchorman» et de ceux qui gravitent dans son entourage. Face à une telle mise en scène, bien rodée, bien adaptée à la réalité d'hommes ordinaires (99 pour cent de l'humanité), CBOFT nous offre une formule qui semble n'avoir pas évolué depuis l'invention de la télévision.

Chaque soir, c'est le même «show» de chaises. La chaise de gauche parle à la chaise de droite et on a le sentiment, en tant que spectateur, d'être toléré... sans plus. Les intervenants ont du talent, c'est indéniable, mais ils sont ennuyeux comme la pluie. La mise en scène ne permet aucun espoir.

Ce n'est pas là, hélas, le seul problème. Sinon ce serait relativement facile à corriger. Il y a aussi le fait que les actualités de CJOH sont populaires auprès des francophones parce que c'est en anglais... Les médias francophones ne sont pas encore parvenus à convaincre la communauté d'expression française qu'ils sont, eux-aussi, capables de l'informer et de la divertir. Evidemment, il s'agit d'un problème existentiel particulier et qui demande une grille d'analyse dont la portée dépasse largement le contexte des habitudes d'écoute de toute une communauté.

Alain DEXTER



correspondance

Les retombées économiques

Lettre adressée à M. Michel Légère, maire de Hull.

Monsieur le maire, Le conseil d'administration de la Société nationale des Québécois a discuté cette semaine du projet d'aménagement du ruisseau de la Brasserie à Hull. Permettez-moi de vous livrer l'essentiel d'une résolution adoptée à l'unanimité.

Nous considérons qu'il est primordial de tirer le meilleur profit possible des investissements judicieux que la Commission de la capitale nationale compte effectuer dans ce secteur. Cependant, quant aux différentes façons d'exploiter le site, nous voudrions proposer que le Conseil confie à son Comité de développement économique le mandat de recueillir des suggestions des milieux d'affaires de la région, particulièrement en fonction de l'orientation suggérée par la Société d'aménagement de l'Outaouais. De plus, les citoyens concernés ainsi que l'ensemble de la population seraient invités lors de quelques soirées de consultation à prendre connaissance des différentes avenues de développement possibles. La SAO ainsi que la CCN pourraient présenter de courts exposés et, citoyens et gens d'affaires pourraient offrir leurs réflexions et se familiariser

avec les différentes propositions. Nous croyons que cette démarche est nécessaire afin que le Comité de développement économique et le Conseil proposent à la CCN l'orientation suscitant les meilleures retombées économiques à court et moyen termes.

Dans l'espoir que cette suggestion sera portée à l'attention du Conseil et mise en application le plus tôt possible, je vous prie d'accepter, Monsieur le maire, mes salutations les plus cordiales.

Jacques DUPONT
(Notre correspondant est président de la Société nationale des Québécois de l'Outaouais)

Monsieur Dupont, Je vous remercie pour votre lettre du 5 mai 1983, concernant le projet d'aménagement du ruisseau de la Brasserie à Hull.

Vous avez raison. Nous devons tirer le meilleur parti possible des investissements publics. Jusqu'à maintenant, les montants d'argent qui sont dépensés pour le ruisseau de la Brasserie feront en sorte que nous pourrions profiter d'un meilleur environnement dans ce secteur.

Il est entendu que nous pouvons toujours parfaire un projet, mais jusqu'à maintenant, les aménagements qui seront réalisés sont essentiels. Dans l'éventualité où

on déciderait de dépenser davantage, vous pouvez être assuré que nous ferons les consultations appropriées.

Nous avons entrepris les démarches pour réaliser une étude sur l'image de la ville de Hull et commandé un rapport sur sa vocation. J'ai communiqué avec les maires des grandes municipalités du Québec pour leur soumettre l'idée que la ville de Hull, porte d'entrée importante, devienne la «vitrine du Québec».

De plus, le Conseil municipal a débuté une réflexion sur un plan d'action municipal, qui sera complété au plus tard à l'automne.

Il devient impératif d'agir, de passer à l'action. Vous pouvez être assuré que c'est le voeu le plus cher de votre nouveau Conseil municipal.

Course à bicyclettes

«Radio-Canada a décidé» les meilleures pédales parmi les «personnalités» de l'Outaouais, nous apprend le reporter Michel Beauparlant le samedi 4 juin.

Je présume que tous les «Radio-Canadiens» de la région et leurs confrères se sont exclaffés à cette nouvelle qui suivait de près les candidatures d'un ex-ministre québécois. Je «présume» qu'ils se sont esclaffés, mais je n'en suis pas trop sûr!

Nouvellement formé, il veut se donner les instruments appropriés pour que son action se situe dans un tout pour faire de la ville de Hull une vraie métropole où chaque résident de l'Outaouais se retrouve.

Cette action doit se situer dans un cadre économique où les querelles entre municipalités n'ont plus leur place, où on s'épaule pour faire venir les entreprises de haute technologie et favoriser l'expansion de nos entreprises locales. Nous devons créer un climat favorable où les attitudes sont positives.

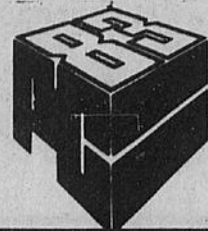
Il est entendu que tout n'est pas parfait, mais mettons ensemble la main à la roue pour qu'elle tourne et arrêtons d'en parler.

Michel LEGÈRE
maire de Hull

Quoi qu'il en soit, voilà tout de même un cas où il aurait été prudent de consulter un bon dictionnaire ou, encore, de se rappeler que les mots, avec les années, sont portés à prendre de nouvelles et étonnantes significations. De toute façon, il me semble qu'il devrait être possible de décrire une course à bicyclettes sans parler de pédales (même s'il s'agit de tandems!).

Jean-Louis Lemieux
Ottawa

la course au leadership



Dans la course

Le candidat au leadership des conservateurs, M. Michael Wilson, a troqué le complet trois pièces et la cravate pour les espadrilles et la culotte de course pour une séance de jogging non loin de la colline parlementaire.

(Photolaser PC)



Jusqu'au bout

David Crombie, un des huit candidats au leadership du Parti progressiste-conservateur, a décidé de jouer jusqu'à la fin l'image d'un homme vigoureux et dynamique comme le souligne sa publicité. En compagnie de quelques membres de son organisation, M. Crombie (au centre) a fait son jogging matinal même à Ottawa.

(Photolaser PC)

• David Crombie aux ateliers économiques

Un bon discours devant peu de monde

par Adrien Cantin

OTTAWA — Le candidat David Crombie a peut-être fait l'intervention la plus articulée, hier, aux ateliers sur les questions économiques, mais personne n'était là pour l'écouter outre la poignée de délégués qui arboraient ses couleurs.

L'ex-maire de Toronto, que les sondages classent loin derrière les meneurs dans la course au leadership du Parti progressiste-conservateur, a dit que le Canada traverse présentement «la révolution économique la plus importante du siècle».

«D'ici 10 ans, tous les gestes que nous posons quotidiennement auront subi une transformation radicale», a-t-il insisté.

M. Crombie a expliqué que le gouvernement fédéral devait réagir à cette situation non pas en

redistribuant les ressources présentement disponibles, ni en réglementant leur développement, mais en «créant une richesse collective» par la voie de capitaux de l'extérieur et le développement chez les Canadiens des compétences de première classe.

Il a dit que c'était à la petite et moyenne entreprise que la nation devait donner la responsabilité, avec les stimulants appropriés, de créer cette nouvelle richesse nationale.

Le Canada, a-t-il poursuivi, est géographiquement situé en

plein centre des trois plus grands marchés mondiaux de biens à la consommation, soit les États-Unis, l'Europe, et les pays orientaux du littoral du Pacifique, et qu'il devra apprendre à maîtriser ces marchés.

Par ailleurs, son adversaire Michael Wilson a lui aussi insisté sur «la nécessité de créer un climat sain pour la petite et moyenne entreprise», et s'il est élu chef de son parti, demain, il a l'intention d'accorder à ce secteur des exemptions complètes d'impôt sur le revenu pendant une période de deux ans, de

même qu'une exemption de trois ans à toute nouvelle société minière.

Etendre l'assurance-chômage

M. Wilson a d'autre part réitéré, à la suite d'une question d'un délégué, sa volonté de prolonger la période de prestations d'assurance-chômage à deux semaines, lorsque le prestataire est l'unique gagne-pain de la famille et dans les régions où le taux de chômage dépasse 10 pour cent.

Il a souligné qu'à titre de chef du gouvernement il s'attaquerait en priorité à la suite contre l'in-

flation et les taux élevés d'intérêt, de même qu'à la réduction des dépenses fédérales.

C'est l'ancien ministre des Finances libéral, M. John Turner, qui selon lui est responsable de l'inflation à laquelle nous avons à faire face présentement, parce qu'au cours de son mandat, a dit M. Wilson, «il a augmenté l'émission de devise à un rythme deux fois plus rapide que la croissance économique réelle».

Outre MM. Wilson et Crombie, les candidats Neil Frazer et Brian Mulroney ont participé hier à ces ateliers sur l'économie. Les quatre autres candidats aborderont la question devant les délégués.

Mulroney et Churchill Falls

M. Brian Mulroney a affirmé que si les contrats controversés de vente d'électricité liant le Québec et Terre-Neuve sont tout à fait légaux, cette dernière province est cependant victime d'une injustice qui lui coûte entre \$600 et \$700 millions par année.

S'il devenait premier ministre du Canada, M. Mulroney tenterait d'amorcer une solution au différend entre les deux provinces en incitant les parties à négocier, et encouragerait un développement conjoint des ressources hydro-électriques du Labrador.

L'ex-président de l'Iron Ore a de plus indiqué qu'il relancerait l'économie du pays en renouant des rapports de confiance avec ses alliés traditionnels, particulièrement les États-Unis.

«(De plus) nous lancerons à travers le monde le mot d'ordre que les investissements sont à nouveau les bienvenus au Canada, et qu'il s'agit d'un endroit honorable où faire affaire», a-t-il dit.

M. Mulroney a également indiqué que le Canada doit relever le défi de la compétition au niveau mondial, investir davantage dans la recherche et améliorer les rapports patronaux syndicaux.

Candidats négligés

Tant aux ateliers sur l'économie qu'à ceux qui traitaient des affaires sociales et de l'implication du Canada à l'échelle mondiale, les délégués ont boudé les candidats que les sondages considèrent comme marginaux, s'attardant surtout aux interventions des Clark, Mulroney et Crosbie.

MM. Crombie, Gamble et Frazer ont parlé devant des salles pratiquement vides.

• Nouvelles brèves

Crosbie mise sur la technologie

OTTAWA (PC) — La haute technologie est dans le camp de John Crosbie au congrès conservateur.

Les kiosques de l'ex-ministre des Finances dans le gouvernement Clark comprennent un appareil Télidon, un système informatisé d'information sur écran de télévision.

On y voit la figure de M. Crosbie qui invite les délégués à trouver sa biographie, l'horaire du congrès ou le lieu de ses suites d'hospitalité, le tout disponible en pressant un bouton... et dans les deux langues officielles.

Les délégués qui veulent étancher leur soif ou changer d'allégeance n'ont que quelques pas à faire au deuxième étage du Château Laurier, l'hôtel qui sert de quartier général à plusieurs candidats de cette course au leadership.

La suite d'hospitalité de M. Joe Clark est, en effet, face à face avec celle de M. John Gamble de l'autre côté du corridor.

M. Clark est au 278, M. Gamble au 281.

Le candidat Brian Mulroney a un moyen plutôt original d'attirer des délégués à ses réceptions: il fait tirer des prix de présence.

Les délégués sont invités, au kiosque Mulroney du Château Laurier, à prédire combien de steaks seront servis lors du repas en plein air de ce midi au Centre municipal.

Premier prix: une semaine tous frais payés au centre de ski de Camp Fortune près d'Ottawa; second prix: une fin de semaine au Château Laurier.

Le camp Clark et celui de M. Wilson se livrent la guerre des pommes.

En effet, les deux camps offrent des pommes aux délégués.

Cependant, celles de M. Wilson portent une petite étiquette verte qui démontre qu'elles sont une gracieuseté du député d'Etobicoke-Centre.

Le premier ministre du Québec a ses informateurs partout. Ainsi, au congrès conservateur, on pouvait voir son conseiller spécial Claude Malette roder dans les corridors avec une accréditation d'observateur.

Espionnage? Pas du tout, répond M. Malette. «Je suis venu à tous les congrès à la chefferie de tous les partis depuis 20 ans. Pourquoi manquer celui-ci?»

Le gadget de M. Peter Pockington pour montrer la simplicité de sa proposition de taux fixe d'impôt sur le revenu? Une formule d'impôt en cinq lignes: revenu total, déduction familiale, revenu imposable, taxes (taux fixe de 20 pour cent) et ce qui reste au contribuable.

Une affiche se lit d'ailleurs: Revenu Pockington: votre impôt en 20 secondes.

Pour les férus d'art oratoire, on peut revivre les grands moments des discours de M. Michel Wilson à la Chambre des Communes sur ruban magnétoscopique dans les kiosques de M. Wilson. Les extraits choisis sont bilingues.

La bouffe, ça peut rassembler autour d'une même table des gens aux points de vue opposés. Au barbecue gratuit de Brian Mulroney, jeudi soir, des délégués affichant des macarons de presque tous les candidats mordaient joyeusement dans les chiens-chauds et les hamburgers. «Pour attirer 700 personnes à un repas gratuit aux hot-dogs et aux hamburgers gratuits, c'est bien la preuve qu'on est en période difficile», s'est exclamé l'hôte, M. Mulroney.



Vers le sommet

Même si les sondages placent son candidat au troisième rang, David Nablo, de Toronto demeure optimiste quant aux chances de voir John Crosbie sortir victorieux du congrès au leadership que tient à Ottawa le Parti conservateur. L'ascension risque toutefois d'être difficile pour le candidat et le supporter.

(Photolaser PC)

arts et spectacles

• Conseil régional de la culture de l'Outaouais

L'assemblée promet d'être houleuse

HULL — Le Conseil régional de la culture de l'Outaouais (CRCO) tiendra son assemblée générale annuelle.

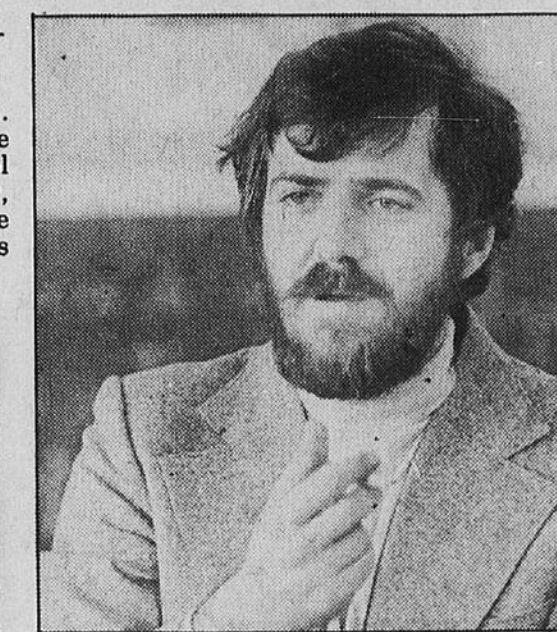
Convoqués pour 9h demain matin à

l'hôtel de ville d'Aylmer, les membres du CRCO risquent fort d'assister à une autre assemblée houleuse.

Au cours de la semaine, les mem-

bres ont en effet reçu le rapport du président démissionnaire de l'organisme M. Guido Albert, réitérant ses critiques qui ont déjà bouleversé le conseil à l'en-

droit de la direction du CRCO. Appuyé par MM. Marcel Tardif, de Gatineau, et Carol Ancil, d'Aylmer, M. Albert déplore le peu de temps



Le président démissionnaire du CRCO, Guido Albert.

prévu à l'ordre du jour de samedi pour discuter du plan d'action élaboré par le nouveau conseil d'administration.

MM. Albert, Tardif et Ancil ont l'intention de soumettre à l'attention de l'assemblée générale une proposition réclamant la tenue d'états généraux sur la culture dans l'Outaouais au cours de la pro-

chaine année afin d'amorcer une véritable concertation «base».

Au bout de l'univers la vengeance se déchaîne.

POUR TOUS

STAR TREK II LA COLERE DE KHAN

LESLEY-ANNE DOWN
BURT REYNOLDS

LE LION SORT SES GRIFFES

Cinéma VENDÔME
475, Boulevard Joseph-Émile, Hull
Tous les soirs 7:00
Dimanche 1:00 et 7:00
776-1440

LES AVENTURES ÉROTQUES d'un CONSEILLER CONJUGAL 18 ANS Adultes

Adolescentes trop curieuses

GUISSARDES

Cinéma CARTIER
115, Promenade du Portage, Hull
777-2322

TRAMP 18 ANS Adultes

"100% chaud et original"

EXOTIC FRENCH FANTASIES

Cinéma PUSSYCAT
474, Boulevard Joseph-Émile, Hull
774-6986

Un film James Bond plein d'action.

ALBERT R. BROCOLI présente ROGER MOORE de IAN FLEMING JAMES BOND 007 dans OCTOPUSSY

MAUD ADAMS, LOUIS JOURDAN, KRISTINA WAYBORN, KABIR BEDI, VIJAY ARMITRIJ

Produit par ALBERT R. BROCOLI, Scénario de JOHN GLEN

George MacDonald Fraser et Richard Maibaum & Michael G. Wilson

RITA COULIDGE, MICHAEL G. WILSON, PETER LAMONT, TOM PIVNER, JOHN BARRY

SURVEILLANCE PARENTALE

Place de Ville
RUE QUEEN, 235-8546

Cinéma des Proménades
3090, AV. CARLING, 828-2672

Place de Ville: vend. 7:00-9:30; dim. 2:00-4:30-7:00-9:30
en plus au cinéparc "CLASH OF THE TITANS"
Cinéma des Prom., téléphonez pour renseignements

La force de frappe de l'avenir

MAD MAX

Capitol Square 2 Tous les jours à: 1:40-3:35-5:30-7:30-9:30

THE EVIL DEAD

CENTRE RIDEAU 234-3712
SUR LA TERRASSE 234-3712
Tous les jours à 2:15-4:10-6:35-8:50

THE ROSE & FAME

Nelson Avis: langage vulgaire
325 RIDEAU A NELSON, 237-4880

DEUX FILMS POUR LE PRIX D'UN
"THE ROSE", lun.-vend. à 4:30. "FAME", lun.-vend. à 7:00.
sam.-dim. 4:15-9:15. sam.-dim. 1:45-4:45

RICHARD GERE dans BREATHLESS

CENTRE RIDEAU 234-3712
SUR LA TERRASSE 234-3712
Tous les jours à: 2:00-4:15-7:00-9:30
Cinéma Rideau 2:00-4:15-7:00-9:30
Britannia 6 en soirée 7:00-9:15
Mat. sam.-dim. 1:45-4:00

THE MAN WITH TWO BRAINS

CENTRE RIDEAU 234-3712
SUR LA TERRASSE 234-3712
Tous les jours à: 2:00-4:15-7:00-9:30
Cinéma des Proménades 2:00-4:15-7:00-9:30
Rideau 2:10-4:20-6:45-9:10
Cinéma des Prom., téléphonez pour renseignements

VEND.-SAM.-DIM., 10-11-12 JUIN

POURSUITE la plus folle DU MONDE

CHUCK NORRIS

LAFUREUR DU JUSTE

Cinéma Templeton 663-0915

Cinéma ODEON CANADIENS

POUR PLUS DE PRÉCISIONS, TELEPHONÉZ AU CINÉMA DE VOTRE CHOIX

STAR WARS RETURN OF THE JEDI

Vendredi à: 1:30-4:00-7:00-9:30
Samedi à: 1:00-3:30-6:00-8:30-11:00
Dimanche à: 1:30-4:00-7:00-9:30

SOMERSET
SOMERSET A BANK, 236-9528

ROY SCHEIDER BLUE THUNDER

Langage vulgaire
Direction des cinémas de l'Ontario

CINEPARC QUEENSWAY 2 Ch. Montclair et Queensway-E. 745-7145

St-Laurent 1 Queensway à St-Laurent 745-0341-2

GANDHI

Violence occasionnelle
Direction des cinémas de l'Ontario

WESTGATE 1 Centre commercial Westgate 1309 av. Carling 725-2229

Le père de David lui a acheté un ordinateur de maison. Il s'en est servi pour changer ses résultats scolaires.

Maintenant, il s'est trouvé un nouveau jeu.

WARGAMES

A Leonard Goldberg Production. A John Badham film "WARGAMES" MATTHEW BRODERICK, DARREY COLEMAN, JOHN WOOD, ALLY SHEEDY. Écrits par LAWRENCE LASKER & WALTER F. PARKES. Directeur de photographie WILLIAM A. FRANKER. A.S.C. Musique de ARTHUR B. RUBINSTEIN. Exécutive Producteur LEONARD GOLDBERG. Producteur HAROLD SCHNEIDER. Directeur de JOHN BADHAM. Produced in association with Sherwood Productions. "Wargames" Read the Tell Book. "Wargames" est un jeu d'ordinateur.

ELGIN ELGIN PRES L'ISGAR 237-0101
Elgin: 1:30-4:00-6:50-9:30
En plus au cinéparc "HERO AT LARGE"

Cinéparc Airport Ch. McCarthy au ch. Hunt Club, 521-2017
Elgin: 1:30-4:00-6:50-9:30

Flashdance

Elgin ELGIN A L'ISGAR, 232-0101
Cinéma des Proménades 2:00-4:15-7:00-9:30
Elgin: 2:00-4:30 — 7h 15 - 9h 40
Britannia: lun.-ven. 7:05-9:05
Sam. et dim. 1:30-3:15-5:10-7:05-9:05

THE TERRY FOX STORY

AN ASTRA FILMS/TWENTIETH CENTURY-FOX RELEASE

Place de ville
RUE QUEEN, 235-9546

Lun.-ven., 7:30-9:30
Sam.-dim., 2:10-3:50-5:30-7:30-9:45

TRADING PLACES

Dan Aykroyd Eddie Murphy
Non seulement ils s'enrichissent... il se vengent

Capitol Square QUEEN A BANK, 237-8655
Britannia, 2e film, "AIRPLANE II"
CAP. SQUARE 1: 2:30 - 4:45 - 7:10 - 9:30
CAP. SQUARE 2: 1:30 - 3:45 - 6:10 - 8:30

Cinéparc Britannia 3090, AV. CARLING, 828-2672

DUSTIN HOFFMAN Tootsie

QUELLE SALE FAÇON DE GAGNER SA VIE!

WESTGATE 2 CENTRE COMMERCIAL WESTGATE 1309, AV. CARLING, 725-2229

SOPHIE'S CHOICE

Langage vulgaire
Direction des cinémas de l'Ontario

WESTGATE 3 CENTRE COMMERCIAL WESTGATE 1309, AV. CARLING, 725-2229

SPACEHUNTER ADVENTURES IN THE FORBIDDEN ZONE

ELMDALE 1 WELLINGTON ET PARKDALE 725-2015

Anthony Perkins 22 ANS PLUS TARD, NORMAN BATES REVIENT AU FOYER.

PSYCHO II

ST-LAURENT 2 QUEENSWAY A ST-LAURENT 745-0341-2

CINEPARC QUEENSWAY 1 CH. MONTCLAIR ET QUEENSWAY-E.

GAGNANT DE 1 PRIX DE L'ACADÉMIE 14 ANS

Meilleure Actrice de soutien
Jessica Lange

Il est Tootsie... Elle est Dustin Hoffman

Lorsque Michael Dorsey a un plan en tête, rien ne l'arrête... Mais cette fois, qui aurait cru que cet acteur en chômage, deviendrait l'actrice la plus populaire d'Amérique!

DUSTIN HOFFMAN Tootsie

MAINTENANT EN VERSION FRANÇAISE!

un film de SYDNEY POLLACK
DUSTIN HOFFMAN JESSICA LANGE TERI GARR
Sem. 9:00 — Dim. 1:00-5:00-9:00

AUSSEI les voisins cinéma de paris
Sem. 7:00 Dim. 3:00-7:00 185 rue LAVAL, HULL 777-2403

Cinéma 6 3090 Carling 828-0121

DEUX BRITANNIA 3090 Carling 828-2672

TROIS AIRPORT ch. McCarthy 521-2017

"FLASHDANCE" Lun. à vend. 7:00-9:05 (Acc. adulte)

"STILL SMOKIN" Lun. à vend. 7:30-9:30 (Réservée)

"LOCAL HERO" Lun. à vend. 7:00-9:05 (Surv. parentale)

"BREATHLESS" Lun. à vend. 7:10-9:15 (Réservée)

"THE GREY FOX" Lun. à vend. 7:10-9:10 (Acc. adulte)

"MEANING OF LIFE" Lun. à vend. 7:20-9:20 (Réservée)

— Britannia 1 — "TRADING PLACES" • Eddie Murphy — aussi — "AIRPLANE II" (Acc. adulte) (Son radio seulement!)

— Airport 1 — "WAR GAMES" — aussi — "HERO AT LARGE" (Surv. parentale)

— Airport 2 — "THE MAN WITH TWO BRAINS" — aussi — "LOVESICK" (Acc. adulte)

— Airport 3 — CHEECH & CHONG "STILL SMOKIN" — aussi — "48 HRS" (Réservée)

Cinéparcs seulement: gratuit pour 13 ans et moins sauf au programme

Un merveilleux voyage dans le temps! La plus grande variété de théâtre offerte en une saison!

Moi, j'ai ma place!

Saison 83-84 du Théâtre français du Centre national des Arts

Jean Gascon, André Blais, Michel Gauthier, Michel Gauthier

La Déprime Du Théâtre du Centre national des Arts

L'Inconception Du Théâtre du Centre national des Arts

L'Opéra de Quat'Sous Du Théâtre du Centre national des Arts

Abonnés 82-83: conservez vos fauteuils! Réabonnez-vous avant le 11 juin.

Les Belles-Sœurs Du Théâtre du Centre national des Arts

Amadeus Du Théâtre du Centre national des Arts

Les Enfants du silence Du Théâtre du Centre national des Arts

Et à la demande générale... Broue

Je m'abonne

Teleticket 237-4400 1-800-267-9038

• Droits à verser aux auteurs et compositeurs

Les imprésarios sont furieux

OTTAWA (PC) — Les imprésarios de concert sont furieux et vont probablement en appeler d'une décision fédérale qui impose une hausse de près de 600% des droits à verser aux auteurs et compositeurs pour chaque représentation qu'ils organisent.

Ils disent que cette décision leur enlève presque tous leurs profits, qu'il y aura moins de représentations dans toutes les grandes villes et qu'il n'y aura presque plus de concerts à Saskatoon, à Moncton, N-B, et dans la plus grande partie du sud de l'Ontario.

Pas suffisamment rémunérés

«L'entreprise des concerts telle que nous la connaissons au Canada a reçu un coup fatal, paralysant», dit M. Donald Tarlton, président de Donald K. Donald Productions Ltd, de Montréal.

La semaine dernière, la Commission des droits d'auteur a décidé d'une hausse de 600% des droits à verser aux auteurs et compositeurs pour chaque représentation qu'ils organisent.

Bien que plusieurs exécutants

composent aussi, certains exécutants d'autres œuvres que les leurs. Les droits de représentation sont censés compenser les compositeurs.

Les imprésarios, dont les affaires ont baissé de moitié durant la récession, soutiennent qu'ils ne peuvent absorber des coûts supplémentaires. Les clients ne voudront pas payer davantage et ils ne peuvent réduire leurs frais généraux.

Chaque année les intéressés font des représentations à la Commission d'appel du copyright. En novembre dernier, celle-ci décidait que les droits seraient de 1,5% des revenus à partager entre les deux sociétés. A la suite d'audiences en avril, elle les a abaissés à un pour cent.

La commission est un tribunal indépendant dont le responsable est le ministre de la Consommation, M. André Ouellet. Les imprésarios avaient jusqu'à aujourd'hui pour interjeter appel.



Le ministre fédéral de la Consommation, M. André Ouellet, de qui relève la commission d'appel du copyright...

(Photo d'archives)

• Films «obscènes»...

Entente hors cour entre Cinémas Unis et Mgr Lavoie

QUEBEC (PC) — La compagnie Cinémas Unis Ltée a décidé de ne plus présenter dans ses cinémas du Québec les films «Caligula et Messaline» et «Salo ou les 120 jours de Sodome».

C'est ce qui ressort d'une entente hors cour intervenue entre cette entreprise et l'ancien curé de Saint-Roch, Mgr Raymond Lavoie, qui avait déposé une plainte devant les tribunaux il y a quelques mois en alléguant que ces films étaient obscènes, indécentes et immoraux.

La cause devait être entendue le 25 mai dernier à Québec.

Dans une lettre adressée au plaignant, la compagnie Cinémas Unis annonce son intention de ne plus présenter ces films dans la province de Québec même si elle considère toujours qu'ils ne sont obscènes en aucune façon.

Elle rappelle également que leur projection avait été approuvée par le Bureau de surveillance du cinéma.

surveillance du cinéma.

CHANGEMENT DE MAIN

Micheline Marin
Roch LaFortune

LAVILLIERS

LES 10-11 et 12 JUIN — 20h 30
à la MAISON DU CITOYEN
Billets \$7.00

RÉSERVATION: 771-6669 CME-FM 94.9

Avec la collaboration du Service des Loisirs de la Ville de Hull

STEAK HOUSE

Le steak house original réputé pour sa nourriture excellente, son service superbe et surtout ses prix abordables!

ESSENTIEL! SPECIAL DU MIDI DE AL'S
Servi de 11h 30 a.m. à 3h p.m.
Filet mignon servi avec champignons — café \$5.95
Filet de bœuf farci \$6.75
Solde du Nord de l'Atlantique \$5.75
Comprend salade, pommes de terre, petits pains, beurre, crème sure

DE NOTRE MENU QUOTIDIEN
Ce sont nos prix réguliers. Ils n'ont pas changé depuis 1979.
Filet mignon — 8 oz \$8.95
Surlonge — coupe New York — 10 oz \$8.95
Bœuf canadien de la meilleure qualité \$8.95
Petit filet mignon (servi de 11h 30 a.m. à 7h p.m.) \$6.95
Comprend salade, pommes de terre, petits pains, beurre, crème sure

323, rue Elgin 233-7111
Bell's Corners 828-8349
Stationnement gratuit aux deux endroits pour nos clients.

SOUPER DE HOMARD
LE LUNDI 13 JUIN
de 17 heures à 22 heures

• Bisque de homard
• Moules marinières
• Homard à volonté

DESSERT:
Coupe de fraises fraîches

LE TOUT POUR: \$17.50 chacun
Sur réservations.

253, BOUL. ST-JOSEPH, HULL, QUEBEC
778-0516 778-0526

ROMEO & JULIETTE
Pour gens seuls
Bar et danse
Tous les jeudis, vendredis et samedis
MOTEL CONCORDE
333, ch. Montréal — 745-2112

Le Théâtre de l'Île présente
LA SOURICIERE d'Agatha Christie
à la MAISON DU CITOYEN
Réservations: 771-6669

Le restaurant Old Fish Market vous invite... à venir déguster les délices du monde entier.

Vines
Une véritable atmosphère de bistro
The Vines est situé au 33 rue William, Ottawa, Ontario. Téléphone (613) 563-4270
Ouvert du lundi au vendredi — fermé le dimanche

Cinesplex VANIER
150 Montreal Rd. 749-4145

"VALLEY GIRL" Soirée: 7:00-9:00 Mat. sam., dim.: 2:00-4:00 (AA)	"GREGORY'S GIRL" Soirée: 7:30-9:30 Mat. sam., dim.: 2:15-4:15 (SP)
"NEXT YEAR IF ALL GOES WELL" Soirée: 7:30-9:30 Mat. sam., dim.: 2:30-4:30 (AA)	"ALL IN GOOD TASTE" Soirée: 7:15-9:15 Mat. sam., dim.: 2:30-4:30 (R)
"THE GREY FOX" Soirée: 7:00-9:00 Mat. sam., dim.: 2:00-4:00 (AA)	"THE OUTSIDERS" Soirée: 7:20-9:20 Mat. sam., dim.: 2:20-4:20 (AA)

Isabelle Adjani n'a jamais été si naturelle ou radieuse. C'est agréable de voir une comédie française qui n'est pas une farce idiote.
Rex Reed, New York Post.

Next Year If All Goes Well
ISABELLE ADJANI
THIERRY LHERMITTE
Soirée: 7:30-9:30
Mat. sam., dim.: 2:30-4:30 (AA)

Leur PREMIERE RENCONTRE dans un CAMP DE NUDISTES!
All In Good Taste!
Avec JONATHAN WELSH
HARVEY ATKIN
JACK CREELEY
WITH JIM CARRY
Soirée: 7:15-9:15
Mat. sam., dim.: 2:30-4:30

"REMERCIEMENTS A ROBERT DUVAL POUR TENDER MERCIERS"
— Ron Base, Toronto Star
— Ron Base, Toronto Star
TENDER MERCIERS
Tous les soirs à 7h 30-9h 30
PHOENIX

BERTHE CLUB
RENDE-VOUS
DANSE
POUR GENS SEULS
DU MER. AU SAM.
de 8h p.m. à 2h a.m.
DIMANCHE
5h p.m. à 11h p.m.
HOTEL LAFONTAINE
"SALLE OASIS"
336, CH. MONTREAL, VANIER
Pour renseignements: Berthe
776-6717 ou 771-2967

DE TOUT POUR TOUS — SEULEMENT AU TOWNE

VENDREDI, 10 JUIN
HOMMAGE A FASSBINDER
2 FILMS — 1 prix
Rainer Werner Fassbinder est mort le 10 juin 1982. Le monde cinématographique s'en annule 7h p.m. (Attention: deux films en un!)

MINUIT, VEND. 10 JUIN
DERNIERE REPRESENTATION!
Rocky Horror ne sera plus représenté publiquement

SAMEDI, 11 JUIN
7:00 PM
"THE YEAR OF LYING" "BANGERS" EST UN FILM QUI VOUS S'ENNUIE PAS!
9:00 PM
"The Year of Living Dangerously"
"Apocalypse Now"

MINUIT, SAM. 11 JUIN
ANNULE
Soyez des nôtres à minuit pour les deux films de THE WHO Kids are Right and Quadrophenia

5, AV. BEECHWOOD ANGLE PRO. VANIER. RENS. 24 HRES 749-5035
STATIONNEMENT GRATUIT • SECTION POUR FUMEURS • AUTOBUS TOUT PRES — NUMEROS 1, 3 ET 4
ENTREE \$3.25 MEMBRES ADULTES, \$2.75 MEMBRES ETUDIANTS, CARTES DE MEMBRES DISPONIBLES A LA PORTE.

PROMENADES DE L'OUTAOUAIS
1100, boul. Maloney, Gatineau — 568-1706

Un film James Bond tout plein d'action
POUR TOUS

ALBERT R. BROCCOLI présente
ROGER MOORE
le JAMES BOND 007 d'IAN FLEMING
dans
OCTOPUSSY

MAUD ADAMS, LOUIS BOURDAN, KRISTINA WAYDORN, KADIR BEDI, VOAY ARMITTU
Réalisation de ALBERT R. BROCCOLI Direction de JOHN GLEN
V.O. anglaise Design de PETER LAMONT
Réalisateur adjoint TOM PEVNER Musique de JOHN BARRY

CINEMA 1
CINEMA 2
Vend. 6.40-8.00-9.00
Sam., dim. 1.00-2.00-3.20-4.20-5.40-6.40-8.00-9.00

Il se passe quelque chose, quand elle entend la musique...
C'est sa passion. C'est son feu. C'est sa vie.

8⁺ SEMI.
Flashdance
Quelle sensation!
14 ANS

Aussi loin qu'on puisse aller.

PARA-MOUNT PICTURES PRESENTE
UNE REALISATION POLYGRAM PICTURES D'UN FILM D'ADRIAN LYNE • FLASHDANCE • JENNIFER BEALS • MICHAEL ROBERT
MONTY • PRODUCTION PETER GUBER ET RON PETERS • SCENARIO DE TIM HENLEY ET MICHAEL E. MUELEN
Réalisation de DAVID V. PICKER et WILLIAM E. MUELEN Direction de CARL REINER Distribution WARNER BROS.
UN FILM PARADIS

CINEMA 3
V.O. anglaise
Vend. 7.20-9.20
Sam., dim. 1.20-3.20-5.20-7.20-9.20

14 ANS

STEVE MARTIN EST UN CHIRURGIEN DE REPUTATION MONDIALE. IL A INVENTE LA CHIRURGIE DU CERVEAU LA PLUS ORIGINALE. FAITES-LUI CONFIANCE!

THE MAN WITH TWO BRAINS

UN FILM DE CARL REINER
UNE REALISATION ASPEN FILM SOCIETY — WILLIAM E. MUELEN/DAVID V. PICKER, STEVE MARTIN, THE MAN WITH TWO BRAINS
Ecrit par CARL REINER, STEVE MARTIN, GEORGE GIPER
Direction de photographie de MICHAEL CHAPMAN
Réalisation de DAVID V. PICKER et WILLIAM E. MUELEN Direction de CARL REINER Distribution WARNER BROS.
UNE COMPAGNIE WARNER COMMUNICATIONS

CINEMA 4
V.O. anglaise
Vend. 7.25-9.25
Sam., dim. 1.25-3.25-7.25-9.25

Teleticket, votre service de billetterie, vous offre maintenant de nouveaux points de vente:

Sears
Hull
Carlingwood
St-Laurent

Bass Clef
Fifth Avenue Court

A & A Records
Sparks
Billings Bridge

Super Clef
Avenue Clyde

Caisse D'Economie Canipco
Gatineau

Des frais de service de 0.75\$ seront exigés pour tous les billets achetés aux endroits sus-mentionnés.

Teleticket 237-4400
1-800-267-9038

Centre national des Arts
National Arts Centre

LES COTES DE LA BOURSE SONT UNE COURTOISIE DE

GEOFFRION, LECLERC INC.

OBLIGATIONS — ACTIONS — OPTIONS

325, RUE DALHOUSIE, SUITE 905, OTTAWA — 232-9555

TORONTO (PC) — Nouveau recul des cours, jeudi à la Bourse de Toronto, dans un marché au rythme plutôt lent. L'indice composé des 300 a cédé 6,40 points à 2,371,73. Le volume des transactions a été de 7,8 millions d'actions échangées, au regard de 8,2 millions mercredi; il y a eu 328 titres perdants contre 275 gagnants et 275 inchangés.

Selon les analystes, une reprise des titres aurifères a permis au marché d'atténuer des pertes considérables. Le marché était tombé de 28 points mercredi.

Parmi les 14 groupes de classification des titres, celui des aurifères a acquis 193,51 points à 4,873,95. Mais le groupe des services publics a encaissé le pire recul, soit 47,95 points en moins à 1,902,21.

Parmi les industrielles très actives, il y a eu: Nu-West Group A, en baisse de 10 cents à \$2,30; First City Finance, de 3-4 à \$18-14; Entreprises Bell, de 7-8 à \$26-14; Imperial Oil A, de 1-2 à \$33-34; et Hiram Walker Resources, de 1-2 à \$25.

Mais Gulf Canada a ajouté 1-8 à \$16; Noranda Mines, 1-8 à \$26-38; Bow Valley Industries, 1 à \$23-58; CCL Industries, 1 à \$12; et Daon Developments, 14 cents à \$2,29.

Chez les mines, Rio Algom a chuté de 3-8 à \$48 5-8. Par contre, Gowdanga Resources a ajouté 40 cents à \$3-10; Campbell Red Lake, 1-2 à \$37-18; et Dome Mines, 1 à \$14 à \$24-58.

Chez les pétroles, Ranger Oil a reculé de 1-4 à \$12; Pan-Canadian Petrole de 1-8 à \$27-12; et Precambrian Shield, de 1-4 à \$7. Mais Trinity Resources a progressé de 1-4 à \$10-14; et Dome Canada, de 1-4 à \$5-14.

Titres	Volume	Haut	Bas	Ferm.	Ch't
A.G.F.M.	500	113,11	112,11	112,11	
AMCA Int	220,25	25,25	25	25	
Adlir Prc	111,8	22,25	22	22	
Adlir 100	200	50,04	50,04	50,04	
Adlir 200	200	50,04	50,04	50,04	
Adlir 300	200	50,04	50,04	50,04	
Adlir 400	200	50,04	50,04	50,04	
Adlir 500	200	50,04	50,04	50,04	
Adlir 600	200	50,04	50,04	50,04	
Adlir 700	200	50,04	50,04	50,04	
Adlir 800	200	50,04	50,04	50,04	
Adlir 900	200	50,04	50,04	50,04	
Adlir 1000	200	50,04	50,04	50,04	
Adlir 1100	200	50,04	50,04	50,04	
Adlir 1200	200	50,04	50,04	50,04	
Adlir 1300	200	50,04	50,04	50,04	
Adlir 1400	200	50,04	50,04	50,04	
Adlir 1500	200	50,04	50,04	50,04	
Adlir 1600	200	50,04	50,04	50,04	
Adlir 1700	200	50,04	50,04	50,04	
Adlir 1800	200	50,04	50,04	50,04	
Adlir 1900	200	50,04	50,04	50,04	
Adlir 2000	200	50,04	50,04	50,04	
Adlir 2100	200	50,04	50,04	50,04	
Adlir 2200	200	50,04	50,04	50,04	
Adlir 2300	200	50,04	50,04	50,04	
Adlir 2400	200	50,04	50,04	50,04	
Adlir 2500	200	50,04	50,04	50,04	
Adlir 2600	200	50,04	50,04	50,04	
Adlir 2700	200	50,04	50,04	50,04	
Adlir 2800	200	50,04	50,04	50,04	
Adlir 2900	200	50,04	50,04	50,04	
Adlir 3000	200	50,04	50,04	50,04	
Adlir 3100	200	50,04	50,04	50,04	
Adlir 3200	200	50,04	50,04	50,04	
Adlir 3300	200	50,04	50,04	50,04	
Adlir 3400	200	50,04	50,04	50,04	
Adlir 3500	200	50,04	50,04	50,04	
Adlir 3600	200	50,04	50,04	50,04	
Adlir 3700	200	50,04	50,04	50,04	
Adlir 3800	200	50,04	50,04	50,04	
Adlir 3900	200	50,04	50,04	50,04	
Adlir 4000	200	50,04	50,04	50,04	
Adlir 4100	200	50,04	50,04	50,04	
Adlir 4200	200	50,04	50,04	50,04	
Adlir 4300	200	50,04	50,04	50,04	
Adlir 4400	200	50,04	50,04	50,04	
Adlir 4500	200	50,04	50,04	50,04	
Adlir 4600	200	50,04	50,04	50,04	
Adlir 4700	200	50,04	50,04	50,04	
Adlir 4800	200	50,04	50,04	50,04	
Adlir 4900	200	50,04	50,04	50,04	
Adlir 5000	200	50,04	50,04	50,04	
Adlir 5100	200	50,04	50,04	50,04	
Adlir 5200	200	50,04	50,04	50,04	
Adlir 5300	200	50,04	50,04	50,04	
Adlir 5400	200	50,04	50,04	50,04	
Adlir 5500	200	50,04	50,04	50,04	
Adlir 5600	200	50,04	50,04	50,04	
Adlir 5700	200	50,04	50,04	50,04	
Adlir 5800	200	50,04	50,04	50,04	
Adlir 5900	200	50,04	50,04	50,04	
Adlir 6000	200	50,04	50,04	50,04	
Adlir 6100	200	50,04	50,04	50,04	
Adlir 6200	200	50,04	50,04	50,04	
Adlir 6300	200	50,04	50,04	50,04	
Adlir 6400	200	50,04	50,04	50,04	
Adlir 6500	200	50,04	50,04	50,04	
Adlir 6600	200	50,04	50,04	50,04	
Adlir 6700	200	50,04	50,04	50,04	
Adlir 6800	200	50,04	50,04	50,04	
Adlir 6900	200	50,04	50,04	50,04	
Adlir 7000	200	50,04	50,04	50,04	
Adlir 7100	200	50,04	50,04	50,04	
Adlir 7200	200	50,04	50,04	50,04	
Adlir 7300	200	50,04	50,04	50,04	
Adlir 7400	200	50,04	50,04	50,04	
Adlir 7500	200	50,04	50,04	50,04	
Adlir 7600	200	50,04	50,04	50,04	
Adlir 7700	200	50,04	50,04	50,04	
Adlir 7800	200	50,04	50,04	50,04	
Adlir 7900	200	50,04	50,04	50,04	
Adlir 8000	200	50,04	50,04	50,04	
Adlir 8100	200	50,04	50,04	50,04	
Adlir 8200	200	50,04	50,04	50,04	
Adlir 8300	200	50,04	50,04	50,04	
Adlir 8400	200	50,04	50,04	50,04	
Adlir 8500	200	50,04	50,04	50,04	
Adlir 8600	200	50,04	50,04	50,04	
Adlir 8700	200	50,04	50,04	50,04	
Adlir 8800	200	50,04	50,04	50,04	
Adlir 8900	200	50,04	50,04	50,04	
Adlir 9000	200	50,04	50,04	50,04	
Adlir 9100	200	50,04	50,04	50,04	
Adlir 9200	200	50,04	50,04	50,04	
Adlir 9300	200	50,04	50,04	50,04	
Adlir 9400	200	50,04	50,04	50,04	
Adlir 9500	200	50,04	50,04	50,04	
Adlir 9600	200	50,04	50,04	50,04	
Adlir 9700	200	50,04	50,04	50,04	
Adlir 9800	200	50,04	50,04	50,04	
Adlir 9900	200	50,04	50,04	50,04	
Adlir 10000	200	50,04	50,04	50,04	

bourse de montreal

MONTREAL (PC) — Les cours ont en grande majorité fléchi pour une quatrième séance consécutive, jeudi à la clôture de la Bourse de Montréal. Les échanges se sont suivis à un rythme modéré.

L'indice composé a sous-traité 2,40 points à 393,30. Le volume a été de 648,961 actions transigées, au regard de 966,814 mercredi.

Neuf des 11 secteurs de classification des titres ont perdu du terrain; et il y a eu beaucoup plus de titres perdants que de titres gagnants.

Le groupe des banques a chuté de 6,80 points à 493,39 points; celui des services publics, de 2,80 points à 290,38; celui des pétroliers, de 1,50 point à 572,31; le groupe des industrielles, de 1,40 point à 407,97; et le groupe des papétières, de 0,12 de point à 206,00.

Chez les industrielles, le titre le plus actif, au niveau des échanges, a été Banque nationale, inchangé à \$12-14 dans le virement de 55,266 actions. Chez les minières et pétroliers, c'est Dome Mines, plus 1-4 à \$24-58 dans le virement de 8,000 actions échangées, qui a été le titre en vedette.

Il y a eu 61 titres gagnants, contre 87 perdants, et 61 sont demeurés inchangés, pour un total de 209. Mercredi, on avait respectivement 36, 115 et 62 pour un total de 213.

Parmi les titres les plus actifs, on a noté: Bell Canada, abandonnant 1 à \$26-14; Banque de Montréal, 1-2 à \$30-34; Hiram Walker, 3-8 à \$25-18; Banque royale, 1-4 à \$33-18; et Entreprises CP, 1-8 à \$23.

Mais Agnico-Eagle a gagné 5-8 à \$19-38; Echo Bay Mines, 1-2 à \$12-34; Kiena, 1-2 à \$26-12; Inco Ltd., 1-4 à \$18-38; et Placer, 1-8 à \$23-78.

Sont demeurés inchangés: Dominion Textile à \$18-14; et Imasco à \$65-14.

Chez les pétroliers, on a noté: Aiguebelle inc., en avance de 1-2 à \$12-12 dans le virement de 14,653 actions; Muscocho, en hausse de 25 cents à \$2-10 dans le virement de 14,450 actions; et Laduboro, acquérant 3 cents à 38 1-2 cents dans le virement de 11,000 actions.

Titres	Volume	Haut	Bas	Ferm.	Ch't	Titres	Volume	Haut	Bas	Ferm.	Ch't
Agnico E	600	51,95	51	51	51	BqRy 1.888	2250	\$204	193	204	193
Agnico E	230	51,95	51	51	51	BqRy 2.75	1940	\$344	334	334	334
Alcan A	5873	\$406	394	40	+ 3%	Bomb A	945	\$159	15	15	15
Alcan W	600	\$124	124	124	3%	Bomb B	2255	\$159	15	15	15
Alum 201	5230	\$212	212	212	3%	Bomb C	1940	\$159	15	15	15
Alum 200	5230	\$212	212	212	3%	Bomb D	1940	\$159	15	15	15
AMCA int	5330	\$255	25	25	-1/2	Bomb E	1940	\$159	15	15	15
BC Phone	530	\$195	195	195	+ 1/2	Bomb F	1940	\$159	15	15	15
BC Phone	530	\$195	195	195	+ 1/2	Bomb G	1940	\$159	15	15	15
Bank NS	1343	\$43	42	42	-1/2	Bomb H	1940	\$159	15	15	15
Bae Cont	8100	\$138	134	134	3%	Bomb I	1940	\$159	15	15	15
Bq Mercen	600	\$20	193	20	+ 1/4	Bomb J	1940	\$159	15	15	15
Bq Mercen	600	\$20	193	20	+ 1/4	Bomb K	1940	\$159	15	15	15
BMO 2.85	1750	\$353	354	354	-1/2	Bomb L	1940	\$159	15	15	15
BMO 52.50	450	\$322	323	323	3%	Bomb M	1940	\$159	15	15	15
BMO WTS	1500	\$392	392	392	3%	Bomb N	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb O	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb P	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb Q	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb R	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb S	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb T	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb U	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb V	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb W	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb X	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb Y	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb Z	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb AA	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb AB	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb AC	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb AD	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb AE	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb AF	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb AG	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb AH	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb AI	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb AJ	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb AK	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb AL	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb AM	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb AN	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb AO	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb AP	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb AQ	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb AR	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb AS	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb AT	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb AU	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb AV	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb AW	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb AX	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb AY	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb AZ	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb BA	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb BB	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb BC	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb BD	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb BE	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb BF	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb BG	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb BH	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb BI	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb BJ	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb BK	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb BL	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb BM	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb BN	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb BO	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb BP	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb BQ	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb BR	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb BS	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb BT	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb BU	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb BV	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb BW	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb BX	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb BY	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb BZ	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb CA	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb CB	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb CC	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb CD	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb CE	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb CF	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb CG	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb CH	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb CI	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb CJ	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb CK	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb CL	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb CM	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb CN	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb CO	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb CP	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb CQ	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb CR	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb CS	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb CT	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb CU	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb CV	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb CW	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb CX	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb CY	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb CZ	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb DA	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb DB	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb DC	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb DD	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb DE	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb DF	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb DG	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb DH	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb DI	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb DJ	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb DK	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb DL	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb DM	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb DN	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb DO	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb DP	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb DQ	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb DR	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb DS	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb DT	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb DU	1940	\$159	15	15	15
Bq Eparg	7173	\$337	337	337	3%	Bomb DV	1940	\$159	1		

réalités économiques



Au gré du marché...

«Le marché va décider de l'avenir du Challenger 600», a déclaré hier Ken Romain, représentant de la société Canadair. «Si les gens le veulent, nous allons le fabriquer.»

(Photo d'archives)

Malgré la mévente et la poursuite contre Avco

Canadair entend maintenir la production du Challenger 600

MONTREAL (PC) — La société Canadair a annoncé hier son intention de maintenir la production du Challenger 600, même si elle a intenté une poursuite judiciaire de \$109.6 millions contre le fabricant du moteur de l'avion.

La poursuite judiciaire, a souligné M. Ken Romain, représentant de la compagnie, ne dispense pas Avco de son obligation de construire le moteur AFL-502-L.

Dans son action contre Avco, Canadair soutient que le moteur ne fait pas économiser le carburant au point où Avco l'avait promis.

Moins de 80 Challenger 600 ont été cons-

truits jusqu'ici. La compagnie avait annoncé qu'il y en aurait 255 en 1983.

«La seule chose que je puisse dire maintenant, a commenté M. Romain, c'est que le marché va décider de l'avenir du 600. Si les gens le veulent, nous allons le fabriquer.»

Le 601

Canadair, cependant, a commencé à faire mousser la publicité d'un nouveau modèle, le Challenger 601, dont le moteur (CF-34-1A) est fabriqué par General Electric.

Ce qui ne signifie nullement, a assuré M. Romain, qu'on va cesser la production du 600.

Le rayon d'autonomie du 601 est de 3,500

milles marins, ce qui lui permettra d'effectuer le vol New York-Londres ou Washington-Stockholm sans arrêt.

Par comparaison, le rayon d'autonomie du 600 est de 3,200 milles marins, ce qui l'oblige à faire le plein à Gander (Terre-Neuve) avant de traverser l'Atlantique.

En juillet 1981, le 600 se vendait \$8.5 millions et le 601, \$10.2 millions.

La mévente du Challenger 600 est l'une des principales raisons des difficultés financières de Canadair. La société d'Etat a fait savoir, cette semaine, qu'elle avait perdu \$1.4 milliard au cours de l'année dernière.

La Baie cédera ses parts dans Simpsons-Sears

TORONTO — La Compagnie de la Baie d'Hudson a déclaré hier qu'elle était d'accord pour vendre en date du 1er juillet 1983, 17.6 millions d'actions de catégorie B de Simpsons-Sears Limitée (ce qui représente un intérêt de 20.2% dans la dite compagnie) à la société Sears, Roebuck and Co. de Chicago, au prix de \$12.00 par action, pour un prix total de \$211 millions.

La compagnie de la Baie d'Hudson avait acquis 35.6% d'intérêt dans Simpsons-Sears en 1979 en même temps qu'elle obtenait le contrôle de Simpsons Limitée. La Baie n'a cependant pas participé

à la direction de Simpsons-Sears et avait déjà déclaré auparavant son intention de se défaire de cet investissement dans des termes appropriés. En février 1983, la Compagnie de la Baie d'Hudson avait émis des actions privilégiées pour une valeur de \$112.5 millions lesquelles sont échangeables contre 13.5 millions d'actions de catégorie B (soit un intérêt de 15.4%) de Simpsons-Sears. Aucune

d'actions ne sera affectée par cet échange. La participation de la Baie d'Hudson dans Simpsons-Sears cessera de ce fait d'exister. La Compagnie de la Baie d'Hudson a déclaré qu'elle avait l'intention d'utiliser le produit de la vente pour réduire sa dette à court terme. Cette acquisition portera la participation de Sears Roebuck dans Simpsons-Sears à 60.5%.

Taux d'escompte Une 4ème hausse

OTTAWA (AFP) — Le taux d'escompte de la Banque centrale du Canada a enregistré hier, pour la quatrième semaine consécutive, une très légère progression en s'inscrivant à 9.54% contre 9.53% jeudi dernier.

Comme les semaines précédentes, cette hausse ne devrait avoir aucune influence sur les taux d'intérêt pratiqués par les banques privées, estiment les analystes financiers. Sur un mois, en effet, le taux d'escompte de la Banque du Canada a progressé de moins d'un quart de point.

Quant au taux d'intérêt privilégié servi à leurs meilleurs clients par les principales banques canadiennes, il est fixé à 11% depuis 7 semaines.

La Banque du Canada est par ailleurs intervenue sur le marché au cours de la période pour éviter d'une part, de trop fortes pressions sur le dollar canadien.

carrières et professions

LE SERVICE FAMILIAL de la région de Sudbury Inc.

Le Service familial de la région de Sudbury Inc. est à la recherche d'une personne pour combler le poste de:

DIRECTEUR (h./f.)

Responsabilités:

- voir à l'administration de l'agence: budget, relations publiques et fonctionnement journalier
- s'occuper des relations inter-agences
- superviser les employés et les étudiants en stage de formation
- voir au développement de l'agence

Qualifications:

- une personne fiable et responsable ayant une maîtrise en Service social (MSS) ou équivalence et 2 à 3 ans d'expérience en administration — Candidats avec B.S.S. et plusieurs années d'expérience seront considérés
- doit être bilingue

Gamme des salaires: \$28,000 à \$30,000

Soumettre un curriculum vitae à:

M. Michel Smith
président
Le Service familial
435, rue Notre-Dame
Sudbury, Ontario
P3C 5K6

avant le 14 juin 1983.

Survivants de la récession...

Les Canadiens sont plus autonomes et... plus avarés

OTTAWA (PC) — Les Canadiens qui survivent à la récession sont plus pauvres et avarés, moins ouverts à la non-conformité mais plus autonomes, a révélé la firme torontoise Decima Research Ltd. au cours de la conférence du gouverneur général dont le thème était cette année «les Canadiens dans une société industrielle en mutation».

Terrains de Camping

et EQUIPEMENT

CONSULTEZ LA SECTION DES ANNONCES CLASSEES

Ils sont plus autonomes, mieux préparés à participer aux solutions et même prêts à faire des sacrifices pour concrétiser ces solutions, a affirmé le président de Decima Research, M. Allan Gregg.

Cependant, ils sont plus avarés, développent un mépris de plus en plus grand envers la non-conformité et deviennent plus intolérants en-

vers les individus ou les organisations qui menacent de déranger l'ordre social, a-t-il précisé dans un document présenté en début de semaine à cette conférence.

«Le Canadien moyen pense: je vais travailler plus fort pour parvenir à mon but, mais les autres qui ne travaillent pas aussi forts ne peuvent s'attendre à atteindre leur but et ceux qui se dressent entre moi et mes aspirations, alors que je travaille fort, auront droit à mon mépris», estime M. Gregg.

Selon le président

de la firme Decima Research, les Canadiens considèrent également que, même si le système peut encore résoudre les difficultés, à titre d'individus ils ont fait un meilleur travail pour trouver une solution à leurs problèmes que les hommes d'affaires et les chefs d'Etat.

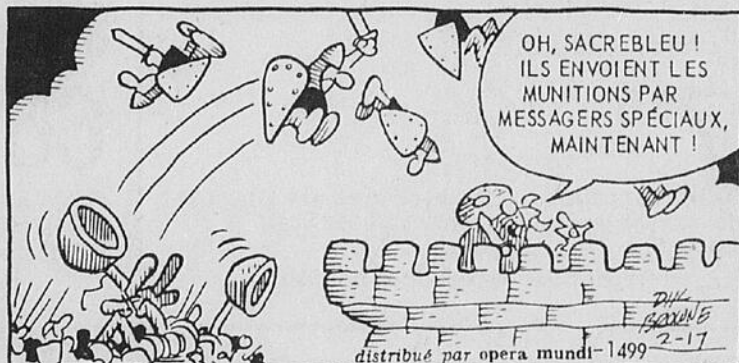
Il y a une croyance de plus en plus forte parmi les survivants de la récession que la meilleure façon de se tirer d'affaire consiste à ne pas trop compter sur les dirigeants et le système

comme ils l'ont fait par le passé, affirmait-il.

Si les dirigeants ne prennent pas conscience de cette nouvelle mentalité, ils pourraient voir peu à peu la population se détourner d'eux, a mis en garde M. Gregg.

Une autre étude présentée à la même conférence par une firme montréalaise affirme dans la même ligne de pensée, que la population est beaucoup moins apathique qu'il y a une dizaine d'années.

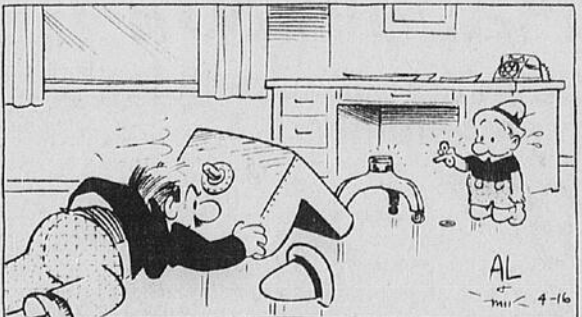
HAGAR DUNOR LE VIKING



LE FANTOME



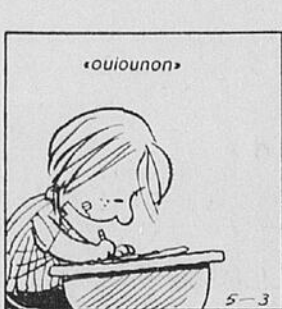
FERDINAND



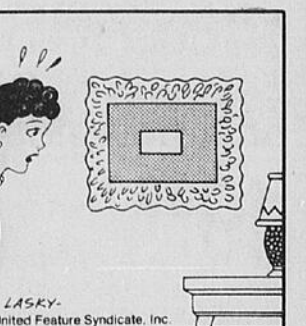
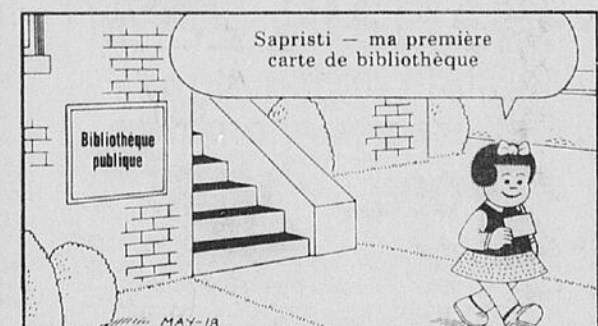
MONSIEUR ABERNATY



PEANUTS



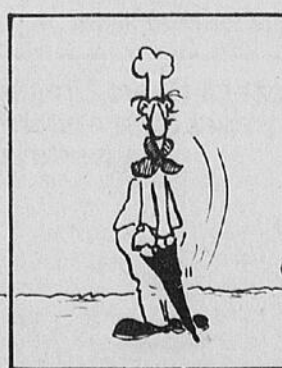
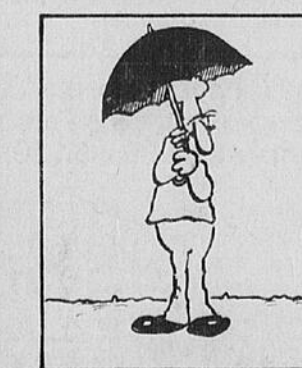
PHILOMENE



BLONDINETTE



LE GRAND CHEF PIERRE



Samedi chez Sears

Suggestions pour la fête des pères

- Emplettes en personne seulement
- Quantités restreintes
- Amplement de stationnement gratuit

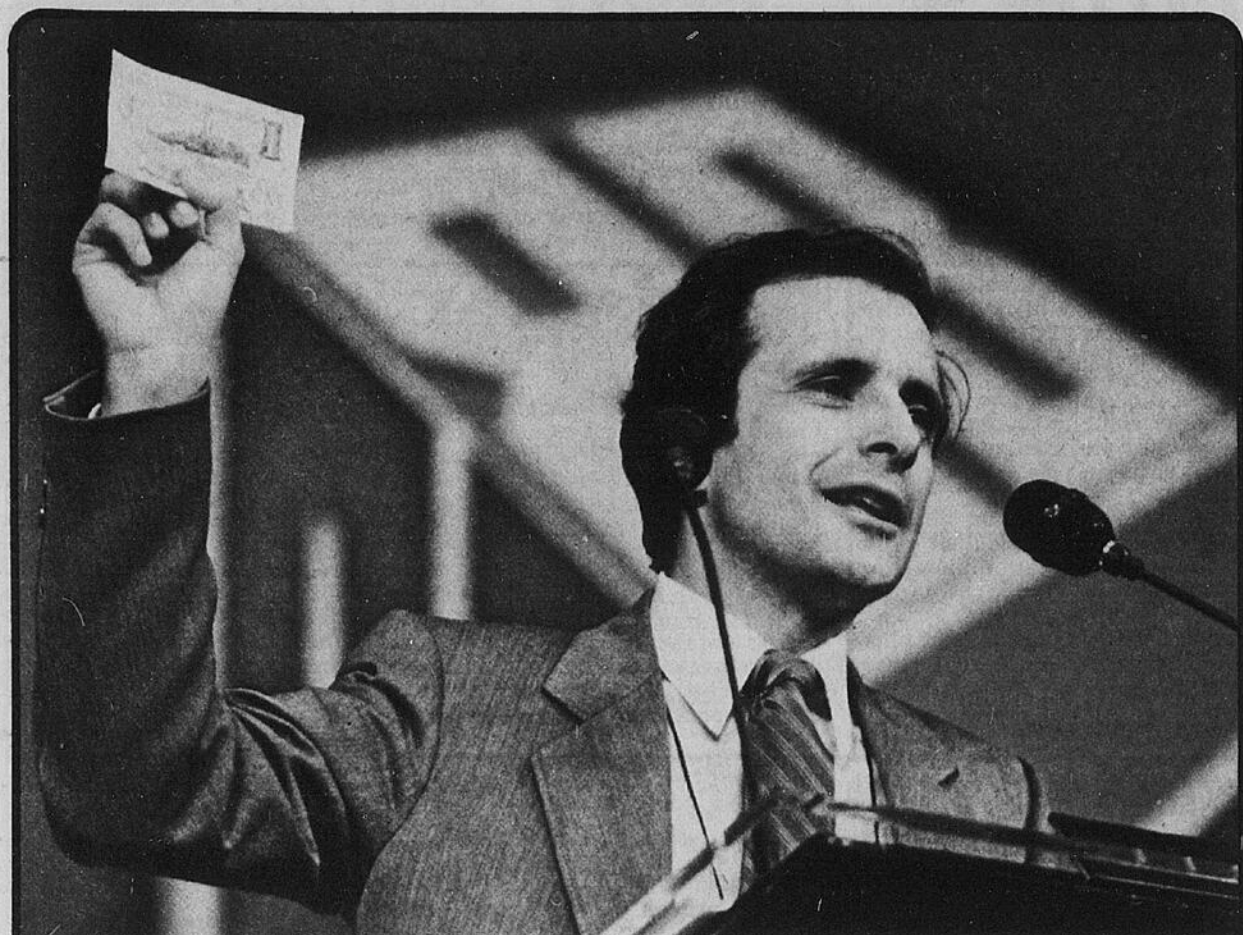
Rabais 20% Tout notre stock de fauteuils inclinables 129⁹⁸-519⁹⁸ Rég. \$159.98-\$649.98 Rabais de 20% samedi chez Sears sur tout le stock de fauteuils inclinables. Une bonne idée de cadeau pour papa! Rayon 1 — Meubles	Rabais 39% Ensemble de stylo et crayon Parker 9⁹⁹ Rég. \$16.50 Voici un beau cadeau dont papa pourra se servir au bureau ou à la maison. Fini chromé brossé. Rayon 3 — Papeterie	Rabais 20% Caméra à disque Kodak 3000 47⁹⁹ Rég. \$59.99 Cette merveilleuse petite caméra est dotée d'une lampe-éclair automatique et de l'avance automatique du film. Utilisez le nouveau film sur disque Kodak. Rayon 3 — Papeterie	Rabais 20% Bague à diamants en or 10K pour hommes 159⁹⁹ Rég. \$199.99 Bague en or jaune 10K à diamant solitaire de 0.05c pour hommes. Rayon 4 — Bijoux
Rabais 50% Variété de montres Phasar pour hommes 14⁹⁹-29⁹⁹ Rég. \$29.99-\$59.99 Faites votre choix parmi une variété de montres Phasar à affichage 5 chiffres pour heures, minutes, mois, date et secondes. Rayon 4 — Bijoux	Rabais 20% Huile OMC pour moteurs hors-bord 1⁹⁹ Rég. \$2.49 Faites provision d'huile OMC pour moteurs hors-bord. Format 500 mL. Recommandée pour tous les moteurs hors-bord. Rayon 6 — Articles de sport	Rabais 20% Balles de golf Pro Staff Wilson 4³⁹ Rég. \$5.49 Balles de golf Pro Staff Wilson à compression 90 — conçues pour aller plus loin grâce à leur design unique. En blanc seulement. Rayon 6 — Articles de sport	Rabais 20% Glacière "Staycold" Morval 2⁷⁹ Rég. \$3.49 Glacière "Staycold" en polystyrène d'une grande capacité de 24 pintes. En blanc avec picots de couleur. Rayon 6 — Articles de sport
Rabais 40% Jeu 7 pièces de tournevis 10⁷⁹ Rég. \$17.99 Grand rabais sur un jeu 7 pièces comprenant 3 lames ordinaires, 2 Phillips et 2 Robertson. Rayon 9 — Quincaillerie	Rabais 50% Chopes à café en Ironstone 1⁴⁹ Rég. \$2.99 Samedi chez Sears, vous pourrez faire provision à bon prix de chopes à café en Ironstone dans un choix de motifs. Rayon 11 — Articles de maison	Rabais 40% Pullman 29" Fashionlite 75⁰⁰ Rég. \$125 Pullman 29" Fashionlite fait de vinyle Naugahyde avec glissières se réparant d'elles-mêmes. Tan ou bourgogne. Rayon 14 — Valises	Rabais 33 1/3 % Variété de services à fondue 18⁹⁹ Rég. \$27.98 Chaque service à fondue comprend 6 fourchettes, un brûleur à l'alcool, un support, un plateau et un plat à fondue. Variété de couleurs au choix. Rayon 21 — Porcelaine
Rabais 20% Service Ironstone Saturn 20 pièces 18⁹⁹ Rég. \$23.99 Passez samedi pour acheter ce service Ironstone de 20 pièces fait au Brésil. Supporte le lave-vaisselle. Comprend 4 de ch.: tasses, soucoupes, assiettes à pain/beurre, bols à céréales et grandes assiettes. Rayon 21 — Porcelaine	Rabais 25% Jeu "Pente" 16⁴⁹ Rég. \$21.99 Pente — Un jeu d'aptitude classique pour 2 à 6 joueurs. Comprend tableau, 2 jeux de "joyaux" en verre et un livre d'instructions. Rayon 25 — Menus articles	Rabais 40% Planche de mécanicien avec appui-tête 9⁹⁹ Rég. \$16.99 Notre planche de mécanicien est parfaite pour exécuter des réparations sous l'auto. Planche de bois avec appui-tête et roulettes de métal. Rayon 28 — Accessoires pour autos	Rabais 20% Analyseur d'auto professionnel 64⁹⁹ Rég. \$84.99 Analyseur type banc pour vérifier des autos à 4, 6 et 8 cylindres. Capteur à induction. Tachymètre 0-1200; 0-6000. Rayon 28 — Accessoires pour autos
Rabais 25% Coussin d'auto en mousse 3⁹⁹ Rég. \$5.59 Une suggestion de cadeau pour le papa qui passe beaucoup de temps au volant. Ce coussin en mousse polyuréthane à des bords amincis de 3". Rayon 28 — Accessoires pour autos	Rabais 50% Eponge de mer pour laver l'auto 1²⁴ Rég. \$2.49 Il est facile de nettoyer quand vous lavez l'auto avec cette éponge de mer. Obtenez la vôtre samedi à prix de rabais! Rayon 28 — Accessoires pour autos	Rabais 25% Brosse pour laver l'auto 7⁴⁹ Rég. \$9.99 Surprenez papa en lui offrant cette brosse à manche long pratique. Elles sont en solde chez Sears samedi! Rayon 28 — Accessoires pour autos	Rabais 33 1/3 % Format 500 grammes de PolyFilla 66¢ Rég. 99¢ PolyFilla est parfait pour réparer les fentes dans le plâtre, le bois et la planche murale. Faites-en provision samedi à bon prix! Rayon 30 — Peinture/Papier peint
Rabais 50% Veste d'été Givenchy pour hommes 19⁹⁹ Rég. \$40 Veste style jockey avec poignets et bande de taille élastifiés et col bordé. Gris/jaune, crème/ardoise ou beige/bourgogne. Rayon 33 — Accessoires pour hommes	Rabais 25% Maillots et pantalons Genera pour hommes 21⁰⁰—26²⁵ chacun Rég. \$28-\$35 Choix de deux styles de pantalons faits de polyester/coton ou de chemises en coton à manches courtes. Couleurs variées. Rayon 33 — Accessoires pour hommes	Rabais 30%-50% Variété de cravates pour hommes 6⁹⁹ Rég. \$10-\$15 Faites votre choix parmi une sélection de cravates en polyester et en mélanges de polyester dans une variété de couleurs. Rayon 45 — Vêtements pour hommes	Rabais 33% Bas à talon non formé pour hommes 99¢ Rég. \$1.49 Bas à talon non formé faits au Canada de 80% coton et 20% nylon avec semelle coussinée confortable. Rayon 45 — Vêtements pour hommes
Rabais 28% Câbloconvertisseur de luxe 129⁹⁸ Rég. \$179.98 Convertisseur programmable donnant un accès instantané à votre canal préféré grâce à son dispositif de rappel. Horloge programmable à DEL pour allumer et éteindre le téléviseur. 30 157 Rayon 57 — L'électronique chez Sears	Rabais 25% Engrais-herbicide Sears 26-4-4 14⁹⁹ Rég. \$19.99 Engrais-herbicide Sears 1er choix pour tuer les mauvaises herbes dressées et rampantes. Un sac de 10 kg traite 500 m ² (5500 pi. ca.) Rayon 71 — Animaux/Plantes	Rabais 30% Sélection de parapluies pour hommes 9⁷⁹ Rég. \$13.99 Faites votre choix parmi une sélection de parapluies plants avec leurs propres étuis. Noir seulement. Rayon 88 — Accessoires pour hommes	Rabais 50% Rasoir Mr. Whisk Panasonic 32⁴⁷ Rég. \$64.95 Rasoir à cordon Mr. Whisk avec taille-favoris pratique. Assure un rasage de près à chaque fois! Parfait pour papa! Rayon 8 — Cosmétiques

Simpsons-Sears Limitée. "Rég." ou "était" se rapporte aux prix de Sears. Les prix qui sont réduits sont en vigueur jusqu'au sam. 11 juin ou tant qu'il y aura de la marchandise. Nous nous réservons le droit de restreindre les quantités. Sears à Carlingwood, St-Laurent et Les Galeries de Hull: ouverts du lun. au merc. et le sam., de 9h 30 à 5h 30; les jeu. et vend., de 9h 30 à 9h; à Hull: le sam., de 9h à 5h.

Sears

En voici pour votre argent...et plus

L'outaouais québécois



Le congrès au leadership du Parti conservateur a lieu à Ottawa mais le maire de Hull, M. Michel L'Égère, a déniché une façon originale de souligner aux milliers de délégués que Hull est tout près d'Ottawa. Brandissant un billet de \$1, le maire L'Égère a fait remarquer aux délégués que l'image de la colline parlementaire qui apparaît sur une des faces n'a pu être prise que par quelqu'un qui se trouvait à Hull.

(Photo LE DROIT par François Roy)

• Pluies acides

Le seuil critique ne saurait tarder

par Paul Gaboury

HULL — Le pouvoir tampon (capacité de neutralisation de l'acide) rendrait pour l'instant la région de l'Outaouais moins vulnérable aux pluies acides que certaines régions du nord québécois, mais cela ne devrait pas empêcher les lacs et les terres de s'acidifier progressivement pour y atteindre un seuil critique d'ici quelques années.

Loin de se résorber, le problème des pluies acides semble s'étendre aujourd'hui à l'ensemble de la planète, et c'est dans le but d'informer et de rendre les citoyens conscients du phénomène que l'Association québécoise de la lutte contre les pluies acides organisait hier soir au Cégep de l'Outaouais un film-conférence sur la question. Une autre présentation est prévue ce soir à 19h30 à la mairie de Gatineau.

Une quinzaine de participants ont pu alors assister à une présentation du film «Les pluies acides — À la croisée des chemins» dont le contenu a été jugé propagande canadienne, par les autorités américaines.

Après avoir donné une vue globale de la situation sur la planète, et souligné que les États-Unis étaient responsables de la présence de 25 millions de tonnes d'oxyde sulfuré dans l'atmosphère, Danyelle Beaudry, agent d'information de l'association, a ensuite discuté plus spécialement de la situation au Québec et dans l'Outaouais.

Soulignant que les données sur le phénomène étaient très sombres au Québec, elle a fait savoir qu'il était par le fait même difficile de comprendre l'étendue du problème des pluies acides sur le territoire québécois, en imputant la faute au gouvernement provincial.

«En écartant le programme quinquennal sur les précipitations acides, le gouvernement québécois nous empêche d'avoir des données qui nous permettrait de mesurer l'ampleur et les impacts de ce fléau», a souligné la porte-parole de l'association.

L'association reproche entre autres au gouvernement québécois de ne rien faire contre la compagnie Noranda Mines pour qu'elle limite la quantité de déchets acides qu'elle projette dans l'atmosphère,

et qui s'élèveraient à 600,000 tonnes par année. «L'inaction du gouvernement québécois est aberrante surtout au niveau de la recherche qu'elle consacre aux pluies acides et de son action politique. C'est comme quelqu'un qui dit qu'elle va cesser de fumer, et qui ne le fait pas», a indiqué Danyelle Beaudry.

Niveau d'acidité

Le pH est le paramètre dont on se sert pour connaître l'état d'acidification d'un plan d'eau. Les lacs situés dans la vallée de l'Outaouais auraient un pH supérieur à 7, indiquant un niveau d'alcalinité plus élevé que les lacs situés plus au nord.

Mais comme le pH annuel moyen des pluies tombant sur la région est d'environ 4,2 (degré d'acidité élevé), l'association prévoit que les lacs vont s'acidifier progressivement au cours des prochaines années, sans compter les autres effets immédiats sur la nature, et l'environnement. Par exemple, 24% des 244 lacs échantillonnés à l'ouest de la rivière Gatineau avaient un pH inférieur à 6. Par ailleurs, plusieurs zones en culture seraient sensibles à l'acidification, particulièrement entre Buckingham et Thurso, dans la région à l'ouest du parc de la Gatineau et des terres entourant la réserve Papineau-Labelle.

«L'Outaouais est peut-être moins touchée actuellement que d'autres régions situées plus au nord parce que le sol y est plus alcalin, ce qui lui permet d'avoir un pouvoir d'effet tampon pour contrôler son taux d'acidité.

«Mais l'effet des pluies acides est cumulatif, et dans quelques années, la région sera aussi vulnérable que ne le sont les régions du nord», a souligné Jean Desjardins, un autre représentant de l'association.

«Nous avons les causes, et la technologie pour résoudre le problème des pluies acides. Il s'agit d'avoir la volonté pour le faire», a déclaré Danyelle Beaudry, qui a enjoint les participants à envoyer des lettres aux politiciens afin qu'ils agissent avant qu'il ne soit trop tard.

• Assemblée générale annuelle

Une vraie fête au CLSC Le Moulin

par Gisèle Goudreault

GATINEAU — Il est plutôt rare qu'un usager se mette spontanément à applaudir et à crier «bravo» lorsqu'un directeur général de CLSC annonce en assemblée générale annuelle qu'il est entré dans ses frais à \$1,000 près, sur un budget de \$1.5 million.

Il est plutôt rare aussi qu'il y ait 160 personnes à une assemblée générale annuelle de CLSC. Règle générale on est chanceux s'il y en a 30. Le CLSC Le Moulin avait même atteint le fond du baril, l'an dernier, dit le directeur André Guindon, avec une assemblée à laquelle assistaient deux personnes seulement.

Mais, hier soir, c'était fort différent; les usagers, le personnel, et d'autres

travailleurs du réseau des affaires sociales étaient au rendez-vous. Pas moins de 160, à donner leurs commentaires spontanément, à formuler des suggestions, à manger et à discuter ensemble.

En transformant son assemblée générale annuelle en souper communautaire auquel on avait convié tous les usagers du CLSC par le biais d'une lettre personnelle, le CLSC Le Moulin semble bien avoir fait de son assemblée générale annuelle un véritable événement communautaire.

C'est d'ailleurs avec conviction qu'un bon vieillard a tenu à témoigner publiquement qu'il avait reçu de bons soins des infirmières du CLSC «un service bien

parfait» a-t-il dit.

Pour le CLSC Le Moulin, l'année 82-83 a cependant été une année sans luxe, a dit M. Guindon. Lorsque 80% du budget est consacré à payer des salaires, souligne-t-il, il n'y a plus grande marge de manœuvre. «Le CLSC a donc poursuivi sa politique d'intervention individuelle plutôt que d'organiser des interventions collectives surtout au chapitre des services sociaux.»

Bien qu'il ait peu de personnel, entre autres trois travailleuses sociales pour 39,000 habitants, sept infirmières pour 14 écoles et 4,500 enfants, le CLSC Le Moulin compte pas moins de 14,500 dossiers ouverts.

Mais faute de budget publicitaire, tant au niveau de la province que de la région, dit M. Guindon, les CLSC demeurent toujours des organismes méconnus.

Une enquête effectuée dernièrement auprès d'une partie de leur clientèle démontre que les usagers sont satisfaits des services qu'ils reçoivent, mais ils n'en connaissent habituellement qu'un ou deux.

Or, le CLSC poursuit M. Guindon offre une foule de services dont celui d'aider les gens à se débrouiller et à sonner à la bonne porte lorsqu'ils ont besoin d'aide.

C'est également au CLSC qu'on peut trouver des auxiliaires familiales, des travailleuses sociales, des organisatrices communautaires qui aideront les personnes intéressées à mettre différents mouvements sur pied.

Le CLSC c'est bien d'autres choses encore, mais on pourrait peut-être résumer sa vocation en écrivant son nom tout au long c'est à dire en disant que c'est un Centre local de services communautaires (CLSC) pour les femmes, qui constituent 50% de sa clientèle, pour les familles (25%), les hommes (moins de 10%) et les personnes âgées, les enfants et les personnes handicapées qu'on retrouve dans une proportion de 15%.

Enfin, la garderie populaire Ciboulette avait gracieusement offert ses services de garderie hier, et recevait au sous-sol du chalet du parc Beauchamp les enfants dont les parents célébraient à l'étage au-dessus.

• Restructuration de la CRO

Léonard ne reviendra pas sur les principes

QUEBEC (LE DROIT) — Les audiences de la commission parlementaire chargée d'étudier les modifications à apporter à la Loi de la communauté régionale de l'Outaouais (CRO) n'auront pas convaincu le ministre des Affaires municipales du Québec, Jacques Léonard, de revenir sur les principes qui ont guidé la rédaction du projet de loi 28.

Le ministre n'apportera ainsi que des amendements sur des points techniques, qui seront connus mardi, lorsque le projet de loi arrivera à l'étape de la deuxième lecture à l'Assemblée nationale.

Le seul point encore en litige porte sur le partage des coûts, a admis le ministre Léonard.

Mais, a-t-il ajouté, les municipalités ont encore quelques mois pour s'entendre à ce sujet, d'ici à ce que la restructuration de la CRO se mette en branle.

Le projet de loi 28 prévoit que la Commission municipale du Québec pourra trancher lorsque les municipalités ne peuvent venir à une entente sur divers points.

Comme d'aucuns l'ont souligné au cours des audiences, le moins pire des règlements étant celui auquel on en arrive soi-même, le ministre s'est dit convaincu que les municipalités vont y penser à deux fois avant de faire trancher leurs litiges par la commission municipale.

Quoi qu'il en soit, les municipalités membres de la CRO n'avaient pas le choix de refuser ou d'accepter le projet de loi 28, a-t-il dit.

«Aylmer peut se plaindre d'un certain nombre de choses» a souligné le ministre, «mais entre la fusion avec Hull et le projet de loi 28, le choix est vite fait».

M. Léonard a raconté au DROIT avoir menacé les municipalités, le mois dernier, de reprendre à zéro le processus de réforme de la CRO si celles-ci ne s'en tenaient pas au consensus exprimé dans le livre gris qu'elles avaient préparé.

Selon le ministre, il aurait alors fallu attendre encore un, deux, ou même



Pierre Ménard

trois ans avant de procéder à la restructuration, «parce qu'un processus comme ça, c'est long».

Les municipalités qui attendaient déjà la réforme depuis plusieurs années ont donc préféré «y aller tout de suite», a dit le ministre.

Opposition

Du côté de l'opposition, les députés Gilles Rochelleau et John Kehoe n'ont guère apprécié que le mémoire de la CRO soit le dernier entendu par la commission parlementaire qui étudie le projet.

Selon les députés, le mémoire du président de la CRO Pierre Ménard, basé sur le consensus du livre gris, ne reflétait plus la réalité, les positions des municipalités avant évolué depuis ce temps.

M. Ménard a d'ailleurs avoué à la commission que son mémoire n'avait pas été adopté par le conseil de la CRO.

Pour les députés Rochelleau et Kehoe, ce même mémoire aurait dû être présenté au tout début des travaux, permettant ainsi aux municipalités de répondre aux assertions qui y étaient

contenues.

Le mémoire de la CRO n'a été distribué aux membres de la commission qu'au moment de sa lecture par M. Ménard, même si les journalistes en ont obtenu copie dès le début.

Selon M. Pierre Ménard, le rapport qui, pour une question de délai, n'a pu être présenté aux conseillers de la CRO pour approbation préalable, reflétait «le consensus des votes majoritaires» pris à la table du conseil sur la question de la restructuration.

«Je n'ai inclus que deux commentaires personnelles, soit un sur les compétences des corporations de comté et un autre sur la création de commissions permanentes qui permettront d'entendre la participation en plus de faciliter le processus de décision», explique M. Ménard.

La CRO n'ayant eu qu'une semaine entre le dépôt du projet de loi de refonte et la tenue de la commission parlementaire, M. Ménard estime qu'il était impossible de réunir tout le monde afin d'obtenir une approbation du contenu du rapport.

• Hulloise étranglée

Accusation d'homicide involontaire

par André Archambault

HULL — Un homme de 57 ans, Robert Lewis Hassim, a été accusé d'homicide involontaire, hier, en rapport avec la mort de sa belle-fille, Renée Laroche, 25 ans, domiciliée au 8 de la rue Laroche, à Hull.

La victime, dont la disparition avait été signalée à la police dans la nuit de lundi à mardi, a été retrouvée étranglée, tôt mercredi matin. Son corps gisait sous le lit de sa mère, à l'insu de celle-ci, au 75 de la rue Lesage à Hull.

Mme Jeannine Laroche, 50 ans, s'apprêtait à faire son lit lorsqu'elle a fait la macabre découverte. Sous le choc, elle a subi une crise cardiaque et est hospitalisée depuis au Centre hospitalier régional de l'Outaouais.

Hassim, un peintre de profession, était le conjoint de la mère de la victime depuis une quinzaine d'années. Il avait également été rapporté disparu en même temps que la victime.

La Sûreté de Hull a procédé à son arrestation, mercredi, à Aurora en Ontario et il était détenu depuis sur mandat du coronar.

Lors de sa comparution devant le coronar Charles Le-

tellier, hier, au palais de justice de Hull, le substitut du procureur général, Me François Handfield, s'est prévalu de son privilège de passer outre à l'enquête publique et de porter une accusation d'homicide involontaire contre Hassim.

Examen Psychiatrique

Selon Me Handfield, Hassim avait tenté à deux reprises de se suicider depuis son arrestation et il était urgent, «pour la sécurité de sa personne», qu'il soit examiné par un psychiatre. Une ordonnance que le coronar n'a pas le pouvoir de faire.

Hassim, qui était représenté par Me Jacques Belley, a par la suite comparu devant le juge Gérard Charron de la Cour provinciale lequel, avec le consentement des deux procureurs, a ordonné que l'accusé soit soumis à des examens psychiatriques pour une période de 60 jours à l'Institut Pinel de Montréal.

La cause a par la suite été fixée au 4 août prochain alors qu'Hassim reviendra devant le tribunal pour savoir s'il est apte à subir son procès.

• Emplois pour les finissants du Cégep D'énormes difficultés

par Gilles Laframboise

HULL — Ce n'est pas cette année que les perspectives d'emploi vont s'améliorer pour les finissants du Cégep de l'Outaouais.

Selon l'agent de placement du Centre de main-d'œuvre du Canada qui y travaille, Mme Ginette Carle, plusieurs des 400 finissants auront encore d'énormes difficultés à se trouver un emploi dans leur domaine de spécialité.

Toutefois, ce n'est pas le cas pour l'ensemble des techniques qui sont enseignées au collège de l'Outaouais.

D'après Mme Carle, toutes les secrétaires bilingues formées au CEGEP trouvent un emploi à la fin de leurs études ou dans les premiers mois suivant la fin des cours.

Tous les finissants et finissantes ne bénéficient pas cependant de la même chance dans leur recherche d'un emploi.

Même dans des secteurs de pointe comme l'informatique ou l'électrotechnique, l'arrivée sur le marché du travail ne se fait pas

forcément en douceur.

Selon l'agent de placement, les restrictions sur l'embauche au gouvernement fédéral ne sont pas étrangères à la situation qui dure depuis quelques années.

Dans d'autres secteurs, comme celui des techniques policières, cette politique a peu d'influence sur l'avenir des finissants.

«C'est tout simplement que les municipalités embauchent peu ou pas de nouveaux policiers», d'expliquer Mme Carle.

Elle ajoute que des 37 finissants en techniques policières l'an dernier, seulement quatre ont trouvé un emploi relié à leur formation spécialisée.

Les autres, comme bon nombre de détenteurs d'un diplôme d'études collégiales, doivent prendre ce qui passe dans n'importe quel domaine ou chômeur.

Conditions spéciales

La situation difficile du marché de l'em-

ploi pour les jeunes travailleurs leur impose aussi des conditions très spéciales, de souligner le porte-parole du Centre de main-d'œuvre du Canada.

Contraintes de se serrer la ceinture et sachant que les emplois sont rares, certaines entreprises n'hésitent pas à offrir un salaire de \$5 l'heure à certains finissants qui en méritent \$8 ou \$9, de dire Mme Carle.

Aussi, à cause du nombre très limité de nouveaux emplois, seule la crème des étudiants, ceux qui ont les meilleures notes, sont invités aux entrevues de sélection.

Toujours selon Mme Carle, on observe aussi un phénomène assez particulier, celui des étudiants qui obtiennent un diplôme du Cégep et qui s'inscrivent à un autre programme au Cégep ou à l'université.

Dans la plupart des cas, ces études plus poussées sont dictées par les perspectives peu reluisantes d'emploi.

• Conflit du transport scolaire

Deux causes sont remises

par Murray Maltais

HULL — Deux causes impliquant des parents et les commissions scolaires régionales de l'Outaouais (CSRO) et d'Aylmer (CSA) à la Cour des petites créances devaient être entendues lundi prochain, mais ont été remises à la demande d'un bref d'évocation de la part du procureur général.

En fait, la cause demandant le bref d'évocation au nom du ministère des Transports du Québec sera entendue devant la Cour supérieure au Palais de justice de Hull, vraisemblablement d'ici quelques semaines.

Si la Cour supérieure accordait le bref d'évocation, la Cour des petites créances n'aurait plus juridiction pour entendre les causes des parents réclamant des remboursements à des commissions

scolaires de la région, suite à la grève du transport scolaire de 1981. Ces remboursements pourraient se chiffrer à des centaines de milliers de dollars.

De son côté, un porte-parole de la CSRO a tenu hier à rappeler que celle-ci n'avait jamais reçu de subventions du ministère des Transports pour la durée du conflit, qui avait duré cinq mois et demi. En conséquence, c'est ce ministère qui doit poursuivre le dossier devant les tribunaux.

La CSRO précise, en outre, que l'argent réclamé par un parent d'Aylmer à qui la Cour des petites créances a récemment donné gain de cause, M. Gilles Laberge, a été déposé à la cour en fiducie et ne lui a pas été remis en mains propres, en attendant la décision de la Cour supérieure sur le bref d'évocation.



ROGER LABRIE

Message de Roger Labrie, Président du Comité de "AÉROFÊTE 83"

Bienvenue,

A "Aérofête 83" qui se déroulera les 11 et 12 juin courant à l'aéroport de Gatineau. En tant que président du comité organisateur de "Aérofête 83", j'invite la population à venir se joindre à nous et à assister aux spectacles aériens ainsi qu'aux autres activités concernant "Aérofête 83".

C'est un événement de grande envergure autant par son ampleur que par la qualité et la diversité

des activités qui y seront présentées. Le but de la Chambre de commerce de l'Outaouais en vous présentant ce programme est de promouvoir l'aéroport de Gatineau et l'aviation en général tout en apportant un attrait touristique annuel avec des retombées économiques considérables.

L'objectif de base pour ces deux journées est de recevoir un minimum de 20,000 personnes, mais je ne serais pas surpris que l'assistance atteigne 50,000 personnes.

Je tiens à remercier tous les directeurs des différents comités de "Aérofête 83", tous les membres de la Chambre de commerce de l'Outaouais, les médias d'information, la brasserie Labatt, la ville de Gatineau ainsi que la Société d'aménagement de l'Outaouais pour leur coopération et leurs efforts qui feront de "Aérofête 83" la plus belle des réussites à date.

Venez vous joindre à nous et vous divertir à "Aérofête 83" les 11 et 12 juin courant.



"AÉROFÊTE 83" TOUT UN SPECTACLE

C'est tout un programme qui sera offert aux spectateurs lors de "Aérofête 83" à l'aéroport de Gatineau les 11 et 12 juin courant.

Des noms aussi prestigieux que Jay Hunt pilotant un Super Acro Zenith et un Cricket, avec ses volatiles à vous couper le souffle; John Schultz aux commandes d'un hélicoptère effectuant des acrobaties incroyables; Pierre Veillette qui fera danser son planeur au son d'une musique de Tchaïkovski; Wayne Foy aux commandes de son Bellanca Decathlon dans une super comédie aérienne; des parachutistes volant comme des oiseaux ainsi que Frank Jenkinson avec un FJ Special, John Cowan avec un Harvard-2, Nick Daniel avec un Stearman, Daniel Grant avec un Super Decathlon, Réal Richer avec un Citabria et Oswald Stevens avec un Harvard-4 qui seront tous du spectacle à compter de 1h30 p.m., samedi et dimanche.

En plus du spectacle aérien, vous aurez l'occasion de monter à bord de la Montgolfière Re/Max, de faire

des tours d'avion ainsi que des tours d'hélicoptère. De nombreux appareils aériens en exposition vous en donneront plein la vue tant par leur style que par leur forme. Vous verrez en outre un Beaver modifié fourni par "Les Ailes de l'Espérance". Cet appareil, qui fait son dernier arrêt à l'aéroport de Gatineau, s'en retourne au Pérou où il servira pour les évacuations médicales en brousse. Des avions Cherokee, un Jet exécutif Citation C-500, un DC-3 exécutif, un avion de combat T-33 et un Chinook des Forces armées canadiennes, des Ultra-Léger et de nombreux autres appareils seront en place.

De nombreux autres activités sont au programme, telles le Super souper BBQ accompagné de la soirée de Rock'n Roll "Budrock" le samedi soir, le Brunch le dimanche matin, des kiosques en expositions, etc.

Un service de bar en plus d'un service de restauration vous est offert pendant toute la fin de semaine de "Aérofête 83", soit le samedi 11 juin et le dimanche 12 juin.

UN "BUDROCK" DES PLUS ETOURDISSANTS!!!

Vous vous souvenez des années folles où le Rock'n Roll était roi? Et bien venez revivre cette époque où l'atmosphère des années 50 créera une ambiance des plus animées qui vous fera danser et vous amuser comme jamais. Vous en aurez plein la vue lorsque les danseurs de Rock'n Roll arriveront de partout sur la piste de danse pour vous offrir un spectacle des plus entraînants. Et que dire du spectacle de Triple Swing qui sera tout aussi emballant.

Soyez au rendez-vous samedi soir, à compter de 8h, à l'aéroport de Gatineau dans le cadre de "Aérofête 83". Ce sera une soirée inoubliable!

(Publi-reportage)

LE MINOLTA EP 300RE

MAINTENANT LE PHOTOCOPIEUR MINOLTA EP 300 DE QUALITÉ VOUS EST OFFERT EN TROIS DIMENSIONS: PETIT, RÉGULIER ET GROS.

- Le photocopieur Minolta EP 300, c'est le petit photocopieur de grande réputation pour des copies de qualité. Il y a maintenant un compagnon à ce modèle, soit le nouveau photocopieur Minolta EP 300RE avec un système exclusif de micro-teinte pour des copies nettes. D'un bord à l'autre. Sur pratiquement tout papier de 10 x 14".
- Le mode d'agrandissement vous permet de grossir les détails sur l'original pour les rendre plus lisibles.
- Deux modes de réduction pour rapetisser les imprimés d'ordinateur, les documents légaux et les grands livres depuis leur grandeur originale en de pratiques copies à grandeur de lettre.
- Le dépanneur électronique assure que les petits problèmes restent de petits problèmes.
- Téléphonez ou venez aujourd'hui voir une démonstration de notre photocopieur EP 300RE.

Le nouveau Minolta EP 300RE. Maintenant, aucun commerce n'est trop petit pour avoir des copies de qualité.

MICAN INC.

317, boulevard St-Joseph
Hull, Québec J8Y 3Z1
(819) 770-1155

MINOLTA

Bravo aux organisateurs de l'Aérofête 83

MERCERIE MARC MORISSETTE

643-5322

Plaza Gatineau, Gatineau, Québec

"Votre apparence est notre commerce"

Sheraton Le Marquis

Félicitations aux organisateurs de l'Aérofête 83

Bienvenue à tous les visiteurs

Samuel Essiambre
directeur général

770-8550

FRANC SUCCESS A L'AÉROFÊTE

Maison Funéraire A. Gauthier & Fils Ltée.

Jacques Gauthier, Prés.

750, boul. Maloney
Gatineau, Québec

663-2468

Masham
456-2100

Fleuriste Réjeanne Ltée

BONNE CHANCE A L'AÉROFÊTE 83

Service téléphonique 7 jours par semaine.
750, boul. Maloney, Gatineau

Roy, Mantha, Sabourin Landry et Gosselin

AVOCATS

518, boul. Maloney-E.
Gatineau

663-9211

BON SUCCÈS

MEUBLES

ERIE

vous MANUFACTURIER

AÉROFÊTE 83
moi j'y vais les 11-12 juin
AÉROPORT GATINEAU
CHAMBRE DE COMMERCE DE L'OUTAOUAIS

Les spécialistes de machines de bureau dans l'Outaouais

ALAIN FREDETTE

Equipement de bureau

Ftedal L.TÉE

Equipements de bureau

**130, boul. Gréber
Gatineau J8T 6H5
561-5521**

L'AÉROPORT DE GATINEAU

Une infrastructure régionale en pleine effervescence

Profitez de l'AÉROFÊTE pour prendre connaissance des multiples services offerts à l'aéroport:

- service de liaisons quotidiennes
- disponibilité de vols notifiés
- tours d'avion et cours de pilotage
- restaurant, bar et service de traiteurs
- vaste salle d'attente et salles de conférence
- service d'autobus aux heures de vol
- service de taxi et de location d'auto
- un terrain de stationnement gratuit
- situé à moins de 25 minutes du cœur de l'agglomération urbaine

ON EST SUR LA BONNE PISTE

Société d'aménagement de l'Outaouais
Gouvernement du Québec
(819) 663-0737

• Paul-André David

Un directeur général à la MRC Papineau

par Colette Duhaime

PAPINEAUVILLE — La MRC de Papineau aura un directeur général dès le début de juillet.

Ainsi en ont décidé les maires réunis en conseil mercredi, qui ont retenu la suggestion de leur comité de sélection de nommer M. Paul-André David à ce nouveau poste.

Bien connu dans la Petite-Nation, M. David est originaire de Chénéville et a assumé plusieurs responsabilités administratives dans la région.

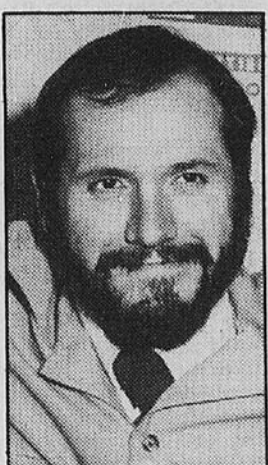
Entre autres, M. David a été président d'élections en 1980 et, à l'automne de la même année, a mené à bien le recensement

dans la circonscription.

Heureux d'avoir obtenu le poste, M. David entend bien s'attaquer à toute la question de l'aménagement du territoire dès son entrée en fonction le 4 juillet prochain.

«L'aménagement sera un dossier très important au cours des années qui viennent» a-t-il indiqué au cours d'une conversation téléphonique «et, en tant que directeur général de la MRC, j'aurai beaucoup de pain sur la planche».

M. David qui est également conseiller municipal à Lac Siméon a indiqué que



Paul-André David

pas son poste d'élui immédiatement.

Soulignant qu'une élection à cette époque-ci coûterait énormément cher aux contribuables, M. David a dit espérer occuper son poste de conseiller jusqu'en novembre prochain.

«Comme je ne suis pas maire et que je ne siège jamais au conseil de comté» a souligné M. David, «je ne serai pas en réel conflit d'intérêts».

M. David a cependant précisé que si tel était le vœu de la MRC, il démissionnerait avant son entrée en fonction comme directeur général.

des pourparlers se déroulaient actuellement avec la MRC afin qu'il ne quitte

• Centre de ski aux Montagnes Noires

Une étude conclut que le projet serait utopique

par Colette Duhaime

RIPON — Il serait utopique de songer à créer un centre de ski alpin aux Montagnes Noires à moins que les conditions économiques actuelles ne changent.

Telle est l'une des conclusions du rapport de faisabilité d'un centre de plein air aux Montagnes Noires déposé cette semaine par la firme Rescoplan Inc.

La firme qui avait entrepris cette étude à la demande du comité technique de développement de la Montagne Noire souligne que le site possède de toutes les qualités physiques pour devenir un centre de ski alpin mais qu'il pourrait difficilement devenir rentable.

Les auteurs précisent que, outre les conditions climatiques toujours incertaines, l'éloignement du site de ses principaux marchés, Hull, Ottawa et Montréal, constitue un désavantage certain.

De plus, l'analyse financière indique que, pour couvrir uniquement les coûts d'opération, le centre de-

vrait être utilisé à 55 pour cent de sa capacité.

«Quand l'on sait que les centres de ski alpin actuellement en opération dans l'Outaouais ne sont fréquentés qu'à 18 pour cent de leur capacité» précise Luc Maurice, membre du comité de mise en valeur, «on peut se poser de sérieuses questions».

Au seul chapitre de l'immobilisation, les investisseurs éventuels devaient injecter \$2,068,000 et les coûts annuels d'opération seraient de \$144,000. Pour atteindre le seuil de rentabilité il faudrait donc des revenus de \$392,162, c'est-à-dire que 1,634 skieurs devraient, chaque semaine, envahir les pistes des Montagnes Noires.

Soulignant qu'il était irréaliste de rêver d'atteindre ce taux de fréquentation en raison, entre autres, du bas niveau de population réduit et de l'éloignement de la Montagne Noire de ses principaux bassins de clientèle, les conseillers n'en recommandent pas moins de protéger le site et

d'explorer d'autres avenues de développement.

La création d'un centre de plein air orienté vers le tourisme équestre présenterait, selon les consultants, des avantages certains puisque les investissements nécessaires seraient de moins de \$100,000 et que le produit différerait entièrement de ce qui est offert actuellement dans l'Outaouais.

Le comité de mise en valeur des Montagnes Noires qui a rendu ce rapport public au cours d'une assemblée qui se déroulait mercredi soir n'a cependant pas retenu de projet spécial et attend de se réunir avant de poursuivre ce dossier.

«Nous avons l'intention de nous réunir avec les municipalités de Montpellier et de Ripon ainsi qu'avec la SAO et la MRC de Papineau avant de décider quoi que ce soit» a souligné M. Maurice en précisant cependant que tout serait mis en œuvre pour éviter le développement sauvage aux Montagnes Noires.



PROGRAMME

Samedi 11 juin

- 10:00 a.m.: Ouverture de "l'Aérofête 83"
- Tours d'avion
- Statique
- Exposition de kiosques
- 11:00 a.m.: Démonstration aérienne d'avions miniaturisés
- 12:00 a.m.: Dîner sur la terrasse de l'aéroport
- 1:30 p.m.: Spectacle aérien "Airshow"
- 3:00 p.m.: Fin du spectacle aérien
- Tours d'avions et d'hélicoptères
- Statique
- Exposition de kiosques
- 4:00 p.m.: Super BBQ sur la terrasse de l'aéroport, tours en ballon
- 8:00 p.m.: "Budrock", soirée dansante de Rock'n Roll
- 8:45 p.m.: Spectacle de danse Rock'n Roll
- 10:00 p.m.: Spectacle de danse Triple Swing
- 2:00 a.m.: Heure approximative de la fermeture

Dimanche 12 juin

- 10:00 a.m.: "Brunch" sur la terrasse de l'aéroport
- 10:30 a.m.: Remise de la plaque personnalité de l'aviation "Aérofête 82" à M. Omer Lévesque
- 11:00 a.m.: Tours d'avions, d'hélicoptères et de ballon
- Statique
- Exposition de kiosques
- 11:30 a.m.: Démonstration aérienne d'avions miniaturisés
- 1:30 p.m.: Spectacle aérien ("Airshow")
- 3:00 p.m.: Fin du spectacle aérien
- 4:00 p.m.: Clôture de "l'Aérofête 83"

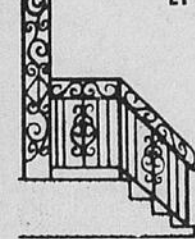
Commandité par: La Chambre de Commerce de l'Outaouais

Meilleurs vœux
de succès à
l'Aérofête 83

BAURORE
PONTIAC BUICK
ROUTE 148, ANGERS, QUÉ.
663-3443 — 986-6714.



MARCEL **ARVISAIS**
ET FILS



FER ORNEMENTAL
RAMPES — ESCALIERS
Sortie de secours —
Grillages
Barrières — Clôtures
Soudure à l'arc

"Nous offrons un bon service à prix raisonnable"

HULL

Bureau: 771-8282.

Rés.: 778-2764

ATELIER CHELSEA

JEAN-PIERRE — 97 Bourque, Hull, Qué.

LA PATATE DU COIN

situé angle boul. Gréber et de la Gappe

restaurant exclusif à
l'aérogare de
Gatineau pendant
l'Aérofête 83

vous invite à venir
goûter notre fameuse
"POUTINE".

Claude Barrette,
président

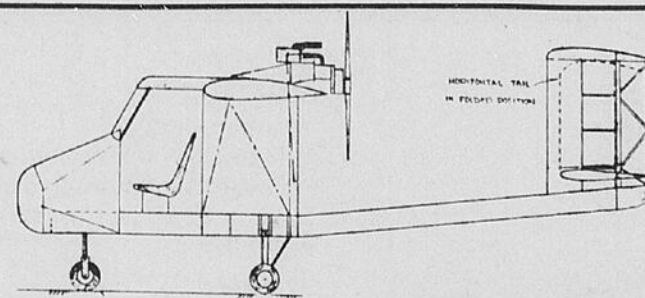
332, boul. Gréber, Pte-Gatineau
561-1489

APAG-O

L'Association des
pilotes de l'aéroport de
Gatineau Outaouais

vous invite
à visiter son kiosque
lors de

L'AEROFETE 83



"AIRCHAIR" POWERAIR

Entièrement canadien et ultra léger
Modèle M1-82

De conception et de
fabrication canadienne
Aluminium d'aviation
de qualité

Envergure 34.0 pi.
Longueur hors tout 18.73
pi.
Superficie de l'aile
124.8 pi. ca.
Poids brut 387 lb

B-2 pi.
Queue d'avion
horizontale
en position pliée

Poids à vide 193 lb
Groupe moteur
Limbach L275E cert.
Puissance maximale
55 noeuds (Limite FAA)
Vitesse ascensionnelle
620 pi. min.
Distance de décollage
230 pi.
Facteurs de limite de
chargement +4, -2
Ailes pliantes

**PowerAir
Development Corp.**
848, avenue Clyde,
Ottawa
Richard Mannion
Directeur général
722-4226



**MEILLEURS
VOEUX
DE SUCCES**

A L'AEROFETE 83

Caisse populaire St-René-Goupil
408 Main, Gatineau — 663-7723
Directeur: André Beaudoin

Caisse populaire Ste-Rose-de-Lima
106, boul. Lorrain, Gatineau — 663-7784
Directeur: François Grégoire

Caisse populaire de Pte-Gatineau
33, rue Champlain, Gatineau — 561-1222
Directeur: Guy Monast

Caisse populaire Gatineau
266 Notre-Dame, Gatineau — 663-5368
Directeur: Roland Bernard

Les laissez-passer sont en vente dans les
caisses participantes.

SERVICE SPECIAL DE L'AEROFETE 83

A l'occasion de l'Aérofête 83, votre
Commission de transport offrira un
service spécial d'autobus les samedi
11 juin et dimanche 12 juin courant.

HORAIRE

DEPART: Les Terrasses de la Chaudière	12h 30	13h 00
Place d'accueil	12h 35	13h 05
Les Promenades de l'Outaouais	12h 45	13h 15
ARRIVEE: A l'aéroport de Gatineau	13h 00	13h 30
RETOUR: DEPART de l'aéroport	15h 15	

Surveillez les véhicules identifiés
de fanions jaunes.



Commission de transport
de la Communauté régionale
de l'Outaouais

111, rue Jean Proulx
Parc industriel Richelieu
Hull, Qué. J8Z 1T4
(819) 770-7900



Association
touristique de
l'Outaouais

vous souhaite la bienvenue dans notre région.

Passez nous voir à notre kiosque,
les 11 et 12 juin courant, à l'occasion de l'Aérofête.

10, rue Leduc, Hull
J8X 3A1

(819) 778-2222



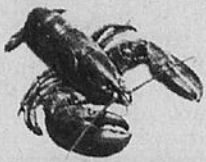
Association
touristique de
l'Outaouais

• Questions sur le règlement du saccage de la Baie James

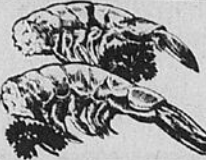
Lévesque refusera de répondre

FESTIVAL de fruits de mer

Disponibles le samedi



HOMARD
de l'Atlantique
2⁹⁹
ch. ou **33⁰⁰**
doux.
vivant ou fraîchement cuit



CREVETTES MATANE
Fraîchement cuites
3²⁵
lb ou **7¹⁵**
kg



CRABE DE NEIGE
Atlantic Queen
3⁹⁵
lb ou **8⁶⁹**
kg

Fraîchement cuit
Fourni par les Fruits de mer
Capital

FRUITS DE MER CAPITAL

160, rue ANDRIEN-ROBERT
PARC INDUSTRIEL RICHELIEU
HULL — 778-1892

Lundi au vendredi,
8h a.m. à 5h p.m.
Samedi, 10h a.m. à 5h p.m.

QUEBEC (PC) — Le premier ministre René Lévesque a décidé de ne plus répondre aux questions de l'Opposition sur le règlement hors cour du saccage de la Baie James.

Le premier ministre a indiqué à la période des questions à l'Assemblée nationale qu'il ne veut plus aborder ce sujet qui vise, dit-il, à le provoquer.

Si l'Opposition n'a pas le temps de s'occuper d'autres dossiers, qu'elle continue à croupir dans celui-là mais moi je ne joue plus ce jeu-là et le règlement me le permet", a affirmé M. Lévesque mettant fin aux échanges dans cette affaire.

Les questions des libéraux sur ce règlement à l'amiable d'une poursuite de \$31 millions de la Société d'énergie de la Baie James contre la FTQ avaient le don de soulever la colère du premier ministre qui s'est laissé aller à quelques écarts de langage dans le feu des débats.

Il entend donc se prévaloir de l'article 171 du règlement qui stipule qu'un ministre ou un député peut refuser de répondre à une question lorsque: c'est contraire à l'intérêt public, la question exige de colliger trop d'informations, elle porte sur les travaux d'une commission parlementaire

dont le rapport n'est pas déposé en Chambre, la question est devant les tribunaux ou lorsque la question a déjà été posée pendant la session.

Les libéraux ont tenté de protester contre le silence du premier ministre, le whip Michel Pagé, député de Portneuf, demandant au président, M. Richard Guay, ce que l'Opposition devait faire: "On lance un SOS, le gouvernement ne répond plus".

Ce dernier devait expliquer que le premier ministre peut invoquer l'article 171 à bon droit.

C'est le député de Mont-Royal, John Ciaccia, qui a relancé

le premier ministre en lui soulignant dans son préambule de faire attention à ses paroles car il y avait beaucoup d'enfants dans les galeries de l'Assemblée nationale.

Les libéraux, qui cherchent une façon de poursuivre la bataille entreprise en commission parlementaire, ont également voulu savoir si M. Lévesque avait violé l'article 55 du règlement en menaçant de prendre des poursuites contre le leader parlementaire Fernand Lalonde.

"Si le règlement nous interdit de dire au premier ministre ici, à l'Assemblée nationale, qu'il a menti et si on ne peut en dehors de l'Assemblée nationale dire qu'il a

trompé l'Assemblée nationale sans être menacé de poursuite, où et comment pouvons-nous le faire", de demander Michel Gratton de Gatineau.

Le président Guay a pris cette question en délibéré mais il estime, a priori, que cet article traite des menaces physiques uniquement.

CORRECTION Journal Le Bulletin (mardi, 7 juin 1983)

Le 13 juin 1983 AUX ELECTIONS SCOLAIRES

Pour être représenté à la Commission scolaire Vallée de la Lièvre par une personne d'expérience

DANS LE QUARTIER No 6 THERESE BOULADIER

Je vote

X



Endroit de votation:
Ecole St-Michel
146A, rue MacLaren-Est
Buckingham
entre 9h 00 et 19h 00

• Sentence prochaine

Guy Patry trouvé coupable de viol

par André Archambault

HULL — Un livre de pain de 21 ans, Guy Patry, a été reconnu coupable, hier, des viols de deux hulloises, survenus dans des circonstances similaires les 13 janvier et 12 mai 1982.

Le procès de Patry avait débuté le mois

dernier et le juge Roy Fournier, après avoir analysé l'ensemble de la preuve, a rejeté la défense d'alibi de l'accusé, trouvant ses explications «insatisfaisantes» et s'étonnant que celui-ci ait attendu le procès pour donner un alibi.

Patry, qui est domicilié au 6½ Damphousse à Gatineau depuis trois mois, habitait Ottawa depuis de nombreuses années au moment des incidents qu'on lui reprochait.

Le juge Fournier a souligné qu'il accordait plus de poids à la crédibilité des victimes — une étudiante de 24 ans demeurant sur la rue Papi-

neau et une dame de 43 ans domiciliée aux Jardins du Château — et que celle-ci avait «positivement» identifié Patry au cours du procès.

Les deux viols étaient survenus les mercredis en début d'après-midi. Patry se présentait à la porte en demandant s'il se trouvait bien à l'adresse d'une personne fictive. Devant la réponse négative des victimes, il forçait l'accès au domicile et les obligeait à se plier à ses exigences sous la menace d'un couteau.

Passible de l'emprisonnement à perpétuité, Patry a quitté la cour les larmes aux yeux. Le juge n'a toutefois pas rendu sa sentence hier, préférant prendre connaissance d'un rapport pré-sentenciel avant de condamner Patry.

Celui-ci n'a pas d'antécédents judiciaires, mais il fait face à d'autres accusations similaires depuis son arrestation, le 10 mars dernier, par l'enquêteur Roger Leblanc de la Sûreté municipale de Hull. Il doit en effet répondre d'une tentative de viol à l'endroit d'une hulloise de 50 ans de la rue Laval, survenue le 9 février 1982, ainsi qu'à une accusation de viol à l'endroit d'une femme de 69 ans, domiciliée sur la rue Laurier à Hull, le 14 avril 1982.

Patry comparaitra de nouveau lundi matin pour connaître la date de son procès dans ces deux autres dossiers.

Non au projet de loi 12

PAPINEAUVILLE — «Si le gouvernement se retire en tant que partenaire et veut reprendre le leadership, nous ne l'accepterons pas».

Telle a été la réaction du maire de lac Simon en apprenant que, avec son projet de loi 12, le gouvernement entendait modifier la loi 125 sur l'aménagement et l'urbanisme.

C'est surtout l'article 2 de ce projet de loi qui a fait tiquer plusieurs maires qui ont décidé de s'opposer formellement à tout changement à la loi 125 visant à soustraire le gouvernement à certaines obligations ou à enlever des pouvoirs aux MRC.

Si le projet de loi 12 était accepté tel que présenté, le gouvernement, ses ministères ou ses mandataires ne seraient plus tenus d'obtenir un permis ou un certificat exigé en vertu du règlement de contrôle intérimaire et pourrait donc, par conséquent, entreprendre certains travaux même si la MRC était en désaccord.

«Nous ne le prenons pas» ont lancé plusieurs maires qui sont allés plus loin en adoptant à l'unanimité une résolution visant à s'opposer formellement à tout changement à la loi 125 qui pourrait soustraire le gouvernement de certaines obligations ou enlever des pouvoirs à la MRC. «En tant que partenaire, le gouvernement devrait être tenu de respecter le règlement intérimaire qui sera adopté cet automne», a indiqué M. Chénard.

Car, créée le 1er janvier dernier, la municipalité régionale de comté de Papineau est entrée de plain pied dans la question de l'aménagement et, tout au cours de l'été, la firme Gendron et Lefebvre de Laval travaillera à la phase préparatoire du schéma d'aménagement.

Santé et sécurité au travail

L'Université du Québec à Hull invite toute personne intéressée par l'acquisition de connaissances, d'habiletés et d'attitudes en vue d'assurer la promotion et la protection de la santé et de la sécurité des travailleurs(euses) à entreprendre, à compter de l'automne 1983, le nouveau programme de Certificat de premier cycle en santé et sécurité au travail.

Ce programme, offert à temps partiel, est constitué de 10 cours de 3 crédits chacun, dont 6 cours obligatoires et 4 cours optionnels.

Principaux thèmes élaborés dans le programme:

- problématique et politiques en santé et sécurité au travail;
- ergonomie et hygiène industrielle;
- épidémiologie, toxicomanie et toxicologie industrielle;
- système de relations industrielles et organisation du travail;
- sociologie et psychologie du travail;
- dynamique des groupes et élaboration de programmes de prévention.

Cours prévus à l'automne 1983:

SST1003 Introduction à la santé et sécurité au travail
SST1083 Politiques en santé et sécurité au travail

Durée de la session: du 7 septembre au 20 décembre 1983

Le coût: \$50.00 par cours de 3 crédits

Prière de présenter votre demande d'admission dans les meilleurs délais.

Renseignements supplémentaires:

Sur le programme:

Directeur du module des relations industrielle
Université du Québec à Hull
283, boul. Alexandre-Taché
Case postale 1250, succursale "B"
Hull, Québec J8X 3X7
Tél.: (819) 776-8320

Sur les modalités d'admission:

Bureau du registraire
Université du Québec à Hull
283, boul. Alexandre-Taché
Case postale 1250, succursale "B"
Hull, Québec J8X 3X7
Tél.: (819) 776-8244

Université du Québec à Hull

82-83-093

MICRO-INFORMATIQUE

L'Université du Québec à Hull invite toute personne désireuse d'acquérir des connaissances de base en micro-informatique et dans les technologies qui en sont dérivées, à entreprendre à temps partiel, à compter de l'automne 1983, le nouveau programme suivant:

CERTIFICAT DE PREMIER CYCLE EN MICRO-INFORMATIQUE

Durée de la session: du 7 septembre au 20 décembre 1983

Le coût: \$50.00 par cours de 3 crédits

COURS À SUIVRE

6 COURS OBLIGATOIRES

Architecture des ordinateurs	Techniques de programmation
Initiation à la programmation	Base de données
Mini et micro-ordinateurs	Graphisme I

4 COURS PARMI LES SUIVANTS

Bureautique Bureautique Traitement de textes Progiciels de bureautique Télématique	Télématique Télématique Téléinformatique Technologie de la télécommunication Techniques de banques de données
Graphisme Structures algébriques et applications Graphisme II Graphisme III Médiatique	Médiatique Médiatique Télématique Techniques de banques de données Réseaux d'information
Privatique Privatique Micro-informatique ludique Réseaux d'information Matériel informatique	Robotique Logique informatique Compilateurs, traducteurs, interpréteurs Automate, intelligence artificielle et robotique Algorithmes

Complément technique

Logique informatique	Microprogrammation
Microprocesseur	Matériel informatique

Prière de présenter votre demande d'admission dans les meilleurs délais.

N.B.: Une dernière approbation est attendue sous peu.

Renseignements supplémentaires:

Sur le programme:

Gilles A. Quesnel
Directeur du module de l'informatique
Université du Québec à Hull
283, boulevard Alexandre-Taché
Case postale 1250, succursale "B"
Hull, Québec J8X 3X7
Tél.: (819) 776-8369

Sur les modalités d'admission:

Bureau du registraire
Université du Québec à Hull
283, boulevard Alexandre-Taché
Case postale 1250, succursale "B"
Hull, Québec J8X 3X7
Tél.: (819) 776-8244

Université du Québec à Hull

82-83-107



LA COMMISSION SCOLAIRE OUTAOUAIS-HULL ELECTION SCOLAIRE AVIS AUX ELECTEURS

Quartiers 5 et 19

AVIS PUBLIC est donné aux électeurs des quartiers numéros 5 et 19 de la Commission scolaire Outaouais-Hull qu'un scrutin a été ordonné pour l'élection de deux (2) commissaires pour ces quartiers, et que ce scrutin se tiendra le lundi treizième (13e) jour de juin 1983, de neuf heures à dix-neuf heures (heure avancée) (9h à 19h).

Les personnes suivantes ont dûment été mises en candidature:

Quartier 5, secteur de la paroisse Ste-Bernadette

M. Jean-Paul Corriveau
Dessinateur cartographe
Mme Pauline Tétrault-Brodeur
Ménagère

Quartier 19, secteur Masham (partie), Lac des Loups et Aldfield

M. François Granger
Administrateur
M. Michel Lavoie
Economiste-urbaniste

Les bureaux de votation se tiendront:

Quartier 5 — à l'école St-Rédempteur, 39, rue St-Florent, Hull
Quartier 19 — à l'école Ste-Cécile, Masham, QC
— à l'école Ste-Thérèse, Lac des Loups, QC
— au Centre récréatif d'Aldfield, QC

Description des territoires:

Quartier 5 — un quadrilatère borné au Nord, par la rue St-Laurent, à l'Est par la rue Eddy, au Sud, par la rivière des Outaouais, à l'Ouest par le Ruisseau de la Brasserie.

Quartier 19 — un territoire comprenant une partie de Masham, Duclos, Lac des Loups et Aldfield.

Donné à Hull, Québec, ce 7e jour de juin 1983.

Le président d'élection
Monique Cyr

sports

• Les Pirates se moquent encore des Expos

Pire sortie de Rogers en 2 ans

par Bernard Cyr

MONTREAL (PC) — Ce fut sans doute une de ces soirées où le pilote des Expos de Montréal, Bill Virdon, a cru qu'il était âgé de 62 ans. Son as droitier Steve Rogers n'a pu franchir la cinquième manche et son receveur étoile Gary Carter a été expulsé à la septième reprise, dans une défaite de 6-3 des Expos contre les Pirates de Pittsburgh, hier soir au Stade olympique.

Virdon célébrait hier son 52e anniversaire de naissance et il disait avant la rencontre que certains soirs il croyait avoir 62 ans et qu'en d'autres occasions, il pensait en avoir 32.

Comme les 34,313 spectateurs présents, Virdon a dû passer une mauvaise soirée. Ils ont assisté à la pire performance de Rogers (7-3) en près de deux ans, l'as

droitier des Expos ne pouvant franchir la cinquième manche pour la première fois depuis le 17 septembre 1981, alors qu'il n'avait résisté que trois manches face aux Cards de St. Louis.

Pour leur part, les Expos ont cogné 10 coups sûrs mais n'ont marqué que trois points contre le gaucher Larry McWilliams (7-3), qui a complété son troisième match de la saison.

Pas d'inquiétude

"Ne vous inquiétez pas. Même si je n'ai pas très bien fait à mes trois derniers départs, je n'ai rien perdu de mon optimisme."

C'est en ces termes que Steve Rogers a accueilli les journalistes, hier soir dans le vestiaire des Expos au Stade olympique, après avoir subi une deuxième défaite en autant de départs, 6-3

aux mains des Pirates de Pittsburgh.

Rogers n'a pas fait long feu puisqu'il a été remplacé en cinquième manche, après avoir concédé 11 coups et six points mérités. C'était seulement la première fois depuis le 17 septembre 1981 qu'il ne lançait pas au moins cinq manches.

"Mon rythme n'était pas bon et j'ai eu du mal à établir ma zone des prises, a expliqué Rogers. Lorsqu'on effectue des tirs près du marbre dès le début du match, on peut réussir à mettre l'arbitre de son côté, mais je n'ai pas réussi cela ce soir. Je suis surtout frustré d'avoir accordé des coups sûrs à certains frappeurs alors que le compte était de deux prises et aucune balle."

Gary Carter n'a pas, lui non

plus, obtenu la faveur de l'officiel au marbre Jerry Davis, hier soir. Carter a en effet été expulsé en septième manche, après avoir été victime d'un retrait sur trois prises.

"Il (l'arbitre) m'a avoué avoir enlevé quelques prises à Steve et sur ce jeu (son retrait sur trois prises) la balle est passée au moins six pouces à l'intérieur du marbre. Cela prouve bien l'expérience de Davis. Je ne lui ai rien dit de bien méchant, mais il m'a immédiatement expulsé."

C'était seulement la deuxième fois en neuf saisons que Carter était expulsé d'un match.

"Gary était beaucoup mieux placé que moi pour juger la décision de l'arbitre, a dit Bill Virdon. Personnellement, je peux difficilement critiquer. Quant à Rogers, il n'est pas commun de le voir donner autant de coups sûrs. Il faut dire cependant que les Pirates ont frappé de bons tirs."

Par ailleurs cette défaite n'a pas été trop coûteuse pour les Expos, puisque les meneurs de la section est, les Cardinals de St. Louis, ont perdu eux aussi.

Après huit manches complètes de jeu, hier soir au Stade olympique, les Expos de Montréal tiraient de l'arrière 6-3 devant les Pirates de Pittsburgh, qui avaient jusque là amassé 12 coups sûrs.

Près de 35,000 spectateurs ont assisté à la pire performance de Steve Rogers en près de deux ans, l'as droitier des Expos ne pouvant franchir la cinquième manche pour la première fois depuis le 17 septembre 1981, alors qu'il n'avait résisté que trois manches face aux Cards de St. Louis.

Les Pirates ont cogné 11 coups sûrs et marqué six points mérités contre Rogers, en quatre manches et deux tiers, le coup de grâce étant porté à la cinquième manche lorsque Larry McWilliams, l'opposant de Rogers, a fait produire deux points à l'aide d'un double le long de la ligne du champ droit.

Ce coup a signifié le départ de Rogers. Sa moyenne de points mérités a fait un bond important, passant de 2.36 à 2.77.

Les spectateurs ont d'autre part été témoins de l'expulsion du receveur Gary Carter, pour

avoir critiqué une décision de l'officiel au marbre Jerry Davis, qui l'a déclaré retiré sur trois prises, en septième manche.

Les Pirates avaient inscrit deux points dès la première manche, grâce aux simples consécutifs de Lee Mazzilli et Johnny Ray, au but sur balles de Jason Thompson et le simple de Dave Parker. Thompson a inscrit le deuxième point des siens un peu plus tard sur le simple de Tony Pena au champ droit et les Expos ont évité le

pire lorsque le relais de Mike Vail à Gary Carter a pris Parker en défaut au marbre.

Bonne production pour Pena

Un but sur balles à Thompson après un retrait a amorcé une autre poussée de deux points des Pirates en troisième manche. Parker a suivi avec un simple et Rogers a atteint Mike Easler d'un de ses tirs, pour remplir les coussins. Un double au champ centre de Pena a ensuite produit deux points.



Effort inutile

Gary Carter a réussi à retirer Dave Parker qui tentait de marquer depuis le deuxième coussin sur un coup sûr de Pena à la première manche, mais l'effort de Carter s'est avéré inutile puisque les Pirates sont malgré tout venus à bout des Expos 6-3.

(Photolaser PC)

• Rough Riders

Beaucoup de questions

pr Jean-Pierre Boisvert

OTTAWA — C'est avec un total de 60 joueurs à sa disposition que l'instructeur-gérant George Brancato, des Rough Riders d'Ottawa, disputera aujourd'hui à Montréal le premier match hors concours de la saison 1983.

Après un camp d'entraînement qui a duré deux semaines à Peterborough, Brancato ne se dit pas tellement pressé de faire des coupures, d'autant plus que certains joueurs, dont le quart-arrière McJunkins, tardent à se révéler à cause de blessures.

Dix joueurs seront remerciés le 20 juin et dans une seconde étape, le nombre limite de 34 joueurs sera atteint au plus tard le deux juillet, selon une disposition de la Ligue canadienne de football.

Hier après-midi, les Riders ont tenu un léger exercice sur le petit terrain du parc Lansdowne, au milieu de ce qui apparaît comme un grand cirque à cause du congrès au leadership du Parti progressiste-conservateur.

Brancato n'est pas très volubile quand on lui demande d'évaluer ses troupes. «La défensive est en avance sur l'attaque», s'est-il contenté de dire. Il a expliqué que sa défensive sera prête et solide s'il peut utiliser cinq Américains à la ligne tertiaire mais il est loin d'être certain qu'il pourra réaliser son souhait.

Le gros point d'interrogation, à ce stade-ci de l'entraînement, semble se situer au poste de quart-arrière. Isaac et Starkey sont présents mais la question, dans leur cas, est de savoir s'ils sont capables de faire le travail convenablement.

Il y a Prince McJunkins, ce brillant et jeune quart-arrière que les Riders sont allés cueillir aux États-Unis, mais un malaise au bras l'empêche de lancer le ballon. Il recommencera à s'exécuter dimanche et l'on croit savoir qu'il sera prêt pour le match suivant. D'ici là, Brancato est mal placé pour prendre une décision.

Une décision s'imposera également au niveau des ailiers éloignés car, seulement du côté droit, les Riders ont deux joueurs de trop. Collymore et Avery pourraient être assurés d'un poste si ce n'était de la performance «satisfaisante» qu'ont livrée Magee et Charron, aux dires de Brancato.

Il y a de plus un joueur de trop au poste de demi-offensif avec Reid, Park et Doyle. Le patron des Riders affirme ne pas savoir qui il gardera mais il n'est pas impossible que le troisième soit placé sur la liste de réserve.

Organ n'a plus besoin de faire ses preuves comme botteur, on connaît ses possibilités et ses limites, mais le jeune Scott Hay, âgé de 22 ans, lui offre une vive compétition.

Isaac débutera le match d'aujourd'hui et Starkey prendra la relève à compter de la seconde moitié de la rencontre face aux Concordes de Montréal.

En d'autres mots, Brancato ne serait pas prêt à commencer la saison immédiatement mais les matches pré-saison sont justement là pour aider les dirigeants à mieux évaluer les joueurs. C'est comme ça pour toutes les équipes de la Ligue canadienne de football.

• Demi-Marathon des Outaouais

Participation record

par

Jean-Pierre

Haineault



HULL — Le Demi-Marathon des Outaouais, 10e étape du Circuit Loto-Québec, en sera à sa 9e édition dimanche, alors que près de 3,000 coureurs prendront le départ dans les différentes catégories.

A ses premiers pas, en 1975, le Demi-Marathon des Outaouais attirait 134 coureurs. Cet événement a fait beaucoup de chemin depuis ce temps et aujourd'hui, les organisateurs se frottent les mains d'aise devant le succès obtenu.

"C'est tout simplement fantastique. Mais ça ne s'est pas fait tout seul. Organiser un événement de ce genre, c'est 10 mois de travail. Cette année, le chiffre record de participation est essentiellement dû à l'implication des éducateurs physiques et par conséquent du milieu scolaire», explique Louis-Paul Guindon, l'un des organisateurs du Demi-Marathon des Outaouais.

Selon Guindon, pas moins de 1,500 jeunes du milieu scolaire seront au rendez-vous, dimanche au CEGEP de l'Outaouais. Depuis maintenant trois ans, Kino-Québec est associé au Demi-Marathon des Outaouais afin de promouvoir la participation des écoles à l'une des courses. Les spécialistes en activités physiques, en milieu scolaire, font appel à la course à pied pour développer chez l'étudiant le goût de l'activité physique.

"Au cours des trois dernières années, la progression a été plutôt faible et ce pour toutes sortes de raisons. La température ne nous a pas trop aidés et l'an dernier le Marathon de Montréal était présenté deux semaines avant le Demi-Marathon des Outaouais. Mais cette année, c'est vraiment l'apothéose», déclare Guindon.

Et, avec chiffres à l'appui, il ajoute: «Le Demi-Marathon des Outaouais est la deuxième course en importance au niveau du Circuit Loto-Québec. Si notre affaire fonctionne tellement bien,

c'est surtout en raison de la qualité des services offerts aux coureurs: salles de repos, vestiaires, ambulanciers, sécurité routière et postes de ravitaillement. Au cours de toutes ces années, nous avons tenté d'en faire notre cheval de bataille et c'est d'autant plus vrai aujourd'hui».

Les bénévoles

Vingt-cinq personnes font partie du comité organisateur du Demi-Marathon des Outaouais et ces gens ne comptent pas les heures pour faire un succès de l'événement. Mais Guindon précise qu'il ne faut pas oublier de parler des nombreux bénévoles, «le rouage important du Demi-Marathon», dit-il.

«Sans les bénévoles, nous ne pourrions faire grand-chose. Dimanche, il y aura entre 230 et 240 bénévoles sur place. Ces gens-là ne viennent pas nous aider pour faire une piastre, mais bien parce qu'ils sont intéressés. C'est une expérience enrichissante que de travailler avec des bénévoles», ajoute Guindon.

Incidentement, les personnes qui désirent faire partie du groupe de bénévoles pour le Demi-Marathon, dimanche, pourront faire part de leurs intentions aux organisateurs en se présentant au secrétariat du CEGEP de l'Outaouais, samedi, et ce entre 10h et 18h.

Il en va de même pour les coureurs qui ne sont pas encore inscrits. Ils pourront le faire samedi au CEGEP entre 10h et 18h aux coûts de \$5.00 pour les adultes et \$3.00 pour les jeunes de 16 ans et moins.

«Nous accepterons également les inscriptions le matin même de la course. Toutefois, il en coûtera \$8.00 pour les adultes et \$5.00 pour les enfants, dimanche. Mais les gens auront la journée de samedi pour s'inscrire et si possible, nous aimerions éviter les embouteillages dimanche matin», de dire Louis-Paul Guindon.

Les épreuves

Quatre épreuves sont au programme, soit les 21, 10, 5 et 2 kilomètres.

Le départ du 21 kilomètres sera donné à 8h30 dimanche matin, suivi du 10 km à 8h40, du 5 km à 11h et enfin du 2 km à midi. Tous les départs se font au CEGEP de l'Outaouais.

«Nous prévoyons trois vagues

de départ pour l'épreuve du 2 kilomètres en raison de la nombreuse participation. La première vague partira à midi», souligne Guindon.

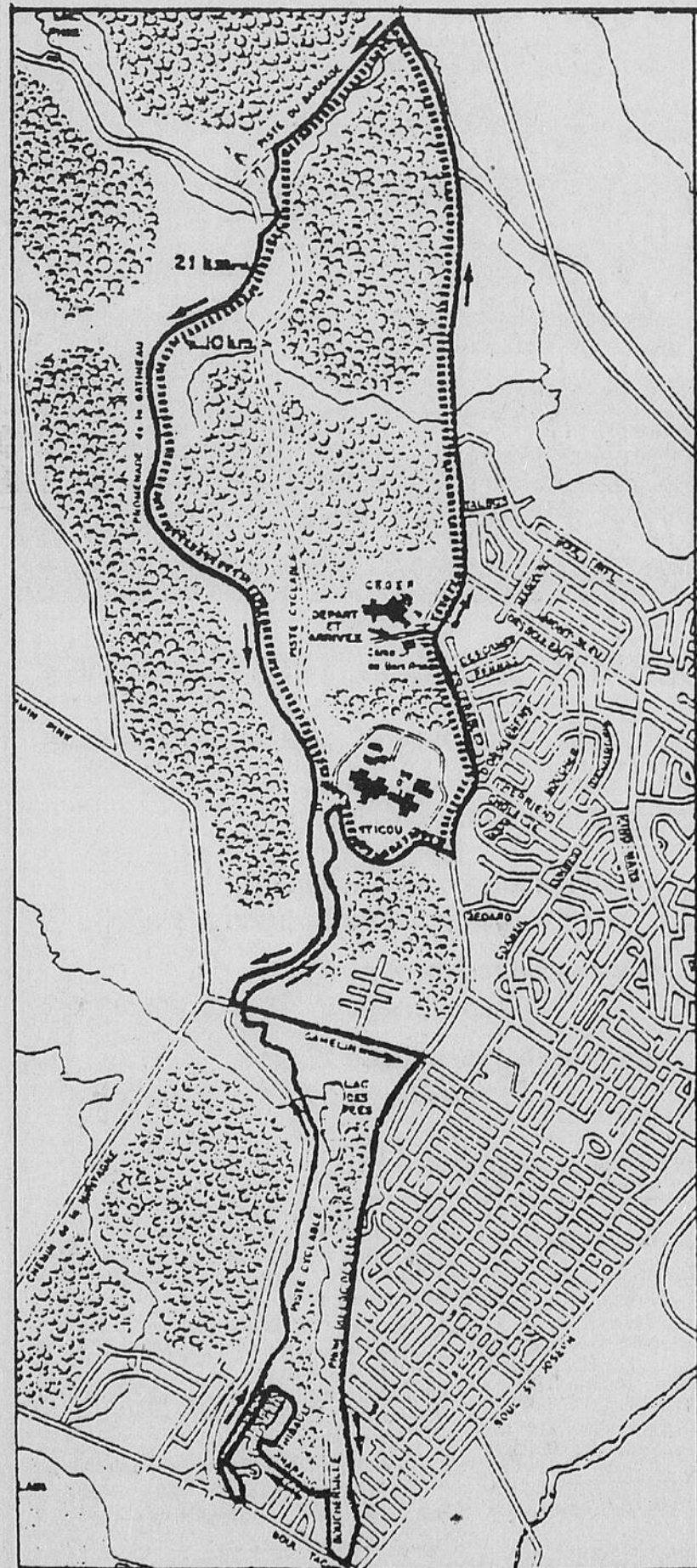
Une des caractéristiques du Demi-Marathon des Outaouais est la possibilité pour tous et pour toutes d'y participer. Les circuits du 2 et du 5 kilomètres favorisent une grande participation puisqu'on peut les parcourir en marchant ou en joggant.

En somme, le Demi-Marathon se veut une fête populaire de course à pied qui ne s'adresse

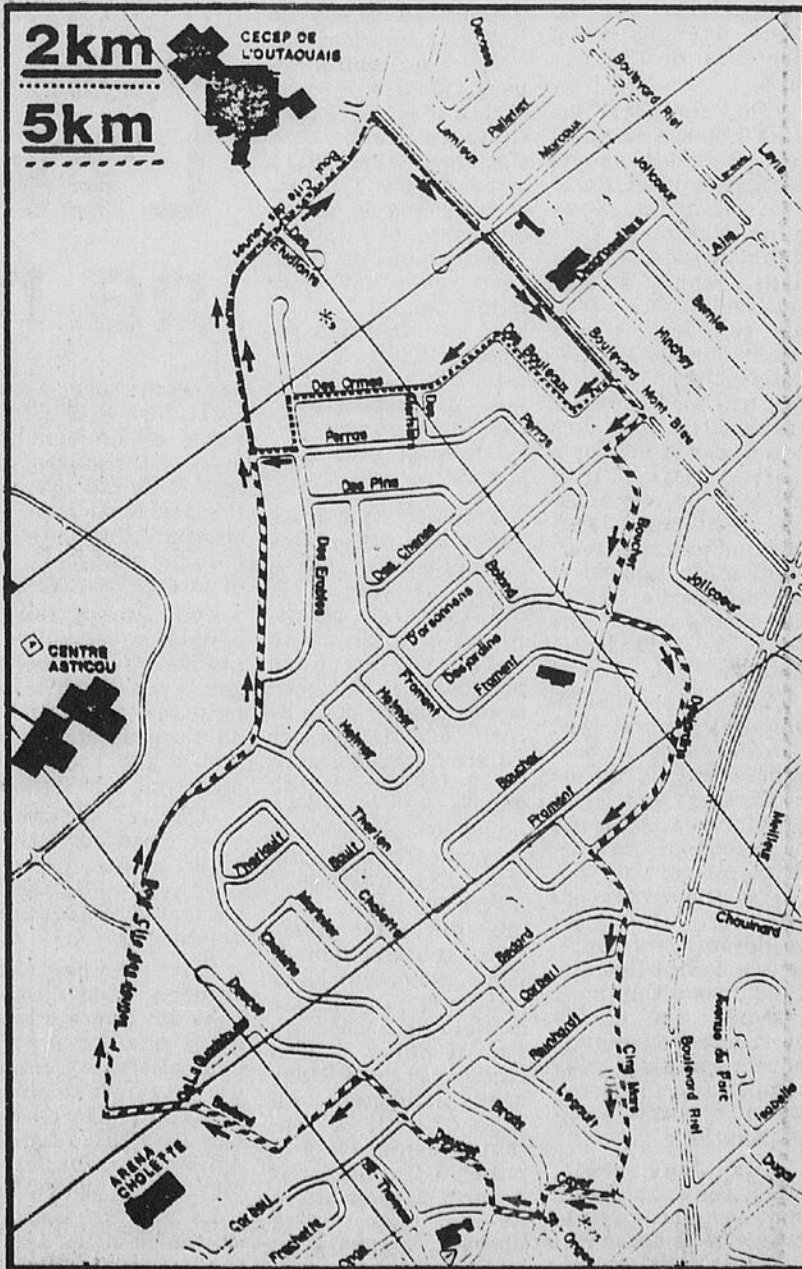
pas uniquement à l'élite. Une fête où les coureurs et les coureuses sont à l'honneur.

«Nous visons une clientèle régionale. Notre objectif est de développer le goût de la course à pied dans l'Outaouais. Notre orientation est claire, c'est la participation», a conclu Louis-Paul Guindon.

Incroyable mais vrai, il semble que le soleil sera au rendez-vous en fin de semaine. Les organisateurs auraient reçu son inscription par la poste cette semaine...



10 km et 21,1 km



• Les objectifs de Jacques Villeneuve

Se qualifier et terminer la course

MONTREAL (PC) — A quelques heures de la première séance d'essais chronométrés de la Formule-1, Jacques Villeneuve, à bord de sa March qui arbore le nom de son regretté frère, ne laisse transpirer aucune

illusion de l'emporter en mémoire de Gilles. "Je ne tenterai pas de l'emporter parce que je ne pourrai y parvenir", raconte Jacques, hier, sur l'île Notre Dame. "Je vais d'abord essayer lors des qualifica-

tions de me conformer au temps qui me procurera un laissez-passer à la course. J'aurai ensuite comme objectif de la terminer". Villeneuve profitera d'une deuxième chance lors du Grand Prix

du Canada, lui qui avait failli en qualifications, au volant d'une Arrows, en 1981. Il avait également été retransmis, à l'issue des essais du Grand Prix de Las Vegas, cette année. Cette fois-ci, Ville-

neuve et son agent Gaston Parent croient que Jacques est mieux préparé. "Il est prêt, il n'y a aucun doute dans mon esprit, a dit Parent, qui était aussi l'agent de Gilles. Il y a deux ans, il n'avait

jamais vu la voiture avant d'y prendre place pour les essais. Ils n'avaient même pas ajusté le siège pour lui". "Nous n'étions pas certains que les gens de March voulaient

qu'ils essaye la voiture. Mais nous avons insisté". Villeneuve a mentionné que son expérience en Can-Am et le fait d'avoir pu essayer la voiture seront des atouts en sa faveur. "Au cours des 48

tours de piste que j'ai faits hier, je sentais que je m'améliorais constamment, a dit Jacques. Si je n'avais pas eu la chance d'essayer la voiture, j'aurais perdu toute la journée d'hier à m'acclimater au bolide". Ironie du sort, c'est

en percutant une March que son frère Gilles avait quitté la piste à Zolder en mai dernier lors de son accident fatal. "Tout ce que je pensais en montant dans la voiture, c'était que je me rapprochais de Gilles".

• Grand Prix de Montréal

Foule record attendue

par Guy Robillard

MONTREAL (PC) — "C'est bête à dire, confie un responsable de la promotion du Grand Prix, mais à leur façon, les accidents mortels de Gilles Villeneuve et Riccardo Palletti ont aidé à mieux faire connaître la course.

"L'an dernier, quand ils ont appris la mort de Palletti à la radio et que la course recommencerait une heure plus tard, deux de mes amis se sont dépêchés de rentrer à la maison pour regarder le Grand Prix".

Les organisateurs espèrent une foule record en fin de semaine sur le circuit Gilles-Villeneuve, si la guigne peut enfin les lâcher.

En effet, lors des cinq premiers Grands Prix à Montréal, on a connu deux grèves du transport, de la température horrible, un décès en piste (Palletti) et, le coup le plus dur, la disparition tragique de Gilles Villeneuve après la quatrième année.

Le départ de la course sera donné dimanche à 13h30 avec, on l'espère, la présence d'un Jacques Villeneuve qui se sera qualifié au volant d'une March.

La course sera de 70 tours de piste ou 308,7 kilomètres (195,7 milles) autour du circuit de

4,41 kilomètres (2,74 milles). Un total de 28 pilotes sont inscrits mais seuls les 26 plus rapides aux qualifications prendront le départ.

Ces qualifications se dérouleront aujourd'hui et demain entre 13h et 14h, après des essais libres en matinée. Des courses de formule mondiale (ex-formule Atlantique), formule Ford, Honda et de voitures de production seront également au programme.

En deux mots

Le défilé du Grand Prix du Canada et la présentation des pilotes n'ont pas constitué un grand succès hier.

Le défilé est parti avec une heure de retard et seulement 11 conducteurs de formule un, dont Alain Prost, parmi les pilotes de pointe. Seulement cinq d'entre eux ont été présentés à une poignée de mordus à la Place Desjardins.

Sur l'heure du midi, la rue Sainte-Catherine était néanmoins remplie de curieux... côté soleil.

La formule mondiale (ex-Atlantique) se porte très mal et la révolution gronde parmi les pilotes qui affirment payer trop cher. On leur

exige même une somme de 1000 \$ pour s'inscrire à chaque épreuve et à Detroit la semaine dernière on a diminué la bourse totale sans les aviser. C'est Bob Hanna, directeur général de la Fédération canadienne du sport automobile, qui a lancé cette idée d'un championnat mondial qui devrait éventuellement réunir des monoplaces dotées de moteurs de deux litres, à l'image des formules deux européennes.

Jacques Villeneuve s'est présenté sur le circuit Gilles-Villeneuve vers 16h30 hier, attendu par une horde de journalistes.

Il s'est rendu à la séance de pesée obligatoire où il devait se présenter avant 16 heures... On doit connaître le poids des pilotes pour le soustraire lorsque l'on pèse les voitures qui ne doivent pas dépasser 540 kilos.

Accusé d'avoir couru deux lieues à la fois quand il s'était inscrit en formule Atlantique en plus de tenter sans succès de qualifier une Arrows de formule un il y a deux ans, Villeneuve s'est astreint à ne pas quitter le circuit de la fin de semaine et a refusé de participer à différentes émissions de radio et de télévision auxquelles il était invité.



Pesée officielle

Jacques Villeneuve, comme tous les pilotes, a dû passer à la pesée officielle, hier, à la veille des qualifications pour le Grand Prix de Montréal de dimanche.

(Photolaser PC)

• Le dossier des Blues

La LNH contre-attaque

MONTREAL (PC) — La ligue Nationale de hockey a, à son tour hier, déposé une poursuite contre Ralston Purina, propriétaire des Blues de St. Louis, pour un montant de \$78 millions, dont \$75 millions en dommages ou une somme égale à cinq p.c. des actifs de la compagnie, dépendant de l'alternative la plus profitable.

La contre-poursuite a été déposée à la Cour du District des Etats-Unis, à St. Louis, et elle allègue que Ralston Purina a manqué à ses devoirs envers la ligue, les

autres équipes et ses partisans, tout en faisant preuve de mauvaise volonté.



La LNH prétend que Ralston Purina savait ou devait savoir qu'une concession ne pouvait être viable à Saskatoon, qui, de plus, ne possédait un amphithéâtre suffisamment décent pour accueillir les Blues de St. Louis en 1983-1984.

Dans sa requête, la LNH affirme égale-

ment que Ralston Purina avait décliné des offres intéressantes qu'avait référées le président John Ziegler. De plus, elle qualifie la poursuite de Ralston Purina de "fausseté et frivole" et comme un moyen "par une puissante firme de tenter d'intimider la LNH en approuvant une transaction contre son jugement impartial".

Il y a quelques semaines, Ralston Purina avait amorcé une poursuite de \$20 millions contre la LNH, après qu'elle eut refusé la vente et le déménagement des Blues à Saskatoon.

Le bureau de direction des Blues a été démantelé depuis et la table des Blues était déserte au repêchage des joueurs amateurs, mercredi, à Montréal.

Pas surpris

"Devant le comportement arbitraire et irresponsable de la Ligue nationale de hockey dans le dossier des Blues de St. Louis, le geste de la Ligue ne surprend pas".

C'est en ces termes que la compagnie Ralston Purina a répondu à la poursuite de \$78 millions intentée par la Ligue.

Dans une entrevue

à Nouvelles-Télé-Radio, le porte-parole de la compagnie, Elmer Richard, a lu les propos contenus dans un communiqué émis par Ralston Purina.

Le porte-parole a poursuivi en disant que la LNH a inventé une série absurde d'accusations et de dommages qu'elle dit avoir subis afin d'éviter d'avoir à expliquer son geste, qu'il juge complètement injustifiable.

La compagnie soutient avoir agi d'une manière responsable envers les acheteurs éventuels et les citoyens de St. Louis. Elle ajoute que l'offre

d'achat de Coliseum Holdings, de Saskatoon, était valable.

• Jeux du Québec régionaux

13 sports au programme

par François Drapeau

HULL — Huit des 13 disciplines au programme des Jeux du Québec régionaux qui se dérouleront grosse modo du 17 juin au 17 juillet seront présentées sur le territoire de la ville de Gatineau.

On sait que cet été il y aura des finales provinciales qui seront présentées à Sept-Îles, du 12 au 20 août.

"En l'absence d'une ville hôte et après les expériences de Buckingham et de la Petite-Nation, nous nous devions, tant dans le temps que dans l'espace, de centraliser le plus possible ces Jeux régionaux. L'été 1983, et nous croyons que l'effort concerté des associations sportives régionales et locales a porté fruit", d'analyser le responsable des Jeux, Jean-Marc Purenne, mercredi midi, lors de la conférence de presse de lancement des Jeux, à la brasserie Labatt.

Aux Jeux régionaux, il y aura donc 13 disciplines, soit exactement le même nombre qu'aux Jeux provinciaux, mais ce ne seront pas exactement les mêmes. Selon le programme publié hier, l'Outaouais ne devrait être représentée à Sept-Îles que dans onze disciplines. Purenne n'a encore pu trouver personne pour organiser des compétitions régionales en cyclisme et en ski nautique.

Aux Jeux régionaux, ces deux sports sont remplacés par la crosse et le baseball. Les onze autres dis-

ciplines sont donc l'athlétisme, le tennis, le golf, la natation, la pétanque, le plongeon, le soccer, la balle-molle, le tir à l'arc, la voile et le water polo.

La compétition de tir à l'arc a déjà eu lieu le 29 mai dernier, mais une autre est à prévoir au début de juillet à Gracefield. Chez les juniors, on peut signaler les performances d'Alain Constantineau, de Gatineau, avec 491 à la ronde 300 F.I.T.A. et plus 3 à la ronde de chasse, et celles de Luc Rochon, de Gatineau, avec 450 à la ronde 300 F.I.T.A. et plus 29 à la ronde de chasse. Chez les cadets, il y a David Casey, d'Aylmer, avec 358 à la ronde 300 F.I.T.A. et plus 15 à la ronde de chasse.

Voici les sites et les dates des différentes compétitions: athlétisme: 18 juin à la polyvalente Mont-Bleu; baseball: 29 au 31 juillet au parc Sanscartier de Gatineau; crosse: 20 au 30 juin à l'aréna de Pointe-Gatineau; golf: 12 juillet au club Tecumseh; natation: les 9-10 juillet à la polyvalente Le Carrefour; pétanque: le 17 juillet au petit parc près du centre diocésain, rue Carillon, à Hull; plongeon: le 17 juin à la polyvalente de l'île; le soccer: du 8 au 10 juillet à différents parcs de Gatineau; balle-molle: du 15 au 17 juillet à Touraine; tennis: les 9-10 juillet à Gatineau; tir à l'arc: date et site à venir; voile: 16-17 juillet à la marina du lac Deschênes à Ayl-

mer; et le water polo le 17 juillet à la polyvalente de l'île.

Pour participer aux Jeux régionaux, plusieurs moyens peuvent être employés pour s'inscrire. Certaines associations régionales préfèrent contacter leurs différents clubs et/ou athlètes pour les inscrire.

• Tournoi Sun Life-Molson

L'enthousiasme ne manque pas

par Jean-Pierre Boisvert

HULL — C'est avec le plus grand dynamisme que les organisateurs du tournoi de balle lente Sun Life-Molson, au profit de l'Association de la déficience mentale du sud-ouest de l'Outaouais québécois, abordent leur deuxième tournoi annuel.

"On pense toujours que le deuxième sera plus facile que le premier mais tous les tournois du genre comportent de grandes difficultés", a déclaré le président de l'organisation, Gerry Proulx, lors d'une conférence de presse hier midi à la Brasserie Molson.

"Ce qui facilite notre tâche, c'est l'enthousiasme des participants et leur désir de faire leur part pour un organisme qui fait un travail remarquable dans notre milieu".

Seize équipes féminines et 22 équipes masculines se disputent des bourses totalisant \$3,100 alors que les organisateurs (les Chevaliers de Colomb, local 6006, de Touraine) se sont fixés un objectif qui leur permettra de verser \$3,000 à l'Association de la déficience mentale, un organisme membre de centraide.

La section féminine disputera son tournoi les 17, 18 et 19 juin tandis que les hommes joueront

les 23, 24, 25 et 26 juin. Toutes les parties se dérouleront au parc de balle des chevaliers de Colomb à Touraine.

Toutes les recettes de ce tournoi (\$4,077 l'an dernier) sont remises à l'Association de la déficience mentale du sud-ouest de l'Outaouais québécois. Son président, Pierre Legault, précise que l'argent sert à maintenir la permanence de l'Association, à subvenir aux besoins du comité de loisirs et à poursuivre les objectifs des différents services.

"Les déficients mentaux, ajoute Pierre Legault, sont les gens qui ont besoin d'outils différents pour apprendre. Et ils finissent par faire beaucoup de choses, grâce à leur patience. Ils ne fonctionnent pas comme vous et moi mais est-ce vraiment une nécessité qu'ils fonctionnent comme vous et moi, demande-t-il avec beaucoup d'à-propos.

La population est donc invitée à assister à un bon tournoi de balle tout en sachant qu'elle contribue aux objectifs de l'Association de la déficience mentale.

Le publiciste du tournoi, Jean Belleau, a promis qu'on ne jouerait pas le tour du «pamplemousse» mais il a refusé de dire s'il n'y en aurait pas d'autres.

LES CONSERVATEURS SE CHOISISSENT UN CHEF

LE DEVOIR vous informe sur tous les aspects qui englobent cette course au leadership. Par la qualité de ses analyses, la justesse de ses comptes rendus, la pertinence de ses commentaires,

LE DEVOIR informe bien, ça c'est un fait.

RECEVEZ LE DEVOIR À LA MAISON, TOUS LES MATINS*

Complétez le coupon de cette page et postez-le maintenant.

Vous pourrez ainsi profiter de l'offre suivante:

- pour un abonnement de 3 mois,
2 semaines de livraison gratuite
- pour un abonnement de 6 mois,
4 semaines de livraison gratuite
- pour un abonnement de 12 mois,
8 semaines de livraison gratuite

* par camelot sur les routes de livraison existantes.

LE DEVOIR

C.P. 6033

succ. Place d'Armes

Montréal H2Y 9Z9

Nom:.....

Prénom:.....

Nom de la compagnie:.....

Fonction/Profession:.....

Rue:.....

Ville:.....

Code Postal:.....

No de Tél:.....

☐ Facturez-moi

☐ Visa

☐ Master Card

☐ American Express

☐ Chèque inclus

COCHEZ VOTRE PRÉFÉRENCE

- ☐ Je désire LE DEVOIR pour une période de 3 mois (28\$). Je recevrai en plus deux semaines de livraison gratuite.
- ☐ Je désire LE DEVOIR pour une période de 6 mois (50\$). Je recevrai en plus quatre semaines de livraison gratuite.
- ☐ Je désire LE DEVOIR pour une période de 12 mois (95\$). Je recevrai en plus huit semaines de livraison gratuite.
- ☐ Je désire LE DEVOIR que je paierai au camelot à la semaine (2,25\$).

No de carte..... Expiration:.....

Banque émettrice:.....

Signature:.....

LE DEVOIR

statistiques

Le baseball

LIGUE NATIONALE				
Division Est				
	G	P	Moy	Diff
ST. LOUIS	28	23	.540	—
MONTREAL	27	24	.529	1
PHILADELPHIE	23	25	.479	3 1/2
CHICAGO	24	29	.453	5
PITTSBURGH	20	30	.400	7 1/2
NEW YORK	19	33	.365	9 1/2
Division Ouest				
	G	P	Moy	Diff
LOS ANGELES	37	17	.685	—
ATLANTA	35	20	.636	2 1/2
SAN FRANCISCO	28	27	.509	9 1/2
SAN DIEGO	26	28	.481	11
HOUSTON	27	30	.474	11 1/2
CINCINNATI	24	32	.429	14

Hier
New York 6 Chicago 4
Philadelphia 6 St. Louis 5
Pittsburgh 6 Montreal 3
Cincinnati 8 San Diego 1
Los Angeles 4 Atlanta 2
Houston 3 San Francisco 0

Vendredi
St. Louis à Chicago
San Francisco à Atlanta 2 S
Los Angeles à Cincinnati S
Pittsburgh à Philadelphia S
Montreal à New York S

Samedi
St. Louis à Chicago
Los Angeles à Cincinnati S
Pittsburgh à Philadelphia S
Montreal à New York S
San Francisco à Atlanta S
San Diego à Houston S

Dimanche
Pittsburgh à Philadelphia
Montreal à New York
San Francisco à Atlanta
Los Angeles à Cincinnati

Boxscore
PIRATES

EXPOS
Hier

AB P CS PP
Raines cg 4 2 1 0
Little ac 5 0 0 0
Dawson cc 5 0 1 1
Oliver lb 5 0 1 1
Carter r 4 0 1 0
Wallach 3b 3 1 2 0
Vail cf 4 0 1 0
Flynn 2b 4 0 1 0
Rogers l 1 0 0 0
Weiss l 1 0 0 0
JWaltz lf 1 0 0 0
BSmith lf 1 0 0 0
Whitford lf 1 0 0 0
Schmidt lf 1 0 0 0
Tolux 37 3 10 3

PITTSBURGH
Mazilli cc 4 1 2 0
JRay 2b 4 0 2 0
Madlock 3b 5 0 0 0
Parker cf 2 2 1 1
Easler cg 4 1 2 0
Tena r 5 1 3 3

AB P CS PP
Berra ac 3 0 1 0
McWilliams l 3 0 1 2
Tolux 35 6 13 6

AB P CS PP
Pittsburgh 202 020 000-6
Montreal 100 100 100-3
Pittsburgh-Parker (2)
E-McWilliams-DJ-Montreal
al 1. LSB-Pittsburgh 10, Mont-
real 10, 2B-Tena, Wallach,
Rogers, Raines, Easler,
3B-JRay, Flynn, S-McWi-
lliams, Rogers, JRay,
ML CS PPM BB RB
McWilliams G,7,3 9 10 3 2 2 3

AB P CS PP
Montreal 202 020 000-6
Pittsburgh 100 100 100-3
Pittsburgh-Parker (2)
E-McWilliams-DJ-Montreal
al 1. LSB-Pittsburgh 10, Mont-
real 10, 2B-Tena, Wallach,
Rogers, Raines, Easler,
3B-JRay, Flynn, S-McWi-
lliams, Rogers, JRay,
ML CS PPM BB RB
McWilliams G,7,3 9 10 3 2 2 3

AB P CS PP
Montreal 202 020 000-6
Pittsburgh 100 100 100-3
Pittsburgh-Parker (2)
E-McWilliams-DJ-Montreal
al 1. LSB-Pittsburgh 10, Mont-
real 10, 2B-Tena, Wallach,
Rogers, Raines, Easler,
3B-JRay, Flynn, S-McWi-
lliams, Rogers, JRay,
ML CS PPM BB RB
McWilliams G,7,3 9 10 3 2 2 3

AB P CS PP
Montreal 202 020 000-6
Pittsburgh 100 100 100-3
Pittsburgh-Parker (2)
E-McWilliams-DJ-Montreal
al 1. LSB-Pittsburgh 10, Mont-
real 10, 2B-Tena, Wallach,
Rogers, Raines, Easler,
3B-JRay, Flynn, S-McWi-
lliams, Rogers, JRay,
ML CS PPM BB RB
McWilliams G,7,3 9 10 3 2 2 3

AB P CS PP
Montreal 202 020 000-6
Pittsburgh 100 100 100-3
Pittsburgh-Parker (2)
E-McWilliams-DJ-Montreal
al 1. LSB-Pittsburgh 10, Mont-
real 10, 2B-Tena, Wallach,
Rogers, Raines, Easler,
3B-JRay, Flynn, S-McWi-
lliams, Rogers, JRay,
ML CS PPM BB RB
McWilliams G,7,3 9 10 3 2 2 3

AB P CS PP
Montreal 202 020 000-6
Pittsburgh 100 100 100-3
Pittsburgh-Parker (2)
E-McWilliams-DJ-Montreal
al 1. LSB-Pittsburgh 10, Mont-
real 10, 2B-Tena, Wallach,
Rogers, Raines, Easler,
3B-JRay, Flynn, S-McWi-
lliams, Rogers, JRay,
ML CS PPM BB RB
McWilliams G,7,3 9 10 3 2 2 3

AB P CS PP
Montreal 202 020 000-6
Pittsburgh 100 100 100-3
Pittsburgh-Parker (2)
E-McWilliams-DJ-Montreal
al 1. LSB-Pittsburgh 10, Mont-
real 10, 2B-Tena, Wallach,
Rogers, Raines, Easler,
3B-JRay, Flynn, S-McWi-
lliams, Rogers, JRay,
ML CS PPM BB RB
McWilliams G,7,3 9 10 3 2 2 3

AB P CS PP
Montreal 202 020 000-6
Pittsburgh 100 100 100-3
Pittsburgh-Parker (2)
E-McWilliams-DJ-Montreal
al 1. LSB-Pittsburgh 10, Mont-
real 10, 2B-Tena, Wallach,
Rogers, Raines, Easler,
3B-JRay, Flynn, S-McWi-
lliams, Rogers, JRay,
ML CS PPM BB RB
McWilliams G,7,3 9 10 3 2 2 3

AB P CS PP
Montreal 202 020 000-6
Pittsburgh 100 100 100-3
Pittsburgh-Parker (2)
E-McWilliams-DJ-Montreal
al 1. LSB-Pittsburgh 10, Mont-
real 10, 2B-Tena, Wallach,
Rogers, Raines, Easler,
3B-JRay, Flynn, S-McWi-
lliams, Rogers, JRay,
ML CS PPM BB RB
McWilliams G,7,3 9 10 3 2 2 3

AB P CS PP
Montreal 202 020 000-6
Pittsburgh 100 100 100-3
Pittsburgh-Parker (2)
E-McWilliams-DJ-Montreal
al 1. LSB-Pittsburgh 10, Mont-
real 10, 2B-Tena, Wallach,
Rogers, Raines, Easler,
3B-JRay, Flynn, S-McWi-
lliams, Rogers, JRay,
ML CS PPM BB RB
McWilliams G,7,3 9 10 3 2 2 3

AB P CS PP
Montreal 202 020 000-6
Pittsburgh 100 100 100-3
Pittsburgh-Parker (2)
E-McWilliams-DJ-Montreal
al 1. LSB-Pittsburgh 10, Mont-
real 10, 2B-Tena, Wallach,
Rogers, Raines, Easler,
3B-JRay, Flynn, S-McWi-
lliams, Rogers, JRay,
ML CS PPM BB RB
McWilliams G,7,3 9 10 3 2 2 3

AB P CS PP
Montreal 202 020 000-6
Pittsburgh 100 100 100-3
Pittsburgh-Parker (2)
E-McWilliams-DJ-Montreal
al 1. LSB-Pittsburgh 10, Mont-
real 10, 2B-Tena, Wallach,
Rogers, Raines, Easler,
3B-JRay, Flynn, S-McWi-
lliams, Rogers, JRay,
ML CS PPM BB RB
McWilliams G,7,3 9 10 3 2 2 3

AB P CS PP
Montreal 202 020 000-6
Pittsburgh 100 100 100-3
Pittsburgh-Parker (2)
E-McWilliams-DJ-Montreal
al 1. LSB-Pittsburgh 10, Mont-
real 10, 2B-Tena, Wallach,
Rogers, Raines, Easler,
3B-JRay, Flynn, S-McWi-
lliams, Rogers, JRay,
ML CS PPM BB RB
McWilliams G,7,3 9 10 3 2 2 3

AB P CS PP
Montreal 202 020 000-6
Pittsburgh 100 100 100-3
Pittsburgh-Parker (2)
E-McWilliams-DJ-Montreal
al 1. LSB-Pittsburgh 10, Mont-
real 10, 2B-Tena, Wallach,
Rogers, Raines, Easler,
3B-JRay, Flynn, S-McWi-
lliams, Rogers, JRay,
ML CS PPM BB RB
McWilliams G,7,3 9 10 3 2 2 3

AB P CS PP
Montreal 202 020 000-6
Pittsburgh 100 100 100-3
Pittsburgh-Parker (2)
E-McWilliams-DJ-Montreal
al 1. LSB-Pittsburgh 10, Mont-
real 10, 2B-Tena, Wallach,
Rogers, Raines, Easler,
3B-JRay, Flynn, S-McWi-
lliams, Rogers, JRay,
ML CS PPM BB RB
McWilliams G,7,3 9 10 3 2 2 3

AB P CS PP
Montreal 202 020 000-6
Pittsburgh 100 100 100-3
Pittsburgh-Parker (2)
E-McWilliams-DJ-Montreal
al 1. LSB-Pittsburgh 10, Mont-
real 10, 2B-Tena, Wallach,
Rogers, Raines, Easler,
3B-JRay, Flynn, S-McWi-
lliams, Rogers, JRay,
ML CS PPM BB RB
McWilliams G,7,3 9 10 3 2 2 3

AB P CS PP
Montreal 202 020 000-6
Pittsburgh 100 100 100-3
Pittsburgh-Parker (2)
E-McWilliams-DJ-Montreal
al 1. LSB-Pittsburgh 10, Mont-
real 10, 2B-Tena, Wallach,
Rogers, Raines, Easler,
3B-JRay, Flynn, S-McWi-
lliams, Rogers, JRay,
ML CS PPM BB RB
McWilliams G,7,3 9 10 3 2 2 3

AB P CS PP
Montreal 202 020 000-6
Pittsburgh 100 100 100-3
Pittsburgh-Parker (2)
E-McWilliams-DJ-Montreal
al 1. LSB-Pittsburgh 10, Mont-
real 10, 2B-Tena, Wallach,
Rogers, Raines, Easler,
3B-JRay, Flynn, S-McWi-
lliams, Rogers, JRay,
ML CS PPM BB RB
McWilliams G,7,3 9 10 3 2 2 3

AB P CS PP
Montreal 202 020 000-6
Pittsburgh 100 100 100-3
Pittsburgh-Parker (2)
E-McWilliams-DJ-Montreal
al 1. LSB-Pittsburgh 10, Mont-
real 10, 2B-Tena, Wallach,
Rogers, Raines, Easler,
3B-JRay, Flynn, S-McWi-
lliams, Rogers, JRay,
ML CS PPM BB RB
McWilliams G,7,3 9 10 3 2 2 3

AB P CS PP
Montreal 202 020 000-6
Pittsburgh 100 100 100-3
Pittsburgh-Parker (2)
E-McWilliams-DJ-Montreal
al 1. LSB-Pittsburgh 10, Mont-
real 10, 2B-Tena, Wallach,
Rogers, Raines, Easler,
3B-JRay, Flynn, S-McWi-
lliams, Rogers, JRay,
ML CS PPM BB RB
McWilliams G,7,3 9 10 3 2 2 3

AB P CS PP
Montreal 202 020 000-6
Pittsburgh 100 100 100-3
Pittsburgh-Parker (2)
E-McWilliams-DJ-Montreal
al 1. LSB-Pittsburgh 10, Mont-
real 10, 2B-Tena, Wallach,
Rogers, Raines, Easler,
3B-JRay, Flynn, S-McWi-
lliams, Rogers, JRay,
ML CS PPM BB RB
McWilliams G,7,3 9 10 3 2 2 3

AB P CS PP
Montreal 202 020 000-6
Pittsburgh 100 100 100-3
Pittsburgh-Parker (2)
E-McWilliams-DJ-Montreal
al 1. LSB-Pittsburgh 10, Mont-
real 10, 2B-Tena, Wallach,
Rogers, Raines, Easler,
3B-JRay, Flynn, S-McWi-
lliams, Rogers, JRay,
ML CS PPM BB RB
McWilliams G,7,3 9 10 3 2 2 3

AB P CS PP
Montreal 202 020 000-6
Pittsburgh 100 100 100-3
Pittsburgh-Parker (2)
E-McWilliams-DJ-Montreal
al 1. LSB-Pittsburgh 10, Mont-
real 10, 2B-Tena, Wallach,
Rogers, Raines, Easler,
3B-JRay, Flynn, S-McWi-
lliams, Rogers, JRay,
ML CS PPM BB RB
McWilliams G,7,3 9 10 3 2 2 3

AB P CS PP
Montreal 202 020 000-6
Pittsburgh 100 100 100-3
Pittsburgh-Parker (2)
E-McWilliams-DJ-Montreal
al 1. LSB-Pittsburgh 10, Mont-
real 10, 2B-Tena, Wallach,
Rogers, Raines, Easler,
3B-JRay, Flynn, S-McWi-
lliams, Rogers, JRay,
ML CS PPM BB RB
McWilliams G,7,3 9 10 3 2 2 3

AB P CS PP
Montreal 202 020 000-6
Pittsburgh 100 100 100-3
Pittsburgh-Parker (2)
E-McWilliams-DJ-Montreal
al 1. LSB-Pittsburgh 10, Mont-
real 10, 2B-Tena, Wallach,
Rogers, Raines, Easler,
3B-JRay, Flynn, S-McWi-
lliams, Rogers, JRay,
ML CS PPM BB RB
McWilliams G,7,3 9 10 3 2 2 3

AB P CS PP
Montreal 202 020 000-6
Pittsburgh 100 100 100-3
Pittsburgh-Parker (2)
E-McWilliams-DJ-Montreal
al 1. LSB-Pittsburgh 10, Mont-
real 10, 2B-Tena, Wallach,
Rogers, Raines, Easler,
3B-JRay, Flynn, S-McWi-
lliams, Rogers, JRay,
ML CS PPM BB RB
McWilliams G,7,3 9 10 3 2 2 3

AB P CS PP
Montreal 202 020 000-6
Pittsburgh 100 100 100-3
Pittsburgh-Parker (2)
E-McWilliams-DJ-Montreal
al 1. LSB-Pittsburgh 10, Mont-
real 10, 2B-Tena, Wallach,
Rogers, Raines, Easler,
3B-JRay, Flynn, S-McWi-
lliams, Rogers, JRay,
ML CS PPM BB RB
McWilliams G,7,3 9 10 3 2 2 3

AB P CS PP
Montreal 202 020 000-6
Pittsburgh 100 100 100-3
Pittsburgh-Parker (2)
E-McWilliams-DJ-Montreal
al 1. LSB-Pittsburgh 10, Mont-
real 10, 2B-Tena, Wallach,
Rogers, Raines, Easler,
3B-JRay, Flynn, S-McWi-
lliams, Rogers, JRay,
ML CS PPM BB RB
McWilliams G,7,3 9 10 3 2 2 3

AB P CS PP
Montreal 202 020 000-6
Pittsburgh 100 100 100-3
Pittsburgh-Parker (2)
E-McWilliams-DJ-Montreal
al 1. LSB-Pittsburgh 10, Mont-
real 10, 2B-Tena, Wallach,
Rogers, Raines, Easler,
3B-JRay, Flynn, S-McWi-
lliams, Rogers, JRay,
ML CS PPM BB RB
McWilliams G,7,3 9 10 3 2 2 3

AB P CS PP
Montreal 202 020 000-6
Pittsburgh 100 100 100-3
Pittsburgh-Parker (2)
E-McWilliams-DJ-Montreal
al 1. LSB-Pittsburgh 10, Mont-
real 10, 2B-Tena, Wallach,
Rogers, Raines, Easler,
3B-JRay, Flynn, S-McWi-
lliams, Rogers, JRay,
ML CS PPM BB RB
McWilliams G,7,3 9 10 3 2 2 3

AB P CS PP
Montreal 202 020 000-6
Pittsburgh 100 100 100-3
Pittsburgh-Parker (2)
E-McWilliams-DJ-Montreal
al 1. LSB-Pittsburgh 10, Mont-
real 10, 2B-Tena, Wallach,
Rogers, Raines, Easler,
3B-JRay, Flynn, S-McWi-
lliams, Rogers, JRay,
ML CS PPM BB RB
McWilliams G,7,3 9 10 3 2 2 3

AB P CS PP
Montreal 202 020 000-6
Pittsburgh 100 100 100-3
Pittsburgh-Parker (2)
E-McWilliams-DJ-Montreal
al 1. LSB-Pittsburgh 10, Mont-
real 10, 2B-Tena, Wallach,
Rogers, Raines, Easler,
3B-JRay, Flynn, S-McWi-
lliams, Rogers, JRay,
ML CS PPM BB RB
McWilliams G,7,3 9 10 3 2 2 3

AB P CS PP
Montreal 202 020 000-6
Pittsburgh 100 100 100-3
Pittsburgh-Parker (2)
E-McWilliams-DJ-Montreal
al 1. LSB-Pittsburgh 10, Mont-
real 10, 2B-Tena, Wallach,
Rogers, Raines, Easler,
3B-JRay, Flynn, S-McWi-
lliams, Rogers, JRay,
ML CS PPM BB RB
McWilliams G,7,3 9 10 3 2 2 3

AB P CS PP
Montreal 202 020 000-6
Pittsburgh 100 100 100-3
Pittsburgh-Parker (2)
E-McWilliams-DJ-Montreal
al 1. LSB-Pittsburgh 10, Mont-
real 10, 2B-Tena, Wallach,
Rogers, Raines, Easler,
3B-JRay, Flynn, S-McWi-
lliams, Rogers, JRay,
ML CS PPM BB RB
McWilliams G,7,3 9 10 3 2 2 3

AB P CS PP
Montreal 202 020 000-6
Pittsburgh 100 100 100-3
Pittsburgh-Parker (2)
E-McWilliams-DJ-Montreal
al 1. LSB-Pittsburgh 10, Mont-
real 10, 2B-Tena, Wallach,
Rogers, Raines, Easler,
3B-JRay, Flynn, S-McWi-
lliams, Rogers, JRay,
ML CS PPM BB RB
McWilliams G,7,3 9 10 3 2 2 3

AB P CS PP
Montreal 202 020 000-6
Pittsburgh 100 100 100-3
Pittsburgh-Parker (2)
E-McWilliams-DJ-Montreal
al 1. LSB-Pittsburgh 10, Mont-
real 10, 2B-Tena, Wallach,
Rogers, Raines, Easler,
3B-JRay, Flynn, S-McWi-
lliams, Rogers, JRay,
ML CS PPM BB RB
McWilliams G,7,3 9 10 3 2 2 3

St. Louis à Chicago
San Diego à Houston S

Les meneurs
Ligue nationale

M AB P CS My
McGee, STL 36 14 21 50 345
Dawson, STL 50 210 35 72 343
Hendrick, STL 46 171 26 57 333
Madlock, Pgh 40 153 17 50 327
Benedict, Atl 52 163 20 53 325
Knight, Hou 51 177 17 57 322
Oberkell, STL 49 184 29 59 321
Oliver, Mil 50 200 28 64 320
Kennedy, SD 52 193 18 61 316
Garvey, SD 54 212 43 66 311

Doubles: Dawson, Montréal, 16;
Ray, Pittsburgh, 15; Garvey, San Die-
go, 15; Oliver, Montréal, 15.
Triplets: Moreno, Houston, 6; Daw-
son, Montréal, 5.
Circuits: Evans, San Francisco, 13;
Guerrero, Los Angeles, 13; Murphy,
Atlanta, 13; Brock, Los Angeles, 11;
Schmidt, Philadelphia, 11.
Points produits: Murphy, Atlanta,
44; Hendrick, St. Louis, 43.
Buts volés: Sax, Los Angeles, 21;
Wilson, New York, 20.
Lanceurs (plus de victoires): Perez,
Atlanta, 7-1, 375, 259; Pena, Los An-
geles, 5-1, 353, 238; Stewart, Los An-
geles, 5-1, 375, 173; Dewey, Houston,
4-1, 300, 135; Montefusco, San Diego,
4-1, 300, 647.
Retraits: Carlton, Philadelphia, 92;
Soto, Cincinnati, 80.
Victoires protégées: Bedrosian, At-
lanta, 8; Forster, Atlanta, 8; Lavelle,
San Francisco, 8; Smith, Chicago, 8;
Howe, Los Angeles, 7.

LANCEURS PREVUS
(aujourd'hui)
Ligue nationale
St. Louis (Stuper 7-2) à
Chicago (Jenkins 2-3) 4:05
p.m.
San Francisco (Breining
5-4 et Laskey 7-5) à Atlanta
(Niekirk 2-5 et Falcone 3-1)
5:40 p.m.
Los Angeles (Reuss 6-4) à
Cincinnati (Puleo 1-2) 7:35
p.m.
Pittsburgh (Bibby 2-6) à
Philadelphia (Hudson 0-1)
8:05 p.m.
Montréal (Burris 1-2) à
New York (Swan 1-2) 8:05
p.m.

Hier
Detroit 8 Boston 2
Baltimore 10 Milwaukee 7
Kansas City 6 Minnesota 5
Californie 3 Chicago 2
Oakland 3 Toronto 1
Seattle 3 Texas 2
Vendredi
Baltimore à Boston
New York à Milwaukee
Texas à Minnesota
Toronto à Californie
Chicago à Oakland
Kansas City à Seattle
Samedi
Baltimore à Boston
Cleveland à Detroit
Chicago à Oakland

San Diego (Whitson 0-3) à
Houston (LaCoss 3-4) 8:35
p.m.
Ligue américaine
Baltimore (Davis 3-3) à
Boston (Hurst 4-4) 7:35 p.m.
Cleveland (Sorensen 2-5)
à Detroit (Rozema 2-0) 7:35
p.m.
New York (Rawley 5-5) à
Milwaukee (Haas 4-1) 8:30
p.m.

TEXAS (Tanana 1-1) à
Minnesota (Viola 2-3) 8:35
p.m.
Toronto (Leal 5-4) en Ca-
lifornie (Travers 0-1) 10:30
p.m.
Chicago (Bannister 2-7) à
Oakland (Krueger 4-5) 10:35
p.m.
Kansas City (Splitter 3-1)
à Seattle (Nelson 0-1)
10:35 p.m.

Division Est
G P Moy Diff
BALTIMORE 33 23 .589 —
TORONTO 29 25 .537 3
DETROIT 29 25 .537 3
BOSTON 28 26 .519 4
NEW YORK 28 26 .519 4
MILWAUKEE 26 27 .491 5 1/2
CLEVELAND 24 29 .453 7 1/2

Division Ouest
G P Moy Diff
CALIFORNIE 32 24 .571 —
KANSAS CITY 26 24 .520 3
OAKLAND 28 27 .509 3 1/2
TEXAS 26 27 .491 4 1/2
CHICAGO 25 29 .463 6
SEATTLE 24 35 .407 9 1/2
MINNESOTA 23 34 .404 9 1/2

Division Est
G P Moy Diff
BALTIMORE 33 23 .589 —
TORONTO 29 25 .537 3
DETROIT 29 25 .537 3
BOSTON 28 26 .519 4
NEW YORK 28 26 .519 4
MILWAUKEE 26 27 .491 5 1/2
CLEVELAND 24 29 .453 7 1/2

Division Ouest
G P Moy Diff
CALIFORNIE 32 24 .571 —
KANSAS CITY 26 24 .520 3
OAKLAND 28 27 .509 3 1/2
TEXAS 26 27 .491 4 1/2
CHICAGO 25 29 .463 6
SEATTLE 24 35 .407 9 1/2
MINNESOTA 23 34 .404 9 1/2

Division Est
G P Moy Diff
BALTIMORE 33 23 .589 —
TORONTO 29 25 .537 3
DETROIT 29 25 .537 3
BOSTON 28 26 .519 4
NEW YORK 28 26 .519 4
MILWAUKEE 26 27 .491 5 1/2
CLEVELAND 24 29 .453 7 1/2

Division Ouest
G P Moy Diff
CALIFORNIE 32 24 .571 —
KANSAS CITY 26 24 .520 3
OAKLAND 28 27 .509 3 1/2
TEXAS 26 27 .491 4 1/2
CHICAGO 25 29 .463 6
SEATTLE 24 35 .407 9 1/2
MINNESOTA 23 34 .404 9 1/2

Division Est
G P Moy Diff
BALTIMORE 33 23 .589 —
TORONTO 29 25 .537 3
DETROIT 29 25 .537 3
BOSTON 28 26 .519 4
NEW YORK 28 26 .519 4
MILWAUKEE 26 27 .491 5 1/2
CLEVELAND 24 29 .453 7 1/2

Division Ouest
G P Moy Diff
CALIFORNIE 32 24 .571 —
KANSAS CITY 26 24 .520 3
OAKLAND 28 27 .509 3 1/2
TEXAS 26 27 .491 4 1/2
CHICAGO 25 29 .463 6
SEATTLE 24 35 .407 9 1/2
MINNESOTA 23 34 .404 9 1/2

Division Est
G P Moy Diff
BALTIMORE 33 23 .589 —
TORONTO 29 25 .537 3

geste susceptible de la prolonger. En revanche, qu'ils jugent avoir une chance raisonnable de succès et les médecins seront toujours tenus d'insister. Si dans ces situations, réside parfois la difficulté de l'exercice de la médecine, là résident aussi sa grandeur et sa noblesse.

Un conseiller courtois des annonces classées
vous aidera à rédiger votre avis de naissance

ottawa-carleton et l'est ontarien

• *Fantasia: l'érotisme au bout du fil...*

Le «télésexe» se vend bien

par Suzanne Cloutier

OTTAWA — «Fantasia, Bonjour. On peut vous aider?», demande une voix langoureuse au bout du fil.

Déjà, on sent que l'on s'adresse à un service des plus particuliers. «Qu'avez-vous à offrir?», demande l'interlocutrice piquée de curiosité.

«Ici, on vend de l'amour. On vous permet d'explorer et d'exprimer vos plus intimes désirs, de vivre vos fantasmes les plus secrets», répond-elle.

Depuis à peine deux mois dans la région Ottawa-Hull, le service téléphonique Fantasia, un «nouveau service personnalisé» vend ce que deux jeunes entrepreneurs qualifient d'audio-érotisme.

Jeff et Dave, deux jeunes hommes d'une trentaine d'années, qui ont préféré taire leurs vrais noms, ont mis sur pied ce service d'appels, pour répondre à un besoin, affirment-ils. «Les gens ont besoin de s'exprimer, de se débarrasser de leurs tabous, et inhibitions et d'explorer leurs fantasmes sexuels».

Après deux mois d'opération, Fantasia a recruté une cinquantaine de clients réguliers, qui pour \$35 la conversation, jouissent d'une «conversation stimulante» conforme à leurs fantasmes.

Le commerce du «télésexe» existe depuis dix ans aux États-Unis, rappelle Jeff, qui y a pris l'idée lors d'un séjour en Californie.

Au Canada, le service est jeu-

ne, mais une quinzaine de compagnies «font des affaires d'or à Toronto», affirment-ils.

Les deux hommes ne nient pas leur intérêt mercantile dans cette affaire. Ils anticipent même un chiffre d'affaires frôlant les \$100,000 après une première année d'opération. «Bien sûr, il y a l'argent qu'un tel commerce génère, mais nous pensons sincèrement répondre à un besoin des plus naturels», affirme Jeff, di-

plômé en psychologie de l'Université de Toronto.

Bien que la majorité de la clientèle de Fantasia soit masculine, de plus en plus de femmes font appel à ses services, précisent-ils. «Notre clientèle est variée, composée surtout d'hommes. Ce ne sont pas des «porno-philés auditifs» qui nous appellent, mais des gens comme vous et moi qui décident de s'expri-

mer, du professionnel au simple ouvrier», expliquent-ils.

Tout se fait dans la confidentialité et la discrétion la plus totale. «Nous discutons au préalable des modalités de paiement avec le client. Nous acceptons les cartes de crédit, les chèques certifiés. Le client nous indique son fantasme. Nous choisissons ensuite l'employé le plus apte à répondre à ses besoins».

Fantasia reçoit beaucoup d'appels de gens seuls et souvent les conversations ne portent pas sur le sexe. «Certains veulent tout simplement entendre une voix humaine. D'autres nous prennent pour une agence de prostitution. Fantasia est un service d'appels: rien d'autres».

«Notre commerce est aussi légal et légitime que le dépanneur Mac's Milk».

en ville et en banlieue

Chez les tories

Exceptionnellement, cette rubrique devrait s'appeler «En ville et chez les tories», ceux-ci étant réunis à Ottawa en fin de semaine à la recherche d'un chef.

Côté météo tory, ciel bleu sur la capitale toute la fin de semaine. Il y aura un grand pow-wow samedi où l'on choisira le chef apte à sortir les conservateurs de la saison des pluies.

Faites vos jeux

Le boulier contient huit boules bleues. Si vous êtes chanceux, vous jouerez plus d'un tour. Deux des favoris dans cette course portent les initiales J.C., à ne pas confondre avec Jésus-Christ, et un autre B.M., qui n'est pas appuyé par le «Big Blue Machine» du monsieur qui fume toujours la pipe.

Au premier tour, la combinaison gagnante pourrait être: J.C., B.M. et J.C.. Au deuxième tour, ce pourrait être les deux J.C. et B.M.. Enfin, au dernier tour, s'il y en a un, ce pourrait être les J.C., donc J.C. gagne sur toute la ligne.

La lutte... au «pouce»

«Ce qui caractérise ce congrès conservateur, c'est que les aspirants se disputent au pouce près la publicité qu'ils auront sur les murs des hôtels. «Jamais, je n'ai vu une lutte aussi vive par le passé», a déclaré hier M. Robert Parran, gérant général du Holiday Inn centre-ville. Cet hôtel, selon lui, a loué 200 de ses 500 chambres au Parti conservateur.

Mama mia!

Dans le cadre du Festival italien d'Ottawa qui finit, une messe sera célébrée dimanche à 10h 30 en l'église St-Anthony de la rue Booth. Ensuite, les fidèles partiront en procession pour se rendre au lac Dow. Le dimanche soir, un dernier événement haut en couleurs sera aussi la procession aux flambeaux à 21h 15.



(Photo LE DROIT par François Roy)

Organisation bien rodée

Le Festival franco-ontarien a maintenant acquis ses lettres de noblesse et un grand professionnalisme caractérisé le travail des organisateurs de la 7e édition du festival. Le parc de la Confédération

ayant été retenu par un candidat au leadership conservateur, c'est au carré Cartier qu'a eu lieu la conférence de presse où a été dévoilé le programme du festival qui s'étendra du 17 juin au 24 juin.

80 spectacles en 8 jours

par France Pilon

OTTAWA — De la modeste «Semaine française» en 1976 pour marquer le 125e anniversaire de fondation d'Ottawa, le Festival franco-ontarien est parvenu après sept ans à l'âge adulte et c'est en vrai «pro» qu'il déploiera ses multiples activités du 17 au 24 juin.

Le lancement de la 7e édition du festival par un temps radieux hier, midi au Carré Cartier (le parc de la Confédération étant temporairement occupé par les troupes du conservateur David Crombie), a démontré à quel point cette machine était bien huilée et surtout bien encadrée par des organismes ayant du poids et de l'argent, comme la CCN, Radio-Canada, le Secrétariat d'Etat qui mise sur des artistes surs de Montréal comme Vigneault, Sylvain Lelièvre, Geneviève Paris, Paul Piché, Michel Rivard, entre autres mais qui veut conserver son côté provincial et communautaire en présentant une brochette d'artistes francophones locaux, qui seront d'ailleurs les plus nombreux.

Cette année comme le faisait remarquer le directeur général Léopold Leduc, trois objec-

tifs ont guidé l'élaboration du festival: le maintien de la poussée nationale, l'augmentation de la présence provinciale et la mise en évidence de la communauté.

Sous la présidence d'honneur du député d'Ottawa-Vanier, Jean-Robert Gauthier, le Festival sera l'hôte cette année de 80 spectacles de toutes sortes, et offrira pendant huit jours une dizaine d'activités continues où s'activeront pas moins de 300 bénévoles. Les montants investis dans cette manifestation désormais ancrée dans les traditions d'Ottawa comme l'est le Festival du printemps, sont difficiles à évaluer mais on parle en coulisse de près d'un demi-million de dollars.

Le programme

Plutôt que de s'aventurer dans l'inconnu, le comité organisateur a préféré consolider ses acquis et remettre à l'horaire les activités qui assurent depuis des années le succès du Festival. Ainsi on retrouvera l'allée des artisans où potiers, tisserands et émailleurs exposeront leurs oeuvres, le Sentier de la

bonne fourchette où on pourra casser la croûte, le carrefour d'information où seront regroupés les organismes sociaux, communautaires et para gouvernementaux, les activités matinales pour les écoliers, les clowns et amuseurs publics, le cinéma de l'ONF qui présentera cette année «Si cette planète vous tient à coeur» et naturellement les spectacles à la «trinquette» et à la grande scène, en fin de soirée.

Du nouveau cependant avec le coin des abeilles où une ruche sera installée dans le parc, un marathon de théâtre avec le Théâtre de la Corvée, les kiosques du CNA et du DROIT, et naturellement la journée du 24 juin, qui pour la première fois clôturera les festivités.

Comme par le passé la Société Radio-Canada diffusera en direct des émissions du Parc de la confédération. Enfin une exposition regroupant une dizaine d'artistes franco-ontariens se tiendra à la galerie Rodrigue Lemay, du 168, rue Waller.

• Les élèves de Limoges reviennent enchantés de Kamloops

Un paysage à couper le souffle

par Philippe Landry

LIMOGES — Ce sont les Rocheuses qui ont le plus impressionné la vingtaine d'élèves de Limoges revenus, il y a déjà deux semaines, de Kamloops en Colombie-Britannique. «Un beau pays, déclare Daniel Mayer de l'école St-Viateur. On aurait pu mettre un cadre sur le décor» explique le jeune garçon de Huitième année.

Le décor, l'immensité du décor. La géographie qui fait penser «à un film western» et le climat chaud, bien en avance sur celui qu'on a connu dans l'est du pays. Sans oublier la chaude hospitalité des gens de cette ville de 75,000 habitants, installée dans une petite vallée, 240 kilomètres à l'ouest de Vancouver, au beau milieu des montagnes.

Une hospitalité telle que «Steven m'a donné son lit et a couché sur le plancher», raconte Pierre Major en bon français d'ici. Là-bas, chez Steven, il devait se faire comprendre avec des gestes. Pierre ne par-

le pas l'anglais et la famille d'accueil ne parlait pas français. Pierre est quand même «très content... On peut se comprendre. J'y retournerais... mais pas pour y vivre».

«Moi, j'aime mieux vivre ici», raconte à son tour Jacinthe Grenier. «Le p'tit village... les saisons d'ici... Là, c'est trop grand...» Il fait beau mais les saisons sont trop différentes, ajoute-t-elle encore.

Le voyage à Kamloops a eu lieu à la fin de mai dernier dans le cadre d'un programme subventionné par le Secrétariat d'Etat. Une semaine plus tôt, des élèves de Kamloops avaient été accueillis par des jeunes de Limoges. Une vingtaine d'élèves de l'école St-Mathieu de Hammond participaient également au programme d'échange.

Ces jeunes de 13 ou 14 ans viennent de vivre deux semaines uniques et ont bien des aventures à raconter... Il y eut même, dit-on en confiance, de petites amourettes mais, ça,

on ne raconte pas ça en pleine classe... encore moins à un journaliste.

Pour Julie Bourdon, ce sont les trois nouvelles amies qu'elle a rencontrées là-bas qui comptent. Monique Legault, elle, est heureuse d'avoir pu améliorer son anglais. Joëlle Vincent a surtout été impressionnée par le climat et les gens accueillants. Quant à Christine Fish: «Le Canada, c'est bien plus grand que je pensais». «Et plus beau aussi». Ronald St-Denis aimerait retourner y vivre, près de la mer.

A Michael McFee de Limoges, les gens de Colombie-Britannique ont demandé s'il aimerait mieux être Anglais que Français... «Mais je suis déjà Anglais», a-t-il répondu... «On ne voulait pas me croire». Rachelle Pichette a été impressionnée par le voyage en avion.

Mario Massé a été porté sur la main par ses hôtes qui refusaient de le laisser travailler dans le jardin. Luc Lemieux a vu bien plus de monde dans les rues de Kamloops que dans les rues de Limoges. Jeffrey Johnston a déjà demandé à son père la permission d'aller faire ses études universitaires en Colombie-Britannique.

D'une autre planète...

Stéphane Martel s'est bien amusé dans une famille «parfaite comme chez nous» et il s'est «bien accordé» avec son compagnon. Lorsque Andrée Jeannotte parlait français dans les magasins, on la regardait comme si elle arrivait d'une autre planète. Francine Lemire a remarqué que les gens de Kamloops ne buvaient que des jus de fruits, «pas de liqueurs». Debbie Pasztor a eu à expliquer que «ces francophones de l'Ontario» ne venaient pas du Québec à la grande surprise de ses hôtes, qui ne savaient pas qu'il y avait des francophones en Ontario.

Pas plus fatigant que l'anglais...

Quant à Julie Poirier, elle a dû faire comprendre à ceux qui l'accueillaient que ce n'est pas plus fatigant de «parler français à journée longue» que de parler anglais.

Nicole Roy, comme Diane Dazé, a fait un voyage superbe. Pour Diane, une rencontre avec un policier de la Gendarmerie royale, parlant français et originaire du Québec, a été une expérience amusante et inattendue.

Un des participants a remarqué que les fermes étaient bien plus vastes là-bas et qu'on y faisait l'élevage du boeuf plutôt que de la vache laitière. Un autre, catholique, a été reçu dans une famille de Mormons et y a participé à une étude de la Bible. Il a obtenu 100%. Un troisième a assisté à un service religieux ukrainien qui s'est prolongé pendant deux heures, ensuite, il y a eu un repas communautaire où l'on a servi

des mets ukrainiens.

On a peu ou pas parlé de bilinguisme ou de relations entre anglophones et francophones. «Les gens de là-bas n'ont pas de préjugés». Les gens voulaient savoir, entre autres, si le port de la ceinture de sécurité était obligatoire en Ontario, s'il y a des restaurants McDonald.

«On était très populaires à Kamloops» précise quelqu'un. «On a parlé de notre visite à la radio... On nous a fait jouer une chanson... Tout le monde savait qui nous étions».

L'enthousiasme subsiste chez les élèves de St-Viateur, explique l'institutrice qui les a accompagnés, Mme Françoise Latreille. «Si je les laissais faire, on ne parlerait que de ça». Selon Mme Latreille, ce qui a impressionné plusieurs de ses pupilles, c'est qu'à Kamloops on est toujours dans le même pays et qu'on n'a pas eu à passer de postes de douanes.

• Une clinique Ste-Anne au Centre communautaire d'Overbrook D'abord... trouver 500 membres

par Germain Dion

OTTAWA — En dépit des locaux réservés pour elle au Centre polyvalent d'Overbrook, la clinique Ste-Anne, de la Basse-ville, n'y ouvrira pas de succursale à moins d'avoir la certitude de trouver dans cette communauté un minimum de 500 membres.

L'intérêt est financier, a expliqué hier Mlle Mary Fraser, directrice de la clinique Ste-Anne. Les membres inscrits permettent au ministère d'appliquer la formule de rémunération annuelle au coût moyen par patient plutôt que celle de rémunération à l'acte selon OHIP, moins lucrative.

«Nous ne voulons pas grossir trop

vite», commente Mlle Fraser. Les membres inscrits apportent en effet la sécurité financière à la clinique de quartier.

«La formule est assez compliquée. Mais le ministère l'applique depuis un certain temps au nom de la politique qui le porte maintenant à vouloir augmenter au-delà de 30 le nombre des cliniques de santé publiques en Ontario».

Mlle Fraser reconnaît que la participation de la clinique Ste-Anne au Centre polyvalent d'Overbrook avait fait l'objet d'une entente de principe l'an passé. Mais la clinique Ste-Anne, en tout et pour tout, n'a recruté que

dix membres inscrits d'Overbrook parmi ses clients réguliers; un nombre qu'elle considère bien insuffisant.

Dans Overbrook, entre-temps, les pressions s'accroissent pour l'ouverture d'un centre local de santé — d'autant plus, encore une fois, que les installations sont déjà là!

«Ne serait-il pas plus raisonnable, pour les personnes de l'âge d'or, qu'elles puissent obtenir ces services sur place plutôt que d'avoir à parcourir toute la ville pour se les procurer?» a demandé hier Mme Fernande Goldman, directrice du centre des services sociaux, également intégré au Centre polyvalent d'Overbrook.

Le 31 mai, on a organisé une assemblée publique au centre communautaire, 33, rue Quill, pour déterminer si les citoyens voulaient toujours l'ouverture d'un centre de santé dans Overbrook.

On devine un peu la réponse. Comment s'opposer à ce qui est fondamentalement conçu pour son bien? Une trentaine de personnes ont donc répondu à l'invitation du Centre des services sociaux. Ils ont été unanimes à appuyer la création d'un centre de santé.

Hier, sans fermer la porte à la clinique Ste-Anne, Mme Goldman a cependant déclaré que le comité consultatif

n'attendrait pas indéfiniment si la clinique Ste-Anne ne se décide pas à ouvrir bientôt la succursale promise dans Overbrook.

«Nous voulons que le sujet soit réglé dans un an. Si la clinique Ste-Anne ne vient pas, nous ferons alors appel à l'entreprise privée», a expliqué Mme Goldman interrogée au téléphone.

L'avènement d'une clinique privée au Centre polyvalent d'Overbrook exigerait cependant plusieurs mois d'attente pour obtenir un changement au zonage.

Présentement, le zonage du Centre ne permet qu'une utilisation publique.

SPECIAL!

210 lb de bardeaux d'asphalte

couleurs: noir chatoyant, brun, brun double.

Sans livraison **\$749** le pqt

Avec livraison **\$795** le pqt

Quantités limitées.

FITZGERALD BUILDING SUPPLIES LTD.

1401, ch. Cyrville, Gloucester — 746-6454

• Projet de loi sur les centres d'accueil Queen's Park veut pouvoir révoquer le permis sur-le-champ

TORONTO (d'après CP) — Le gouvernement ontarien a décidé de se doter d'outils lui permettant un meilleur contrôle sur la qualité des services offerts dans les centres d'accueil en

core aux mains de l'entreprise privée.

Le ministre de la Santé de l'Ontario, M. Larry Grossman, a déposé hier un projet de loi octroyant aux autorités gouvernementales le

pouvoir de révoquer immédiatement le permis d'opérations et de prendre le contrôle de tout centre d'accueil pour vieillards où la santé des résidents serait mise en danger.

Le projet de loi vise à éliminer certaines pratiques dont celle qui permettait à un propriétaire de centre d'accueil de continuer à opérer pendant que les tribunaux étaient appelés à se prononcer sur une demande de révocation de permis.

Selon M. Grossman, le ministère prendra à sa charge l'opération d'un centre d'accueil «seulement dans des circonstances spéciales où la situation est à ce point que la santé, la sécurité et le bien-être des pensionnaires sont en danger».

Le projet de loi prévoit des mesures similaires en ce qui a trait aux services ambulanciers, aux hôpitaux privés et aux laboratoires.

Les critiques du Nouveau parti démocratique en matière de santé, M. Ross McClellan, a souligné quant à lui que le projet de loi n'allait pas assez loin et qu'il ne solutionnait en rien des problèmes comme la qualité du personnel employé par les établissements privés et la lacune quant aux activités préparées tout spécialement pour les pensionnaires.



Etat critique

Cam Evans est dans un état critique ont annoncé hier les autorités du centre médical Presbyterian-University Hospital. Le jeune homme de Kitchener a reçu en janvier dernier un nouveau cœur et de nouveaux poumons. Le 4 mai dernier, une infection à la bouche le ramenait au centre médical de Pittsburg où l'opération avait été réalisée cinq mois plus tôt. Les médecins sont incapables jusqu'ici d'enrayer l'infection dont souffre le jeune homme de 20 ans et qui semble maintenant s'être généralisée.

(Photolaser AP)

DIMANCHE SEULEMENT... 10h a.m. à 5h p.m.

**Fermé samedi
LIQUIDATION D'ENTREPOT CHEZ
ALEXANIAN CARPET
AUX DEUX ENDROITS A OTTAWA**

1665, ch. de Russell et 130, route 15, Bells Corners

7 heures seulement



**Liquidation d'entrepôt — plus de
8,000 mètres de tapis de
première qualité à**

1/2 prix

(Prix courant
Alexanian ou prix de
catalogue comparable
d'Alexanian)

IL FAUT LIQUIDER!!

Des rouleaux et des rouleaux de moquette.
Des centaines de restes de rouleaux, de
tapis d'appoint et de tapis indiens.

ET... vous ne payez pas de taxe de vente!!!

**POUR UN MEILLEUR CHOIX,
ARRIVEZ TOT... et apportez
vos mesures car à ces prix, ils
partiront vite!**

**SUPERAUBAINE
TAPIS-GAZON**

Green Cross

\$3.49 le mètre ca.

En fait d'aubaines, pas mieux ailleurs... Comptant, crédit ou...



**Alexanian
carpet**

1665, ch. de Russell
130, route 15, Bells Corners

521-1790
820-4703



Heures spéciales du dimanche pour cette vente seulement — 10h à 5h

L'hôpital Général d'Ottawa

présente

Le centre canadien de
promotion de la santé

**Cessons
de fumer**

- Si vous êtes professionnel de la santé, vous voudrez peut-être nous renvoyer un patient
- Si vous avez suivi le programme "Cessons de fumer", vous voudrez peut-être parler du programme à un parent ou à un ami
- Si vous êtes fumeur, vous voulez peut-être cesser de fumer, une fois pour toutes.

**CESSEZ DE FUMER
EN 5 JOURS...
À COUP SUR!**



Peu importe le nombre de fois que vous avez essayé de cesser de fumer, cette fois-ci, vous allez y parvenir. C'est que notre programme de groupe, d'une durée de 5 jours, neutralise votre envie de fumer... sans peine ni douleur. C'est pourquoi l'American Medical Association, la Blue Cross/Blue Shield et d'autres organismes de santé ont retenu le programme "Cessons de fumer" pour leurs employés. Nous n'avons recours ni à la peur ni à des filtres ni à d'autres appareils pour vous amener à cesser de fumer. Et vous n'avez pas à craindre d'engraisser ou de souffrir de tension nerveuse.

Au bout de 5 jours, la liberté!

À la fin du programme "Cessons de fumer", vous vous sentirez transformé. Vous serez libéré du besoin de fumer. Pensez-y: cinq jours seulement — soit sept heures de cours — et le premier cours est gratuit.

LE COURS D'INTRODUCTION, QUI EST GRATUIT, NE VOUS ENGAGE À RIEN
Le lundi 13 juin 19 h
Le mardi 14 juin 19 h
Auditorium de l'Hôpital Général d'Ottawa
Réservez dès maintenant, Tél.: 737-8391, du lundi au vendredi 8 h à 16 h
Stationnement gratuit derrière l'hôpital: sciences de la santé U O
Apportez vos cigarettes, après 5 jours, vous n'en aurez plus besoin.

**Cessons
de fumer**

La méthode qui a fait ses preuves!

*Marque déposée

«La précarité de la situation énergétique mondiale pose un problème pour le Canada. Ou faut-il y voir une occasion à saisir?»

John Stoik

président et chef de la direction, Gulf Canada Limitée

Le Programme énergétique national et la politique de prix Ottawa-Alberta ont été conçus à l'époque où les prix mondiaux du pétrole brut montaient en flèche et où l'on prévoyait que cette tendance allait se poursuivre durant les années 1980. Vu l'instabilité actuelle des prix dans le monde, ces deux politiques se trouvent dépassées par les faits. Le Canada est maintenant placé devant un choix fondamental.

Nous pourrions considérer la dégradation des prix du pétrole brut comme un problème que les gouvernements doivent résoudre de façon à protéger à court terme les intérêts existants, notamment ceux de l'industrie pétrolière.

Ou alors, nous pouvons y voir l'occasion de modifier sensiblement nos politiques; d'éliminer le plafond de 75 pour cent qui s'applique au prix du pétrole extrait de gisements existants, et de laisser les prix de notre pétrole rejoindre les cours mondiaux — à la hausse ou à la baisse; de réexaminer la formule du partage des recettes entre l'industrie et les gouvernements, ainsi que les politiques fiscales; de reconsidérer les aspects discriminants du Programme énergétique national et de faire en sorte que chacun des partenaires soit traité en toute équité.

De ces deux possibilités, la seconde est la plus exigeante car elle nécessite une vision à long terme des choses et, entre partenaires, une meilleure collaboration que par le passé.



John Stoik

Il y a trois ans, la situation énergétique précaire du pays constituait l'une des principales inquiétudes du grand public, selon les sondages.

Aujourd'hui, les surplus mondiaux de pétrole et les baisses de prix des pays producteurs ont fait fondre la menace d'une pénurie de pétrole dans l'esprit des Canadiens. Nous nous préoccupons davantage du chômage, de l'inflation et de nos avenir personnels que de l'autosuffisance pétrolière. Toutefois, les excédents qui entraînent la détérioration des prix pourraient être temporaires. Et d'ici à ce que le Canada accède à l'autosuffisance pétrolière, nous demeurerons à la merci des marchés extérieurs alors que nous possédons nos propres réserves de pétrole — certaines n'attendant que d'être exploitées, d'autres attendant encore qu'on les découvre.

À la recherche de politiques nouvelles

La situation pétrolière internationale ayant compromis l'essence même des principes et attentes du Programme énergétique national, il est clair que nos politiques doivent être revues et corrigées.

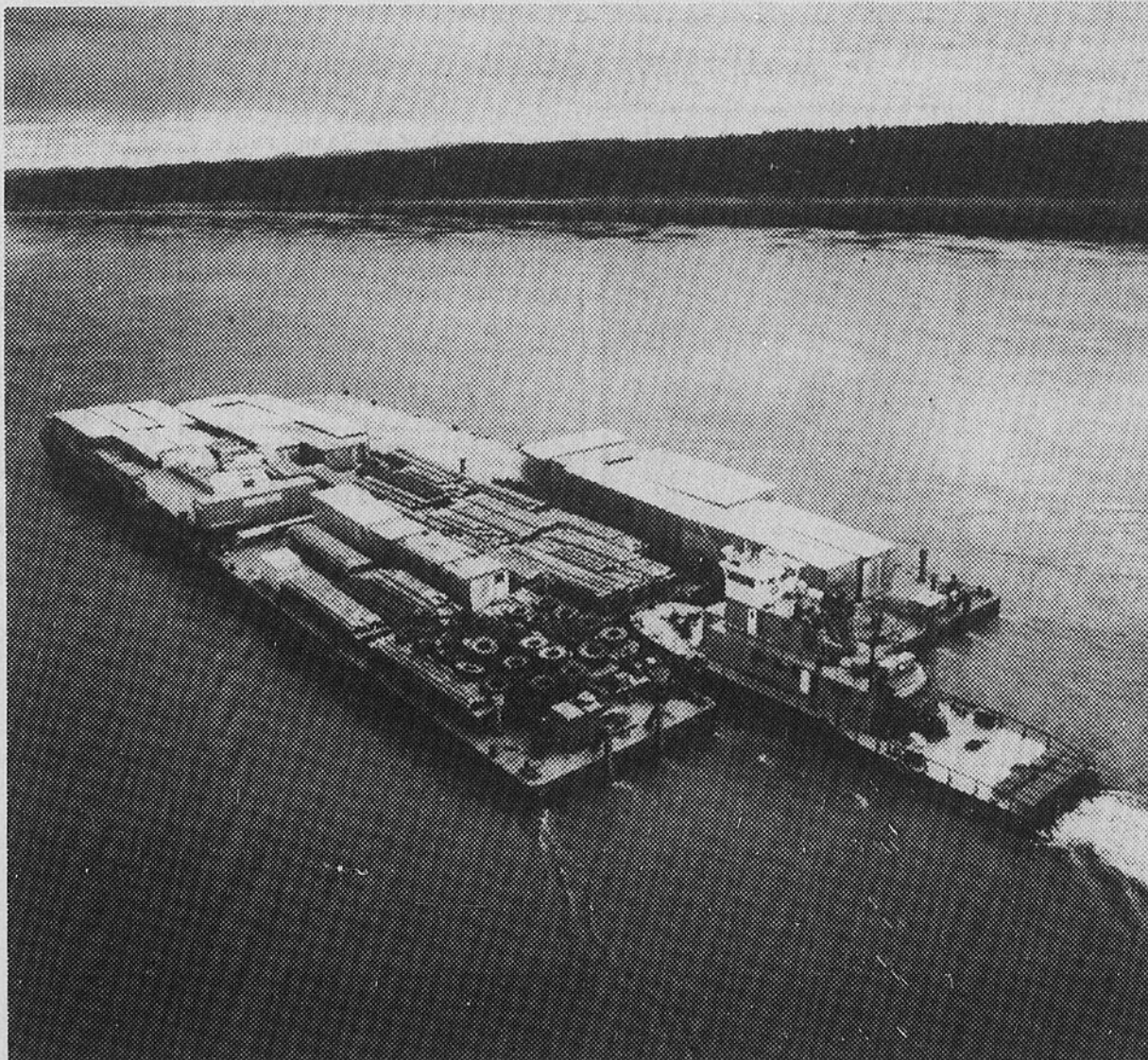
Des choix sont à faire. Ces choix influenceront sur notre capacité de parvenir à l'autosuffisance pétrolière et détermineront dans quelle mesure les investissements de l'industrie pourront collaborer à un regain de l'économie.

Chez Gulf Canada, nous croyons que ces choix se réduisent à deux possibilités.

Première possibilité: remanier les politiques actuelles

À brève échéance, nous pourrions peut-être nous en tirer en modifiant encore le Programme énergétique national et les formules pour l'établissement des prix de façon à protéger à court terme les intérêts existants, y compris ceux des gouvernements et de l'industrie pétrolière.

Cela préserverait l'industrie des fluctuations du marché libre et protégerait à court terme les revenus du gouvernement.



Des approvisionnements et de l'équipement sont transportés le long du fleuve Mackenzie vers la base administrative de Gulf Canada pour son système de forage de la mer de Beaufort. Des projets comme ce système de forage sont essentiels à la réalisation de l'autosuffisance pétrolière du Canada. Les sommes investies par l'industrie dans l'exploration et la mise en valeur génèrent des milliers d'emplois à travers le pays.

Mais nous nous condamnerions aussi à subir une autre série de négociations, à un nouvel arsenal de règles complexes qui, entre autres, finissent par fausser le prix à la consommation. Nous prolongerions également l'incertitude vis-à-vis de l'autosuffisance pétrolière du Canada.

Deuxième possibilité: saisir l'occasion de favoriser la croissance économique

Cette seconde possibilité, et celle que nous favorisons, consiste à voir dans la dégradation des prix du pétrole brut une occasion nouvelle.

L'occasion d'apporter des changements fondamentaux dans nos politiques, notamment en éliminant le plafond de 75 pour cent qui s'applique au prix du pétrole extrait de gisements existants, et en laissant les prix de notre pétrole rattraper les cours mondiaux—

à la hausse ou à la baisse.

L'occasion de réexaminer la formule du partage des recettes entre l'industrie et les gouvernements, ainsi que les prélèvements fiscaux qui ont réduit l'aptitude de l'industrie pétrolière à contribuer à la reprise économique.

L'occasion de réexaminer les aspects discriminants du Programme énergétique national, notamment en éliminant le système de subventions et en le remplaçant par une formule équitable pour tous.

Des deux possibilités, celle-ci est la plus difficile car elle exige, dans une perspective à long terme, de reconnaître l'importance du pétrole et du gaz pour le Canada et le monde, et la nécessité d'assurer notre autosuffisance pétrolière et nos approvisionnements. Elle demande aussi, de la part de l'industrie, la volonté d'accroître ses travaux d'exploration et ses réserves,

en prévision d'un retour des prix mondiaux à des niveaux qui rendront la production rentable.

Quant aux gouvernements, ils devraient reconnaître que la perte de revenus entraînée par la baisse ou l'élimination de taxes oppressives sera largement compensée par les recettes accrues provenant de la reprise économique.

Cette seconde possibilité requiert une coopération plus grande que celle dont on a pu témoigner dernièrement.

Notre économie, en tant que nation commerçante, est inséparable du marché mondial. Le fait de nous retrancher de l'influence des prix internationaux constitue une protection illusoire dont nous aurons un jour à faire les frais.

De plus, il est évident que la mise en valeur judicieuse, dans un effort collectif, de nos ressources énergétiques peut redonner de la vitalité à notre économie. Grâce à nos richesses en hydrocarbures, au savoir-faire de notre personnel et à notre solidité financière, nous pouvons, chez Gulf Canada, contribuer encore davantage à la mise en valeur des ressources énergétiques canadiennes. Toute amélioration du contexte actuel nous permettrait d'y jouer un rôle encore plus important.

C'est pour toutes ces raisons que nous favorisons la seconde possibilité.

Si vous désirez en savoir davantage sur la participation de Gulf Canada à la vie économique canadienne, demandez un exemplaire de notre rapport annuel de 1982 en écrivant à:

M. Robert Fenner,
directeur des Affaires publiques,
service 19N,
Gulf Canada Limitée,
130, rue Adelaide ouest,
Toronto (Ontario) M5H 3R6.



GULF CANADA LIMITÉE

Naissances... Nécrologie... Remerciements...

Naissances

BRENNAN — Michel et Denyse (née D'Aoust) sont heureux d'annoncer la naissance de leur premier enfant, un garçon, Nicolas, né à 22h 21 le 4 juin. Il pesait 8 livres et 1 once. Merci au Dr Huard et au personnel de l'hôpital Civic.

251-63

GOSSELIN — Diane Taylor et Me Guy Gosselin sont heureux d'annoncer la naissance de leur première petite-fille, Isabelle, née le 4 juin 1983. Elle pesait 6 livres et 15 onces. Les heureux grands-parents sont Robert et Yolande Taylor, Aline et Léo Gosselin. Un gros merci au Dr Jacques et au personnel du Centre hospitalier régional de l'Ottawa.

251-63

GRENIER — Pierre et Linda Daigle, sont heureux d'annoncer la venue de Valérie, pesant 9 livres et 3 onces, mesurant 22 pouces, née le 31 mai. Merci au Dr Lacasse, de Buckingham.

251-63

ST-PIERRE — M. et Mme Emmanuel Vanasse désirent annoncer la naissance de leur 10e petit-enfant, une fille, Sophie, née le 4 juin 1983 à l'Hôpital général, 6 livres et 2 onces. Les heureux parents sont Danielle et Alfred St-Pierre. Merci au Dr Hall et au personnel de l'hôpital.

251-63

THIBAUT-BOYER — Jo-Anne et Claude sont heureux d'annoncer la naissance de leur premier enfant Chrystelle, née le 2 juin, 1983, pesant 3,200 grammes. Les heureux grands-parents sont Mme Cécile Thibault et M. et Mme Denis Boyer. Merci aux associés en obstétrique et au personnel de l'hôpital Général.

251-65

Nécrologie

LEMAY — M. Edouard de Rockland est décédé le 9 juin 1983 à l'âge de 57 ans. Il était époux de Fernande Lafleur. Il laisse sa mère: Mme Arthur Lemay (Délia) de Clarence Creek; 2 fils: Pierre et Jean de Rockland; 4 frères: Emile de Rockland, Fernand, Claude et Georges de Clarence Creek; 5 sœurs: Mme Rhéal Deault (Ernestine) de Gatineau, Mme Roland Beauchamp (Reine-Aimée) de Clarence Creek, Mme Gérard Franche (Simone) de Wendover, Mme Léo Perron (Lorraine) de Clarence Creek, Mme Claude Bergeron (Nicole) de Rockland; 2 petits-enfants: Nicolas et Geneviève. Il repose à la maison funéraire Brunet et Fils Ltée, 2419, rue Laurier, Rockland. Funérailles le samedi 11 juin pour célébration eucharistique à 11h a.m. en l'église de Ste-Trinité de Rockland. Inhumation au cimetière de Clarence Creek. Heures de visites: vendredi de 2h à 5h et 7h à 10h, samedi à compter de 9h30 a.m.

250-63

FUNÉRAILLES SAMEDI

LEMAY — M. Edouard

Départ de la maison funéraire Brunet et Fils Ltée, 2419 rue Laurier, Rockland, pour service à 11h a.m. en l'église Ste-Trinité de Rockland

GOYETTE — Mme Rita

Service à 9h en la cathédrale St-Jean Marie Vianney, Gatineau. Direction des funérailles: maison funéraire Jacques Laviolette, 185, boul. Maloney ouest.

GUERTIN — M. Louis

Messe commémorative à 11h a.m. en l'église Ste-Anne, Ottawa. Direction des funérailles: maison funéraire Racine, Robert et Gauthier.

LAROCHELLE — M. André

Messe commémorative à 10h en l'église Ste-Geneviève, d'Ottawa. Direction des funérailles: maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 260, rue Besserer, Ottawa.

GUERTIN — M. Louis, est décédé dans un hôpital local, le mardi 7 juin 1983, à l'âge de 70 ans. Louis Guertin était l'époux bien-aimé de Juliette Levert. Outre son épouse, il laisse 2 fils: Roger et Maurice; 4 filles: Johanne, Louise, Lucille, Denise; un frère: Antime; 3 sœurs: Mathildée Brisebois, Mimi Martin, Elizabeth Guertin, ainsi que 10 petits-enfants. A la demande de la famille, il n'y aura pas de visites au salon. Parents et amis sont invités à assister à une messe en sa mémoire, le samedi 11 juin 1983 en l'église Ste-Anne à 11h a.m. Des dons à la Société Canadienne du Cancer seraient appréciés. Les arrangements funéraires ont été confiés à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 237-3680.

250-64

LAROCHELLE — M. André, (Ing.P. géophysicien), est décédé à Ottawa, mercredi le 8 juin 1983, à l'âge de 58 ans. Epoux bien-aimé de Gisèle Soucy, d'Ottawa. Il laisse 2 fils: Marc de Paris, France, Jean de Québec; 2 filles: Louise d'Ottawa, Lucie de Hull; sa mère: Mme Blanche Larochelle de Cookshire, Québec; 2 frères: Padre Siméon Larochelle du Honduras, Amérique centrale, Michel de Québec; 2 sœurs: Suzanne Larochelle de Québec, Monique Larochelle de Sherbrooke, Québec. Les arrangements ont été confiés à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 260 rue Besserer, Ottawa. Au désir de la famille, il n'y aura aucune visite au salon. Une messe commémorative aura lieu en l'église Ste-Geneviève, d'Ottawa, samedi le 11 juin à 10h a.m. Incinération au crématoire Beechwood. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer: 237-3680.

250-64

PATRY — Mlle Irène du 16, rue Barrette, Hull est décédée le 9 juin 1983 à l'âge de 74 ans. Fille de feu Joseph Patry et de feu Alice Brisebois, elle laisse 2 sœurs: Mme Jeanne Cadieux, Mlle Germaine Patry; 1 belle-sœur: Mme Emile Patry de Hull ainsi que plusieurs neveux et nièces. Elle reposera à la maison Lionel Emond et Fils Inc., boulevard St-Joseph à compter de 19h le samedi 11 juin. Funérailles le lundi 13 juin à 11h a.m. en l'église Notre-Dame de Lorette. Inhumation au cimetière de Hull.

250-64

RICHER — M. Jean-Charles est décédé dans un hôpital local, mercredi le 8 juin 1983, à l'âge de 55 ans. Il était le fils de Marie-Jeanne Séguin et de Louis-François Richer. Outre son épouse Marie Proulx, il laisse 3 fils: André de Montréal, Alain de Floride, Marc à la maison; 3 filles: Lise (épouse de Normand David) de Montréal, Terry et Anne-Marie à la maison; 3 frères: Hubert d'Ottawa, Gilles de Clarence Creek, Roger de Gatineau; 4 sœurs: Jeannine (épouse de Marcel Ranger) de Oklahoma, Madeleine (épouse de Raymond Cyr) de Toronto, Monique Richer de Gatineau et Micheline d'Ottawa. Cher grand-père de Bruno, Nancy, Michael, Daniel, Stéphane. Messe commémorative vendredi le 10 juin en l'église Ste-Félicité de Clarence Creek à 19h 30. Arrangements funéraires funéraires à la maison Racine, Robert et Gauthier; 237-3680.

250-63

In memoriam

IN MEMORIAM



BILLARD — A la douce mémoire de notre cher fils et frère bien-aimé, Michel, décédé le 11 juin 1978, jour à jamais gravé dans nos cœurs. Le temps pourra s'enfuir mais jamais il n'effacera de nos cœurs son sourire et sa gaieté. De là-haut, veille sur nous tous, Michel, et guide nos pas dans le droit chemin. Parents et amis, une pensée pour Michel. Une messe anniversaire sera célébrée samedi soir, le 11 juin, à 7h 15 en l'église Notre-Dame-de-la-Guadeloupe. Nous t'aimons.

Papa, Maman, Carole, Pierre-Paul

Nécrologie



GOYETTE — Mme Rita Goyette est décédée le mercredi 8 juin 1983 à l'âge de 51 ans. Elle était l'épouse en deuxième nocces de Camille Goyette et en premières nocces de feu Roger Louis-Seize, et la fille de feu Henri Letang. Précedée par un frère, Gérard Letang, elle laisse dans le deuil, outre sa mère, Mme Mary Ann Letang (Murphy), 3 fils: Robert Louis-Seize, Daniel et Pierre Goyette; 2 filles: Mme André Parent et Francine (épouse de Hédard Robichaud); 2 sœurs: Stella Hamel et Thérèse (épouse d'Albert Larose); 2 petits-enfants: Pascale Robichaud et Eric Parent; plusieurs beaux-frères et belles-sœurs: Mme Dolores Letang, M. et Mme Gérard Goyette, M. et Mme Lucien Goyette, M. et Mme Giovanni Dimillo, ainsi que plusieurs neveux et nièces. A la demande de la famille il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Des offrandes de messes ou dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Le corps ne sera pas exposé. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire Jacques Laviolette et Fils, 185 ouest, boul. Maloney, Gatineau. Le service aura lieu le samedi 11 juin à 9h en la cathédrale St-Jean-Marie-Vianney, rue Notre-Dame, Gatineau. Les parents et amis qui désirent sympathiser avec la famille pourront le faire en se rendant au Pavillon Bleu, 1ère Avenue, après le service.

250-62

In memoriam

IN MEMORIAM



CLOUTIER — A la douce mémoire de Jeanette Cloutier, décédée le 10 juin 1982. Pas un seul jour, sans que nous pensions à toi, ton nom revient fréquemment sur nos lèvres. Si tu savais le vide que ton départ a causé dans nos cœurs. Nous ne t'oublierons jamais.

Ton époux et tes enfants.

560-2750 PETITES ANNONCES EFFICACES — ECONOMIQUES

2 AVIS LEGAUX

2 AVIS LEGAUX

2 AVIS LEGAUX



City of Ottawa

SERVICE DE L'ENVIRONNEMENT

On peut obtenir l'appel d'offres suivant en s'adressant au Service de l'Environnement, Division des opérations, (1355, rue Bank, 6e étage), et les soumissions seront reçues par le Directeur de l'approvisionnement jusqu'à 10h le jeudi 23 juin 1983. Elles seront dépouillées le même jour pour l'entreprise suivante:

ENTREPRISE: 83-4 Recouvrement asphaltique dense nivelé sur l'avenue Bronson

2

2 AVIS LEGAUX

2 AVIS LEGAUX

2 AVIS LEGAUX



PROVINCE DE QUEBEC
COMMISSION SCOLAIRE VALLEE-DE-LA-LIEVRE
COMTE DE PAPINEAU

Avis public est donné aux électeurs des quartiers no 4, 6 et 9, qu'un scrutin a été ordonné pour l'élection d'un commissaire dans chacun des quartiers ci-haut mentionnés et que ce scrutin commencera lundi, le treizième jour de juin 1983, à neuf heures du matin et durera jusqu'à 19h 00.

Avis est également donné que les bureaux de votation seront établis aux endroits suivants:

QUARTIER NO 4

— A l'école Centrale de Notre-Dame-de-la-Salette
— Ce quartier comprend les limites territoriales de l'ex-commission scolaire de Notre-Dame-de-la-Salette.

QUARTIER NO 6

— A l'école St-Michel, 146-A, rue MacLaren-Est, à Buckingham.
— Ce quartier comprend les rues suivantes:

RUES

	NO CIVIQUE
MacLaren-Est (côté nord)	115 à 145
Judge	105 à 135
McDonnell	233 à 240
McPike	224 à 260
Elisabeth	219 à 242
Fall	81 à 95
Water	86 à 92
Market	102 à 129
Chemin McGurn	5 à 15
Route rurale 3 (vers Mayo)	
Des Pins	301 à 505-A
Charles	293 à 512
Principale	220 à 497
St-Joseph	103 à 146
Bélanger (côté ouest)	233 à 515
Gorman	124 à 130
Jean XXIII	103 à 148
Route rurale 4	
Principale-Nord	184 à 201
Route rurale 3 (vers Glen Almond et route 309)	

QUARTIER NO 9

— A l'école Sacré-Cœur à Angers.
— Ce quartier comprend le secteur Angers, partie de ex-Templeton-Est, ex-Templeton-Est, partie Est, ex-Angé-Gardien moins les parties qui étaient annexées aux ex-commissions scolaires de Buckingham et Notre-Dame-des-Neiges de Masson.

Avis est également donné que les personnes dûment mises en candidature comme commissaire d'écoles et en faveur desquelles seulement les votes seront déposés sont:

QUARTIER NO 4

— Bisson, Laurent chef d'équipe
— Bouladier, Clarisse ménagère
Notre-Dame-de-la-Salette
Notre-Dame-de-la-Salette

QUARTIER NO 6

— Bouladier, Thérèse préposée à l'accueil
— Burke, Ghislaine infirmière
— Mauzeroll, Hector commerçant
421 Maisonneuve,
Buckingham
R.R. 4, Buckingham
500 Eddy, Buckingham

QUARTIER NO 9

— Mineault, Jules cultivateur
— Montreuil, Luc professeur
R.R. 1, Angers
Masson

DONNE A BUCKINGHAM CE 6e JOUR DE JUIN 1983.

Gilbert Boisvenue
Président d'élection

2

RUBRIQUES

AVIS

- 1 Avis divers
- 2 Avis légaux
- 3 Convocations
- 4 Finances
- 5 Mariages
- 6 Adoptions
- 7 Adoptions
- 8 Anniversaires
- 9 Pharmacies ouvertes
- 10 Garages ouverts
- 11 Papiers
- 12 Trouvé

EMPLOIS

- 20 Carrières et professions
- 21 Aide professionnelle
- 22 Personnel de bureau
- 23 Aide technique
- 24 Personnel de vente
- 25 Agents-distributeurs
- 26 Agents-vendeurs
- 27 Personnel d'hôtellerie
- 28 Personnel de restaurant
- 29 Esthétique-coiffure
- 30 Personnel de métier
- 31 Personnel de ménage
- 32 Aide demandée
- 33 Positions vacantes
- 34 Personne de compagnie
- 35 Aide domestique
- 36 Gardiennes demandées
- 37 Garderies bébés
- 38 Garderies
- 39 Professeurs-instituteurs
- 40 Personnel scolaire
- 41 Ecoles spécialisées
- 42 Cours privés
- 43 Emploi demandé
- 44 Emploi étudiants

LOGEMENT

- 50 Logements demandés
- 51 Maisons demandées
- 52 Chambres demandées
- 53 Chambres et pensions demandées
- 54 Garderies bébés
- 55 Pensions à partager
- 56 Appartement à partager
- 57 Service de location
- 58 Maisons à louer
- 59 Appartements à louer
- 60 Maisons de repos
- 61 Appartements meublés
- 62 Appartements (sous-loués)
- 63 Hôtels-motels
- 64 Chambres à louer
- 65 Pensionnats
- 66 Chambres et pensions

IMMEUBLES

- 70 Propriétés à louer
- 71 Propriétés demandées
- 72 Fermes demandées
- 73 Terrains demandés
- 74 Fermes à louer
- 75 Terrains à louer
- 76 Propriétés à échanger
- 77 Louer ou échanger
- 78 Louer ou vendre
- 79 Condominiums
- 80 Propriétés à vendre (Québec)
- 81 Propriétés à vendre (Ontario)

82 Propriétés à l'extérieur

- 83 Terrains à vendre
- 84 Fermes à vendre
- 85 Maisons mobiles
- 86 Pré-fabriques
- 87 Service immobilier
- 88 Transactions immobilières
- 89 Assurance immobilière

COMMERCIAL

- 91 Occasions d'affaires
- 92 Echanges de commerces
- 93 Bureaux demandés
- 94 Entreprises demandées
- 95 Commerces demandés
- 96 Garages demandés
- 97 Bureaux à louer
- 98 Locaux commerciaux
- 99 Commerces à louer
- 100 Garages à louer
- 101 Entreprises à louer
- 102 Entreprises à vendre
- 103 Commerces à vendre
- 104 Garages à vendre
- 105 Stationnement disponible
- 106 Stationnement demandé

VILLEGIATURE

- 111 Chalets demandés
- 112 Terrains pour chalets demandés
- 113 Terrains pour roulotte demandés
- 114 Chalets à louer
- 115 Terrains pour roulotte à louer
- 116 Terrains pour roulotte à louer
- 117 Chalets à vendre
- 118 Terrains pour chalets à vendre
- 119 Terrains pour roulotte à vendre
- 120 Roulotte demandées
- 121 Roulotte à louer
- 122 Roulotte à vendre
- 123 Accessoires pour roulotte demandés
- 124 Centres de villégiature
- 125 Camping
- 126 Chasse et pêche
- 127 Ski

VEHICULES-MOTEUR

- 132 Véhicules tout terrain
- 133 Avions
- 134 Camions demandés
- 135 Automobiles demandées
- 136 Machinerie demandée
- 137 Bateaux demandés
- 138 Motoneiges demandées
- 139 Motocyclettes demandées
- 140 Automobiles à louer
- 141 Camions à louer
- 142 Machinerie à louer
- 143 Bateaux à louer
- 144 Automobiles à vendre
- 145 Camions à vendre
- 146 Courtiers de voitures
- 147 Machinerie à vendre
- 148 Motocyclettes à vendre
- 149 Bateaux à vendre
- 150 Motoneiges à vendre
- 151 Entrepôtage de véhicules
- 152 Accessoires d'automobiles
- 153 Accessoires de bateaux

- 158 Accessoires de motocyclettes
- 159 Accessoires de camions
- 160 Accessoires de motoneiges
- 161 Remorques

MARCHANDISES

- 165 Divers demandés
- 166 Encans
- 167 Divers à vendre
- 168 Vêtements à vendre
- 169 Fourrures-entrepasse
- 170 Divers à louer
- 171 Echanges
- 172 Souffleurs
- 173 Bicyclettes
- 174 Appareils ménagers
- 175 Radios-téléviseurs
- 176 Vente de garage
- 177 Antiquités
- 178 Chauffage-Bois
- 179 Foyer-Poêle
- 181 Matériaux

ANIMAUX

- 185 Animaux demandés
- 186 Animaux à vendre
- 187 Pâturages
- 188 Pensions-animaux
- 189 Nourriture-animaux
- 190 Soins pour animaux
- 192 Vétérinaires

SERVICES

- 195 Réparations et services
- 196 Jardinage
- 198 Marchés alimentaires
- 199 Salons de beauté
- 200 Pourvoyeurs
- 202 Ambulances
- 206 Restaurants
- 207 Spectacles
- 208 Musique
- 210 Numismatie
- 211 Philatélie
- 214 Photographie-caméras
- 216 Orchestres
- 218 Finances
- 220 Argent demandé
- 221 Argent disponible
- 222 Hypothèques
- 223 Placements
- 224 Assurances

PERSONNEL

- 230 Messages personnels
- 232 Transport demandé
- 233 Transport disponible
- 234 Transport disponible
- 240 Fleuristes
- 242 Monuments
- 243 Remerciements
- 245 Messages-Services
- 246 Services
- 246 In Memoriam
- 248 Directeurs de funérailles
- 248 Cimetières
- 250 Avis de décès
- 251 Naissances

MAISON FUNERAIRE
Ltée
Beauchamp

"UNE ENTREPRISE FAMILIALE DEPUIS 1908"



Donald Beauchamp
co-directeur
succursale de
Pte-Gatineau

HULL:
77, boul. Montclair
770-1300

PTE-GATINEAU:
105, boul. Gréber,
561-1969 250

La direction
et le personnel
du journal
Le Droit offrent
leurs condoléances
aux familles qui ont été
éprouvées par la
disparition d'un
être cher.



560-2150

PETITES ANNONCES

EFFICACES — ECONOMIQUES

Du lundi au vendredi 8h à 21h
FERME le samedi

2 AVIS LEGAUX

2 AVIS LEGAUX

14 PERDU

22 PERSONNEL DE BUREAU

32 AIDE DEMANDEE

38 GARDERAIIS BEBES

40 PROFESSEURS-INSTITUTEURS

40 PROFESSEURS-INSTITUTEURS

45 COURS PRIVES



COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DE L'OUTAOUAIS

APPEL D'OFFRES

La Commission scolaire régionale de l'Outaouais recevra jusqu'à 15 heures le 27 juin 1983, au 225, rue St-Rédempteur, Hull, Qué., aux bureaux du Service de l'approvisionnement, des soumissions sous enveloppes scellées pour la fourniture de matériel.

COMMERCE ET SECRETARIAT #1204

Chaque soumissionnaire remettra sa soumission sur le formulaire, préparé à cette fin par la Commission scolaire, en indiquant le pourcentage de contenu québécois pour chacun des articles. La soumission sera remise dans l'enveloppe fournie à cette fin.

Les soumissionnaires pourront se procurer plans, devis, cahiers des charges et autres documents à compter de 9 heures a.m., le 13 juin 1983, auprès du régisseur de l'approvisionnement.

Les soumissionnaires sont invités à l'ouverture des soumissions qui aura lieu, en public, à 15h 05, le 27 juin 1983, au 225, rue St-Rédempteur, Hull, Qué.

La Commission scolaire ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et ouvertes; elle se réserve également le droit d'accepter toute soumission en tout ou en partie.

Yves Beaudin,
directeur général



Gouvernement du Québec
Régie de l'Electricité
et du Gaz

AVIS PUBLIC

REGIE DE L'ELECTRICITE ET DU GAZ
Gazifère Inc.

REQUETE EN REVISION DE TARIFS

AVIS PUBLIC est donné que GAZIFERE INC., distributeur de gaz aux termes de la Loi sur la Régie de l'électricité et du gaz (L.R.Q. chap. R-6) a, par sa requête R-2938-83 du 1er juin 1983, produite le 2 juin 1983, demandé à la Régie de l'électricité et du gaz:

1. "PERMETTRE à la requérante de générer sur une base permanente des revenus additionnels de l'ordre de \$829,798.00 à compter du 1er octobre 1983;

2. ORDONNER l'entrée en vigueur des nouveaux prix et taux de la requérante selon le mode des répartitions proposé par la requérante;

3. ORDONNER que la nouvelle grille tarifaire entre en vigueur sur les volumes facturés à compter du 1er octobre 1983;

4. ABROGER à toute fin que de droit, à compter de la mise en vigueur des nouveaux tarifs permanents, les tarifs établis et/ou modifications apportées aux tarifs dans les ordonnances antérieures;

5. RENDRE toute autre ordonnance que la Régie jugera juste et équitable dans les circonstances";

Copie de la présente requête peut être obtenue en s'adressant au soussigné.

Toute personne désirant faire des représentations au sujet de la présente requête doit les faire parvenir au soussigné dans un délai de sept (7) jours de la publication du présent avis.

Toute personne désirant intervenir dans la présente requête doit le faire par écrit en déclarant son intérêt et en exposant sommairement les motifs de son intervention qui doit être signifiée à la requérante dans le même délai de sept (7) jours de la publication du présent avis, et déposée à la Régie avec preuve de signification.

1983/06/06
REGIE DE L'ELECTRICITE ET DU GAZ

Marc-B. Boissonnault, C.A., Adm. A.
Secrétaire
2100, rue Drummond, 3e étage
Montréal (Québec)
R-2938-83 H3G 1X1

2 AVIS LEGAUX

2 AVIS LEGAUX

Travaux publics Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETÉES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées au Chef, Politique et Administration des marchés, Capitale nationale, Travaux publics Canada, L'Esplanade Laurier, tour de l'Est, 16e étage, 140, rue O'Connor, Ottawa (Ontario) K1A 0M3, seront reçues jusqu'à 15 heures, à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise du bureau de distribution des plans, à la même adresse que ci-dessus, numéro de téléphone 992-6433, sur versement du dépôt exigible.

ENTREPRISES

No. 1FM-66 — Enlèvement de déchets solides, divers édifices appartenant à ou loués par le Gouvernement du Canada, région de la Capitale nationale, Ottawa, Ontario.

On peut aussi consulter les documents de soumission aux bureaux des Associations de la construction d'Ottawa, Hull, Montréal et Toronto.

Date limite: le mardi 28 juin 1983
Dépôt: \$50.00

No. 1FM-67 — Enlèvement de déchets solides, base des Forces canadiennes d'Ottawa, région de la Capitale nationale, Ottawa, Ontario.

On peut aussi consulter les documents de soumission aux bureaux des Associations de la construction d'Ottawa, Hull, Montréal et Toronto.

Date limite: le mardi 28 juin 1983
Dépôt: \$50.00

INSTRUCTIONS

Le dépôt afférent aux plans et devis doit être sous forme d'un chèque bancaire établi à l'ordre du Receveur général pour le Canada. Il sera remboursé sur retour des documents en bon état dans les mois qui suivra le jour du dépouillement des offres.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Canada

APPAREIL auditif perdu à Hull, ou centre d'achat Fleur de lys, 748-1946.

CHAT Siamois, Côte de Sa- ble, perdu 1er juin. 298-3824.

CHASSE grise angora, sec- teur Parc de la Montagne, 771-5095. Récompense.

CHASSE tigrée, poils longs, secteur Wrightville, rue Binet et Berry, 777-3184.

COLLIER perdu aux Gal- leries de Hull, magasin Sportelle ou environs. Grosse récompense. 771-6289.

1976 VOLKSWAGEN Rab- bi, très bonne condition, \$1,900. 663-0887.

20 CARRIERES ET PROFESSIONS

CABINET de c.a. local, dé- sire entamer pourparlers en vue d'une fusion avec Académie Melnik. Écrire à case 114, journal LE DROIT, 375, rue Rideau, Ottawa, Ont. K1N 5Y7.

DIRECTRICE(eur) d'une école de ballet (demandée). École de 150 élèves. Méthode de Syllabus Russe, bi- lingue et auto nécessaire. S.V.P. envoyez curriculum vitae Académie Melnik, a/s Nick Kyriazis, 811, boul. St-René ouest, Gatineau, J8T 1T2.

2 AVIS LEGAUX

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CA- CHETÉES, visant la fourni- ture et l'installation de mi- cro-ordinateurs, adres- sées à M. M. Whitehead, coordonnateur, Division des approvisionnements et services, Conseil d'éducation de Carleton, 133, chemin Greenbank, Ne- pean (Ontario) K2H 6L3, et portant la mention "Micro- ordinateurs, Soumission no 83-016" seront reçues jusqu'à 15 heures H.A.E., le 24 juin 1983. On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise de la Division des approvisionnements et servi- ces, à la même adresse que ci-dessus, ou en composant le 820-1820, poste 248.

Une caution de soumission de \$10,000 doit accom- pagner la soumission ainsi que les documents le sou- signent.

Le Conseil n'est pas obligé d'accepter ni la plus basse ni aucune des soumis- sions.

E. E. Campbell S. S. Katz
président directeur de l'éducation

27 PERSONNEL D'HOTELLERIE

NOUVEAU bar ouvrant à Hull acceptera demandes d'emploi de "disc jockey" le mardi 14 juin entre 6h et 7h p.m. au 55, promenade du Portage.

PORTIER serveur(euse), bus-boy demandé(e)s. HULL acceptera demandes d'emploi de "disc jockey" le mardi 14 juin entre 6h et 7h p.m. au 55, promenade du Portage, entre 14h et 16h.

28 PERSONNEL DE RESTAURANT

CUISINIER(ÈRE), personne pour griller le steak, s'adresser 107 Promenade du Portage, entre 14h et 16h.

29 ESTHETIQUE-COIFFURE

COIFFEUR(ÈSE) deman- dé(e) avec expérience. Tra- vail à temps plein. S'adres- ser à 661-0151.

COIFFEUR(ÈSE) d'expé- rience demandé(e), s'adres- ser en personne 131 Promé- nade du Portage, Hull.

COIFFEUR(ÈSE) deman- dé(e) après 18h 00. 561-0930.

COIFFEUR ou coiffeuse avec ambition, salon de coiffure à louer, pour dame équipement compris. 561-2866, soir: 568-0578.

COIFFEUR(ÈSE) avec expérience pour le samedi. 749-6396.

COIFFEUR(ÈSE) deman- dé(e) avec expérience et bonne clientèle à Gatineau. 643-3646.

DEMANDE coiffeur(ÈSE) pour homme, classe "A", obligatoire. Pour rendez- vous: 568-5298, 643-1998.

EQUIPEMENT pour salon de coiffure au complet, à vendre. 561-2866, soir: 568-0578.

ESTHETICIENNE deman- dée avec expérience pour travailler dans une clini- que privée. Veuillez con- tacter, Linda: 643-3349 après 16h 00.

JEUNE femme graduée en coiffure, désire travailler dans Gatineau ou Hull. Demandez Lyne: 663-4806.

JEUNE personne intéressée à apprendre la coiffure, de- mandez dans Vanier, 749-6396.

32 AIDE DEMANDEE

AIDE général cafétéria, expérience requise. Poste permanent, temps plein, lundi au vendredi, s'adres- ser à B. Léveillé entre 8h et 10h 30, 14h à 17h-2862, Hull, centre-ville.

AURAI besoin d'un gé- rant d'épicerie avec expé- rience et références. Métro St-André. Appeler 819-983-7966, 428-7384.

AVON

VOUS VENEZ de déménager? Recontactez des gens et gagnez des \$\$\$ en ven- dant les produits Avon. Contactez 232-8888.

BRIQUEURS

AVEC expérience pour la région d'Ottawa. Immédia- tement. Ouvrage à l'année. 771-2109, 684-1682.

COUTURIERE d'expé- rience pour vêtements sport, travaille à la maison. 684-3462.

COMMISS de bureau, pour travail de bureau et com- ptabilité, devra être bilin- gue, mature et responsa- ble. Expérience n'est pas nécessaire. 771-9603 de 9h 00 à 12h 00.

CONSEIL DES ARTS DU CANADA

COMPTES-DEBITEURS

Commis aux comptes-débi- teurs expérimenté(e) pour 6 à 8 mois à partir du 23 juin, doit savoir utiliser machine à report NCR-299. Bilingue de préférence. En- voyer curriculum vitae avant le 17 juin à Mme Mary Martin, chef adjointe du personnel, conseil des arts du Canada, 255 rue Albert, case Postale 1047, Ottawa, K1P 5V8. Tél.: 237-3400, poste 240.

LA SOCIÉTÉ d'Arthrite est à la recherche d'une secrétaire bilingue à temps plein. S.V.P. faire parvenir résumés, 21129 avenue Carling, Ottawa, K1J 4J6.

SECRÉTAIRE assurance générale, expérience ni- veau commercial, bilingue. 771-8361.

24 PERSONNEL DE VENDE

GERANT recherché (h. ou f.) pour boutique de véte- ment à Aylmer, doit être excellent vendeur, beau- coup d'expérience et bon- nes références. 770-4555.

LA COMPAGNIE Econof, nourriture pour chien est à la recherche d'un distribu- teur ou vendeur (h. ou f.) avec camion, dans la ré- gion de Hull-Gatineau et Ottawa. Pour informations: 1-514-764-3563.

REPRESENTANT des ven- tes demande (h. ou f.) direc- tion et support fournis. Notre clientèle consiste des comptes commerciaux et le gouvernement. Exclusif: commission seulement, doit être bilingue, nous sommes le manufacturier pour renseignements S.V.P. contactez M. Fra- zier, de 9h30 à 10h30 inclu- sivement chaque jour: 232-5719.

2 PERONNES matures sans enfants demandées pour édifice d'adultes. Bonnes conditions de tra- vail. Appartement 2 cham- bres à coucher fourni en plus salaire. Trans an- nuaux. Appelez Mme Pa- rent, 238-9161.

24 PERSONNEL DE VENDE

RECHERCHE dame de mé- nage, journée du vendredi. Smith, près hôpital des en- fants. 733-2629.

37 GARDIENNES DEMANDEES

AYLMER, gardienne d'âge mûr pour bébé de 6 mois à domicile. Références et expérience requises. Rue Laval, secteur Glenwood, 684-3647 après 17h 00.

DAME demandée pour prendre soin de 2 jeunes garçons (1 et 5 ans), à la maison, pendant que mère travaille. Secteur chemin Freeman, Hull. Références s.v.p., 771-6861.

ENSEIGNANTE recherche gardienne française, expé- rience, références, chez moi, ménage, ouest d'Ottawa, septembre. 729-7478 après 16h.

ETUDIANTE sérieuse de- mandée pour 2 jeunes enfants d'âge scolaire, durant l'été, Secteur Touraine. Après 18h 00: 568-4603.

FERME LIMBOUR, Tou- raine, gardienne chez moi, lundi au vendredi. Temps plein pendant l'été, temps partiel année scolaire. 2 en- fants, travaux ménagers, reçu d'impôt. 561-4508.

GARDIENNE responsable et expérimentée pour gar- çon 1 an, 3 jours/semaine, bien payée, 20 minutes d'attente. Auto serait pré- férable. Après 18h. 833-2226.

PERSONNE mature de- mandée pour garder jeune enfant, chez moi et aussi effectuer des travaux mé- nagères. Secteur Templeton, \$125./semaine, 663-7803 après 17h.

RECHERCHE dame mûre avec expérience garde- rais chez-elle le jour, près école La Sablonnière, 568-2642.

SEPTEMBRE, gardienne demandée, travaux ména- gers. 745-7855.

URGENT! Manoir des Tremblays, personne avec expérience pour bébé. Jour, Joanne 992-7914, après 17h. 777-4364.

38 GARDERAIIS BEBES

AIMERAIIS garder enfants chez-moi, lundi au vendre- di. 568-1999.

BILINGUE, expérience, garderaiis enfants chez moi. Rue Maisonneuve, Pointe-Gatineau. 568-0191.

CHARGEX MASTERCHARGE

PAYEZ vos «petites an- nonces classées» en don- nant le numéro de votre carte à notre téléphoniste et le tour sera joué, 560-2750.

EDUCATRICE diplômée et expérimentée pour les 6 à 10 ans, juin à septembre, programmes d'activités: salation, bascule, lecture etc., 568-0854.

ENFANTS tout âge, temps plein ou partiel, bon prix. 568-2451.

ETUDIANTE responsable garderaiis enfants chez- vous durant l'été. Après 18h: 663-7274.

GARDERAIIS enfants, se- maine, vacances, serviraiis diners, école LaSablonnière. 663-0016.

GARDERAIIS enfants, bons soins, cour clôturée, rue Tessier, Gatineau, 643-9031.

CHAUFFEUR (h ou f) de- mandé(e) pour taxi. 561-1512.

COMPAGNIE interna- tionale de recherche et repré- sentant(e) temps plein ou partiel. Nous offrons un en- traînement complet. Exigences: bonne apparence et posséder une voiture. Pour rendez-vous seulement té- léphoner 778-2882.

ELECTROLUX, homme et femme, emploi disponible immédiatement. Bon sala- ire. Demandez Gilles 663-5328.

ETALAGISTE avec expé- rience demandé(e) pour boutique de dame pour faire étalage de vitrines. 778-2696.

ETUDIANTS(ES) deman- dant pour l'été, expérience si possible. 771-4182.

GARÇONS et filles, gagnez de l'argent en vendant du chocolat. 728-4861.

LIVREURS avec expé- rience, demandés, bon sala- ire. 207 renseignements S.V.P. contactez M. Piz- za, 79, St-Raymond, Hull, 770-3377, 685-0149.

PLOMBIER licencié en On- tario, avec expérience en réparations. 235-1811 jour. 824-4229 soir.

POUR ETUDIANTS-ETU- DIANTES avec automobi- le, emploi immédiat. Venez me voir au 306 Notre- Dame, Gatineau, Galleries Antoine. Demandez Gilles Poulin, de 9h à 16h, lundi au vendredi.

REPRESENTANT des ven- tes demande (h. ou f.) direc- tion et support fournis. Notre clientèle consiste des comptes commerciaux et le gouvernement. Exclusif: commission seulement, doit être bilingue, nous sommes le manufacturier pour renseignements S.V.P. contactez M. Fra- zier, de 9h30 à 10h30 inclu- sivement chaque jour: 232-5719.

2 PERONNES matures sans enfants demandées pour édifice d'adultes. Bonnes conditions de tra- vail. Appartement 2 cham- bres à coucher fourni en plus salaire. Trans an- nuaux. Appelez Mme Pa- rent, 238-9161.

24 PERSONNEL DE VENDE

RECHERCHE dame de mé- nage, journée du vendredi. Smith, près hôpital des en- fants. 733-2629.

37 GARDIENNES DEMANDEES

AYLMER, gardienne d'âge mûr pour bébé de 6 mois à domicile. Références et expérience requises. Rue Laval, secteur Glenwood, 684-3647 après 17h 00.

DAME demandée pour prendre soin de 2 jeunes garçons (1 et 5 ans), à la maison, pendant que mère travaille. Secteur chemin Freeman, Hull. Références s.v.p., 771-6861.

ENSEIGNANTE recherche gardienne française, expé- rience, références, chez moi, ménage, ouest d'Ottawa, septembre. 729-7478 après 16h.

ETUDIANTE sérieuse de- mandée pour 2 jeunes enfants d'âge scolaire, durant l'été, Secteur Touraine. Après 18h 00: 568-4603.

FERME LIMBOUR, Tou- raine, gardienne chez moi, lundi au vendredi. Temps plein pendant l'été, temps partiel année scolaire. 2 en- fants, travaux ménagers, reçu d'impôt. 561-4508.

GARDIENNE responsable et expérimentée pour gar- çon 1 an, 3 jours/semaine, bien payée, 20 minutes d'attente. Auto serait pré- férable. Après 18h. 833-2226.

PERSONNE mature de- mandée pour garder jeune enfant, chez moi et aussi effectuer des travaux mé- nagères. Secteur Templeton, \$125./semaine, 663-7803 après 17h.

RECHERCHE dame mûre avec expérience garde- rais chez-elle le jour, près école La Sablonnière, 568-2642.

SEPTEMBRE, gardienne demandée, travaux ména- gers. 745-7855.

URGENT! Manoir des Tremblays, personne avec expérience pour bébé. Jour, Joanne 992-7914, après 17h. 777-4364.

38 GARDERAIIS BEBES

AIMERAIIS garder enfants chez-moi, lundi au vendre- di. 568-1999.

BILINGUE, expérience, garderaiis enfants chez moi. Rue Maisonneuve, Pointe-Gatineau. 568-0191.

CHARGEX MASTERCHARGE

PAYEZ vos «petites an- nonces classées» en don- nant le numéro de votre carte à notre téléphoniste et le tour sera joué, 560-2750.

EDUCATRICE diplômée et expérimentée pour les 6 à 10 ans, juin à septembre, programmes d'activités: salation, bascule, lecture etc., 568-0854.

ENFANTS tout âge, temps plein ou partiel, bon prix. 568-2451.

ETUDIANTE responsable garderaiis enfants chez- vous durant l'été. Après 18h: 663-7274.

GARDERAIIS enfants, se- maine, vacances, serviraiis diners, école LaSablonnière. 663-0016.

GARDERAIIS enfants, bons soins, cour clôturée, rue Tessier, Gatineau, 643-9031.

GARDERAIIS enants, du lundi au vendredi, le jour. Près de l'école La Source. 561-3467.

GARDERAIIS enfants, 3 ans et plus, rue Notre- Dame, Hull. 771-2779.

GARDERAIIS enfants, chez moi, lundi au vendredi, expérience. 777-1245.

GARDERAIIS enfants le jour, en face Polyvalente Mont-Bleu. 778-2113.

GARDERAIIS enfants chez moi le jour, rue Thibault, Val Téton, 770-3407.

GARDERAIIS enfants tout âge, à bas prix. 663-5115.

GARDERAIIS enfant à la semaine, Aylmer, après 18h 00: 684-9968.

GARDERAIIS enfants im- médiatement, 7h à 17h. Diane. 771-0946 ou 770-1458.

JEUNE étudiante garderaiis enfants l'après-midi, le soir, du samedi au jeudi, après 17 juin. Sylvie 777-1843.

POUR TENIR compagnie à Valérie, de 2 à 4 ans. Bons soins. Vanier. 746-5819.

PROFESSEUR, garderaiis enfants, naissance à 5 ans, lundi au vendredi, juillet/août, parc approximatif, références disponibles. Hull, 770-3277, 685-0149.

VAL TETEAU, garderaiis enfants, lundi au vendredi, 770-0412.

VOUS cherchez de bons soins, de l'affection pour vos petits? 568-0360.

58 MAISONS A LOUER	61 APPARTEMENTS A LOUER	61 APPARTEMENTS A LOUER	61 APPARTEMENTS A LOUER	63 APPARTEMENTS MEUBLES	79 CONDOMINIUMS	80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)	80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)	80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)
SERVICE bilingue , servant la région de la capitale avec plus de 700 places à louer. Appelez Rentaplace, 220-7837.	AOUT 1983 — 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, stationnement. 561-5817 après 18h.	J.P. CHENIER LTEE HULL, QUEBEC — Appartements 1 chambre à coucher, à partir de \$350, libre 777-8835.	PTE-GATINEAU , juillet, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. Stationnement, 561-3906.	GARÇONNIERE meublée, chauffée, éclairée, eau chaude fournie, entrée privée, stationnement, rue Notre-Dame, Gatineau. 663-6337, après 17h 30.	CONDOMINIUM — 3 chambres à coucher, High-Low, 18h, 746-6448.	INCROYABLE MAISON-JARDIN CADOZ \$34,900	INCROYABLE MAISON-JARDIN CADOZ \$34,900	INCROYABLE MAISON-JARDIN CADOZ \$34,900
VANIER , rue Montfort, maison de 2 ans, 3 chambres à coucher, 5 appareils, 1er août \$650, 837-1529.	APARTEMENT moderne , Hull, 1er juillet, 3 chambres, emplacement pour laveuse/sécheuse, entreposage, grandes pièces, stationnement. Réduit à \$497, 64 Lemieux, 663-5693.	J.P. CHENIER LTEE HULL, QUEBEC — Appartements, 2 chambres à coucher, 1er septembre, \$380, 777-8835.	PTE-GATINEAU , août, 2 chambres, poêle, réfrigérateur, tapis. Stationnement, 568-0374.	GATINEAU — Immédiatement, garçonnière chauffée, éclairée, meublée, tapis, stationnement, rue Luskville, 455-9669.	IL EN RESTE très peu , hypothèque de 90% à 11%, 3 chambres à coucher, 2 salles de bain, surplombant la rivière des Outaouais à Aylmer, près de la marina, 15 minutes d'Ottawa, 330-0341.	COTE D'AZUR , 59 rue Beauvallon, \$65,000. Bungalow neuf, C.H.A. Construction, 3 chambres à coucher, garage, section arborée, 15 minutes d'Ottawa, \$3,000 de la ville de Gatineau. Corvée Habitation, 776-5000.	LIMBOUR , rue Paquin, bungalow en brique, 3 chambres à coucher, salle à manger, sous-sol, salle familiale, foyer, salle de bain. André Charlebois, 561-3404, Immeubles Hull-Gatineau, courtier, 668-6695.	TRIPLEX de 2 chambres à coucher , revêtement asphalté à grande, remise 8x12, secteur très en demande. \$54,700 ou meilleure offre. 663-4558.
1er SEPTEMBRE — Hull, maisonnette, 2 chambres à coucher, pas chauffée ni éclairée, installation laveuse/sécheuse, stationnement, piscine, prix réduit, \$410, après 17h 00, 778-7174.	APARTEMENT semi-sous-sol 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, libre, après 17h, 668-6204.	J.P. CHENIER LTEE HULL, QUEBEC — Garçonnière, 1er juillet, \$310, 777-8835.	PTE-GATINEAU , 1er juillet, 1 et 3 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement. 568-2404 ou 561-0240.	PEKINS — Grande garçonnière, chauffée, éclairée, stationnement, buanderie, 275/mois. (819) 671-2611.	AA RUE Alexandre , Templeton, bungalow en pierre granit et «color lock», 1,330 pieds carrés, 3 chambres à coucher, épuis-sol fini, piscine creusée. Doit vendre. Denis Labonté, Trans-Action G.B. Inc. 568-3031.	FAITES UNE OFFRE 265 Elm, Gatineau, rénovation, 2 chambres, grande cuisine, garage, section arborée. Soir: 643-4452.	MAISON OUVERTE DIMANCHE 12 JUIN , 1 heure à 4 heures, 4 chambres à coucher, foyer, 1500 boul. Lorrain, 15 miles au nord de l'autoroute 50, trans-action C.J.D., courtier, Guy Huneault, 561-0022.	VENTE PRIVEE — Bungalow brique, 3 chambres à coucher, revêtement asphalté à grande, remise 8x12, secteur très en demande. \$54,700 ou meilleure offre. 663-4558.
3 CHAMBRES à coucher, salon, cuisine, salle de bain, compris laveuse/sécheuse, lave-vaisselle, poêle, réfrigérateur, si désiré, chauffé, éclairé, \$575, 568-9305 après 18h 00, 561-5263.	APARTEMENT Tasse , 1,2,3 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement. 568-2105, 568-5574, 568-7028, 568-7021.	LES JARDINS DU CHATEAU Appartements luxueux, 2 et 3 chambres à coucher, 1978, 5 places, bon état. Après 17h: 827-1926.	PTE-GATINEAU , 2 et 3 chambres à coucher, 568-6303, 568-4927.	ALITUDE — 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, \$413, 1er juillet, 776-0675.	AUBAINE , Val des Monts, 8 logis presque neufs. Prendrait chalet en échange, modique, vue de la rivière, \$39,900, Raymond Poirier, représentant Trans Action C.J.D., 684-8713.	FAUT VENDRE — Pte-Gatineau, \$54,100, bungalow moderne, impeccable, sous-sol fini, pres école et service, 3 pièces loué \$150/mois, intérieur rénové, 771-2358 Gérard Danis Trust Royal.	MAISON 1 1/2 étage , cuisine, salle de bain, 3 chambres à coucher, grand salon tapis mur à mur, isolé, système de chauffage électrique, à 1 mile du village de Chénerville. Route 321 vers Duhamel, près du lac Simon, prix à discuter, 1-819-428-3294, 1-819-428-3764.	VENTE PRIVEE — Bungalow brique, 3 chambres à coucher, revêtement asphalté à grande, remise 8x12, secteur très en demande. \$54,700 ou meilleure offre. 663-4558.
61 APPARTEMENTS A LOUER	ADULTES , Pte-Gatineau, juillet-août, 1-2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle réfrigérateur, stationnement, tapis, balcon. Edifice très propre, tranquille. Concierge. Après 16h, 568-6849.	LOGIS 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, stationnement, libre, après 17h, 668-6204.	PTE-GATINEAU , août, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, 561-0959.	APARTEMENT du Portage , Hull, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, 1er juillet ou avant, \$288, 663-1188.	AUBAINE , Val des Monts, 8 logis presque neufs. Prendrait chalet en échange, modique, vue de la rivière, \$39,900, Raymond Poirier, représentant Trans Action C.J.D., 684-8713.	PARC de la Montagne , marginales, semi-détaché, 3 chambres à coucher, salle familiale, garage, à ne pas manquer. Trust Royal, Roméo Cinq-Mars 770-4271.	VENTE PRIVEE — Bungalow brique, 3 chambres à coucher, revêtement asphalté à grande, remise 8x12, secteur très en demande. \$54,700 ou meilleure offre. 663-4558.	
PRESTIGE! AVEC TOUS les services inclus:	• chauffé, éclairé • cuisinière, réfrigérateur • tapis de qualité • service de conciergerie • télévision	LOGIS 3 pièces, chauffé, stationnement, rue Binet, Wrightville, \$140, 778-1024.	ROCKLAND — 2 chambres à coucher, 1er août, 446-4766.	APARTEMENT de la Marina, 2 chambres à coucher, éclairé, poêle, réfrigérateur, 1er juillet, 776-0675.	AYLMER , bungalow 3 chambres à coucher, prix modique, vue de la rivière, \$39,900, Raymond Poirier, représentant Trans Action C.J.D., 684-8713.	PARC de la Montagne , marginales, semi-détaché, 3 chambres à coucher, salle familiale, garage, à ne pas manquer. Trust Royal, Roméo Cinq-Mars 770-4271.	VENTE PRIVEE — Bungalow brique, 3 chambres à coucher, revêtement asphalté à grande, remise 8x12, secteur très en demande. \$54,700 ou meilleure offre. 663-4558.	
EXCLUSIF CHEZ LES JARDINS RADISSON:	• air climatisé • espace de rangement à même l'appartement • service de sécurité • centre communautaire • piscine chauffée à l'intérieur • sauna • tennis • salle d'exercices • activités communautaires	LOGIS 3 pièces, chauffé, stationnement, rue Binet, Wrightville, \$140, 778-1024.	SEPTÈMBRE , 2 chambres, buanderie, stationnement, \$550, 84 Richard, 771-4484.	GRANDE GARÇONNIERE Cuisine séparée, tout compris, piscine, tennis, \$259, Après 17h: 770-0893, 778-3899.	AYLMER , duplex, excellent revenu, \$44,500, Raymond Poirier, représentant Trans Action C.J.D., 684-8713.	PARC de la Montagne , marginales, semi-détaché, 3 chambres à coucher, salle familiale, garage, à ne pas manquer. Trust Royal, Roméo Cinq-Mars 770-4271.	VENTE PRIVEE — Bungalow brique, 3 chambres à coucher, revêtement asphalté à grande, remise 8x12, secteur très en demande. \$54,700 ou meilleure offre. 663-4558.	
ATTENTION FUTURS LOCATAIRES SPECIAL D'AOÛT	Informez-vous. BUREAU DE LOCATION	LOGIS 3 pièces, chauffé, stationnement, rue Binet, Wrightville, \$140, 778-1024.	TENTE-BOULOTTE "Bois" chauffé, éclairé, stationnement, libre 1er juillet, \$500, 771-9820.	HULL , grand 2 chambres à coucher, secteur Mont-Bleu, chauffé, éclairé, \$400, 1er juillet, 777-5180.	AYLMER , duplex, excellent revenu, \$44,500, Raymond Poirier, représentant Trans Action C.J.D., 684-8713.	PARC de la Montagne , marginales, semi-détaché, 3 chambres à coucher, salle familiale, garage, à ne pas manquer. Trust Royal, Roméo Cinq-Mars 770-4271.	VENTE PRIVEE — Bungalow brique, 3 chambres à coucher, revêtement asphalté à grande, remise 8x12, secteur très en demande. \$54,700 ou meilleure offre. 663-4558.	
1 CH. A COUCHER: \$385.	2 CH. A COUCHER: \$485	LOGIS 3 pièces, chauffé, stationnement, rue Binet, Wrightville, \$140, 778-1024.	VAL BOISE — 101 Sacré-Coeur, Hull, chauffé, éclairé, balcon, piscine extérieure, à partir de \$310, 778-3296, 777-2561.	HULL , 1er juillet, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 1er juillet, 776-0675.	AYLMER , duplex, excellent revenu, \$44,500, Raymond Poirier, représentant Trans Action C.J.D., 684-8713.	PARC de la Montagne , marginales, semi-détaché, 3 chambres à coucher, salle familiale, garage, à ne pas manquer. Trust Royal, Roméo Cinq-Mars 770-4271.	VENTE PRIVEE — Bungalow brique, 3 chambres à coucher, revêtement asphalté à grande, remise 8x12, secteur très en demande. \$54,700 ou meilleure offre. 663-4558.	
AUSSI DISPONIBLES:	• STUDIO ET • 3 CH. A COUCHER	LOGIS 3 pièces, chauffé, stationnement, rue Binet, Wrightville, \$140, 778-1024.	WRIGHTVILLE , rue Amherst, garçonnière, équipée, juillet, \$210, 771-8771.	LIBRE immédiatement , 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, appel après 16h, 776-6026.	AYLMER , duplex, excellent revenu, \$44,500, Raymond Poirier, représentant Trans Action C.J.D., 684-8713.	PARC de la Montagne , marginales, semi-détaché, 3 chambres à coucher, salle familiale, garage, à ne pas manquer. Trust Royal, Roméo Cinq-Mars 770-4271.	VENTE PRIVEE — Bungalow brique, 3 chambres à coucher, revêtement asphalté à grande, remise 8x12, secteur très en demande. \$54,700 ou meilleure offre. 663-4558.	
Radisson	2 Radisson, app. 106 Hull — 771-7441	LOGIS 3 pièces, chauffé, stationnement, rue Binet, Wrightville, \$140, 778-1024.	1er JUILLET , 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 1er juillet, \$300/mois, 1-819-671-2611.	PLACE RADISSON , 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, éclairé. Prix réduit, \$385, 776-1438.	AYLMER , duplex, excellent revenu, \$44,500, Raymond Poirier, représentant Trans Action C.J.D., 684-8713.	PARC de la Montagne , marginales, semi-détaché, 3 chambres à coucher, salle familiale, garage, à ne pas manquer. Trust Royal, Roméo Cinq-Mars 770-4271.	VENTE PRIVEE — Bungalow brique, 3 chambres à coucher, revêtement asphalté à grande, remise 8x12, secteur très en demande. \$54,700 ou meilleure offre. 663-4558.	
Bureau ouvert: Lundi au vendredi, 9h à 20h Samedi et dimanche, de midi à 17h Gestion	Bureau Inc.	LOGIS 3 pièces, chauffé, stationnement, rue Binet, Wrightville, \$140, 778-1024.	PETIT logis 1 chambre à coucher, chauffé, non éclairé, 1er juillet, \$250, 771-0965.	RADISSON — appartement 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, air climatisé, stationnement, \$310, 770-3313.	AYLMER , duplex, excellent revenu, \$44,500, Raymond Poirier, représentant Trans Action C.J.D., 684-8713.	PARC de la Montagne , marginales, semi-détaché, 3 chambres à coucher, salle familiale, garage, à ne pas manquer. Trust Royal, Roméo Cinq-Mars 770-4271.	VENTE PRIVEE — Bungalow brique, 3 chambres à coucher, revêtement asphalté à grande, remise 8x12, secteur très en demande. \$54,700 ou meilleure offre. 663-4558.	
1 CH. A COUCHER: \$385.	2 CH. A COUCHER: \$485	LOGIS 3 pièces, chauffé, stationnement, rue Binet, Wrightville, \$140, 778-1024.	PLUS DE 700 places à louer, service bilingue. Appelez Rentaplace, 230-7932.	1er JUILLET , 4 pièces, Pte-Gatineau, 568-6727 ou 568-4967.	AYLMER , duplex, excellent revenu, \$44,500, Raymond Poirier, représentant Trans Action C.J.D., 684-8713.	PARC de la Montagne , marginales, semi-détaché, 3 chambres à coucher, salle familiale, garage, à ne pas manquer. Trust Royal, Roméo Cinq-Mars 770-4271.	VENTE PRIVEE — Bungalow brique, 3 chambres à coucher, revêtement asphalté à grande, remise 8x12, secteur très en demande. \$54,700 ou meilleure offre. 663-4558.	
AUSSI DISPONIBLES:	• STUDIO ET • 3 CH. A COUCHER	LOGIS 3 pièces, chauffé, stationnement, rue Binet, Wrightville, \$140, 778-1024.	POINTE-GATINEAU , 49 La Savanne, 2 chambres, chauffé, éclairé, stationnement, poêle, réfrigérateur, libre le 1er juillet, 1 août, 568-0574.	2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 1er août, 776-1056.	AYLMER , duplex, excellent revenu, \$44,500, Raymond Poirier, représentant Trans Action C.J.D., 684-8713.	PARC de la Montagne , marginales, semi-détaché, 3 chambres à coucher, salle familiale, garage, à ne pas manquer. Trust Royal, Roméo Cinq-Mars 770-4271.	VENTE PRIVEE — Bungalow brique, 3 chambres à coucher, revêtement asphalté à grande, remise 8x12, secteur très en demande. \$54,700 ou meilleure offre. 663-4558.	
Radisson	2 Radisson, app. 106 Hull — 771-7441	LOGIS 3 pièces, chauffé, stationnement, rue Binet, Wrightville, \$140, 778-1024.	POINTE-GATINEAU — Semi sous-sol, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, chauffé, non éclairé, \$290, libre immédiatement, 561-3052, 819-985-2758.	2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 1er août, 776-1056.	AYLMER , duplex, excellent revenu, \$44,500, Raymond Poirier, représentant Trans Action C.J.D., 684-8713.	PARC de la Montagne , marginales, semi-détaché, 3 chambres à coucher, salle familiale, garage, à ne pas manquer. Trust Royal, Roméo Cinq-Mars 770-4271.	VENTE PRIVEE — Bungalow brique, 3 chambres à coucher, revêtement asphalté à grande, remise 8x12, secteur très en demande. \$54,700 ou meilleure offre. 663-4558.	
Bureau ouvert: Lundi au vendredi, 9h à 20h Samedi et dimanche, de midi à 17h Gestion	Bureau Inc.	LOGIS 3 pièces, chauffé, stationnement, rue Binet, Wrightville, \$140, 778-1024.	POINTE-GATINEAU , appartement deluxe, foyer, 2 chambres, accès à piscine extérieure, \$475, 561-5871, après 18h.	2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 1er août, 776-1056.	AYLMER , duplex, excellent revenu, \$44,500, Raymond Poirier, représentant Trans Action C.J.D., 684-8713.	PARC de la Montagne , marginales, semi-détaché, 3 chambres à coucher, salle familiale, garage, à ne pas manquer. Trust Royal, Roméo Cinq-Mars 770-4271.	VENTE PRIVEE — Bungalow brique, 3 chambres à coucher, revêtement asphalté à grande, remise 8x12, secteur très en demande. \$54,700 ou meilleure offre. 663-4558.	
1 CH. A COUCHER: \$385.	2 CH. A COUCHER: \$485	LOGIS 3 pièces, chauffé, stationnement, rue Binet, Wrightville, \$140, 778-1024.	POINTE-GATINEAU , appartement deluxe, foyer, 2 chambres, accès à piscine extérieure, \$475, 561-5871, après 18h.	2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 1er août, 776-1056.	AYLMER , duplex, excellent revenu, \$44,500, Raymond Poirier, représentant Trans Action C.J.D., 684-8713.	PARC de la Montagne , marginales, semi-détaché, 3 chambres à coucher, salle familiale, garage, à ne pas manquer. Trust Royal, Roméo Cinq-Mars 770-4271.	VENTE PRIVEE — Bungalow brique, 3 chambres à coucher, revêtement asphalté à grande, remise 8x12, secteur très en demande. \$54,700 ou meilleure offre. 663-4558.	
AUSSI DISPONIBLES:	• STUDIO ET • 3 CH. A COUCHER	LOGIS 3 pièces, chauffé, stationnement, rue Binet, Wrightville, \$140, 778-1024.	POINTE-GATINEAU , appartement deluxe, foyer, 2 chambres, accès à piscine extérieure, \$475, 561-5871, après 18h.	2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 1er août, 776-1056.	AYLMER , duplex, excellent revenu, \$44,500, Raymond Poirier, représentant Trans Action C.J.D., 684-8713.	PARC de la Montagne , marginales, semi-détaché, 3 chambres à coucher, salle familiale, garage, à ne pas manquer. Trust Royal, Roméo Cinq-Mars 770-4271.	VENTE PRIVEE — Bungalow brique, 3 chambres à coucher, revêtement asphalté à grande, remise 8x12, secteur très en demande. \$54,700 ou meilleure offre. 663-4558.	
Radisson	2 Radisson, app. 106 Hull — 771-7441	LOGIS 3 pièces, chauffé, stationnement, rue Binet, Wrightville, \$140, 778-1024.	POINTE-GATINEAU , appartement deluxe, foyer, 2 chambres, accès à piscine extérieure, \$475, 561-5871, après 18h.	2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 1er août, 776-1056.	AYLMER , duplex, excellent revenu, \$44,500, Raymond Poirier, représentant Trans Action C.J.D., 684-8713.	PARC de la Montagne , marginales, semi-détaché, 3 chambres à coucher, salle familiale, garage, à ne pas manquer. Trust Royal, Roméo Cinq-Mars 770-4271.	VENTE PRIVEE — Bungalow brique, 3 chambres à coucher, revêtement asphalté à grande, remise 8x12, secteur très en demande. \$54,700 ou meilleure offre. 663-4558.	
Bureau ouvert: Lundi au vendredi, 9h à 20h Samedi et dimanche, de midi à 17h Gestion	Bureau Inc.	LOGIS 3 pièces, chauffé, stationnement, rue Binet, Wrightville, \$140, 778-1024.	POINTE-GATINEAU , appartement deluxe, foyer, 2 chambres, accès à piscine extérieure, \$475, 561-5871, après 18h.	2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 1er août, 776-1056.	AYLMER , duplex, excellent revenu, \$44,500, Raymond Poirier, représentant Trans Action C.J.D., 684-8713.	PARC de la Montagne , marginales, semi-détaché, 3 chambres à coucher, salle familiale, garage, à ne pas manquer. Trust Royal, Roméo Cinq-Mars 770-4271.	VENTE PRIVEE — Bungalow brique, 3 chambres à coucher, revêtement asphalté à grande, remise 8x12, secteur très en demande. \$54,700 ou meilleure offre. 663-4558.	
1 CH. A COUCHER: \$385.	2 CH. A COUCHER: \$485	LOGIS 3 pièces, chauffé, stationnement, rue Binet, Wrightville, \$140, 778-1024.	POINTE-GATINEAU , appartement deluxe, foyer, 2 chambres, accès à piscine extérieure, \$475, 561-5871, après 18h.	2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 1er août, 776-1056.	AYLMER , duplex, excellent revenu, \$44,500, Raymond Poirier, représentant Trans Action C.J.D., 684-8713.	PARC de la Montagne , marginales, semi-détaché, 3 chambres à coucher, salle familiale, garage, à ne pas manquer. Trust Royal, Roméo Cinq-Mars 770-4271.	VENTE PRIVEE — Bungalow brique, 3 chambres à coucher, revêtement asphalté à grande, remise 8x12, secteur très en demande. \$54,700 ou meilleure offre. 663-4558.	
AUSSI DISPONIBLES:	• STUDIO ET • 3 CH. A COUCHER	LOGIS 3 pièces, chauffé, stationnement, rue Binet, Wrightville, \$140, 778-1024.	POINTE-GATINEAU , appartement deluxe, foyer, 2 chambres, accès à piscine extérieure, \$475, 561-5871, après 18h.	2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 1er août, 776-1056.	AYLMER , duplex, excellent revenu, \$44,500, Raymond Poirier, représentant Trans Action C.J.D., 684-8713.	PARC de la Montagne , marginales, semi-détaché, 3 chambres à coucher, salle familiale, garage, à ne pas manquer. Trust Royal, Roméo Cinq-Mars 770-4271.	VENTE PRIVEE — Bungalow brique, 3 chambres à coucher, revêtement asphalté à grande, remise 8x12, secteur très en demande. \$54,700 ou meilleure offre. 663-4558.	
Radisson	2 Radisson, app. 106 Hull — 771-7441	LOGIS 3 pièces, chauffé, stationnement, rue Binet, Wrightville, \$140, 778-1024.	POINTE-GATINEAU , appartement deluxe, foyer, 2 chambres, accès à piscine extérieure, \$475, 561-5871, après 18h.	2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 1er août, 776-1056.	AYLMER , duplex, excellent revenu, \$44,500, Raymond Poirier, représentant Trans Action C.J.D., 684-8713.	PARC de la Montagne , marginales, semi-détaché, 3 chambres à coucher, salle familiale, garage, à ne pas manquer. Trust Royal, Roméo Cinq-Mars 770-4271.	VENTE PRIVEE — Bungalow brique, 3 chambres à coucher, revêtement asphalté à grande, remise 8x12, secteur très en demande. \$54,700 ou meilleure offre. 663-4558.	
Bureau ouvert: Lundi au vendredi, 9h à 20h Samedi et dimanche, de midi à 17h Gestion	Bureau Inc.	LOGIS 3 pièces, chauffé, stationnement, rue Binet, Wrightville, \$140, 778-1024.	POINTE-GATINEAU , appartement deluxe, foyer, 2 chambres, accès à piscine extérieure, \$475, 561-5871, après 18h.	2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 1er août, 776-1056.	AYLMER , duplex, excellent revenu, \$44,500, Raymond Poirier, représentant Trans Action C.J.D., 684-8713.	PARC de la Montagne , marginales, semi-détaché, 3 chambres à coucher, salle familiale, garage, à ne pas manquer. Trust Royal, Roméo Cinq-Mars 770-4271.	VENTE PRIVEE — Bungalow brique, 3 chambres à coucher, revêtement asphalté à grande, remise 8x12, secteur très en demande. \$54,700 ou meilleure offre. 663-4558.	
1 CH. A COUCHER: \$385.	2 CH. A COUCHER: \$485	LOGIS 3 pièces, chauffé, stationnement, rue Binet, Wrightville, \$140, 778-1024.	POINTE-GATINEAU , appartement deluxe, foyer, 2 chambres, accès à piscine extérieure, \$475, 561-5871, après 18h.	2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 1er août, 776-1056.	AYLMER , duplex, excellent revenu, \$44,500, Raymond Poirier, représentant Trans Action C.J.D., 684-8713.	PARC de la Montagne , marginales, semi-détaché, 3 chambres à coucher, salle familiale, garage, à ne pas manquer. Trust Royal, Roméo Cinq-Mars 770-4271.	VENTE PRIVEE — Bungalow brique, 3 chambres à coucher, revêtement asphalté à grande, remise 8x12, secteur très en demande. \$54,700 ou meilleure offre. 663-4558.	
AUSSI DISPONIBLES:	• STUDIO ET • 3 CH. A COUCHER	LOGIS 3 pièces, chauffé, stationnement, rue Binet, Wrightville, \$140, 778-1024.	POINTE-GATINEAU , appartement deluxe, foyer, 2 chambres, accès à piscine extérieure, \$475, 561-5871, après 18h.	2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 1er août, 776-1056.	AYLMER , duplex, excellent revenu, \$44,500, Raymond Poirier, représentant Trans Action C.J.D., 684-8713.	PARC de la Montagne , marginales, semi-détaché, 3 chambres à coucher, salle familiale, garage, à ne pas manquer. Trust Royal, Roméo Cinq-Mars 770-4271.	VENTE PRIVEE — Bungalow brique, 3 chambres à coucher, revêtement asphalté à grande, remise 8x12, secteur très en demande. \$54,700 ou meilleure offre. 663-4558.	
Radisson	2 Radisson, app. 106 Hull — 771-7441	LOGIS 3 pièces, chauffé, stationnement, rue Binet, Wrightville, \$140, 778-1024.	POINTE-GATINEAU , appartement deluxe, foyer, 2 chambres, accès à piscine extérieure, \$475, 561-5871, après 18h.	2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 1er août, 776-1056.	AYLMER , duplex, excellent revenu, \$44,500, Raymond Poirier, représentant Trans Action C.J.D., 684-8713.	PARC de la Montagne , marginales, semi-détaché, 3 chambres à coucher, salle familiale, garage, à ne pas manquer. Trust Royal, Roméo Cinq-Mars 770-4271.	VENTE PRIVEE — Bungalow brique, 3 chambres à coucher, revêtement asphalté à grande, remise 8x12, secteur très en demande. \$54,700 ou meilleure offre. 663-4558.	
Bureau ouvert: Lundi au vendredi, 9h à 20h Samedi et dimanche, de midi à 17h Gestion	Bureau Inc.	LOGIS 3 pièces, chauffé, stationnement, rue Binet, Wrightville, \$140, 778-1024.	POINTE-GATINEAU , appartement deluxe, foyer, 2 chambres, accès à piscine extérieure, \$475, 561-5871, après 18h.	2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 1er août, 776-1056.	AYLMER , duplex, excellent revenu, \$44,500, Raymond Poirier, représentant Trans Action C.J.D., 684-8713.	PARC de la Montagne , marginales, semi-détaché, 3 chambres à coucher, salle familiale, garage, à ne pas manquer. Trust Royal, Roméo Cinq-Mars 770-4271.	VENTE PRIVEE — Bungalow brique, 3 chambres à coucher, revêtement asphalté à grande, remise 8x12, secteur très en demande. \$54,700 ou meilleure offre. 663-4558.	
1 CH. A COUCHER: \$385.	2 CH. A COUCHER: \$485	LOGIS 3 pièces, chauffé, stationnement, rue Binet, Wrightville, \$140, 778-1024.	POINTE-GATINEAU , appartement deluxe, foyer, 2 chambres, accès à piscine extérieure, \$475, 561-5871, après 18h.	2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 1er août, 776-1056.	AYLMER , duplex, excellent revenu, \$44,500, Raymond Poirier, représentant Trans Action C.J.D., 684-8713.	PARC de la Montagne , marginales, semi-détaché, 3 chambres à coucher, salle familiale, garage, à ne pas manquer. Trust Royal, Roméo Cinq-Mars 770-4271.	VENTE PRIVEE — Bungalow brique, 3 chambres à coucher, revêtement asphalté à grande, remise 8x12, secteur très en demande. \$54,700 ou meilleure offre. 663-4558.	
AUSSI DISPONIBLES:	• STUDIO ET • 3 CH. A COUCHER	LOGIS 3 pièces, chauffé, stationnement, rue Binet, Wrightville, \$140, 778-1024.	POINTE-GATINEAU , appartement deluxe, foyer, 2 chambres, accès à piscine extérieure, \$475, 561-5871, après 18h.	2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 1er août, 776-1056.	AYLMER , duplex, excellent revenu, \$44,500, Raymond Poirier, représentant Trans Action C.J.D., 684-8713.	PARC de la Montagne , marginales, semi-détaché, 3 chambres à coucher, salle familiale, garage, à ne pas manquer. Trust Royal, Roméo Cinq-Mars 770-4271.	VENTE PRIVEE — Bungalow brique, 3 chambres à coucher, revêtement asphalté à grande, remise 8x12, secteur très en demande. \$54,700 ou meilleure offre. 663-4558.	
Radisson	2 Radisson, app. 106 Hull — 771-7441	LOGIS 3 pièces, chauffé, stationnement, rue Binet, Wrightville, \$140, 778-						

83 TERRAINS A VENDRE

DOMAINE Tache Inc., secteur Limbour, boisé, 1 acre, \$8,000, 827-1282, page 561-3222 code 349.

GATINEAU, secteur Touraine, 100' x 100', prêt à construire, bungalow, 55,900 ou multiple Aubaine! 85,900 jour: 643-1731, soir: 663-2824.

GATINEAU — Beau site pour vente automobiles ou autre. 663-1874.

GRAND terrain boisé approuvé à Edwards, près d'Ottawa, 445-2028.

HULL ouest, Cascades, 50 acres, résidentiel, \$55,000, 776-3969, 777-6458.

LAC Dalhousie Blue Sea 100x150, 108x150, Prix à discuter. 776-6433.

IMMUEBLES

JOLY & GOUGEON INC.

776-3333

24 ACRES BOISEES — Pour \$5,000. Près route 148, à Arden, 6511 Lucien Brisson, 776-6486, 776-3333.

A 25 MINUTES DE HULL — Luskville, terrain boisé, 4 acres, (353) Micheline Maxwell, 776-3986, 776-3333.

TERRAINS POUR CONSTRUCTION — Chemin Taché, chemin des Erables, chemin Helle, tout près de la ville. Informez-vous Marcel D. Joly, 663-1762, 776-3333.

LARRIMAC, Radapaw Ridge, acre boisée, réduit \$5,500, 666-1966.

LOTS boisés, 1 acre, Rang 6, Templeton, 663-8972.

LOTS de 3,500 mètres carrés, quelques-uns en bordure de la rivière Blanche, 663-5113.

LOT 124 x 215, village Sarsfield (613) 835-2807.

MAGNIFIQUE lot à vendre, sur le lac Blue Sea, 1, 191-463-2371.

MASHAM — 20 terrains à vendre, arpentés, cadastrés, prêts à construire, près du lac Philippe, 456-2067.

NOUVEAU Projet, vente et location de terrain et camps modèles, beaucoup de choix en forêt et bord du lac. Nous finançons sur place, route 309, Léo Caron, Notre-Dame-du-Laus, 819-767-2557.

PERKINS — lot 1 acre, arpenté, cadastré, sur chemin privé, prêt à construire, puis de construction assurée, \$3,000 ou meilleure offre, (819) 671-2460.

PRES de Cantley, magnifiques lots boisés de 2, 3, 4, 10 et 14 acres à prix ridicules, 663-0269.

PROJET Lac Escalier, 35 milles d'Ottawa, route 307, terrains pour chalets ou roulettes de \$4,000, accès à plusieurs lacs avec plage. Autres terrains, sur rivage, \$8,000. O.A.Q.S. David Faubert 1-819-457-2024.

PROJET Margaree, 100'x200', Gatinéau, 663-7082.

REGION Buckingham, belle ferme de 60 acres, 1,600 pieds sur rivière. Grange, garage, et maison en construction, \$39,500. Autres terrains sur rivière, 55,500. David Faubert (O.A.Q.S.) 1-819-457-2024.

83 TERRAINS A VENDRE

TERRAIN boisé, 13,5 acres, source souterraine, \$16,500, Perkins, 663-7678.

TERRAIN boisé exceptionnel, approuvé pour construction, 1 acre avec accès à rivière Outaouais, 30 minutes centre-ville, 455-2220.

TERRAIN de 12 acres à \$2,000, l'acre et A. de 59,440 pieds carrés à \$5,000, 668-3819, 671-3325 Perkins.

TERRAIN prêt à construire, environ 1 acre, chemin St-Amour, \$7600. Trust Royal, M. Picard, résident, 668-3094, 561-0223 bureau.

TERRAINS pour chalet, accès de 100 pieds sur lac MacGillivray, 20 milles d'Ottawa, acre et plus à \$5,000. Termes faciles O.A.Q. 53 David Faubert 1-819-457-2024.

TERRAIN 100x200 prêt à construire, 663-8351.

TERRAIN 175x75 pieds approximatif, au lac Bigelow, à 3 kilomètres de Notre-Dame-du-Laus. Très beau lac, \$1,800, 568-9269 entre 17h30 et 21h30.

TERRAIN 9 acres, Chemin du Grand Bois, demande \$5,000, 456-2484.

UNE ACRE chacun, chemin Denis, Touraine, Arden 17h: 777-0380.

140 ACRES sur route 105, 2 milles au nord de Graciefield. Place idéale pour maison résidentielle, \$25,000. Soir: 819-463-3878.

4 TERRAINS: 2 Limbour, 100x125, 2 Touraine, 100x100 avec services. Condition terme. 771-0042.

UNE ACRE chacun, chemin Denis, Touraine, Arden 17h: 777-0380.

140 ACRES sur route 105, 2 milles au nord de Graciefield. Place idéale pour maison résidentielle, \$25,000. Soir: 819-463-3878.

4 TERRAINS: 2 Limbour, 100x125, 2 Touraine, 100x100 avec services. Condition terme. 771-0042.

UNE ACRE chacun, chemin Denis, Touraine, Arden 17h: 777-0380.

140 ACRES sur route 105, 2 milles au nord de Graciefield. Place idéale pour maison résidentielle, \$25,000. Soir: 819-463-3878.

4 TERRAINS: 2 Limbour, 100x125, 2 Touraine, 100x100 avec services. Condition terme. 771-0042.

UNE ACRE chacun, chemin Denis, Touraine, Arden 17h: 777-0380.

140 ACRES sur route 105, 2 milles au nord de Graciefield. Place idéale pour maison résidentielle, \$25,000. Soir: 819-463-3878.

4 TERRAINS: 2 Limbour, 100x125, 2 Touraine, 100x100 avec services. Condition terme. 771-0042.

UNE ACRE chacun, chemin Denis, Touraine, Arden 17h: 777-0380.

140 ACRES sur route 105, 2 milles au nord de Graciefield. Place idéale pour maison résidentielle, \$25,000. Soir: 819-463-3878.

4 TERRAINS: 2 Limbour, 100x125, 2 Touraine, 100x100 avec services. Condition terme. 771-0042.

UNE ACRE chacun, chemin Denis, Touraine, Arden 17h: 777-0380.

140 ACRES sur route 105, 2 milles au nord de Graciefield. Place idéale pour maison résidentielle, \$25,000. Soir: 819-463-3878.

4 TERRAINS: 2 Limbour, 100x125, 2 Touraine, 100x100 avec services. Condition terme. 771-0042.

UNE ACRE chacun, chemin Denis, Touraine, Arden 17h: 777-0380.

140 ACRES sur route 105, 2 milles au nord de Graciefield. Place idéale pour maison résidentielle, \$25,000. Soir: 819-463-3878.

4 TERRAINS: 2 Limbour, 100x125, 2 Touraine, 100x100 avec services. Condition terme. 771-0042.

UNE ACRE chacun, chemin Denis, Touraine, Arden 17h: 777-0380.

140 ACRES sur route 105, 2 milles au nord de Graciefield. Place idéale pour maison résidentielle, \$25,000. Soir: 819-463-3878.

4 TERRAINS: 2 Limbour, 100x125, 2 Touraine, 100x100 avec services. Condition terme. 771-0042.

UNE ACRE chacun, chemin Denis, Touraine, Arden 17h: 777-0380.

140 ACRES sur route 105, 2 milles au nord de Graciefield. Place idéale pour maison résidentielle, \$25,000. Soir: 819-463-3878.

4 TERRAINS: 2 Limbour, 100x125, 2 Touraine, 100x100 avec services. Condition terme. 771-0042.

UNE ACRE chacun, chemin Denis, Touraine, Arden 17h: 777-0380.

140 ACRES sur route 105, 2 milles au nord de Graciefield. Place idéale pour maison résidentielle, \$25,000. Soir: 819-463-3878.

4 TERRAINS: 2 Limbour, 100x125, 2 Touraine, 100x100 avec services. Condition terme. 771-0042.

UNE ACRE chacun, chemin Denis, Touraine, Arden 17h: 777-0380.

140 ACRES sur route 105, 2 milles au nord de Graciefield. Place idéale pour maison résidentielle, \$25,000. Soir: 819-463-3878.

4 TERRAINS: 2 Limbour, 100x125, 2 Touraine, 100x100 avec services. Condition terme. 771-0042.

UNE ACRE chacun, chemin Denis, Touraine, Arden 17h: 777-0380.

140 ACRES sur route 105, 2 milles au nord de Graciefield. Place idéale pour maison résidentielle, \$25,000. Soir: 819-463-3878.

4 TERRAINS: 2 Limbour, 100x125, 2 Touraine, 100x100 avec services. Condition terme. 771-0042.

UNE ACRE chacun, chemin Denis, Touraine, Arden 17h: 777-0380.

140 ACRES sur route 105, 2 milles au nord de Graciefield. Place idéale pour maison résidentielle, \$25,000. Soir: 819-463-3878.

4 TERRAINS: 2 Limbour, 100x125, 2 Touraine, 100x100 avec services. Condition terme. 771-0042.

UNE ACRE chacun, chemin Denis, Touraine, Arden 17h: 777-0380.

140 ACRES sur route 105, 2 milles au nord de Graciefield. Place idéale pour maison résidentielle, \$25,000. Soir: 819-463-3878.

4 TERRAINS: 2 Limbour, 100x125, 2 Touraine, 100x100 avec services. Condition terme. 771-0042.

UNE ACRE chacun, chemin Denis, Touraine, Arden 17h: 777-0380.

140 ACRES sur route 105, 2 milles au nord de Graciefield. Place idéale pour maison résidentielle, \$25,000. Soir: 819-463-3878.

4 TERRAINS: 2 Limbour, 100x125, 2 Touraine, 100x100 avec services. Condition terme. 771-0042.

UNE ACRE chacun, chemin Denis, Touraine, Arden 17h: 777-0380.

140 ACRES sur route 105, 2 milles au nord de Graciefield. Place idéale pour maison résidentielle, \$25,000. Soir: 819-463-3878.

4 TERRAINS: 2 Limbour, 100x125, 2 Touraine, 100x100 avec services. Condition terme. 771-0042.

UNE ACRE chacun, chemin Denis, Touraine, Arden 17h: 777-0380.

140 ACRES sur route 105, 2 milles au nord de Graciefield. Place idéale pour maison résidentielle, \$25,000. Soir: 819-463-3878.

4 TERRAINS: 2 Limbour, 100x125, 2 Touraine, 100x100 avec services. Condition terme. 771-0042.

UNE ACRE chacun, chemin Denis, Touraine, Arden 17h: 777-0380.

140 ACRES sur route 105, 2 milles au nord de Graciefield. Place idéale pour maison résidentielle, \$25,000. Soir: 819-463-3878.

4 TERRAINS: 2 Limbour, 100x125, 2 Touraine, 100x100 avec services. Condition terme. 771-0042.

UNE ACRE chacun, chemin Denis, Touraine, Arden 17h: 777-0380.

140 ACRES sur route 105, 2 milles au nord de Graciefield. Place idéale pour maison résidentielle, \$25,000. Soir: 819-463-3878.

4 TERRAINS: 2 Limbour, 100x125, 2 Touraine, 100x100 avec services. Condition terme. 771-0042.

UNE ACRE chacun, chemin Denis, Touraine, Arden 17h: 777-0380.

140 ACRES sur route 105, 2 milles au nord de Graciefield. Place idéale pour maison résidentielle, \$25,000. Soir: 819-463-3878.

90 FERME-VENTE-ACHAT-EVALUATION

AGRO-EXPERTS INC.
ACHATS et ventes de tous genres de fermes et terrains. Analyse de sol, attraits. Evaluation et programme d'établissement. Tél.: (514) 845-5446.

91 OCCASIONS D'AFFAIRES

OPPORTUNITÉ pour imprimeur. Local avec équipement à louer. Très bonne location. 255-0349, 561-9807.

\$400-\$600-\$800 PAR SEMAINE, N.S.A. recherche distributeurs (h.f.), à temps plein ou partiel. Pour informations: 1-514-341-7191 et sans frais: 1-800-361-9625.

97 BUREAUX A LOUER

CENTRE-VILLE HULL
200 CHAMPLAIN, voisin IGA, local 2,500 pieds carrés, \$750/mois, stationnement compris. Paul Raymond, 684-1832, Pierre Raymond 776-1802.

GATINEAU, chauffé, éclairé, climatisé, salle commune, \$150, 643-1861.

98 LOCAUX COMMERCIAUX

A LOUER, pour boutique ou spécialités, chauffé, 415 boul. Maloney ouest (voisin piscines Oasis).

AU 689 ST-JOSEPH, Hull, 500 à 2,600 pieds carrés. Jour: 994-1654. Soir: 824-6156.

DAIHOUISIE et Georges, haut Burger King, espace renouvelé, occupation immédiate. 232-9482.

GATINEAU, bon assortiment de bureaux et entrepôts de 500 à 2,500 pieds carrés, tous les prix. Michel Charrette 561-0698.

GATINEAU, local commercial, 555 boul. Maloney, Est. (819) 326-6906.

LOCAL commercial, 780 pieds carrés, 140 rue Eddy, Hull. 771-6858, \$400/mois.

LOCAL commercial, 560 Eddy, 450 pi. ca., \$400, 235-7232.

LOCAL moderne, dans petit centre d'affaires, 140 rue Principale Aylmer, prix raisonnable, 684-4156, Jean-Paul Lafamme.

LOCAL 600 pieds carrés, Aylmer. 684-8542 après 18h.

7er JUILLET, environ 500 pieds carrés, chauffé, éclairé, 663-8580.

99 COMMERCES A LOUER

A QUI LA CHANCE?
RESTAURANT à louer, tout équipé, 23 places assises, avec logement, 2 chambres à coucher, grand terrain pouvant accueillir roulettes (10), 18 milles de Hull. Libre immédiatement. Le tout pour \$575 par mois, avec option d'achat si désiré. 770-5987.

80 PIEDS CARRÉS, Plaza Limbour, 600 pieds carrés, 670 boul. St-Joseph. Entre 9h et 17h. 745-1567.

103 COMMERCES A VENDRE

ATELIER de peinture et de débousselage, construction neuve, avec duplex. Aubaine! 568-7380.

AUBERGE, 30 milles de Hull, café terrasse, bar, salon, 10 chambres. 771-8291 après 21h00.

COMMERCE de pneus, bonne clientèle, possibilité d'expansion, 819-623-5065 après 17 h 00.

30 milles de Hull, café terrasse, bar, salon, 10 chambres. 771-8291 après 21h00.

COMMERCE de pneus, bonne clientèle, possibilité d'expansion, 819-623-5065 après 17 h 00.

30 milles de Hull, café terrasse, bar, salon, 10 chambres. 771-8291 après 21h00.

COMMERCE de pneus, bonne clientèle, possibilité d'expansion, 819-623-5065 après 17 h 00.

30 milles de Hull, café terrasse, bar, salon, 10 chambres. 771-8291 après 21h00.

COMMERCE de pneus, bonne clientèle, possibilité d'expansion, 819-623-5065 après 17 h 00.

30 milles de Hull, café terrasse, bar, salon, 10 chambres. 771-8291 après 21h00.

COMMERCE de pneus, bonne clientèle, possibilité d'expansion, 819-623-5065 après 17 h 00.

30 milles de Hull, café terrasse, bar, salon, 10 chambres. 771-8291 après 21h00.

COMMERCE de pneus, bonne clientèle, possibilité d'expansion, 819-623-5065 après 17 h 00.

30 milles de Hull, café terrasse, bar, salon, 10 chambres. 771-8291 après 21h00.

COMMERCE de pneus, bonne clientèle, possibilité d'expansion, 819-623-5065 après 17 h 00.

30 milles de Hull, café terrasse, bar, salon, 10 chambres. 771-8291 après 21h00.

COMMERCE de pneus, bonne clientèle, possibilité d'expansion, 819-623-5065 après 17 h 00.

30 milles de Hull, café terrasse, bar, salon, 10 chambres. 771-8291 après 21h00.

COMMERCE de pneus, bonne clientèle, possibilité d'expansion, 819-623-5065 après 17 h 00.

30 milles de Hull, café terrasse, bar, salon, 10 chambres. 771-8291 après 21h00.

COMMERCE de pneus, bonne clientèle, possibilité d'expansion, 819-623-5065 après 17 h 00.

30 milles de Hull, café terrasse, bar, salon, 10 chambres. 771-8291 après 21h00.

COMMERCE de pneus, bonne clientèle, possibilité d'expansion, 819-623-5065 après 17 h 00.

30 milles de Hull, café terrasse, bar, salon, 10 chambres. 771-8291 après 21h00.

COMMERCE de pneus, bonne clientèle, possibilité d'expansion, 819-623-5065 après 17 h 00.

30 milles de Hull, café terrasse, bar, salon, 10 chambres. 771-8291 après 21h00.

COMMERCE de pneus, bonne clientèle, possibilité d'expansion, 819-623-5065 après 17 h 00.

30 milles de Hull, café terrasse, bar, salon, 10 chambres. 771-8291 après 21h00.

COMMERCE de pneus, bonne clientèle, possibilité d'expansion, 819-623-5065 après 17 h 00.

30 milles de Hull, café terrasse, bar, salon, 10 chambres. 771-8291 après 21h00.

COMMERCE de pneus, bonne clientèle, possibilité d'expansion, 819-623-5065 après 17 h 00.

30 milles de Hull, café terrasse, bar, salon, 10 chambres. 771-8291 après 21h00.

COMMERCE de pneus, bonne clientèle, possibilité d'expansion, 819-623-5065 après 17 h 00.

30 milles de Hull, café terrasse, bar, salon, 10 chambres. 771-8291 après 21h00.

COMMERCE de pneus, bonne clientèle, possibilité d'expansion, 819-623-5065 après 17 h 00.

30 milles de Hull, café terrasse, bar, salon, 10 chambres. 771-8291 après 21h00.

COMMERCE de pneus, bonne clientèle, possibilité d'expansion, 819-623-5065 après 17 h 00.

30 milles de Hull, café terrasse, bar, salon, 10 chambres. 771-8291 après 21h00.

COMMERCE de pneus, bonne clientèle, possibilité d'expansion, 819-623-5065 après 17 h 00.

30 milles de Hull, café terrasse, bar, salon, 10 chambres. 771-8291 après 21h00.

COMMERCE de pneus, bonne clientèle, possibilité d'expansion, 819-623-5065 après 17 h 00.

30 milles de Hull, café terrasse, bar, salon, 10 chambres. 771-8291 après 21h00.

COMMERCE de pneus, bonne clientèle, possibilité d'expansion, 819-623-5065 après 17 h 00.

30 milles de Hull, café terrasse, bar, salon, 10 chambres. 771-8291 après 21h00.

103 COMMERCES A VENDRE

CORDONNERIE établie depuis 50 ans, à Hull, sol de clientèle, propriétaire accepterait de former le futur acheteur. 777-5956.

DEPANNAGEUR avec 2 logis, à Ripon. Sérieux acheteur. Entre 18h et 21h: (819)

129 CHASSE ET PÊCHE

LIGNE à mouche avec «rod» 9 pieds «Hardy», moulinet Daiwa ensembles de 82 mouches, \$160, 663-1783.

135 AUTOMOBILES A VENDRE

ACHETONS automobiles pour pièces et démolition. Payons meilleur prix, 568-1734.

NOUS achetons vieilles voitures pour pièces. 684-3940.

NOUS ramassons votre vieille voiture gratuitement. Payons pour votre voiture complète. 683-1539.

PAYONS comptant pour ferrailles. 663-9370, soir: 568-1880.

136 MACHINERIE DEMANDEE

ACHETERAIS tracteur usagé, H.I.D., 3 points de 30 à 40 forces. 661-5090.

139 MOTOCYCLETTES DEMANDEES

ACHETERAIS motocyclette de scooter, paiement entre \$300 et \$400, bon état, demande Sylvain, après 23h30, 643-9670.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

ACADIAN Pontiac 1982, automatique, garantie GM, jusqu'à décembre 1983. 663-6632.

ACADIAN 1981, automatique, 28.000 kilomètres, équipée, excellent état, \$5,650, 668-6278.

AUBAINE 1979 Dodge Horizon, automatique, très propre, \$2,500 ou meilleure offre, 661-3159.

BUICK Apollo, 1974, conduite mécanique parfaite, \$500 ou meilleure offre, 661-3159.

BUICK Century, 1980, servofreins, servodirection, air climatisé, stéréo am/fm, bon état, \$6,200 ou meilleure offre, 568-7521.

BUICK Century 1975, bon état, \$600. Après 18h, 643-3832.

BUICK électrica, familiale, 1978, \$4,500, 664-8221, 728-3523.

CADILLAC DeVille, 1976, \$6,800. Après 18h, 663-3610.

CAPRI, 1979, V6, 65,000 kilomètres, meilleure offre, 776-5932, 997-7412.

CHARGER, 1982, 4 cylindres, manuelle, 30,000 kilomètres, garantie Chrysler, prix à discuter, 771-0209.

CHARGE MASTERCARD

PAYEZ vos «petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte à notre téléphoniste et le tour sera joué 568-2750.

CHEVELLE 1972, 6 cylindres, bon état, \$1,100. Peinture neuve, 771-0165.

CHEVROLET Caprice 1974, 454 cc. cu., tout équipée, très bon état, 777-5422.

CHEVROLET Impala, 1976, toit rigide, bon état, \$800, 771-6776.

CHEVROLET 1975, air climatisé, très bon état, 684-7249.

CHRYSLER Newport 1977, très bonne condition, radio am/fm cassette, 57,000 miles, femme propriétaire, \$2,000, 663-6890 après 5h.

CHRYSLER Newport 1978, \$2,200 ou meilleure offre, 770-4140.

CHRYSLER Newport 1975, peinture neuve, moteur 360, \$975, excellente condition, 663-2952.

CHRYSLER 1977, excellente condition, 72,000 miles, 568-5599.

CORVETTE 1977, air climatisé, immaculée. A voir, 663-1847.

CORVETTE 1979, ivroie, toute équipée, prix réduit, Jour: 560-4529, soir: 771-0717, Luc.

CORVETTE 1979, bon état, Après 5h 00: 749-8824, 770-5970.

CUTLASS Salon 1977, climatisée, 69,500 miles, \$1,700, 668-1842.

DATSUN F-10, 1977, familiale, 58,000 miles, \$2,500, 668-6097.

DATSUN 1974, 2602, comme neuve, 771-5219.

DATSUN 280ZX, 2 portes, excellent état, 18,000 miles, demande \$3,500 ou meilleure offre, 684-3629.

DATSUN 510, 1977, \$500, telle quelle, Après 18h, 643-3563.

DODGE Dart, 1974, bon état, \$500 ou meilleure offre, 684-4799.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

DODGE Fury 1973, prix à discuter, 776-4470.

DODGE Monaco 1974, 8 cylindres, 4 portes, 51,000 miles, \$400, 568-9248.

DODGE OMNI 024, grise, 1981, automatique, 4 cylindres, traction avant, 54,000 km, très bonne sur le gaz, demandez Line, 824-6768.

DUSTER 1972, très bon état, meilleure offre, 776-3245.

DUSTER, 1976, bon état, prix à discuter, 819-456-2087.

FIAT 128, 1978, Sedan 2 portes, bon état, \$2,200 ou meilleure offre, 685-0357.

FIREBIRD Formula 1978, excellente mécanique, peinture fraîche, Très propre. Fast voir ça! \$3,800, 663-8266.

FIREBIRD 1982, fini blanc, garantie transférable, en état impeccable, dame propriétaire, 521-6637.

FIREBIRD 1978, 23,000 kilomètres, \$4,700, 668-5155 après 17h00.

FORD Elite, 1976, très bon état, \$1,500, 661-4434, 568-3765.

FORD LTD landau 1975, \$700, 771-6219 après 17h.

FORD LTD, 1976, équipée, 68,000 miles, très propre, 776-3255.

FORD Torino, 1976, peinture neuve d'un an, très propre, femme propriétaire, \$5,000, 568-5624.

GRAND FURY Sport, 1977, 1 propriétaire, \$1,900, 745-9465.

HONDA ACCORD, 1979, très bon état, 72,000 kilomètres, 4 portes, automatique, \$1,800 ou meilleure offre, 568-7380.

HONDA Civic, 1980, \$3,200, 663-6403.

HONDA Civic 1977, manuelle, hatch-back, 52,000 miles, \$1,800, 230-1765.

HONDA Civic familiale, 1978, 4 portes, pneus neufs, telle quelle, \$1,500, 776-2052, 233-4041 local 223.

HONDA Civic, grise, 1982, semi-automatique, 6,800 km, 2 portes, excellent état, 778-3020.

HONDA CVCC 1978, 35,000 miles, peinture neuve, 5 vitesses, 4 Mags, 4 Pirelli, am/fm cassette, \$2,900, ferme, Jour: 643-5322, 771-5317.

HONDA CVCC 1978, très propre, 778-0484.

LUXEUSE Ford LTD, «Diamond jubilee», 1979, seulement 67,000 kilomètres, 2 portes, 2 tons de bleu, après 18h \$300-1145.

LUXEUSE Toronado Brougham, 1976, 776-1351.

MARQUIS 1976, 142 Troisième Avenue, Gattineau.

MAZDA GLC 1981, 5 vitesses, tout ouvrant, \$5,200, 568-2820 jour, demandez Michel.

MAZDA GLC 1978, 4 vitesses, 2 portes, \$2,900, bon état, 778-0592, 771-2117.

MERCURY Marquis 1978, seulement 51,000 miles, très bon état, \$995 ou meilleure offre, Après 17h: 663-3719.

MERCURY Marquis, 1977, \$2,700, très propre, 3-7-00, Après 17h00: 561-3867.

MONTÉ-CARLO 1976, peinture neuve, couleur blanche, air, bon état, \$19,500, 568-4815.

MONTÉ-CARLO 1978, 8 cylindres, air, peinture neuve, couleur blanc, bon état, très beau, \$1,950, 568-4813.

MONTÉ-CARLO 1979, prix à discuter, 663-2327.

MONTÉ-CARLO 1981, blanche, équipée, 13,000 miles, laisse aller pour balance de paiements, 770-4795, Luc.

MONZA Chevrolet, 2 plus 2, moteur V-6, 3.8, 1980, 663-9613.

MUSTANG Cobra 1979, 4 vitesses, 4 cylindres, 71,000 kilomètres, \$4,800, 778-1576.

NEWYORKER, 1977, excellent état, meilleure offre, 2 portes, 771-2277.

NOVA SS 1974, 46,000 miles, prix à discuter, 770-1759.

NOVA 1976, 6 cylindres, automatique, bon état, \$1,500 ou meilleure offre Michel 770-8768.

OLDSMOBILE 1975, mécanique A-1 \$600, 777-6893.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

NOVA 1977, 60,000 miles, Mercury Montego 1976, 69,000 miles 776-3320, 568-9888.

OLDSMOBILE 1973, 88 Royal, 2 barils, très propre, millage réel 29,000 miles, certifiée, \$2,000, 443-5326.

OLDSMOBILE Cutlass Cavalier 1981, 13,000 km, 568-1119.

OLDSMOBILE Delta 88, 1976, Strage: 663-2792 soir.

OLDSMOBILE 88 Royale, 1976, 2 portes, comme neuve, Conduite par dame, 561-6897.

PINTO 1972, manuelle, nouveau: démarreur, radiateur, embrayeur, système d'échappement, «bolt joints», \$595, 684-4009.

PLYMOUTH Fury 1976, \$825 négociable, 663-8759.

PLYMOUTH Fury, familiale, 1971, bon état, \$235, 827-1070.

PLYMOUTH Grand Fury 1976, familiale, peinture neuve, bon état, tout équipé, \$1,800 ou meilleur offre, 561-0603, 777-4271.

PLYMOUTH Satellite 1974, moteur 318, 37,000 miles, \$600, 968-6548.

PLYMOUTH Valiant 1976, Prix à discuter, 771-8332.

PLYMOUTH 1966, très bon état, \$550, négociable, 770-0315.

PONTIAC Acadian 1982, très bon état, Téléphone: 232-4223, 663-7053.

PONTIAC ASTRE, Safari, 1977, automatique, 4 cylindres, peinture neuve, \$1,800 ou meilleure offre, 568-7380.

PONTIAC Firebird, 1975, très propre, \$1,800 négociable, 568-0936, 661-1834.

PONTIAC Parisienne Brougham, 1982, air climatisé, vitres électriques, système d'alarme, plusieurs extras, 40,000 kilomètres, \$12,000, 643-4625.

PONTIAC Parisienne, 1975, 2 portes, 50,000 miles, très propre, moteur 350, 749-8112.

PONTIAC T 1000, juin 1981, 31,000 kilomètres, 523-1408.

PONTIAC 1973, moteur 350, 2 barils, 770-4739.

ROADRUNNER 1973, moteur 400 magnum, original, comme neuve, prix à discuter 983-2830, 983-7757.

SAAB 1976, bon état, \$2,500, 664-1588.

SUBARU GL, 1981, \$6,800, 37,000 kilomètres, très bon état, 238-4796, 238-4797, 731-3173.

THUNDERBIRD, 1977, \$2,300, après 17h sur semaine, 776-1421.

THUNDERBIRD 1977, très bon état, peinture originale, tout équipé, 776-3048.

TRANS-AM 1977, Spécial Edition, tout équipée, tout en «T», prix à discuter, 983-2830, 983-7757.

VEG 1974, propre, \$500, Demandez Joëlle 684-3651 après 6 heures.

VENTURA 1973, hatch-back, 6 cylindres, automatique, peinture neuve, \$950, 568-1796.

VENTURA 1974, à vendre pour pièces, bon état, 561-4083 l'avant-midi ou soir après 7h 30.

VOLKSWAGEN Super Beetle 1973, bonne condition, \$1,500, 568-8211.

VOLKSWAGEN Rabbit, 1975, automatique, bon état, 568-7450.

VOLSWAGEN Jetta 1982, essence, 5 vitesses manuelles, am/fm cassette, option sécurité passive, excellente consommation d'essence, 36,000 kilomètres, 2 bon pneu d'hiver sur roues inclus, \$5,900, A. Papineau, jour: 993-9760, poste 331, soir: 770-9323.

VW RABBIT 1976, 50,000 Miles, \$650, 561-3159.

1968 CORVETTE décapotable, 327, 4 vitesses, évaluée à \$13,250. Meilleure offre, 663-1392, Après 5h 30.

1971 THUNDERBIRD, bon état, Prix à discuter, Entre 18h et 22h: 568-7748.

1974 HORNET, Hatch-back, \$400, 568-9882.

1975 DODGE Coronet, 2 portes, servofreins, servodirection, automatique, bonne condition, \$1,600 ou meilleure offre Michel 770-8768.

OLDSMOBILE 1975, mécanique A-1 \$600, 777-6893.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

1975 FORD LTD, \$400 ou meilleure offre, 643-2927 après 16h.

1975 FORD Torino, 2 portes, toit rigide, telle quelle, \$475, 663-8566.

1976 MERCURY Bobcat, familiale, 4 cylindres, 4 vitesses, 52,000 miles, bonne condition, \$750, 568-1796.

1975 TRAMS-AM modifiée, demande \$1,600 ou meilleure offre, 561-2875.

1976 CORVETTE Stingray, automatique, parfaite condition, \$9,500, 561-4838.

1976 DELTA 88, excellente condition. Doit vendre, 643-2034.

1976 PONTIAC Lemans, 97,000 miles, bon état et très propre. Demande \$1,400. Après 17h 00: 663-3192.

1976 VEGA, parfait état, 50,000 miles, certifiée, \$1400. Après 4h p.m., 224-1070.

1977 AMC Hornet, familiale, 6 cylindres, dégivreur arrière, sièges baquet. Meilleure offre, 684-1170.

1977 CHEVROLET Monza, automatique, moteur 305, peinture neuve, \$2,300.

1979 LEMNS, Pontiac, moteur neuf V-6, pas de rouille, \$3,500, 986-1358.

1977 CUTLASS Brougham, peinture neuve, très bon état, \$3,000 toute équipée, 668-0887.

1977 GRANADA 4 portes, 302 V-8, excellent état, Certificat Ontario, \$2,300, 770-2272.

1977 Volare, V-8, 56,000 miles, bon état, \$1,350, 776-4517.

1979 HONDA Spécial X, 5 vitesses, 55,000 kilomètres, très bonne condition, \$5,500, 771-5424.

1979 OMNI 024, 3 portes, 55,000 kilomètres, \$2,850, no. 41880, 663-1006.

1980 Ford Fairmont, très bonne condition. Doit vendre, \$3,800, 771-6657, 744-1716.

1980 Grand Le Mans, V-8, 2 portes, 48,000 miles, \$4,795, 664-4287 après 18h.

1980 Thunderbird, 38,000 kilomètres, parfait état, \$95 initial, 770-6015, 663-0289.

1981 CITATION X-11, 6 cylindres, 23,000 kilomètres, balance et garanti 18 mois, \$52,704.

1981 FIREBIRD Formula, très bon état, 30,000 kilomètres, 770-1576.

AUTOS D'OCCASION

Salle de montre intérieure, unique en son genre

728-1901

Turpin

Pontiac Buick Ltd, 1666 Carling à Clyde

148

VASTE CHOIX de voitures neuves et d'occasion

900, boul. St-Laurent

745-7051

• Chrysler

• Plymouth

• Camions Dodge

148

Belisle

Automobiles 69 Ltée-Ltd.

Le concessionnaire en plein essor à Ottawa

749-5941

444, ch. Montréal, Ottawa

Chevrolet, Oldsmobile

Cadillac et camions Chevrolet

148

148 AUTOMOBILES A VENDRE

1981 MUSTANG hatchback, 4 cylindres, parfait état, 18,000 km, \$2,200, 561-0459.

1982 LADA, cassette, excellent état, \$3,975, D-1157415, 745-9464.

149 CAMIONS A VENDRE

CAMIONNETTE Ford, 1973, très propre, moteur 240 forces, 1/2 tonne, \$500, 771-9388.

CAMION 3 tonnes, à bascule, 1978 GMC, \$7,500, 776-3737.

CAMPEUR, Volkswagen 1975, moteur neuf, propre, 663-2820.

CAUSE DEPART Europe, à vendre, GMC 4 x 4 Jimmy 1975, bon état, \$2,400 à discuter, 1505 Route 145, Angers, 986-1947.

CHEVROLET 1978, 1/2 tonne, avec cabine, 35,000 kilomètres, 663-9025.

CHEVROLET, 1974, boîte d'aluminium, 16 pieds, 5 tonnes, 30,000 miles, \$5,000, négociable, 463-3820.

CHEVROLET 1975, bon état, \$900 négociable, 561-1834.

CHEVY VAN, 1/2 tonne, 1980, 37,000 kilomètres, 1 seul propriétaire, excellent état. Après 18h 00, 745-9821.

DOIT VENDRE GMC pick-up 1978, 4 portes, très propre, bon état, équipé, 684-1607.

FORD F150, 1978, 4x4, moteur 6 cylindres, 4 vitesses, manuelle, 28,000 miles, 663-9613.

FORD pick-up, 1974, très bon état, meilleure offre, Vente rapide. Cause déménagement, 643-3989. Demandez Louise.

FORD 1978, 1/2 tonne, bon état, \$3,400. Après 17h: 643-5862.

JEEP Wagoneer 1979, «Quadra-trac», aubaine \$6,800, 568-2307.

PICK-UP Dodge 1

168 VETEMENTS A VENDRE

ROBE de mariée, fille d'honneur, toutes grandeurs. 778-3823.

ROBE de mariée, 9 ans avec voile, 778-4952, 778-3132 après 5h.

ROBE de MARIÉE, chapeau et crinoline. Valeur de \$650, pour \$400. 827-1866 demandez Jane.

ROBE de mariée, grandeur 8-7, valeur \$650 pour \$400. 827-1866 après 19h 00.

ROBE MARIÉE, 11-12 ans, voile, diadème, \$150. 561-0054.

170 DIVERS A LOUER

AAA ROBE de mariée, fille d'honneur, bouquetière, mère, toutes grandeurs, 778-3823.

ROBES de mariées à louer, 4, rue Ste-Hélène, Hull, 777-3904.

173 BICYCLETES

50 BICYCLETES, roues, tricycles, réparation. Echanges. 777-2955, 778-3704.

175 APPARELS MENAGERS

AUBAINE Laveuse «G.E.», sécheuse «Westinghouse», parfait état. 778-6182.

BRIC-A-BRAC de Touraine. Achetons et vendons meubles usagés et appareils ménagers etc. 561-1472.

CONGELATEUR «Moffat» 8 pieds cu. \$225. 568-7585.

CONGELATEUR 7 pieds cubes, 1 an d'usage, \$250. 778-1822.

CONGELATEUR 15 pieds cubes, \$150. 777-9721.

CUISINIERE et frigidaire en bon état, prix à discuter. 661-0190.

CUISINIERE «Kenmore» Mark III, four auto-nettoyant, amande. Parfait état. \$450. Après 18h: 684-4056.

CUISINIERE électrique, bonne condition, \$100, réfrigérateur 8 pieds cubes, fonctionne bien, demande \$25 à \$50, laveuse 1975 «Heavy Duty», demande \$75 à \$100. 778-0715. Après 5h 00.

CUISINIERE, «Kenmore», or, 30 pouces 778-4010.

CUISINIERE «Tappan-Gurney», 30 pouces. Après 5h: 668-6818.

LAVEUSE automatique, «G.E.», \$175. 746-7050.

LAVEUSE/ESSOREUSE, mini-sècheuse, bon état, \$300. 561-2657.

LAVEUSE/sècheuse «Westinghouse», bon état, \$325. 568-2949.

LAVEUSE, sècheuse «Inglis», \$400, mini-laveuse \$175. 744-2141.

LAVE-VAISSELLE, «Power Silver», 663-0934.

LAVE-VAISSELLE, 7 boutons, excellent état \$375. 885-1503.

LAVE-VAISSELLE à vendre, après 17h00. 684-1357.

MINI-LAVEUSE \$50, Téléviseur noir et blanc \$25, 568-6771.

PAYONS les meilleures prix. Réfrigérateurs, cuisinières, laveuses, sècheuses, téléviseurs qui fonctionnent ou non. 725-1231.

PETITE laveuse portative Inglis, très bon état, \$200. Après 16h30. 746-3684.

POELE Beach, 30 pouces, \$75, laveuse Kenmore, \$25, 663-3786.

POELE gaz propane, «Findlay» 22 pouces, excellent état. \$250. 824-6581.

Nous achetons et vendons des appareils électroménagers remis à neuf. Garantie écrite pour réfrigérateurs, cuisinières, laveuses automatiques, les veuses/essoreuses, sècheuses, lave-vaisselle. Visitez notre salle de montre. Nous livrons. Sauvé's Appliances 748-3385 (1133 Newmarket, Ottawa (meuble rue Cathway))

POELE «Gibson», jaune, \$350. Réfrigérateur «Belanger» jaune \$300, très bon état, 778-2020 après 15h.

POELE réfrigérateur Kenmore, amande, modèles appartement, 2 ans d'usage, 778-4861.

POELE réfrigérateur, blanc, bon état, 663-9065.

POELE réfrigérateur, \$200, 663-0907.

SECHEUSE «Speed Queen», \$50. 643-3932.

SECHEUSE, très bon état, prix à discuter, 561-1351.

VENTE SURPLUS LAVEUSES, sècheuses, poêle, réfrigérateurs, conditionnés, garanti, livraison gratuite, réparations. Mayr, 207 Dalhousie, Ottawa, 233-8843.

2 MACHINES à laver à tordeur, une Simplicity, \$125, une Singer \$100. 770-3978.

176 RADIOS-TELEVISEURS

EQUIPEMENT complet de radio C.B. comprenant tout de 100 pieds avec orienteur, antenne verticale/horizontale, un radio récepteur 60 canaux, un radio transmetteur 23 canaux. Marque «Browning», \$1,500 ferme. 777-1093.

SYSTEME de son portatif Hitachi, valeur \$700 demandé \$300. 643-2266.

TELECOULEUR, RCA, 20 pouces, presque neuve, 745-2485.

177 AMEUBLEMENT

AAA AUBAINE, achetons et vendons meubles usagés, payons meilleure prix, 777-9855, 778-1878.

AMEUBLEMENT Charette, nous achetons et vendons meubles usagés. 391, boul. Taché, Hull, 777-3931.

AMEUBLEMENT complet d'appartement, de très haute qualité, \$4,500. 777-0007.

AMEUBLEMENT de maison complet, cause départ. 748-0589.

AMEUBLEMENT complet et divers à vendre, Marc, entre 17h et 21h, 771-4217.

BEAU CANAPE, 3 places, moderne, \$150, bureau triple, dame, comprenant 2 miroirs \$150. 778-0771.

BIBLIOTHEQUE en bois teinté Mahogany, 3 unités. Table à café et 2 tables de bouts en bois, dessus vitres pour salon. Ensemble de cuisine, table chrome et dessus vitre, chaises chrome et cuir, 778-0964.

177 AMEUBLEMENT

BIBLIOTHEQUE murale, 3 sections, salon, cuisine, salle à manger avec vaisselle, piano et autres... 778-0771.

CHAISE chauffante pour arthrite ou nervosité. Cyclo-Massage, valeur \$1150 vendrais \$500 ou échangeais 986-2574, après 18h.

DIVAN-LIT, très bon état. Après 17h: 663-5052.

DIVAN, table à café, parfait état, \$200. 643-2855.

ENSEMBLE de cuisine moderne, ronde et vitre teintée, \$225. 561-6345.

MEUBLE en teck, lampes, tableau, divers à vendre. 827-1056.

MOBILIER chambre à coucher, matelas, sommier. 684-8200, près 16h.

MOBILIER de chambre, matelas Queen, 6 morceaux, \$575. 777-3368.

MOBILIER de cuisine, 4 chaises, blanc et noir, \$150. 771-0822 après 17h00.

MOBILIER de salle à manger, table 4 chaises et 2 bureaux de chambre à coucher, bon état, prix à discuter. Jour: 731-2573, soir: 741-2422.

MOBILIER de cuisine en bois, comme neuf. \$225. 568-6807.

MOBILIER de chambre, moderne, 663-6807.

MOBILIER de salon, prix à discuter. 770-5759.

MOBILIER de salon colonial et/ou avec tables, très bon état. Meilleure offre. 778-4374.

MOBILIER salle à manger, pin foncé, 7 morceaux, \$1,300. 663-8802 soir.

MOBILIER salon, bar, 3 tabourets, 230-0211.

MOBILIER salon, table ronde, fauteuils avec roulettes, stéréo. 568-5966.

MOBILIERS de salon et de cuisine, \$1000. 643-3757.

MOBILIER style moderne, sofa, chaise et Lazy-Boy, brun foncé et beige, matériel épais, très bon état, un an d'usage, valeur \$900 pour \$600, style provincial français, velours fleur bleue, très bon état, sofa et chaise, valeur \$1,500 pour \$600. 568-8470.

PUPITERE, bureau, érablé, chacun 3 tiroirs, excellent état. 233-2224.

REFRIGERATEUR, bureau, table de nuit, chaise, lit 39 pouces, buffet à vaisselle, porte de chambre et garde-robe pliante. Entre 18h00 et 20h00, 97 Fontaine, app. 3, Hull.

SOFA et chaise, tissu brocard, \$150 ou meilleure offre. 568-3547.

SOFA, rouille et 2 chaises vertes, velours, excellent état. 728-9054.

STYLE COLONIAL: mobilier cuisine 6 chaises, divan, 2 fauteuils, berceuse. Meuble pour machine à coudre «Kenmore». 684-0815.

SUPERBE mobilier de chambre à coucher, 6 pièces, en chêne massif, \$1,000, après 18h 00, 684-0815.

TABLE et 4 chaises, érablé, \$600. Lucie, 777-5724.

URGENT! déménagement. Ameublement salle à manger, table ovale, panneau, 6 chaises, sièges velours or, vaisselle illuminée, plusieurs platfoniers, meuble de coin, machine à coudre, \$50, etc., etc. 777-8751.

3 FAUTEUILS de chambre à vendre. Après 17h: 771-4786.

178 VENTE DE GARAGE

AMEUBLEMENT, appareil ménager, articles divers, 10, 11, 12, 13, rue Bedford, Hull, 771-2569.

AMEUBLEMENTS et autres appareils ménagers. Samedi 9h à 17h, 30 Jolicoeur, Hull.

AMEUBLEMENT complet vendons presque tout. A aussi remis à neuf articles divers. 94 St. Onge, Hull, à l'intérieur, vendredi, samedi, dimanche.

A PTE-GATINEAU, 102 Le Baron, 11-12 juin, 1900 et une articles pour tous les goûts.

ARTICLES divers, neufs et usagés, 318 Main, Gatineau, (à l'arrière), vendredi de 4h à 21h, samedi de 9h à 17h.

A COIN Cléry, Pte-Gatineau, Tous les samedis. 568-7654.

BIBELOTS, lampes, ameublement, outils, 9-10-11-12 juin de 9h à 20h. 28 Monclon, Hull, 777-1312.

DE TOUT, Pointe-Gatineau, 3410 boul. Du Progres Ouest, le 11 et 12 juin, 568-0841.

GIGANTESQUE vente dans la rue, promenade Plante, Hunt Club Chase, le samedi 11 juin, le dimanche 12 juin, de 10h à 18h, café gratuit.

GRANDE vente de garage, matériel, déménagement. Les 11-12 juin, à l'intérieur du 9 Paquin, Limbour, 568-3501.

IMPORTANT vente de garage, 15 familles, Avenue Briar Faircrest Heights, samedi 11 juin, 9h à 14h.

LE SAMEDI 11 et 12 juin, 9h à 17h, 188 Laval, Hull.

LE 11 JUIN à 345 Giroux, Gatineau.

MARCHE aux puces, maison Farley, samedi 11 juin 6h-9h, 00 à 9h 00. 684-6347. 684-1965.

ORLEANS, équipement de construction, articles ménagers, 10-11-12 juin, 1931 Dumas.

SAMEDI 11 juin, 10h à 17h, 129 Verchères, Gatineau (dans le garage s'il pleut), café gratuit.

SUPER VENTE de garage, multi-familiale, 7 rue Osogode, Aylmer, secteur Deschênes, le 11 et 12 juin, de 8h 00 et 17h 00.

SUPER VENTE au 197 rue Hébert, Hull, Les 11-12 juin, 3 familles, place Beaucoup d'articles.

VENTE de bric à brac le 10-11 et 12 juin à 238 boul. St. Joseph, Hull. (Au sous-sol).

VENTE de disques, plus de 1,000 albums. Samedi 10h. 686 Main, Gatineau.

VENTE de garage, samedi 11 juin, 10h à 18h, 1301 Grande Allée, Lucerne, près chemin Cook. Meubles, jouets, patins, skis, etc.

VENTE GARAGE, 314 Rollin, samedi le 11 de 9h 00 à 17h 00. 643-3917.

VENTE, sous-sol, buffet antique, roulotte, articles d'enfants et de maisons, 55 Etienne Brulé. Samedi 12-16 heures.

20 JOLICOEUR, Hull (Mont-Bleu), samedi 11 juin, à 9h a.m.

178 VENTE DE GARAGE

28 BOUCHER, Hull - Objets divers et antiquités. 11-12 juin de 9h 00 à 18h 00.

5 VENTES de garage, coin Marguerite d'Youville et Rédempteur, Pointe-Gatineau, 11 et 12 juin. Bicyclettes, 1,000 livres, radio CB, etc.

53 AVENUE Gatineau, Touraine, samedi - dimanche, vente finale, 568-3523.

9 RUE GIBEAULT, Aylmer (Deschênes) samedi et dimanche de 9h 00 à 5h 00, un peu de tout.

180 CHAUFFAGE-Bois Foyer-Poêle

BOIS d'érable fendu, 4x8x16, \$35. 568-0854, 827-0494.

BOIS mélangés, 16"X4"X8". \$18. la corde, Route 105 nord. (819) 463-3388.

ERABLE et hêtre, 4x4x8, 855/corde, 4x8x16, \$35. livrés. 561-0738.

FOURNAISE à bois «Blanchard» combustion lente, avec thermostat, 1 mois d'usage, 5 à 6 cordes de bois franc, prix à discuter, après 19h 00. 561-5608.

FOYER Acorn et cheminée. Excellent état, idéal pour chalet, \$250. 771-7895.

POELE A BOIS, «Findlay», super oval, 663-0834.

POELE «Franklin», bon état. 663-3569.

POELE à bois avec tuyaux chromés, \$450. 643-5876.

POELE à bois, genre foyer. Meilleure offre acceptée. Après 6h 00. 643-1835.

POELE à bois avec cheminée pré-fabriquée 14 pieds, 1 hiver d'usage, 459-2739.

10 FAMILLES, 11 juin ou 12 juin s'il pleut, 319 Donald, Ottawa.

186 ANIMAUX A VENDRE

AFGHAN, Bergers Allemands, autres chiens et chats. Docteur Granier, 777-1333.

BERGER Allemand, pure race, 1/4 an, bon gardien, 568-3501.

CANICHE jouet, femelle, 8 mois, apéritif, enregistrée, 827-1097.

CHARGEX MASTERCHARGE

PAYEZ vos «petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte à notre téléphoniste.

CHAROLAIS, taureaux, vaches, veaux, domestiques et importés de France, 1-267-2599.

CHATONS «Persans», enregistrés, jour: 824-3746, soir: 685-0800.

CHATONS, persan, enregistrés avec pedigree. 568-0272.

CHATONS à vendre, jour: 561-0898, soir: 561-6306.

CHATTE Siamoise, âgée de 6 mois, demande un bon chez-soi, \$20. 684-1903, 684-6796.

CHIEN de chasse, «Brake», 10 mois, 643-2369 de 9h 00 à 15h 00.

CHIEN 2 1/2 mois, mélange caniche et Colley miniature, 755. 568-3081.

CHIOTS de race mélangée, à vendre, \$25, grandeur d'agneau, 663-8889 après 18h 00.

CHIOTS Poméraniens, pure race, mâle, femelle. Après 18h: (819) 428-7153.

EQUITATION - Tous les jours, de 9h à 21h, prix spéciaux pour groupes sur semaine, randonnées organisées pour groupes, camping et le reste. Ranch Cheval Blanc, Gatineau, Secteur Templeton. 819-663-9565.

IRISH SETTER, chiots, 10, 11, 12, 13, rue Bedford, C.D.C. après 18h 00. 764-5784.

JUMENTS, Quarter Horse enregistrée, Palomino 14 ans, une Sorrell 11 ans, prix à discuter. 1-613-764-2080.

JUNGLE REJAN

ACHETONS, vendons animaux domestiques, oiseaux, poissons. 87 St-Joseph, 778-0239.

OISEAU Minah, qui parle, 2 1/2 ans, avec cage, \$600, aquarium 25 gallons, tout équipé, avec poissons, \$150. Après 18h, 568-9821.

RANCH D & G, équitration, prix spéciaux pour groupes de 10 ou plus, randonnées de camping ou l'on passe la nuit. Pour renseignements, téléphonez à Gary Wilson (819) 458-2738.

SCOTCH Terrier, mâle, noir, pure race, 2 ans, \$125, femelle mélange Berger Allemand et bouvier des Flandres, 6 mois, \$25. Après 6h 00: 568-3180.

SELLE à vendre. Après 17h: 561-0640.

4 CANICHES blancs, 2 1/2 mois. Après 17h: 833-2649.

196 JARDINAGE

A. PATRY paysagiste, mur de soutien, dormant de chemin de fer ou 6x6 en cèdre, 778-0674.

TOP SOIL, pierres concassées, sable à piscine, gravier, 663-0780.

208 MUSIQUE

ACCORDAGE piano, spécial d'été seulement \$28. 776-3005.

A ECHANGER un harmonium (orgue à pédale) pour guitare classique. 684-2284.

BASS Guitare, \$110. 663-2073.

BASS «Rickenbacker», ampli Acoustic 275 watts RMS avec 1 X 18 pouces et 2 X 10 pouces. PA Traynor 100 watts RMS et 2 colonnes. Micro Shure SM58, entre 3h et 8h p.m. 684-2197.

BATTEUR et guitariste recherchent lead guitar et bassiste. But sérieux. Michel, 561-2974, Patrick: 778-6371.

BOARD Peavy, 24 entrées avec étui, stéréo. Demande \$2,800. Parfait état, Sylvain, 643-3523.

CHANSONNETTE Française guitares, flûtes harmonicas, Music Centre, 46 William. 234-0291.

CHARGEX MASTERCHARGE

PAYEZ vos «petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte à notre téléphoniste et le tour sera joué, 660-2750.

COURS de batterie et de percussion donnés par professeur diplômé, session d'été débutant en juin, 663-9502.

DISCO CLAUDE, pour toutes occasions, très bon prix. 561-0888.

DISCO MOBILE Gaétane, pour diverses occasions. 663-3689, 663-7455.

FENDER Strat, amplificateur et haut-parleur «Peavey» 3 pédales «Boss», 771-4177.

GUITARES, amplificateurs, batteries, pièces etc., Achat, vente, échange, 521-7441.

LEAD GUITARE, avec vocale, demandé immédiatement, avec expérience, 643-4587.

MAGNETOPHONE Teac FX-3300, semi-professionnel avec 9 rubans de 10 pouces, demande \$1,075. 233-2312.

ORGUE «Hammond», modèle A-100, 2 claviers, 16 pédales, \$3,000. 891-983-2822.

ORGUE Kimball, 2 claviers, avec accompagnement, 2 ans, valeur \$4,000, demande \$2,000. 827-0619.

ORGUE portatif «Yamaha» modèle C-45. Excellent état. Incluant piano, vibrato, phono, \$1,500 ou meilleure offre. 568-4224.

P.A. Shure vocal master, 6 canaux plus 2 colonnes Traynor avec 4" X 12" haut-parleur, guitare Ibanez Flying V spécial édition avec étui, \$600; tête de basse Garnet b.t.o. 200 watts plus bottom 2" X 15" 100 watts rms, \$250. Demandez Gerry: 643-4013.

PIANO excellent état, à vendre, bon prix, jour: 993-0779, soir: 771-6774.

PIANO Yamaha CP70, électrique, \$

AUBAINES EATON CANADA

25% A 30% DE RABAIS! CES APPAREILS CGE POUR LA CUISINE VOUS RENDRONT LA VIE PLUS FACILE

La Générale Electrique du Canada et Eaton se préparent depuis des mois afin de vous offrir ces aubaines sensationnelles. Ne les manquez pas... commandez immédiatement et passez un été agréable!

60.00 de rabais! Robot culinaire "Supreme" CGE

Prix courant Eaton 200.00

139⁹⁹
ch.

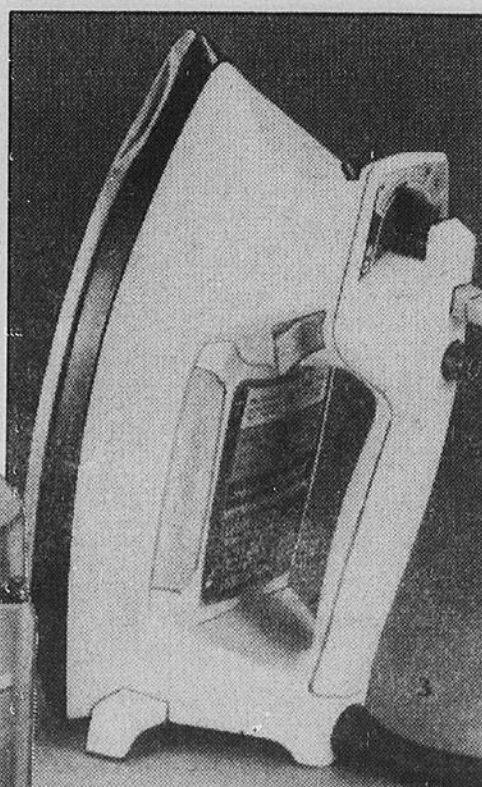
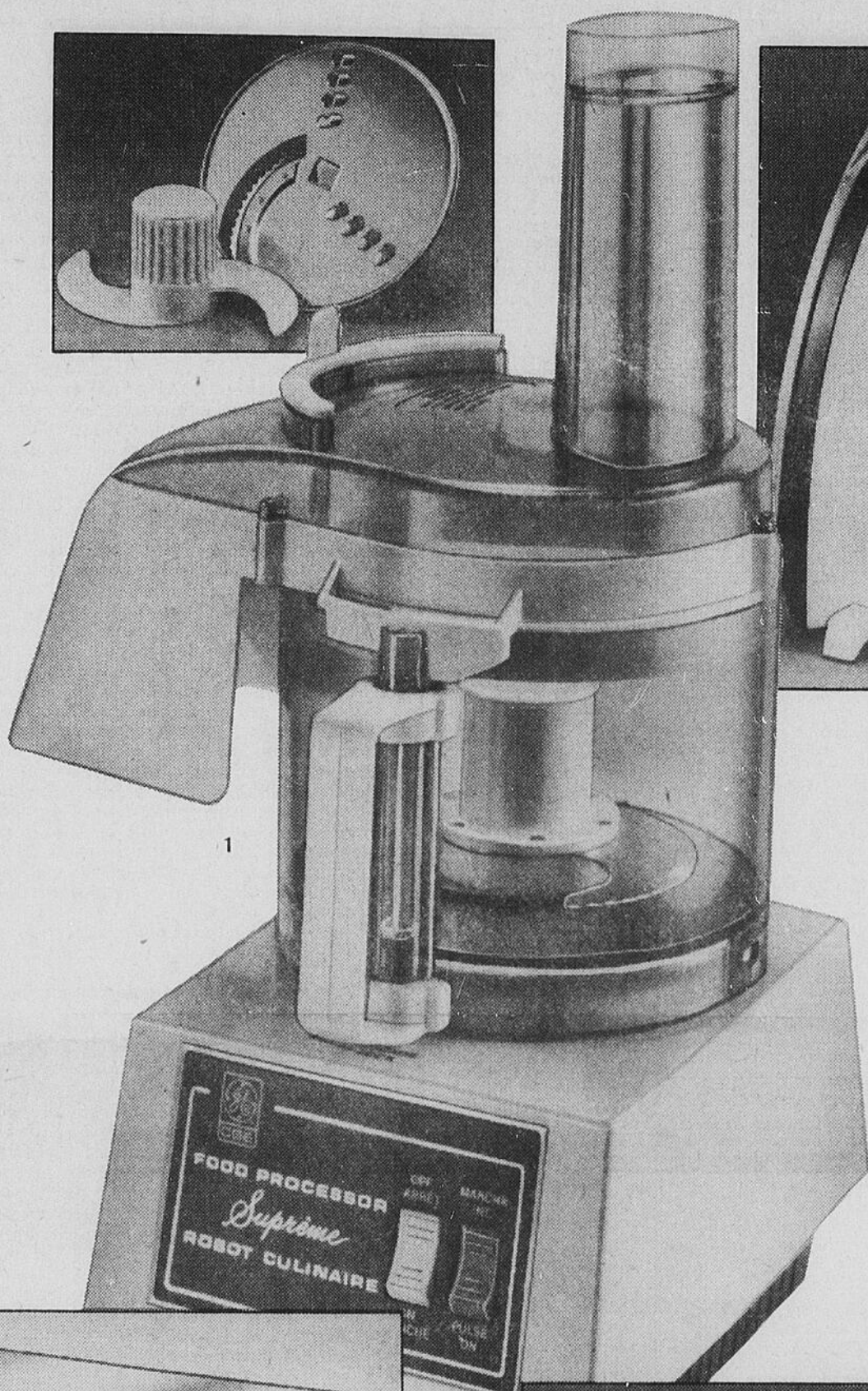
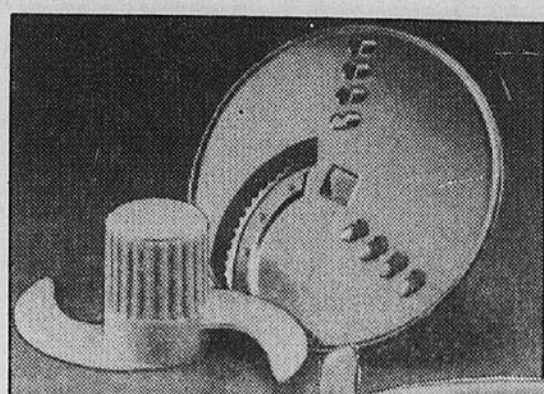
1. Silencieux et rapide, il vous aide à préparer une foule de mets, de la salade au chou au beurre d'arachides. Il tranche, émince, râpe, hache. Il pétrit aussi la pâte. Livret d'instruction et de recettes compris. Modèle PR300.

25.00 de rabais! Four-gril CGE avec signal sonore

Prix courant Eaton 100.00

74⁹⁹
ch.

2. Fait 4 toasts, grille les hamburgers, les biftecks et plus. La porte incurvée peut recevoir un moule à cuisson de 20 cm, la dimension d'un repas congelé à 3 mets. Modèle TR910.



13.00 de rabais! Fer auto-nettoyant "Light and Easy" CGE

Prix courant Eaton 52.00

38⁹⁹
ch.

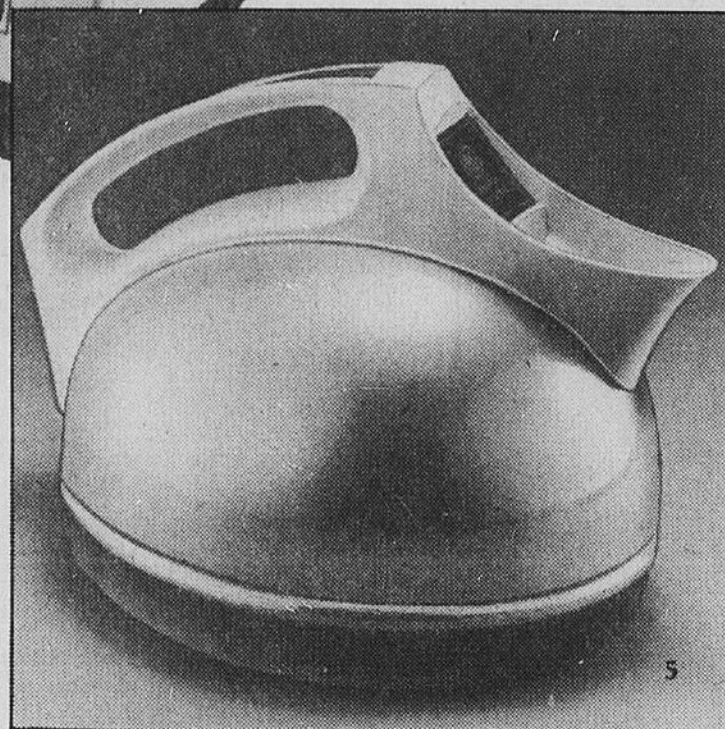
3. Ce qu'il vous faut pour repasser les cotonnades cet été! Le système de vaporisation fait disparaître les plis facilement. Repassage à sec-vapeur-jet. Modèle FL310WH.

20.00 de rabais! Cafetière-filtre pratique de CGE

Prix courant Eaton

49⁹⁹
ch.

4. Prépare rapidement de 2 à 10 tasses de délicieux café et le garde à la bonne température automatiquement. Commande marche-arrêt avec voyant. Modèle DC30C.



12.00 de rabais! Bouilloire électrique CGE

Prix courant Eaton 45.00

32⁹⁹
ch.

5. Modèle "Deluxe" s'arrêtant automatiquement si la bouilloire est à sec. Base large et stable, poignée restant fraîche. Contenance 2 litres, cordon amovible. Modèle KE840AM.

Eaton au Centre Rideau et à Bayshore. Rayon 277. Venez ou téléphonez 560-5200 ou 829-9211.

Soleil
EN JEU
CHEZ **Eaton**



**Trouvailles
Eaton**

Qu'est-ce que les personnes suivantes ont en commun?

1. Colette, pour son petit souper romantique, a allumé des chandelles... et une flamme au coeur de son élu, paraît-il...

2. Suzanne, d'un geste précis, a fait sauter la capsule d'une bouteille de

soda et son régime par le même fait.

3. Robert s'est mis en tête d'écrire un roman. Aux dernières nouvelles il a aiguisé un crayon.

4. Richard a plié du fil de fer pour suspendre un Picasso (rien de moins) au mur.

5. Paul a resserré un

écrou sur sa canne à pêche.

6. Enfin, Paul et Yvan sont allés à la pêche. Ils ont mesuré leur prise: 60 cm, un bon deux pieds, disent-ils. Pas de témoins, bien sûr.

Vous devinez?

Ce que ces personnes ont en commun, c'est un

nouveau type de briquet muni d'un petit outil polyvalent. Cet outil est à la fois ouvre-bouteille, canif, tournevis, clef à écrous, mini règle graduée et peut encore servir à plier du fil de fer. Ouf!

29.95 ch. chez Eaton, étui de cuir compris. Tabagie.

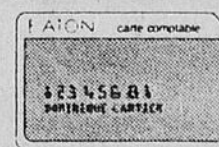


LES BONNS RABAIS EATON D'UN OCÉAN À L'AUTRE

Notre service
téléphonique
ouvre à 9h 30



Pour connaître nos heures d'ouverture ou pour tout autre renseignement, composez 560-5200 Eaton Centre Rideau ou 829-9211 Eaton Bayshore.



La carte
AMERICAN EXPRESS®
est acceptée chez Eaton
pour les achats
en personne

EATON